attika®
FEUERKULTUR

RAIS®
ART OF FIRE

BRUGERMANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING

VISIO 2
VISIO 3

Dansk BRUGERMANUAL....2-52
Deutsch BEDIENUNGSANLEITUNG 54-103
English USER MANUAL 104-155
Français MANUEL D'UTILISATEUR 156-205
Norsk BRUKERVEILEDNING....206-256
Svenska BRUKSANVISNING....258-308

DoP (DECLARATION of PERFORMANCE)....309

RAIS/attika VISIO 2 / VISIO 3

Mærkeplade

CE Zeichen

Manufacturer's plate

Plaque signalétique

Merkeplate

Märkplät

CE

Produced at:
RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004 **14**
EC.NO: 124

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

VISIO 1 / VISIO 2 / VISIO 3

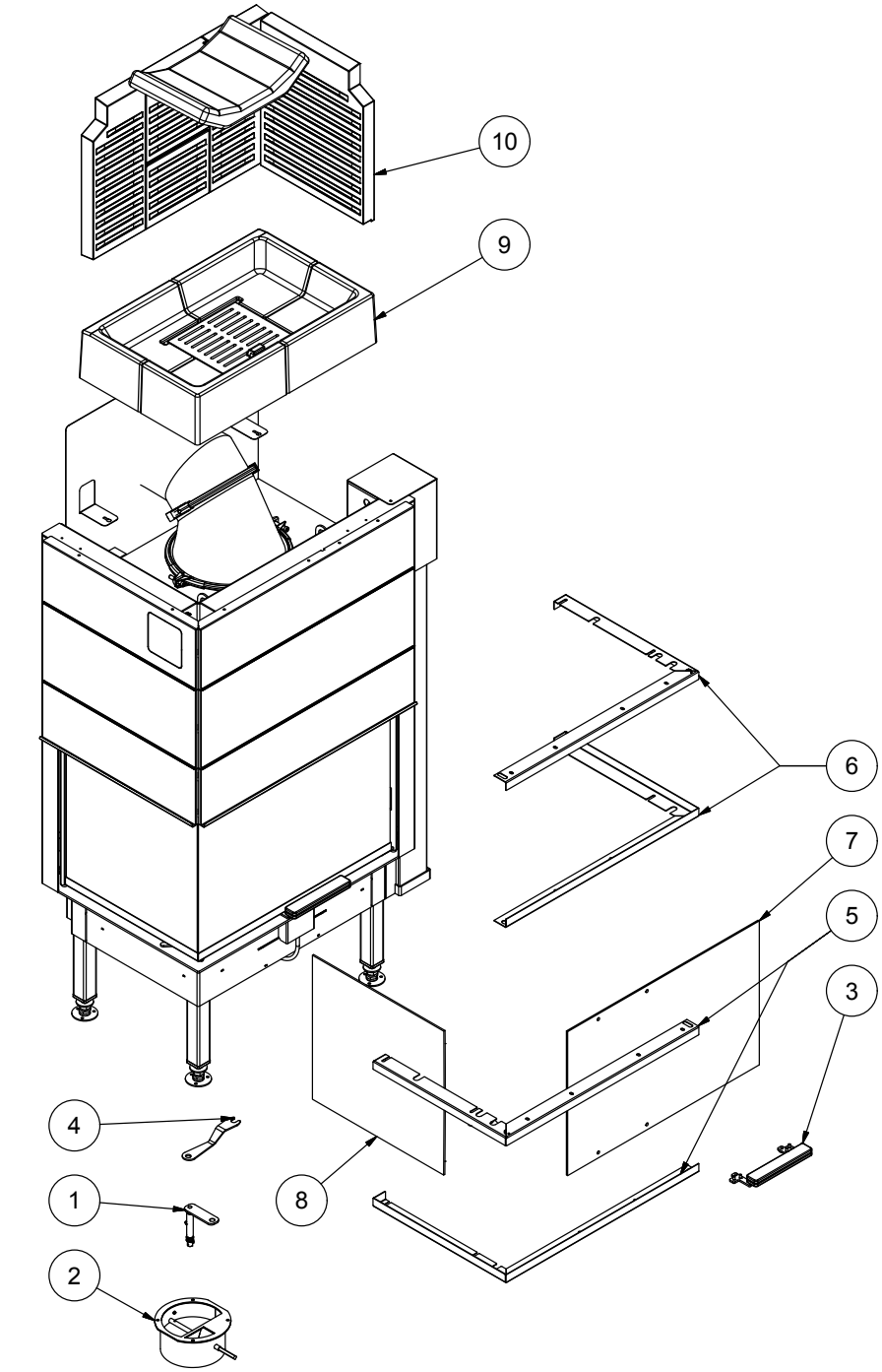
Anordningen må kun installeres i forbindelse med ubrændbart materiale.

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG **ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN** **DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL** **DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE**	**DK: SE BRUGERVEJLEDNING** **DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG** **UK: SEE USER MANUAL** **FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR**
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG **ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE** **DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL** **DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ**	**DK: SE BRUGERVEJLEDNING** **DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG** **UK: SEE USER MANUAL** **FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR**
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING **ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN** **DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT** **DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT**	**DK:1200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING** **DE:1200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG** **UK:1200 mm/SEE USER MANUAL** **FR:1200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR**
CO EMISSION **CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN** **EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS** **EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES**	**DK: 0,092%** **DE: 0,092% / 1150 mg/Nm3** **UK: 0,092%** **FR: 0,092%**
STØV / STAUB / **DUST / POUSSIÈRES:**	**DK: 5 mg/Nm3 / DE: 5 mg/Nm3** **UK: 5 mg/Nm3 / FR: 5 mg/Nm3**
RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / **FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:**	**DK: 243°C / DE: 243°C** **UK: 243°C / FR: 243°C**
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / **THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:**	**DK: 7 kW / DE: 7 kW** **UK: 7 kW / FR: 7 kW**
VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / **ENERGY EFFIENCY /EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:**	**DK: 80% / DE: 80%** **UK: 80% / FR: 80%**
DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger-manualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervalfyring.	**DK: BRÆNDE**
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.	**DE: HOLZ**
UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.	**UK: WOOD**
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	**FR: BOIS**

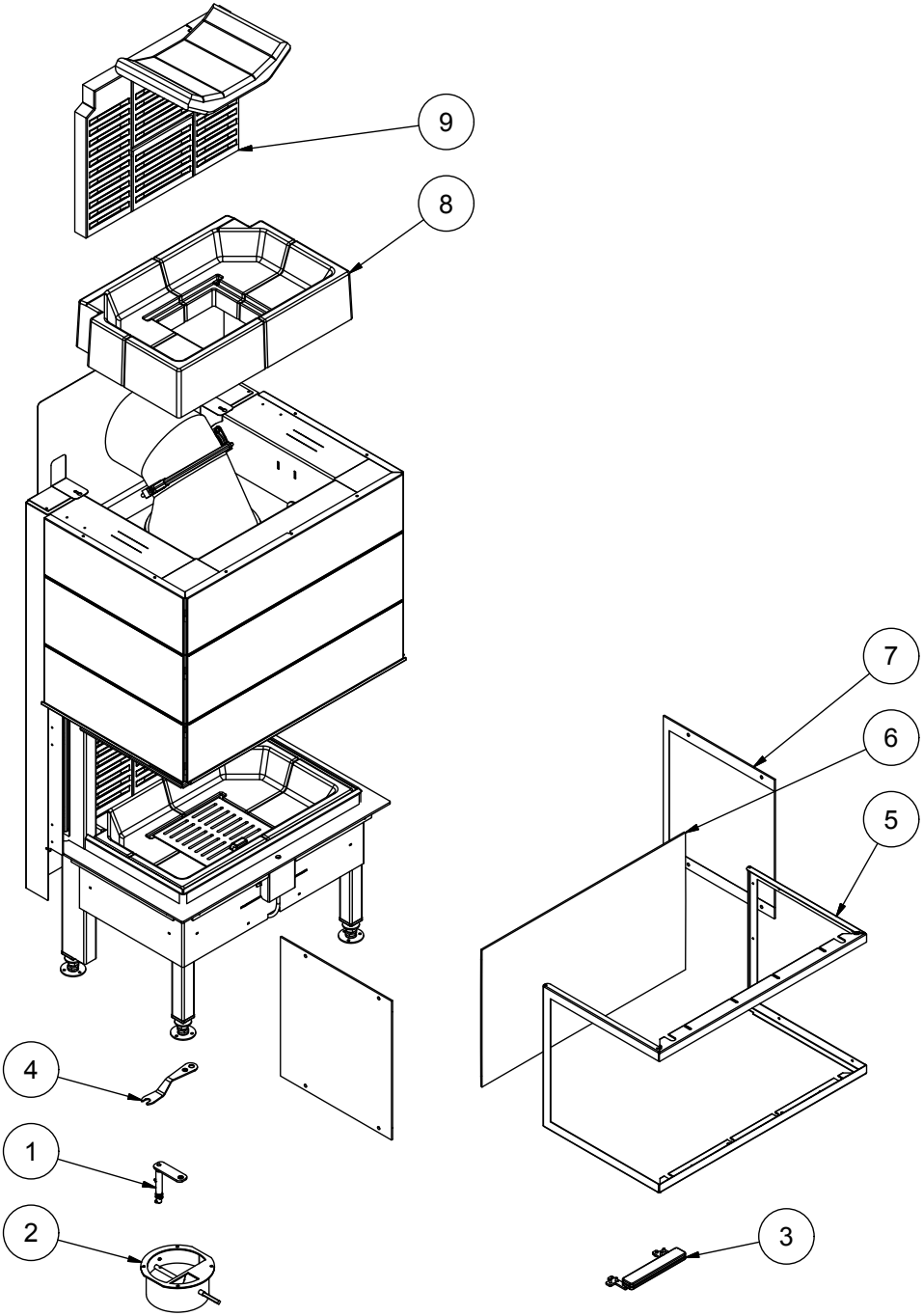
Hergestellt für /Produced for:
ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

15a B-VG
VKF-NR:
xxxxx
Typ FCxxxFCxxx

VISIO 2
Reservedelstegning / Ersatzteilzeichnung / Spare parts drawing /
Dessin des pièces de rechange / Reservdelsritning



VISIO 3
Reservedelstegning / Ersatzteilzeichnung / Spare parts drawing /
Dessin des pièces de rechange / Reservdelsritning



FYR MILJØVENLIGT!

5 Miljøvenlige råd til fornuftig fyring
- sund fornuft for både miljø og pengepung.

1. Effektiv optænding. Brug små stykker træ (grantræ) og en egnet optændingsblok, f.eks. paraffinerede træfiberruller/ savsmuld. Åbn luftspjældet, så der tilføres rigeligt med luft, så gasserne fra det opvarmede træ afbrændes hurtigt.

2. Fyr kun med lidt brænde ad gangen - det giver den bedste forbrænding. Husk at der skal rigeligt luft til, hver gang der lægges nyt brænde i ovnen.

3. Når flammerne er blusset ned skal luftspjældet justeres, så lufttilførslen nedsættes.

4. Når der kun er glødende trækul tilbage, kan lufttilførslen nedsættes yderligere, så varmebehovet netop dækkes. Med en lavere lufttilførsel brænder trækullene langsommere og varmetabet gennem skorstenen reduceres.

5. Brug kun tørt træ - det vil sige træ med en fugtighed på 15-20%.

GENBRUG
Ovnen er pakket i emballage som kan genbruges.
Dette skal bortskaffes i henhold til national bestemmelse vedr. bortskaffelse af affald.

Glasset kan ikke genbruges.
Glasset skal smides væk sammen med restaffald fra keramik og porcelæn. Ildfast glas har højere smeltetemperatur, og kan derfor ikke genbruges.

Når du sørger for at ildfast glas ikke havner i returprodukterne, er det en hjælp som er et vigtigt bidrag for miljøet.

Der tages forbehold for trykfejl.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Dato : 27. marts 2015

INDLEDNING ... 4
GARANTI ... 5
SPECIFIKATIONER ... 6
AFSTANDE/MÅL ... 7
KONVEKTION ... 11
VALG AF MATERIALE TIL INDBYGNING ... 12
SKORSTEN ... 12
INSTALLATION ... 13
MONTERING AF REFLEKTORPLADE - VISIO 2 ... 14
MONTERING AF REFLEKTORPLADE - VISIO 3 ... 14
TRANSPORTSIKRING - VISIO 2 - VISIO 3 ... 15
VISIO 2 - INDBYGNING AF INDSATSOVN ... 16
VISIO 2 - OPSTILLINGSAFSTANDE ... 21
VISIO 3 - INDBYGNING AF INDSATSOVN ... 27
VISIO 3 - OPSTILLINGSAFSTANDE ... 29
AIR-SYSTEM ... 35
BRÆNDSEL ... 36
TØRRING OG LAGRING ... 37
REGULERING AF FORBRÆNDINGSLUFT ... 37
VENTILATION ... 38
BRUG AF BRÆNDEOVN ... 38
FØRSTEGANGSOPTÆNDING ... 39
OPTÆNDING OG PÅFYLDNING ... 39
KONTROL ... 41
RENGØRING OG PLEJE ... 43
RENGØRING AF LÅGEGLAS - VISIO 2 ... 44
RENGØRING AF LÅGEGLAS - VISIO 3 ... 45
RENGØRING AF BRÆNDKAMMER ... 46
RENSNING AF RØGVEJE ... 46
DRIFTSFORSTYRRELSER ... 47
TILBEHØR VISIO 2 - VISIO 3 ... 49
RESERVEDELE VISIO 2 ... 51
RESERVEDELE VISIO 3 ... 51
PRØVNINGSATTEST (DANMARK) ... 52

Indledning

Tillykke med Deres nye RAIS/attika brændeovn.

En RAIS/attika brændeovn er mere end blot en varmekilde, den er også udtryk for, at De lægger vægt på design og høj kvalitet i Deres hjem.

For at få mest mulig fornøjelse og nytte af Deres nye brændeovn er det vigtigt, at de gennemlæser manualen grundigt, inden brændeovnen stilles op og tages i brug.

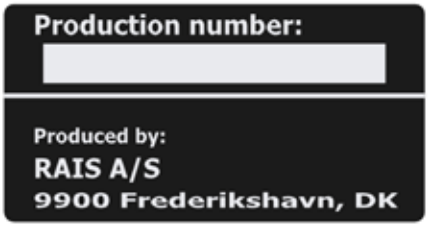
Af hensyn til garantien og ved alle henvendelser angående ovnen i øvrigt er det vigtigt, at De kan oplyse ovnens produktionsnummer. Vi anbefaler derfor, at De skriver nummeret i skemaet nedenfor.

Produktionsnummeret står nederst på ovnen i siden.

Specielt for Danmark - Nye regler for installation af brændeovne

1. januar 2008 trådte en ny bekendtgørelse for brændeovne i kraft. Hermed er der kommet nye krav til installationer af brændeovne mht. emission og dokumentation. Konsekvensen er, at fra 1. juni 2008 skal alle nyinstallerede brændeovne have en EN godkendelse samt en norsk eller tysk godkendelse.

Samtidig indføres der en prøvningsattest, der skal sikre, at kravet til emission er opfyldt. Denne attest findes bagest i denne bruger manual, og skal underskrives af skorstensfejeren efter installation. Vær opmærksom på, at attesten skal underskrives før ibrugtagning og følge ovnen i hele dens levetid.



Dato: Forhandler:

Garanti

RAIS/attika brændeovne kontrolleres i flere omgange i forhold til sikkerhed, samt kvaliteten af materialer og forarbejdning. Vi yder garanti på alle modeller, og garantiperioden starter på installationsdatoen.

Garantien dækker:
- dokumenterede funktionsfejl på grund af fejlagtig forarbejdning
- dokumenterede materialefejl

Garantien dækker ikke:
- dør- og glaspakninger
- keramikglas
- fyrrumsbeklædning
- overfladestrukturens udseende el. naturstenenes tekstur
- de rustfrie ståloverfladers udseende og farveforandringer, samt patina
- udvidelseslyde

Garantien bortfalder i tilfælde af:
- skader på grund af overfyring
- skader på grund af ydre påvirkninger og anvendelse af uegnede brændstoffer
- manglende overholdelse af lovmæssige eller anbefalede installationsforskrifter, samt i tilfælde af egne ændringer af brændeovnen.
- manglende service og pleje

De bedes i skadestilfælde kontakte Deres forhandler. I tilfælde af garantikrav afgør vi måden hvorpå skaden bliver udbedret. I tilfælde af reparation, sørger vi for professionel udførelse.

Ved garantifordringer på efterleverede eller reparerede dele henvises til nationale/EU-retlige love/bestemmelser i.f.m. fornyede garantiperioder.

De til enhver tid gældende garantibestemmelser kan rekvireres hos RAIS A/S.

RAIS/attika VISIO er indsatsovne med hæve/sænke låge.

VISIO 2 har frontglas og sideglas til enten til højre eller venstre.
VISIO 3 har frontglas og 2 sideglas.

Specifikationer

DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	VISIO 2	VISIO 3
Nominel effekt (kW):	7	
Min./Max. Effekt (kW):	5 - 9	
Opvarmningsareal (m^2):	75 - 120	
Ovnens bredde/dybde/højde (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Brændkammer bredde/dybde/højde (mm):	533/333/466	533/333/466
Anbefalet træmængde ved påfyldning (kg): (Fordelt på 2-4 stk brænde à ca. 30 cm)	1,5 - 2,5	
Min. Røgtræk (Pascal):	-12	
Vægt (kg):	ca. 233	
Virkningsgrad (%):	80	
CO-emission henført til 13% O_2 (%)	0,092	
NOx-emission henført til 13% O_2 (mg/Nm^3):	81	
Partikelemission efter NS3058/3059 (g/kg):	6,507	
Støvmåling efter Din+ (mg/Nm^3):	5	
Røggasmasseflow (g/s):	7,5	
Røggastemperatur (°C):	243°	
Røggastemperatur (°C) ved røgafgangsstuds	292°	
Intermitterende drift:	Påfyldning bør ske indenfor 49 minutter.	

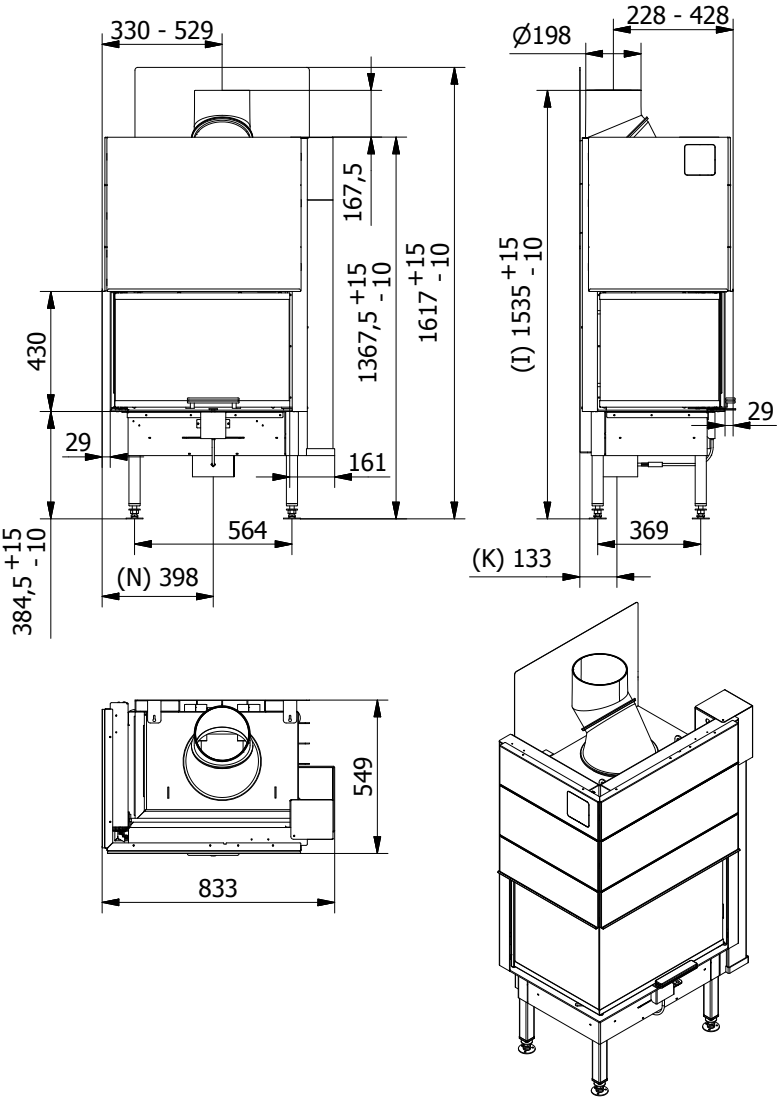
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Danmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

Afstande/mål

I: Afstand fra gulv til center røgafgang top
J: Afstand fra gulv til center røgafgang bag
K: Afstand fra bagside til luftindtag i bunden (Air-System)
N: Afstand fra side til luftindtag i bunden (Air-System)

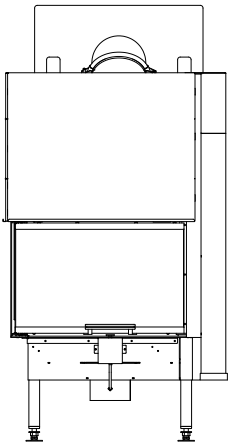
VISIO 2 med topafgang

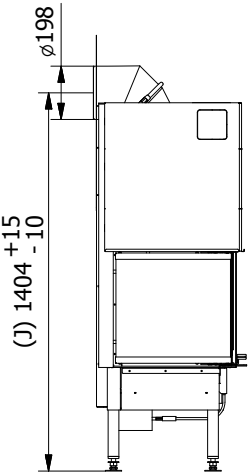
Bemærk at røgstuds kan dreje trinløst.

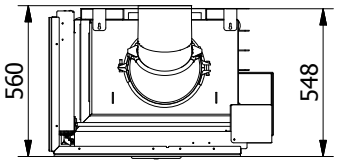


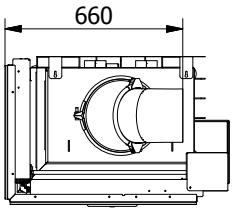
VISIO 2 med bagafgang

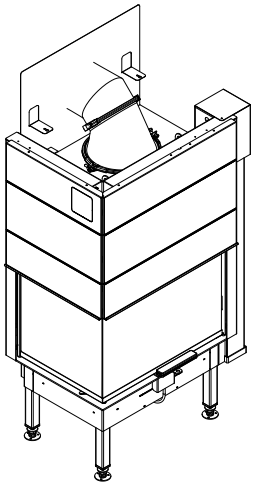
Bemærk at røgstuds kan dreje trinløst.





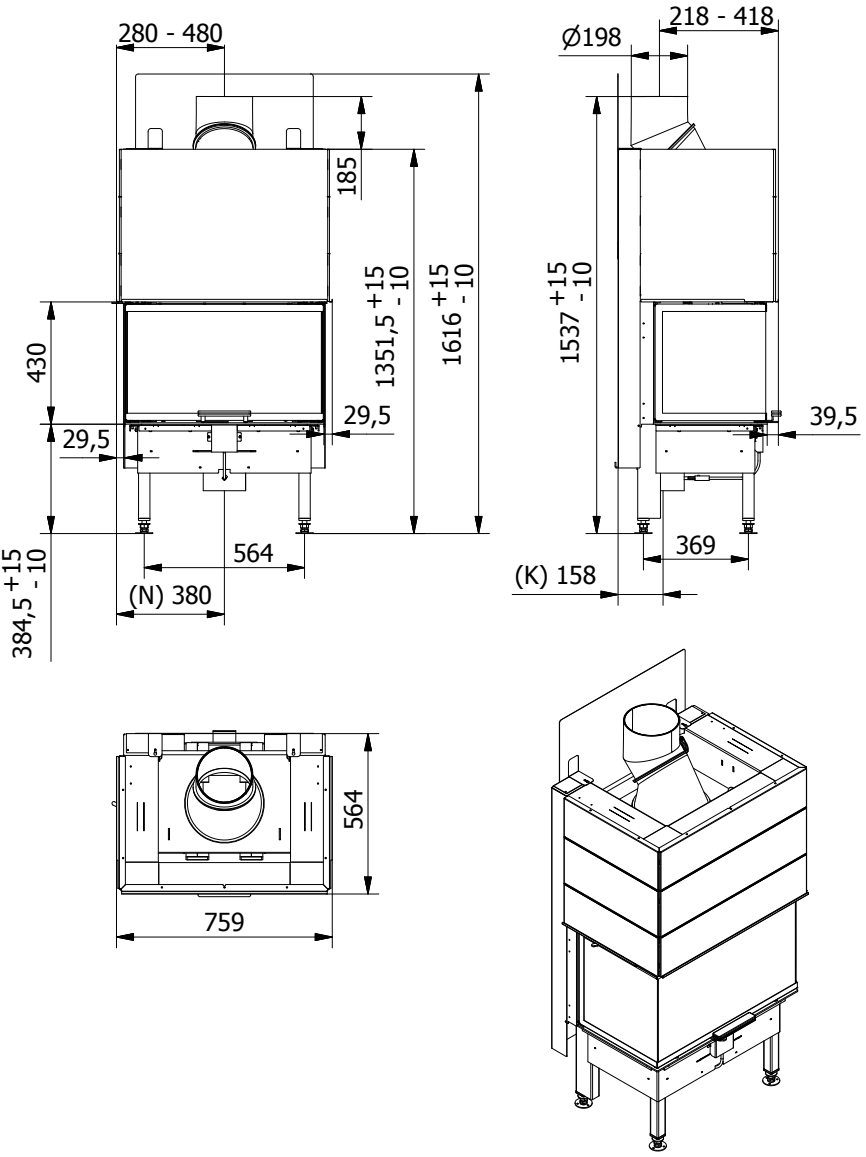






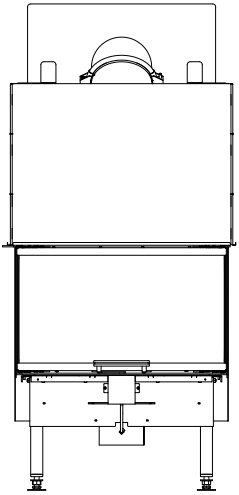
VISIO 3 med topafgang

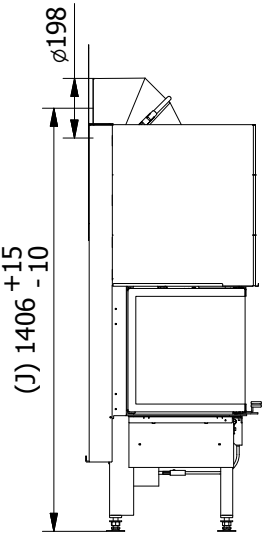
Bemærk at røgstuds kan dreje trinløst.

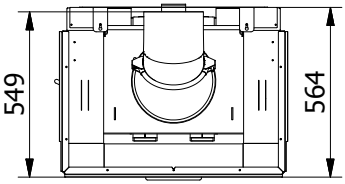


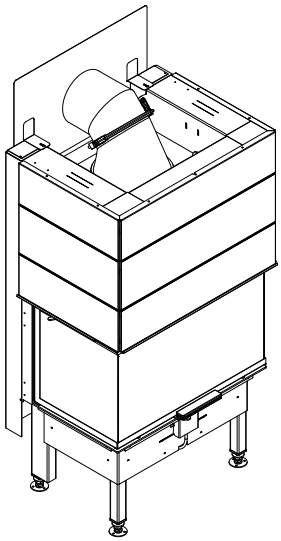
VISIO 3 med bagafgang

Bemærk at røgstuds kan dreje trinløst.









Konvektion

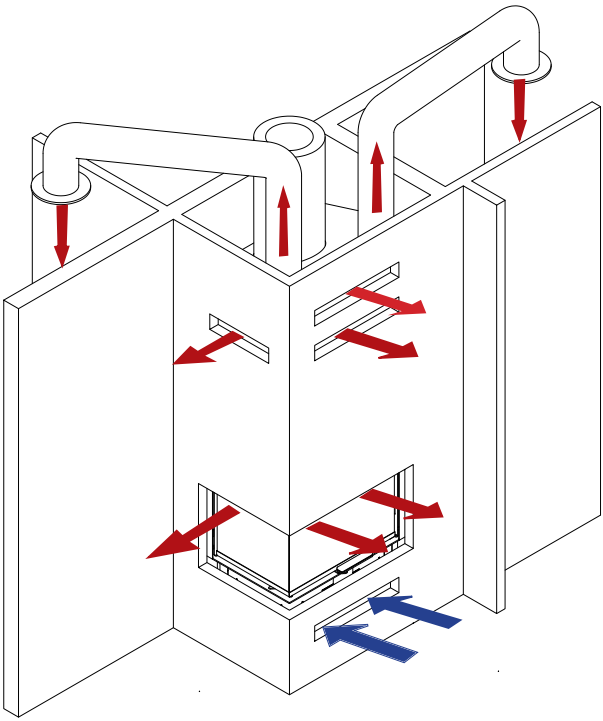
RAIS/attika ovne er konvektionsovne. Konvektion betyder, at der opstår luftcirkulation, således at varmen fordeles mere jævnt i hele rummet.
Den **kolde luft** trækkes ind ved ovnens bund, og løber op langs ovnens brændkammer, hvorved luften opvarmes.
Den **opvarmede luft** strømmer ud langs siderne og i toppen, og sikrer derved cirkulation i rummet.

Bemærk dog, at alle ydre overflader bliver varme under brug – vær derfor meget forsigtig.

Udnyt indsatsen optimalt.
Ved at montere varmeluftstudse og flexslanger (el. lign) oven på ovnen, har man mulighed for at "flytte" varmen til andre rum.

Der skal tages stilling til placeringen af konvektionssystemets til- og afgangshuller.
Det skal sikres at kravene til arealer overholdes, og at hullerne ikke blokeres udefra.
Der kan forekomme misfarvning af væggen over ovnens låger og konvektionssystemets afgangshuller. Dette skyldes opstigende varm luft.

RAIS påtager sig ikke ansvaret for indbygning eller følgeskader.



Valg af materiale til indbygning

Som ubrændbart materiale vælges paneler/mursten med en isolansværdi større end 0,03 m^2xK/W.Isolans defineres som vægtykkelse (i m) divideret med væggens lambda værdi. Rådfør dig med installatøren/skorstensfejeren.

Under testen blev ovnen installeret i et kabinet lavet af ikke-brændbare bygningsplader (12,5 mm FERMACELL H2O powerboard). Den indvendige side af kabinettet var isoleret med 25 mm brandbatts, type ProRox SL970 SC fra Rockwool.
Ovnen blev også testet med en bagvæg af 50 mm Kalciumsilikat (Super Isol).

Skorsten

Skorstenen er drivkraften for at få brændeovnen til at fungere. Husk, at selv den bedste brændeovn ikke fungerer optimalt, hvis der ikke er det fornødne og korrekte træk i skorstenen.

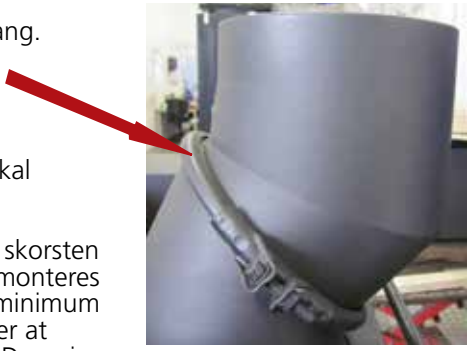
Skorstenen skal være så høj, at trækforholdene er i orden -14 til -18 pascal. Hvis det anbefalede skorstenstræk ikke opnås, kan der opstå problemer med røg ud af lågen ved fyring. RAIS anbefaler at skorstenen tilpasses røgafgangsstudsen. Skorstenens længde, regnet fra brændeovnens top, bør ikke være kortere end 3 meter og være ført mindst 80 cm over tagrygningen. Placeres skorstenen ved husets sider, bør toppen af skorstenen aldrig være lavere end tagryg eller tagets højeste punkt.
Bemærk, at der ofte er nationale og lokale bestemmelser ved hus med stråtag.

Vær også opmærksom på trækforholdene ved skorsten med 2 kerner.

Ovnen egner sig til tilslutning med røggassamleledning, men vi anbefaler at indføringerne placeres således, at der bliver en frihøjdeforskel mellem dem på min. 250 mm.

Ovnen leveres med en røgafgangsstuds på 200 mm i diameter.
Ovnen er godkendt med en 180 mm røgstuds (tilbehør), som kan eftermonteres.

Røgstudsen kan ændres fra topafgang til bagafgang.
Spændebåndet på afgangsstudsen løsnes, og indstilles efter ønske.



BEMÆRK!
Installeres ovnen med bagafgang til skorstenen, skal bagvæggen vær ikke brændbar (f.eks. mursten).

Hvis trækket er for stort, anbefales det at forsyne skorsten eller røgrør med et reguleringsspjæld. Hvis dette monteres skal man sikre et frit gennemstrømningsareal på minimum 20 cm^2 ved lukket reguleringsspjæld. Det medfører at energien i brændslet ikke udnyttes optimalt. Hvis De er i tvivl om skorstenens tilstand bør De altid kontakte skorstensfejeren.

Husk, der skal være fri adgang til renselågen.
Sørg for at der er adgang til rengøring af ildstedet, røgstuds og røgrøret.

Installation

Det er vigtigt at ovnen bliver installeret korrekt af hensyn til både miljø og sikkerhed.

Ved installation af ovnen skal alle lokale regler og forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, overholdes. Lokale myndigheder samt skorstensfejermester bør kontaktes før opstilling.

Ovnen må kun installeres af en autoriseret/kompetent RAIS forhandler/montør, ellers bortfalder garantien.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af ovnen.

BEMÆRK!
Inden brændeovnen må tages i brug, skal opstillingen anmeldes til den lokale skorstensfejer.

Der skal være rigelig tilførsel af frisk luft i opstillingsrummet for at sikre en god forbrænding. Bemærk, at eventuel mekanisk udsugning som f.eks. en emhætte kan formindske lufttilførslen. Eventuelle luftriste skal placeres således, at lufttilførslen ikke blokeres. Alternativt kan ovnen forsynes med frisk luft direkte udefra gennem en fleksslange monteret på spjældet (se afsnit 'Airsystem').

Ovnen har et luftforbrug på 10-25 m^3/t.

Gulvkonstruktionen skal kunne bære vægten af brændeovnen samt en eventuel skorsten. Hvis den eksisterende konstruktion ikke opfylder denne forudsætning, skal der træffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelene plade).
Rådfør dig med en byggesagkyndig.

Ovnen placeres på ikke brændbart materiale.
Ovnen skal placeres i sikker afstand fra brændbart materiale.
Det skal sikres at der ikke placeres brændbare genstande (f.eks. møbler) tættere på end de afstande angivet i de efterfølgende afsnit vedr. opstilling (risiko for brand).

Installeres ovnen på et brændbart gulv, skal størrelsen af det ubrændbare underlag under ovnen være i overensstemmelse med nationale/lokale bestemmelser.

Når De vælger, hvor De vil placere Deres RAIS/attika brændeovn, bør De tænke på varmefordelingen til de andre rum. Så får De mest mulig fornøjelse af Deres ovn.

Se mærkepladen på brændeovnen.

Ved modtagelse inspiceres ovnen for defekter.

NB!!
Ovnen må kun installeres af en autoriseret/kompetent RAIS forhandler/montør.

Se www.rais.com for forhandleroversigt.

Montering af reflektorplade - VISIO 2

Ovnen er udstyret med en reflektorplade på bagsiden.

Afmonter reflektorpladen og vend den på hovedet. Monter pladen med de samme skruer (som vist).

Montering af reflektorplade - VISIO 3

Ovnen er udstyret med en reflektorplade på bagsiden.

Afmonter reflektorpladen og vend den på hovedet.
Monter pladen med de samme skruer.

Buk de 2 udskæringer som vist og monter pladen ovenpå ovnen.

Transportsikring - VISIO 2 - VISIO 3

Inden ovnen installeres fjernes transportsikringen:

- på VISIO 2 er der 1 skrue på siden
- på VISIO 3 er der 2 skruer på bagsiden

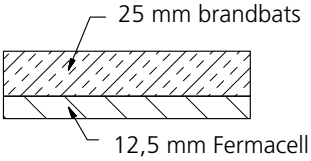
VISIO 2 - Indbygning af indsatsovn

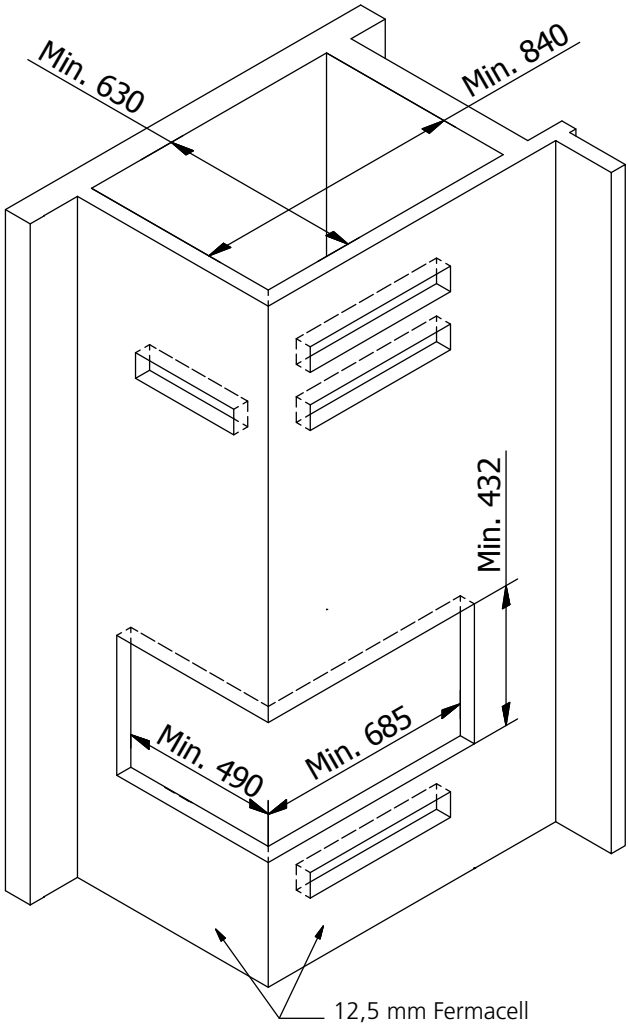
Indbygningsmål til VISIO 2 - 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats

Hulmål (højde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mål).
Indvendig afstand til bagvæggen er min 630 mm og til sidevæggen er 840 mm.
Bag- og sidevæg opbygges af 12,5mm Fermacell + 25mm brandbats, når ovnen placeres op ad en brændbar væg. Brandbats vendes mod ovnen.

De indvendige mål (hulmål) gælder for indbygning af ovn **uden** frontafdækning (tilbehør). Hvis en frontafdækning anvendes, skal hulmålet øges/korrigeres svarende til tykkelsen af afdækningen.
En pejseindsats må aldrig indbygges for stramt, da stål arbejder i varme.

Opbygning af bagvæg og sidevæg

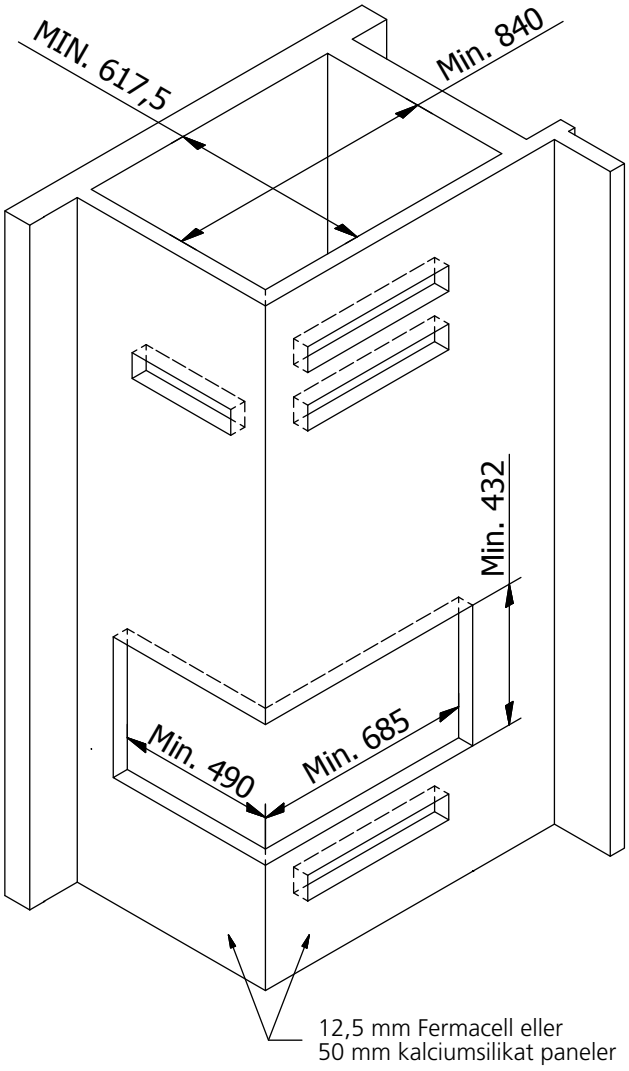




Indbygningsmål til VISIO 2 - kalciumsilikat paneler
(f.eks. 50 mm Super Isol eller Skamotec 225)

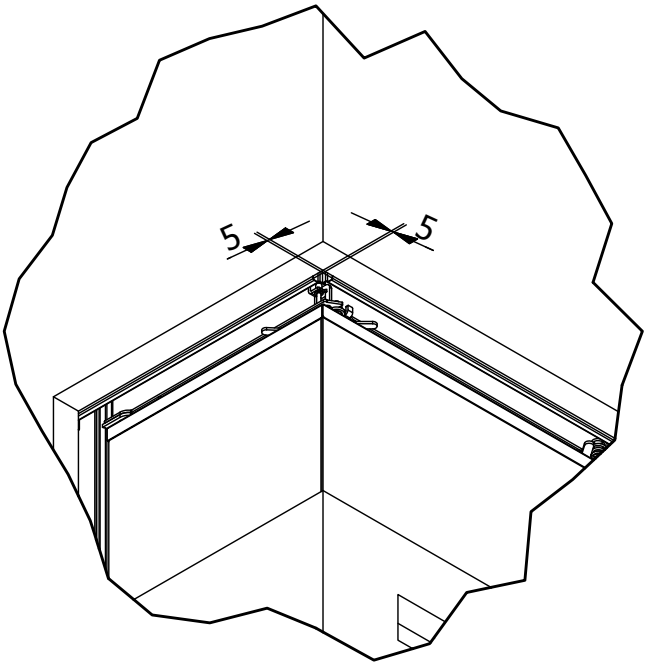
Hulmål (højde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mål).
Indvendig afstand til bagvæggen er min 617,5 mm og til sidevæggen er 840 mm.
Bag- og sidevæg opbygges af 50mm kalciumsilikat paneler, når ovnen placeres op ad en brændbar væg.

De indvendige mål (hulmål) gælder for indbygning af ovn **uden** frontafdækning (tilbehør).
Hvis en frontafdækning anvendes, skal hulmålet øges/korrigeres svarende til tykkelsen af afdækningen.
En pejseindsats må aldrig indbygges for stramt, da stål arbejder i varme.

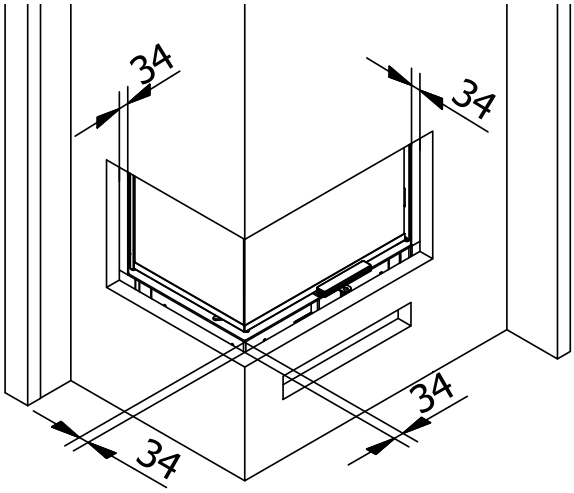


BEMÆRK!
Ved indbygning uden frontafdækning (tilbehør) anbefaler RAIS at der er en luftspalte på 5 mm mellem paneler og toppen af ovnen (se skitse forneden).

Luftspalte (indv.) i toppen af ovn.



På grund af ovnens opbygning giver det en luftspalte på 34 mm i siderne og bunden, som kan lukkes af med f.eks. ikke brændbare panelstykker.

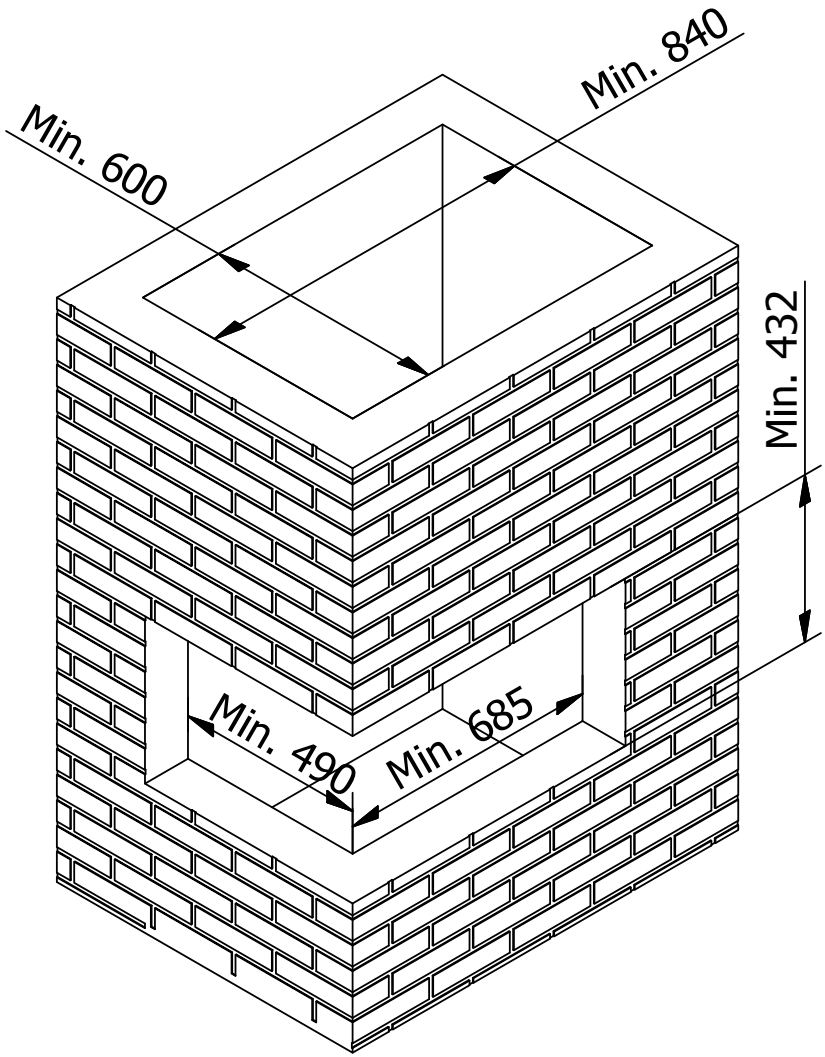


Indbygningsmål til VISIO 2 - mursten

Hulmål (højde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mål).
Indvendig afstand til bagvæggen er min 600 mm og til sidevæggen er 840 mm.

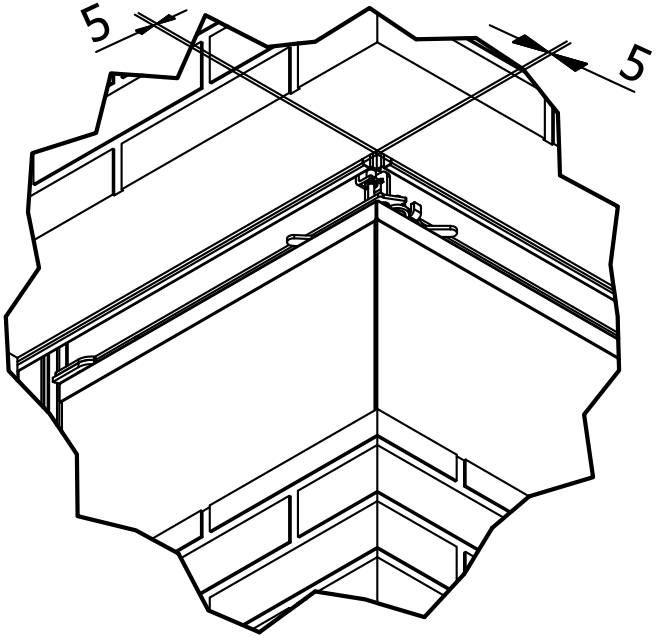
De indvendige mål (hulmål) gælder for indbygning af ovn **uden** frontafdækning (tilbehør). Hvis en frontafdækning anvendes, skal hulmålet øges/korrigeres svarende til tykkelsen af afdækningen.

En pejseindsats må aldrig indbygges for stramt, da stål arbejder i varme.

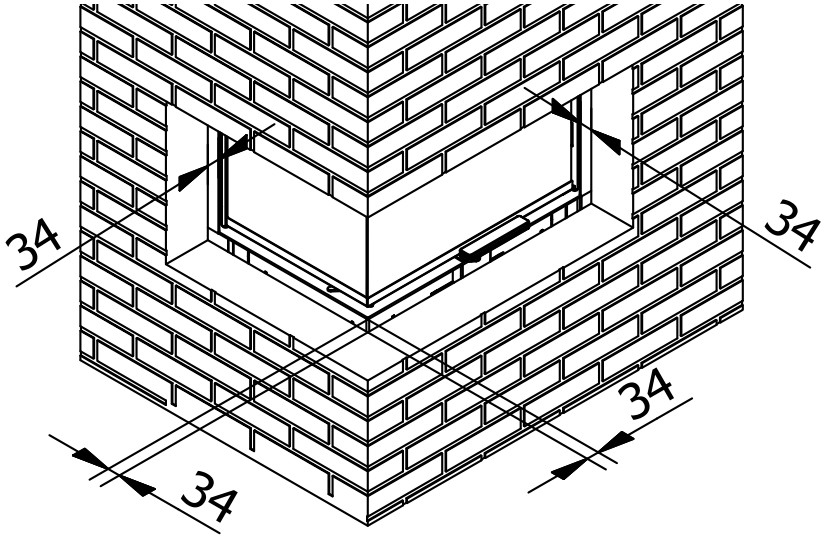


BEMÆRK!
Ved indbygning uden frontafdækning (tilbehør) anbefaler RAIS at der er en luftspalte på 5 mm mellem paneler og toppen af ovnen (se skitse forneden).

Luftspalte (indv.) i toppen af ovn.



På grund af ovnens opbygning giver det en luftspalte på 34 mm i siderne og bunden, som kan lukkes af med f.eks. ikke brændbare panelstykker.



VISIO 2 - opstillingsafstande

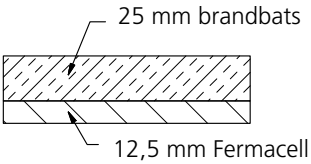
Paneler - VISIO 2

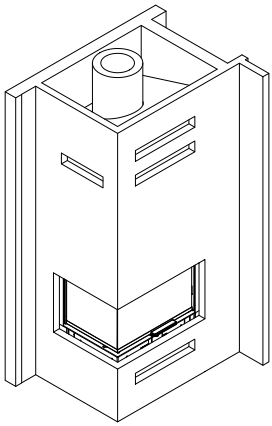
Paneltyper:

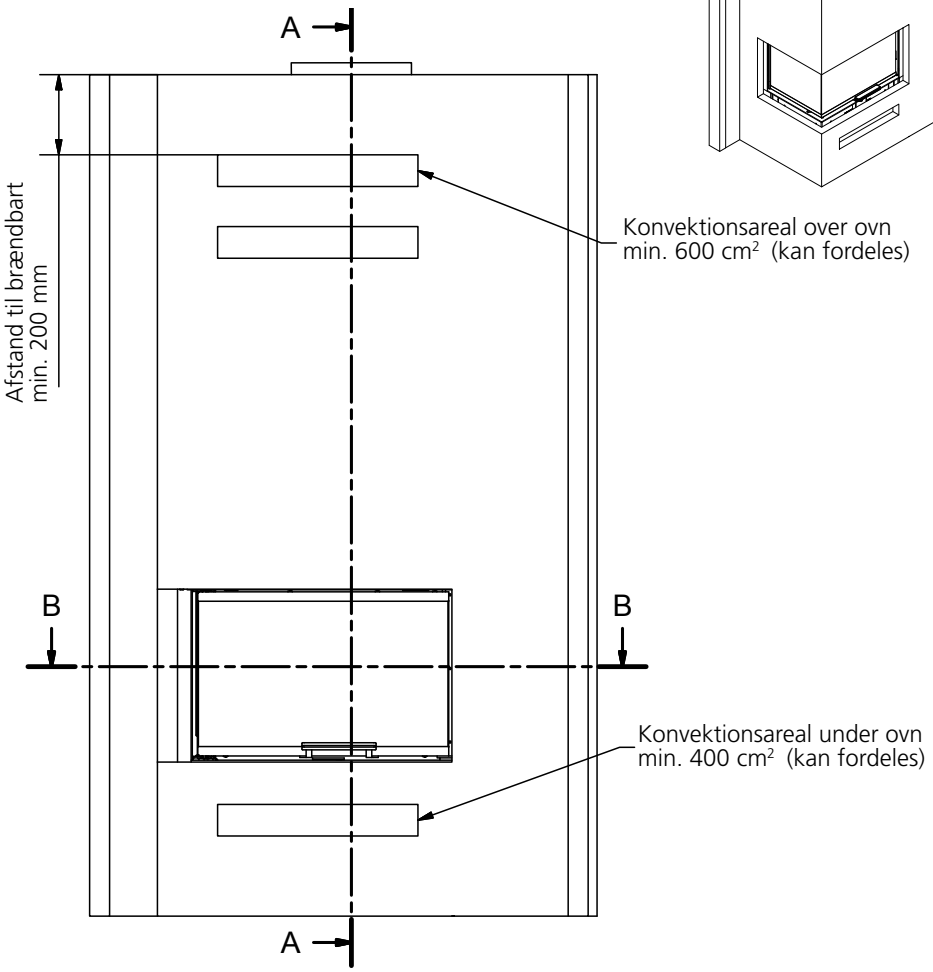
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats
- 50 mm kalciumsilikat paneler

Der skal indbygges konvektionshuller over og under ovnen.

Opbygning af bagvæg, sidevæg og skråplade

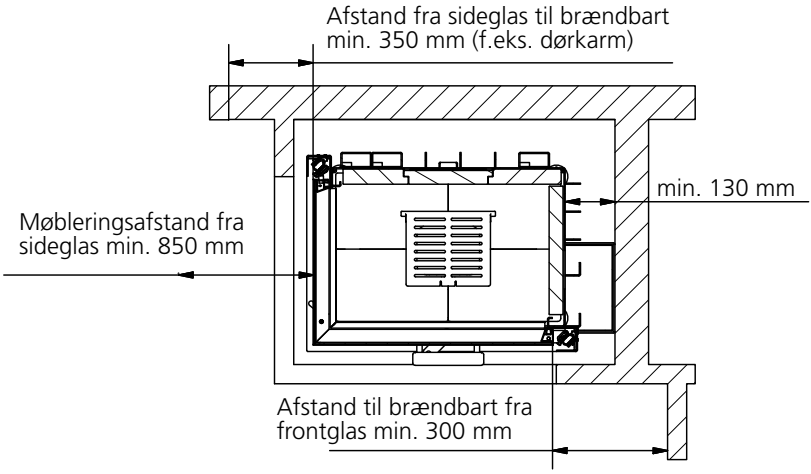




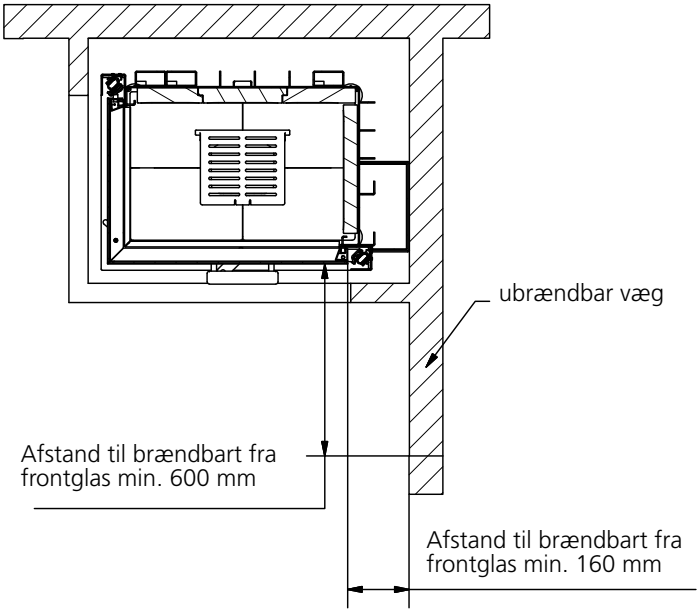


VISIO 2 - opstillingsafstande - paneler

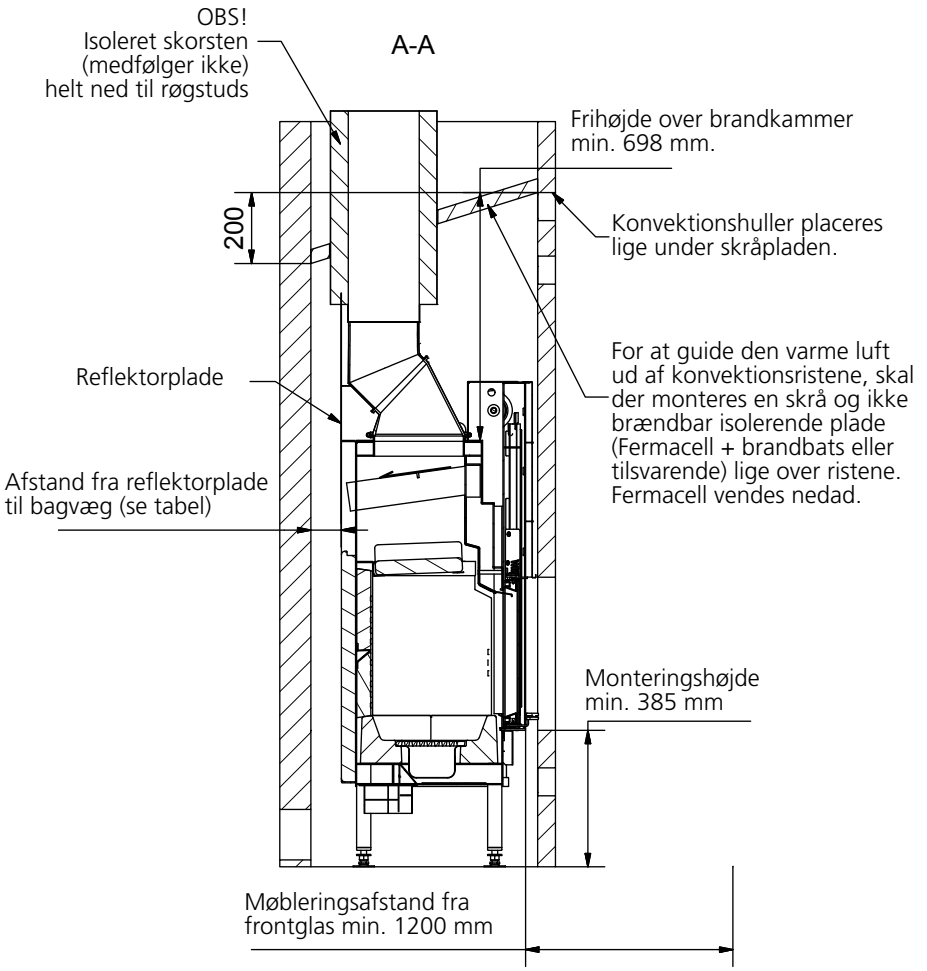
B-B



Alternativ



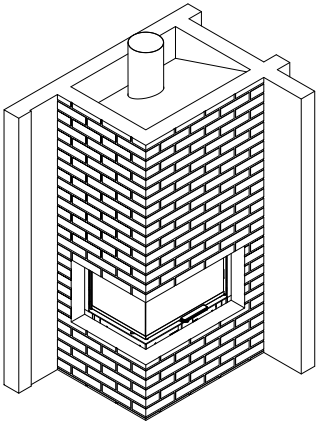
VISIO 2 - opstillingsafstande - paneler

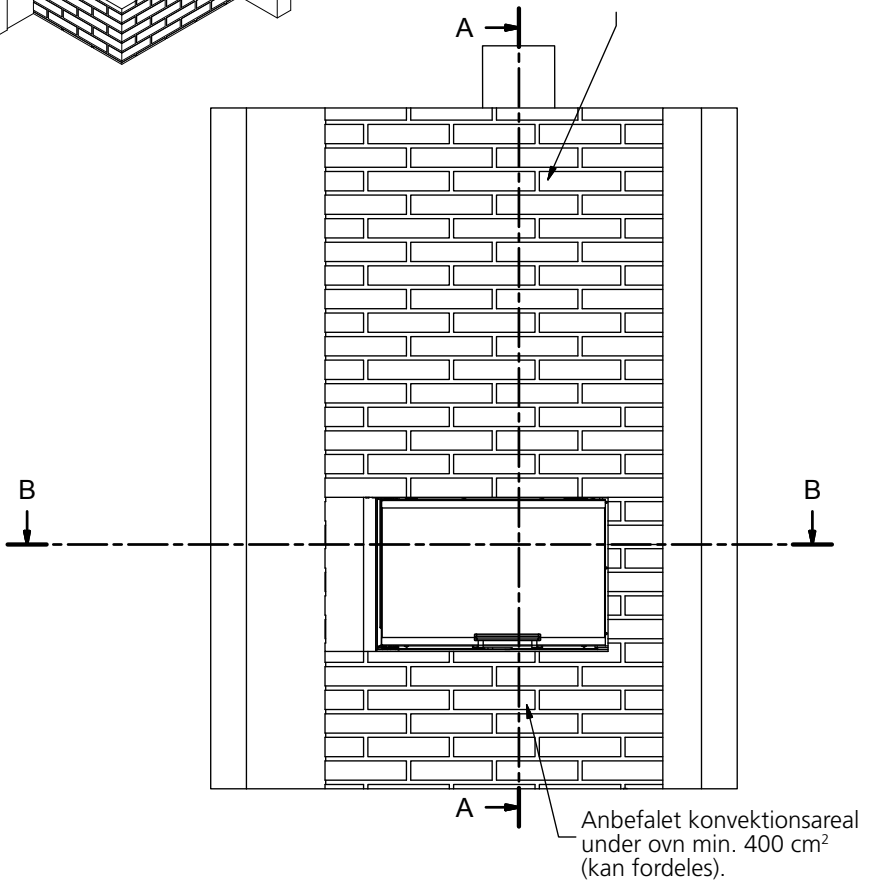


Paneltype	**Afstand til bagvæg**
12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats	75 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	62,5 mm

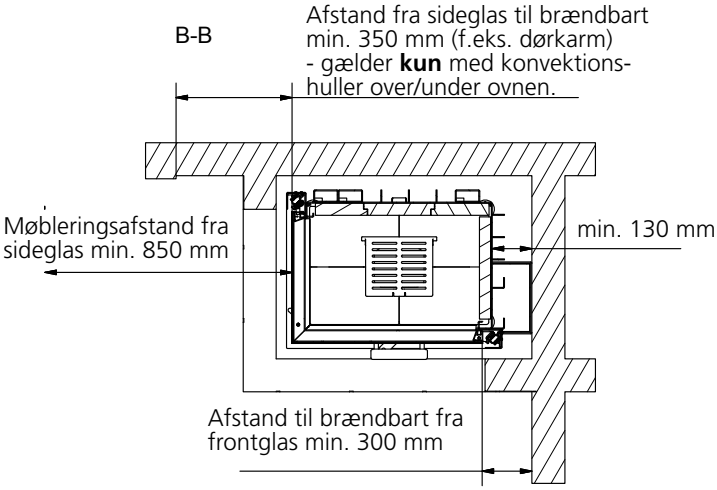
Mursten - VISIO 2

Hvis der indbygges konvektionshuller over og under ovnen, kan afstande til brændbart overføres fra panelopstillingen til VISIO 2.
Hvis der ikke skabes tilstrækkelig konvektion, kan der forekomme skader på murstensvægge.

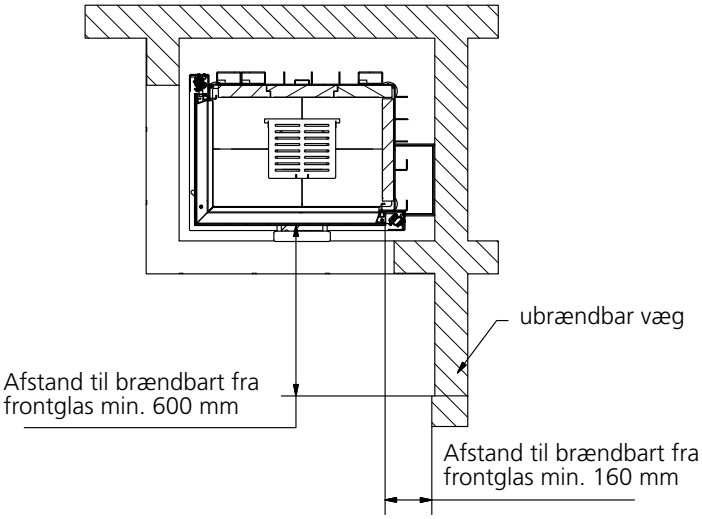



Anbefalet konvektionsareal over ovn min. 600 cm² (kan fordeles).
Øverste punkt af konvektionsafkast skal være min. 200 mm fra brændbart materiale.
A
B
B
A
Anbefalet konvektionsareal under ovn min. 400 cm² (kan fordeles).

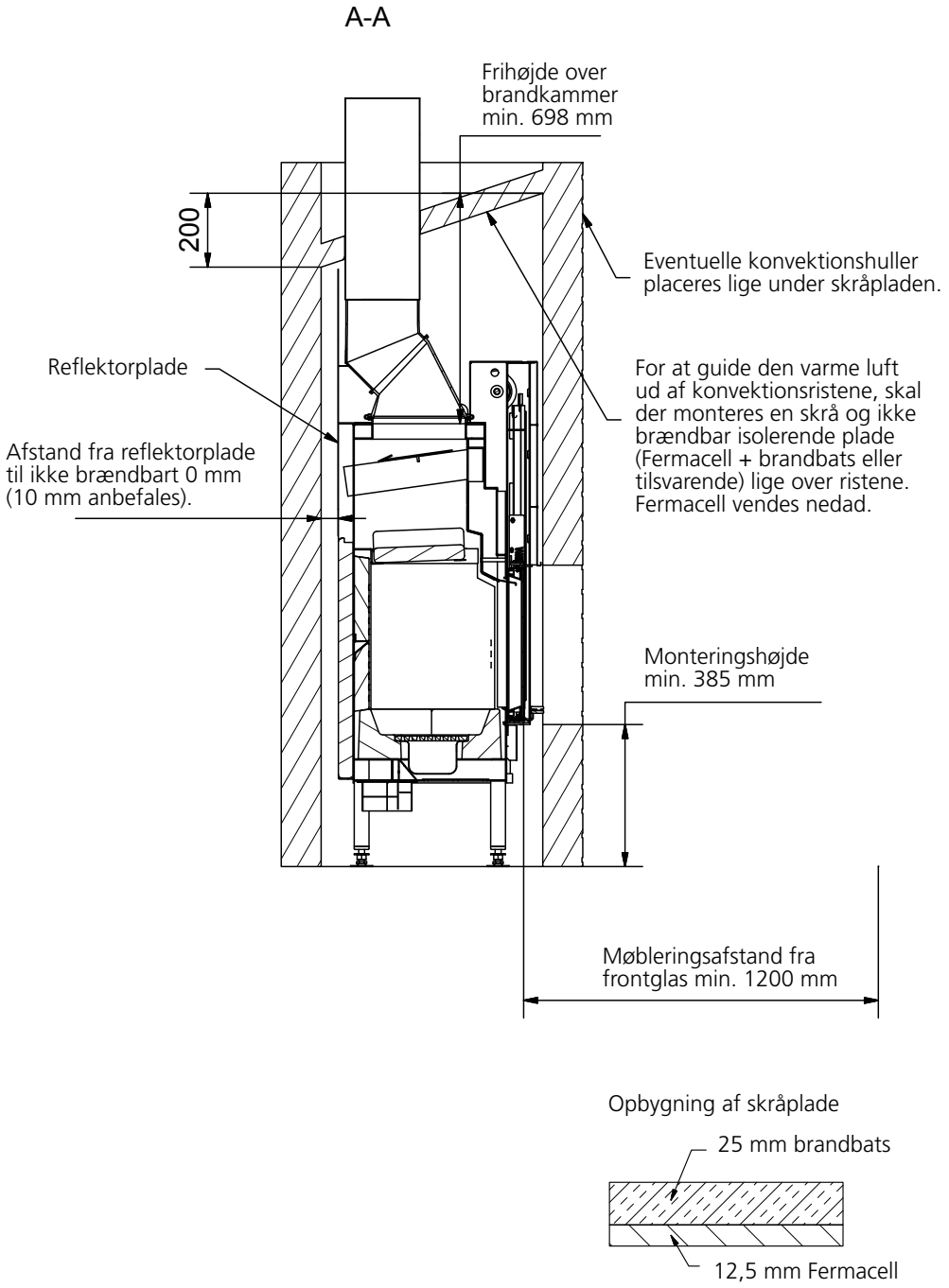
VISIO 2 - opstillingsafstande- mursten



Alternativ



VISIO 2 - opstillingsafstande- mursten


A-A
Frihøjde over brandkammer min. 698 mm
200
Eventuelle konvektionshuller placeres lige under skråpladen.
Reflektorplade
For at guide den varme luft ud af konvektionsristene, skal der monteres en skrå og ikke brændbar isolerende plade (Fermacell + brandbats eller tilsvarende) lige over ristene. Fermacell vendes nedad.
Afstand fra reflektorplade til ikke brændbart 0 mm (10 mm anbefales).
Monteringshøjde min. 385 mm
Møbleringsafstand fra frontglas min. 1200 mm
Opbygning af skråplade
25 mm brandbats
12,5 mm Fermacell

VISIO 3 - Indbygning af indsatsovn

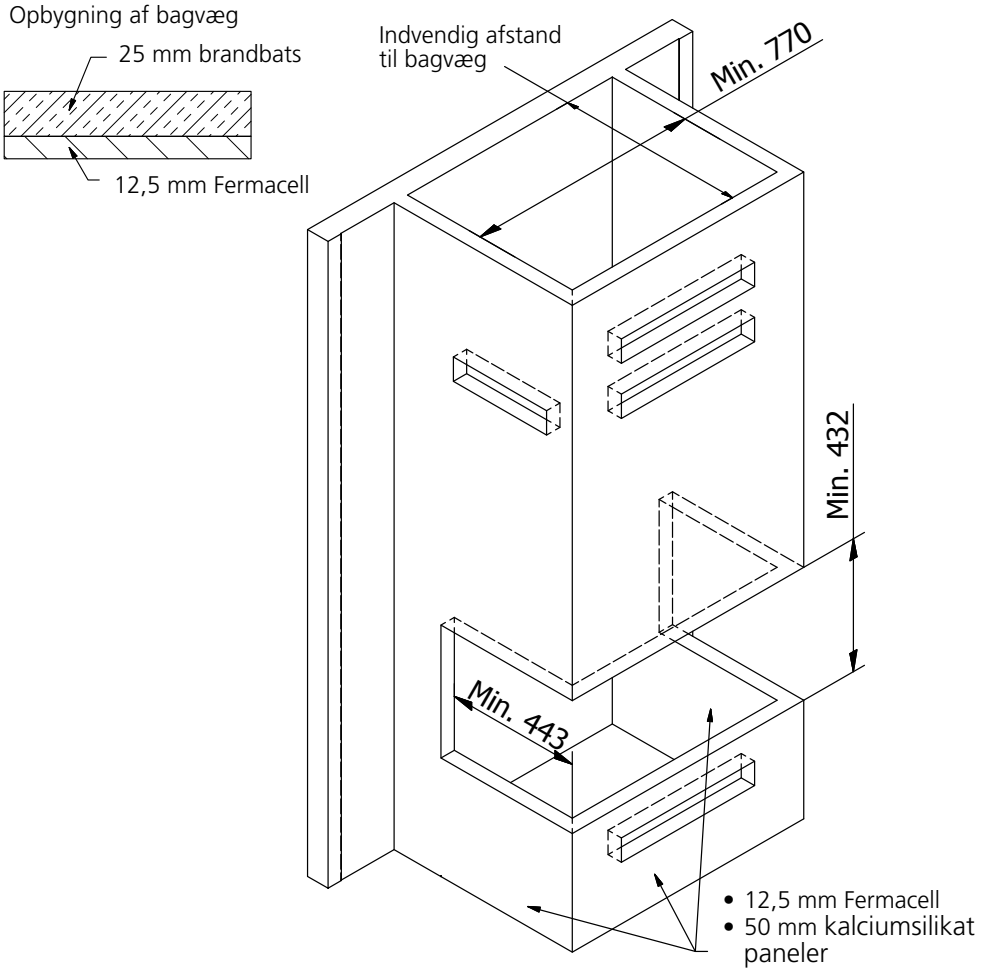
Indbygningsmål til VISIO 3 - paneler

Hulmål (højde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (indv. mål).

Paneltype	**Indv. afstand til bagvæg**
12,5 mm Fermacell med 25mm brandbats	620 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	607,5 mm

Bagvæg opbygges af 12,5 mm Fermacell + 25 mm brandbats eller 50 mm kalciumsilikat paneler, hvis ovnen placeres op ad en brændbar væg. Brandbats vendes mod ovnen.

De indvendige mål (hulmål) gælder for indbygning af ovn **uden** frontafdækning (tilbehør). Hvis en frontafdækning anvendes, skal hulmålet øges/korrigeres svarende til tykkelsen af afdækningen.
En pejseindsats må aldrig indbygges for stramt, da stål arbejder i varme.

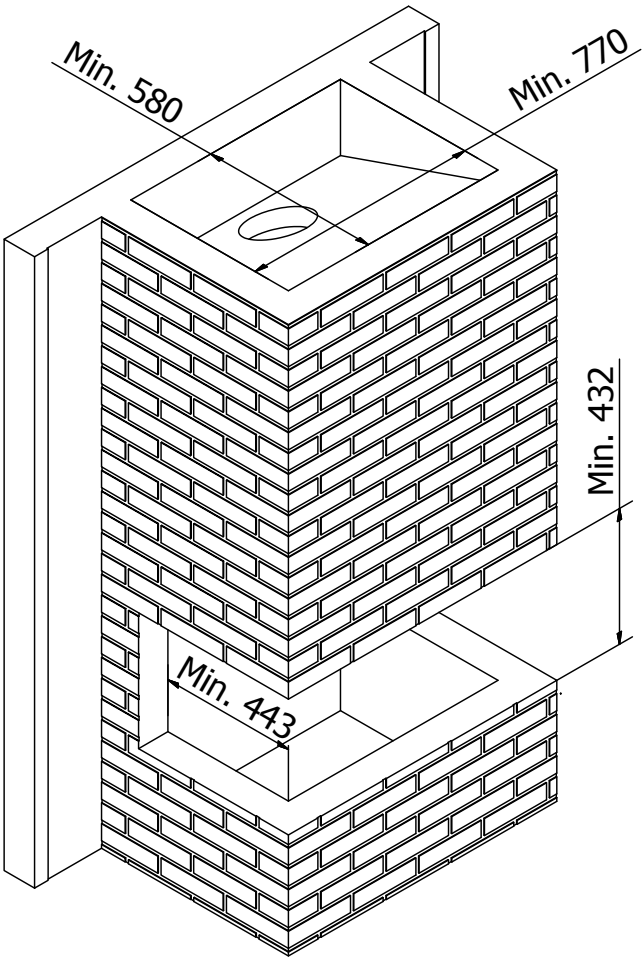


Indbygningsmål til VISIO 3 - mursten

Hulmål (højde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (indv. mål).
Indvendig afstand til bagvæggen er min 580 mm.

De indvendige mål (hulmål) gælder for indbygning af ovn **uden** frontafdækning (tilbehør). Hvis en frontafdækning anvendes, skal hulmålet øges/korrigeres svarende til tykkelsen af afdækningen.

En pejseindsats må aldrig indbygges for stramt, da stål arbejder i varme.



VISIO 3 - opstillingsafstande

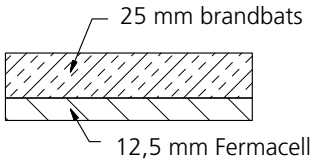
Paneler - VISIO 3

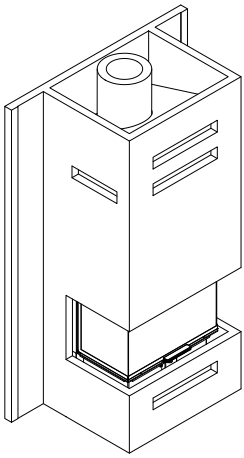
Paneltyper:

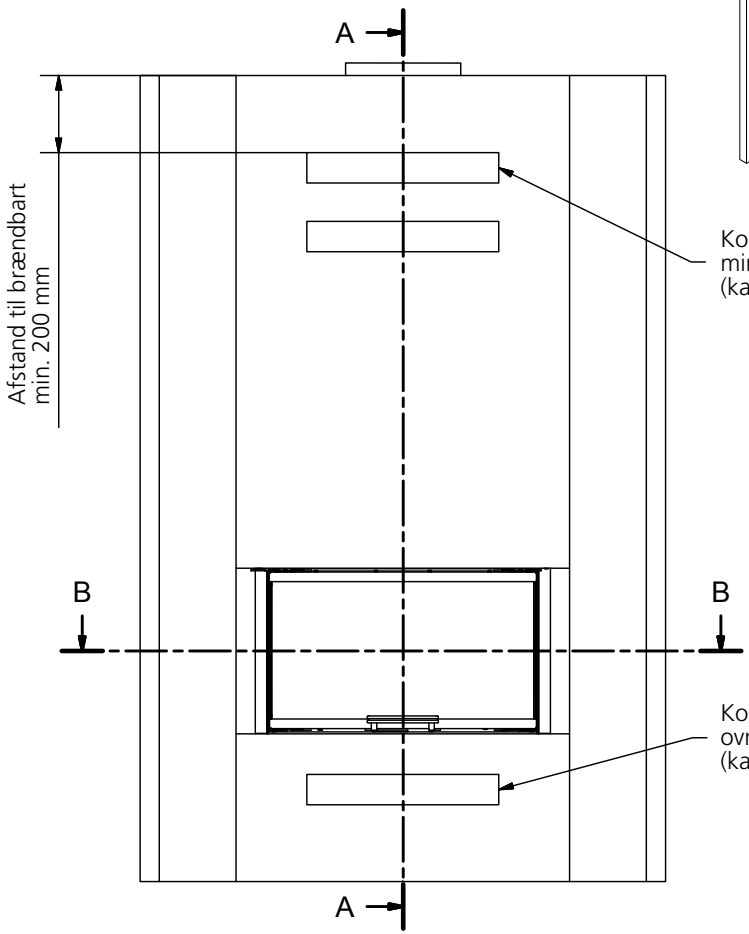
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats
- 50 mm kalciumsilikat paneler

Der skal indbygges konvektionshuller over og under ovnen.

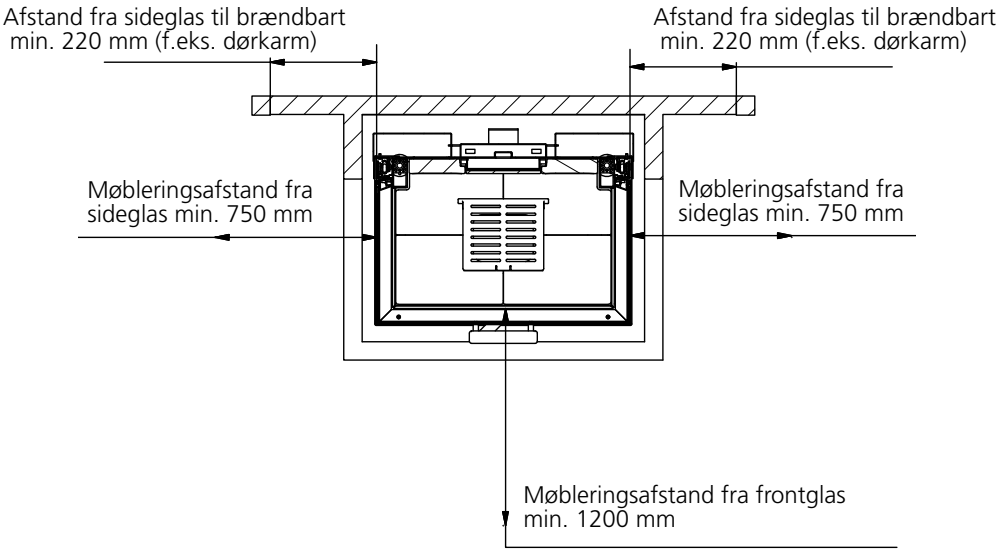
Opbygning af bagvæg og skråplade







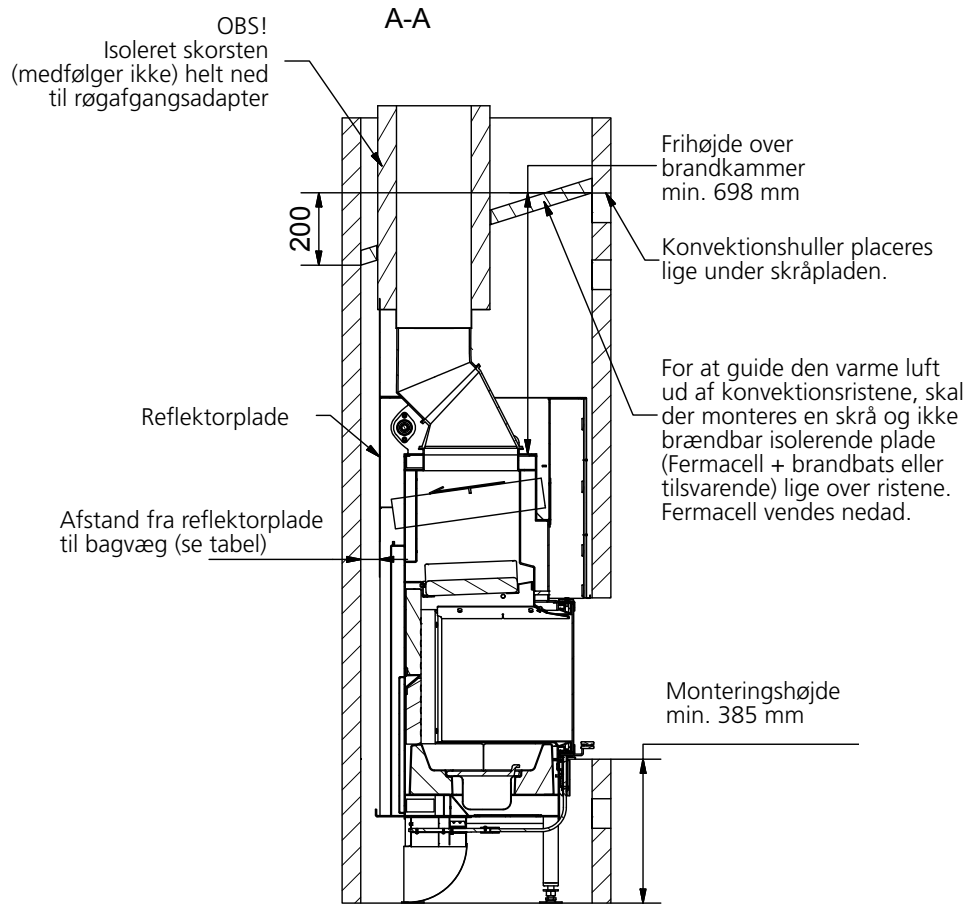
VISIO 3 - opstillingsafstande - paneler



BEMÆRK!
Ved indbygning uden frontafdækning (tilbehør) anbefaler RAIS at der er en luftspalte på 5 mm mellem paneler og toppen af ovnen (se VISIO 2).

På grund af ovnens opbygning giver det en luftspalte på 34 mm i siderne og bunden (se VISIO 2), som kan lukkes af med f.eks. ikke brændbare panelstykker.

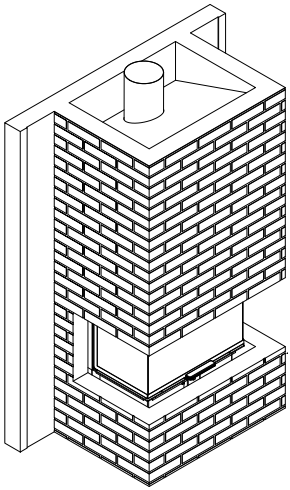
VISIO 3 - opstillingsafstande - paneler

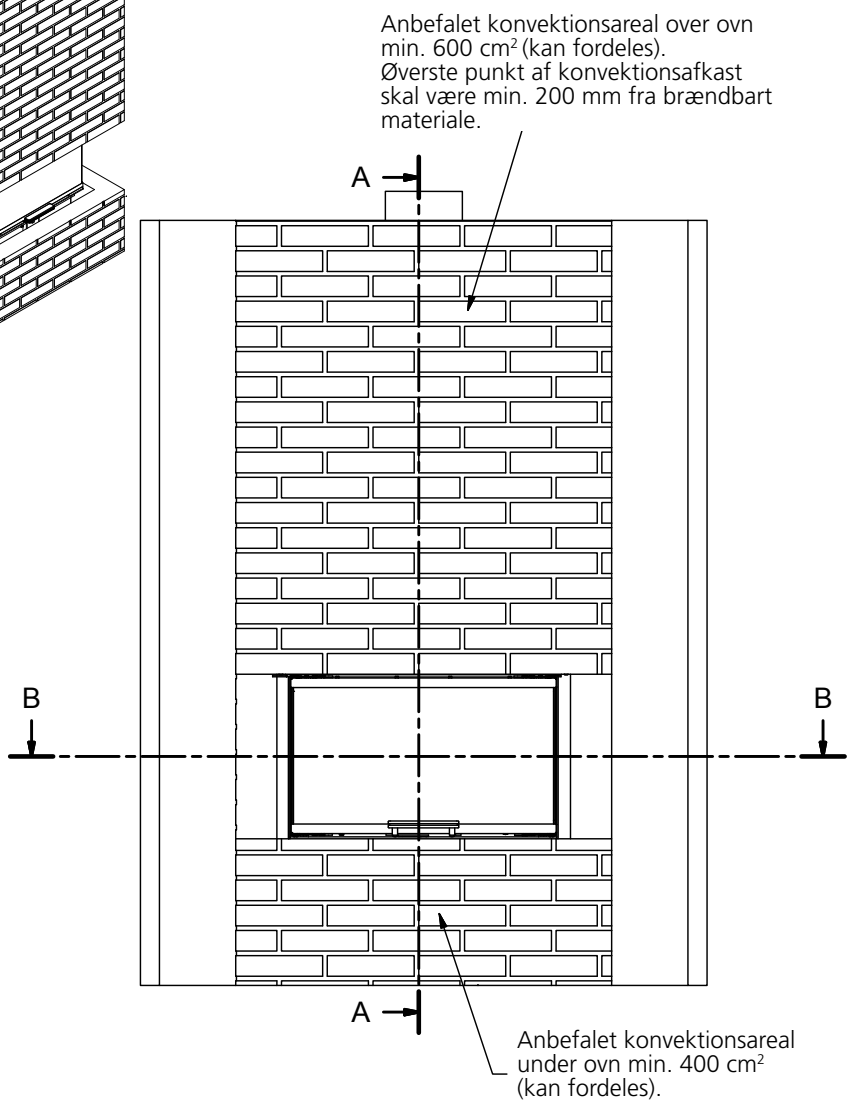


Paneltype	**Afstand til bagvæg**
12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats	50 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	37,5 mm

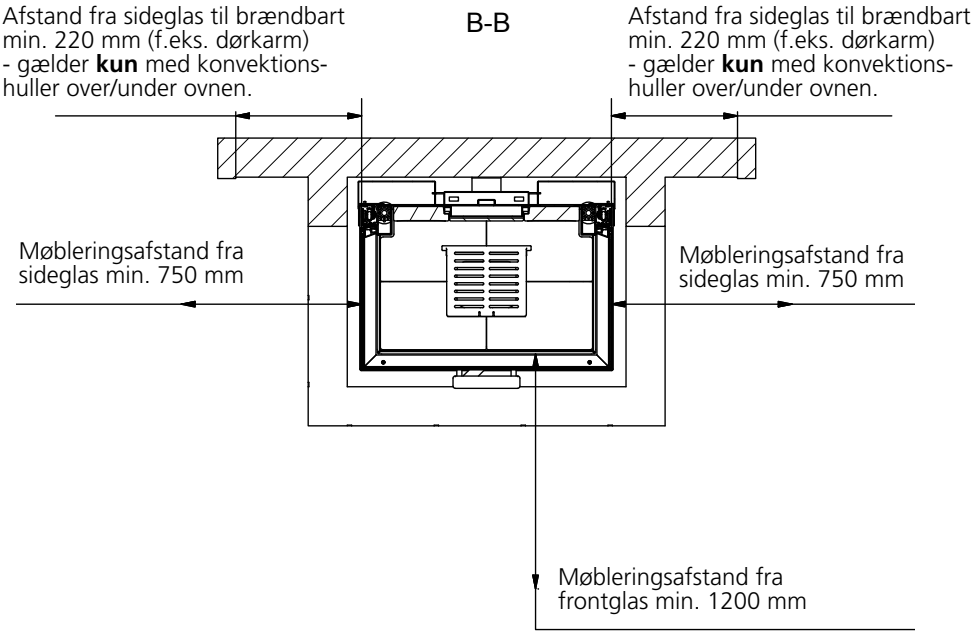
Mursten - VISIO 3

Hvis der indbygges konvektionshuller over og under ovnen, kan afstande til brændbart overføres fra panelopstillingen til VISIO 3.
Hvis der ikke skabes tilstrækkelig konvektion, kan der forekomme skader på murstensvægge.





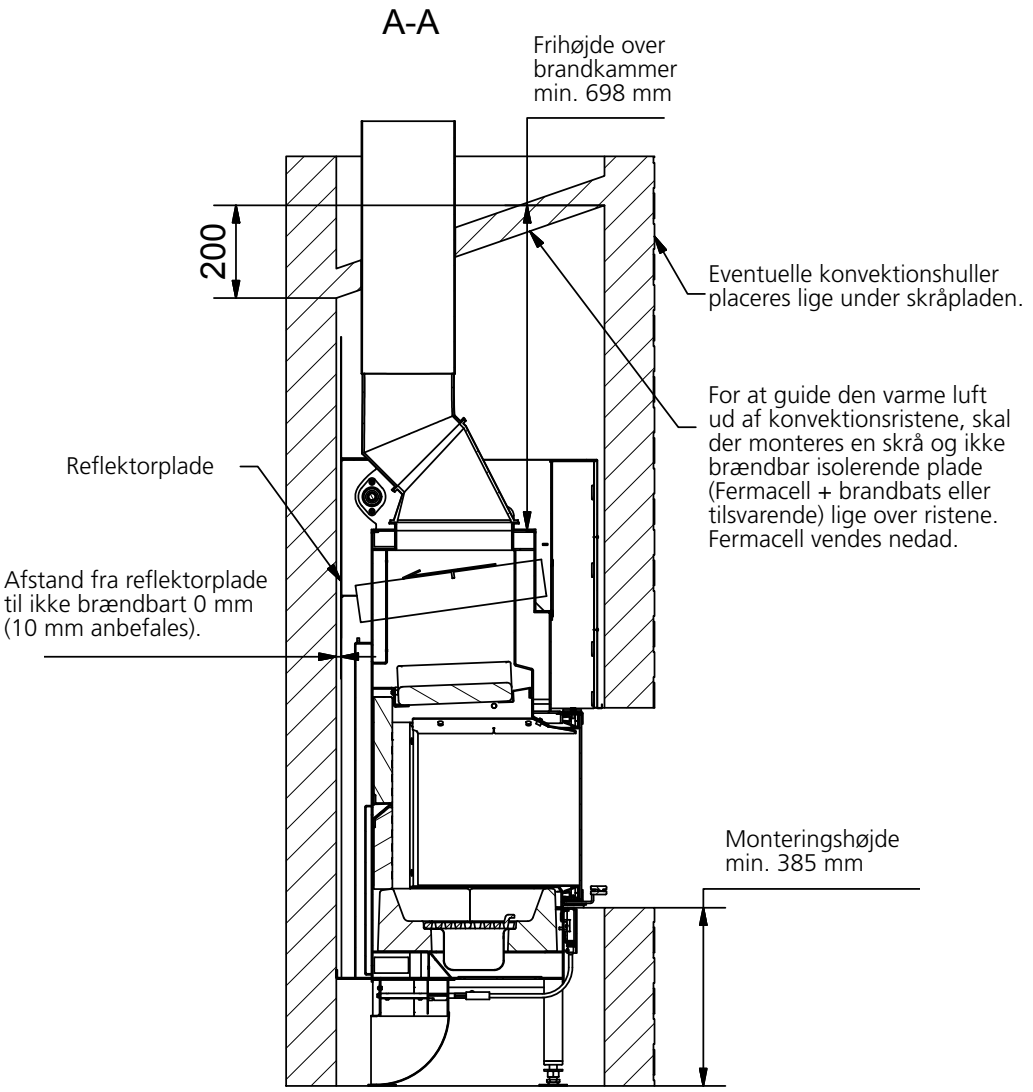
VISIO 3 - opstillingsafstande- mursten


B-B
Afstand fra sideglas til brændbart min. 220 mm (f.eks. dørkarm) - gælder **kun** med konvektions-huller over/under ovnen.
Afstand fra sideglas til brændbart min. 220 mm (f.eks. dørkarm) - gælder **kun** med konvektions-huller over/under ovnen.
Møbleringsafstand fra sideglas min. 750 mm
Møbleringsafstand fra sideglas min. 750 mm
Møbleringsafstand fra frontglas min. 1200 mm

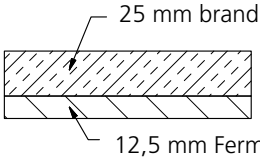
BEMÆRK!
Ved indbygning uden frontafdækning (tilbehør) anbefaler RAIS at der er en luftspalte på 5 mm mellem paneler og toppen af ovnen (se VISIO 2).

På grund af ovnens opbygning giver det en luftspalte på 34 mm i siderne og bunden (se VISIO 2), som kan lukkes af med f.eks. ikke brændbare panelstykker.

VISIO 3 - opstillingsafstande- mursten


A-A
Frihøjde over brandkammer min. 698 mm
200
Eventuelle konvektionshuller placeres lige under skråpladen.
For at guide den varme luft ud af konvektionsristene, skal der monteres en skrå og ikke brændbar isolerende plade (Fermacell + brandbats eller tilsvarende) lige over ristene. Fermacell vendes nedad.
Reflektorplade
Afstand fra reflektorplade til ikke brændbart 0 mm (10 mm anbefales).
Monteringshøjde min. 385 mm

Opbygning af skråplade

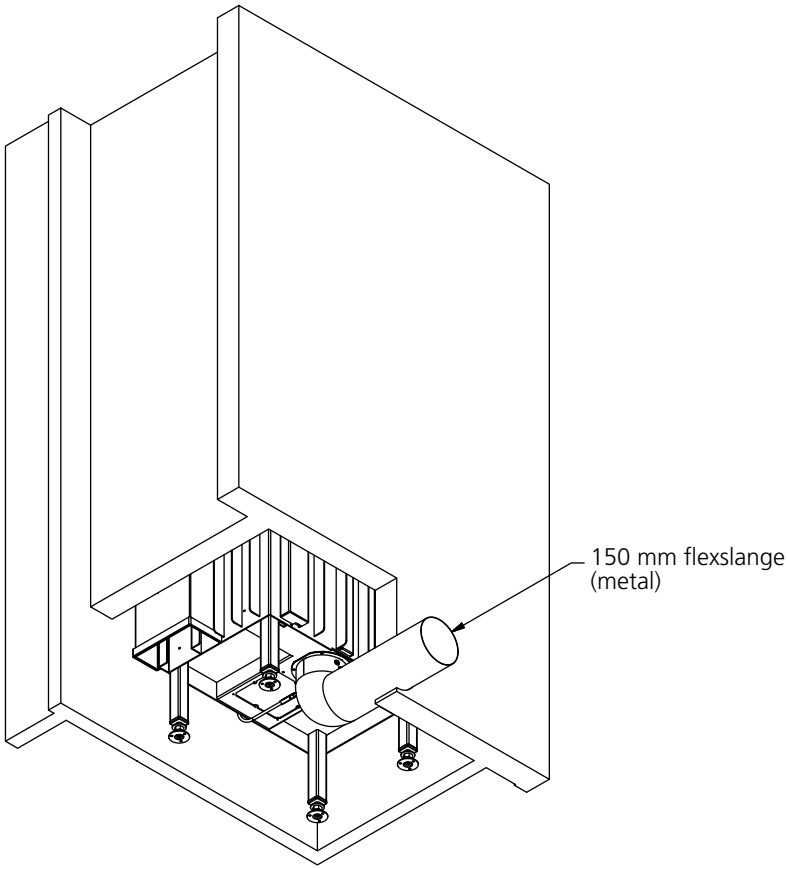


Air-system

Ved montage af Air-system sikres det, at luftreguleringssystemet får frisk luft udefra. For at sikre at Air-systemet fungerer, skal man byggemæssigt sørge for, at der ikke kan opstå undertryk i boligen.

Hvis der er installeret konvektionsriste, må de ikke blokeres.

Air tilslutningen (tilbehør) kan monteres under ovnen.



Brændsel

Ovnen er testet iht. DS/EN 13229:2001, DS/EN 13229:2001/A1:2003, DS/EN 13229:2001/A2:2004 og NS 3058/3059 til forbrænding af kløvet, tørt birk, og godkendt til løvtræ/nåletræ. Brændet skal have et vandindhold på 15-20% og en max. længde på ca. 30 cm.

Det giver både løbesod, miljøgener og en dårlig brændselsøkonomi at fyre med vådt træ. Nyfældet træ indeholder ca. 60-70 % vand, og er fuldstændig uegnet at fyre med.
De skal regne med, at nyfældet træ skal stå stakket til tørring i 2 år.
Træ med en diameter på mere end 100 mm bør kløves. Uanset størrelse bør træet altid have mindst èn overflade uden bark.

Det er ikke tilladt at afbrænde lakeret, lamineret, imprægneret træ, træ med kunststofbelægning, malet affaldstræ, spånplade, krydsfiner, husaffald, papirbriketter og stenkul, da det ved afbrænding udvikler ildelugtende røg, der kan være giftig.

Ved afbrænding af ovenstående og ved større fyringsmængder end anbefalet, belastes ovnen med en større varmemængde, hvilket medfører en højere skorstenstemperatur og en lavere virkningsgrad. Derved kan ovn og skorsten beskadiges og garantien bortfalder.

Træets brændværdi hænger meget sammen med træets fugtighed. Fugtigt træ har lav brændværdi. Jo mere vand træet indeholder - jo mere energi bruges der på at få det til at fordampe og denne energi går tabt.

BRUG KUN ANBEFALEDE BRÆNDSLER

Den efterfølgende tabel viser brændværdien i forskellige træsorter, der har været lagret i 2 år, og har en restfugtighed på 15-17 %.

Træsort	Kg tørt træ pr. m^3	I forhold til bøg/eg
Avnbøg	640	110%
Bøg og eg	580	100%
Ask	570	98%
Ahorn	540	93%
Birk	510	88%
Bjergfyr	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg træ giver samme varmeenergi uanset træsort.
1 kg bøg fylder blot mindre end 1 kg gran.

Tørring og lagring

Træ kræver tid til at tørre. En korrekt lufttørring varer ca. 2 år.

Her følger nogle tips:

- Opbevar træet savet, kløvet og stablet på et luftigt, solrigt sted beskyttet mod regn (sydsiden af huset er særdeles velegnet).
- Opbevar brændestablerne med en håndsbredde afstand, det sikrer at den gennemstrømmende luft tager fugtigheden med ud.
- Undgå at dække brændestablerne med plastik, da det hindrer fugtigheden i at komme ud.
- Det er en god idè at tage brænde ind 2-3 dage før det skal bruges.

Regulering af forbrændingsluft

Alle RAIS/attika ovne er forsynet med ét-grebs betjeningshåndtag til regulering af spjældet.
Ovnens individuelle regulering kan ses på illustrationerne (næste afsnit).

Primærluft er den forbrændingsluft der tilsættes den primære forbrændingszone i bunden af brændkammeret, dvs. brændets glødelag. Denne luft, som er kold, bruges kun i optændingsfasen.

Sekundærluft er den luft, der tilsættes i gasforbrændingszonen, dvs. luft som medvirker til forbrænding af pyrolysegasserne (forvarmet luft der bruges til rudeskyl og forbrænding). Denne luft trækkes ind gennem spjældet og forvarmes via kanaler i siden/ryggen af ovnen og sendes ud som varm skylleluft til ruden. Denne varme luft skyller ned langs ruden og holder den fri for sod.

Tertiærluften bagerst i brændkammeret foroven (hulrække) sikrer en forbrænding af de uforbrændte røggasser/partikler inden de ledes op i skorstenen.

Ved indstilling mellem position 1 og 2 (se næste afsnit) sikres optimal udnyttelse af energiindholdet i brændet, fordi der er ilt til forbrændingen og afbrænding af pyrolysegasserne. Når flammerne er klare gule er spjældet indstillet rigtigt. At finde den rigtige position kræver lidt fornemmelse som kommer ved regelmæssig brug af ovnen.

Vi fraråder at skrue helt ned for spjældet, fordi man synes det bliver for varmt. For lille lufttilførsel giver en dårlig forbrænding, som kan give høje og farlige røggasser, emissioner og en dårlig virkningsgrad. Det betyder at der kommer mørk røg fra skorstenen og at træets brændværdi ikke udnyttes optimalt.

Ventilation

Der må ikke være et udsugningsanlæg/emhætte (køkken) i samme rum som ovnen, da dette kan medføre at ovnen afgiver røggasser ind i lokalet.

Ovnen har behov for permanent og tilstrækkelig med luft for at kunne fungere sikkert og effektivt. Der kan installeres permanent lufttilførsel i rummet til ovnens forbrændingsluft (se afsnit om Air-system).

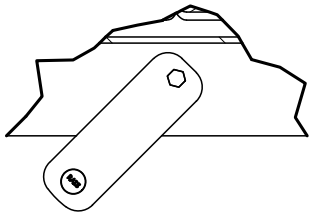
Denne lufttilførsel bør under ingen omstændigheder være lukket under drift.

Brug af brændeovn

Indstilling af spjæld - der er 3 indstillinger på spjældet

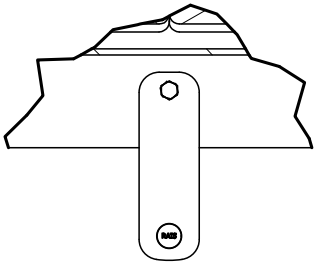
Position 1

Skub håndtaget helt til venstre.
Luftspjældet er lukket, hvilket betyder minimal lufttilførsel.
Denne indstilling skal undgås under drift.
Se advarsel efter næste afsnit.



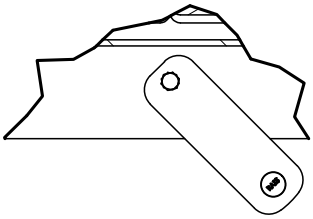
Position 2

Skub håndtaget til højre til 1. hak (midterposition).
Denne position giver kun sekundærluft.
Ved almindelig forbrænding indstilles håndtaget mellem position 1 og 2.
Når flammerne er klare og gule er spjældet indstillet rigtigt - dvs. der opnås langsom/optimal forbrænding.



Position 3

Skub håndtaget helt til højre.
Luftspjældet er helt åben og giver fuld opstartluft (primær) og fuld sekundærluft.
Denne position er til optændingsfasen og påfyldning og bruges ikke under normal drift.



Førstegangsoptænding

En forsigtig start betaler sig. Begynd med et lille bål, så brændeovnen kan tilvænnes den høje temperatur. Dette giver den bedste start og eventuelle skader undgås.

Vær opmærksom på, at der kan fremkomme en ejendommelig, men ufarlig lugt og røgudvikling fra ovnens overflade under den første optænding. Det er fordi maling og materiale skal hærde, men lugten forsvinder hurtigt - sørg for kraftig udluftning, gerne gennemtræk.

Under denne proces skal De være påpasselig med ikke at berøre de synlige flader/glas (meget varme!). Det anbefales at De jævnligt åbner og lukker lågen for at forhindre lågens pakning i at klæbe fast.

Desuden kan ovnen under opvarmning og nedkøling give såkaldte "kliklyde", dette skyldes de store temperaturforskelle materialet udsættes for.

Brug aldrig nogen form for flydende brændstof til optænding eller for at holde ilden ved lige. Man risikerer en eksplosion.

Når ovnen har stået ubrugt i nogen tid, brug da samme fremgangsmåde som ved førstegangsoptænding.

Optænding og påfyldning

OBS!
Hvis airsystem er tilsluttet, skal ventilen være åben.

"Top-Down" optænding

- Lågen åbnes helt til den er låst i åben stilling.
- Start med at placere ca. 1kg træ (f.eks. 2 stk. kløvet brændeknude) i bunden af brændkammer. Læg ca. 1,2kg tørt træ, kløvet til pindebrænde, løst ovenpå, samt 2-3 optændingsblokke eller lignende.

- Bålet tændes.

- Sæt spjældet i pos. 3 (i ca. 15 min.), derefter i pos. 2.
- Luk lågen helt og løft i lågehåndtaget (luftgab på 1-2 cm).
- Når ilden har godt fat i optændingspindene lukkes lågen helt (efter ca. 3-10 min., afhængig af trækforhold i skorsten).

- Når de sidste flammer er slukket og der er et pænt glødelag, kan der påfyldes op til 3-4 stk. træ (ca. 2-2½ kg).
- Lågen lukkes helt i.

- Hvis det er nødvendigt sæt spjældhåndtaget i position 3 (helt til højre) i 2-5 min for at få 'gang' i ilden.

- Derefter sættes spjældet mellem pos. 1 og pos. 2 (se 'Indstilling af spjæld').

OBS!

Hvis bålet er brændt for langt ned (for lille et glødelag), kan der gå længere tid for at få bålet i gang igen. Det anbefales at bruge små stykker træ for at antænde bålet.

Når der fyres bør røgen ud af skorstenen være næsten usynlig, blot ses en 'flimmer' i luften.

Når der påfyldes, skal lågen åbnes forsigtigt for at undgå røgudslag. Fyld aldrig træ på, mens det brænder i ovnen.

RAIS anbefaler, at man påfylder 2-4 stk. træ - ca. 1½ - 2½ kg - indenfor 49 minutter (intermitterende drift).

OBS!

Hold ovnen under skærpet opsyn under optænding.

Hold lågen lukket under drift.

Vær forsigtig, da alle udvendige flader bliver meget varme under drift.

Kontrol

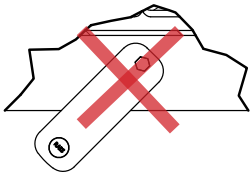
Tegn på at brændeovnen fyrer korrekt:

- asken er hvid
- væggene i brændkammeret er fri for sod

Konklusion: træet er tilstrækkeligt tørt

Advarsel!!

Hvis brændet kun ulmer eller ryger, og der tilføres for lidt luft, udvikles der uforbrændte røggasser.
Røggas kan antændes og eksplodere. Det kan give skader på materiel og i værste fald personer.
Luk **aldrig** helt for lufttilførslen når der tændes op i ovnen.

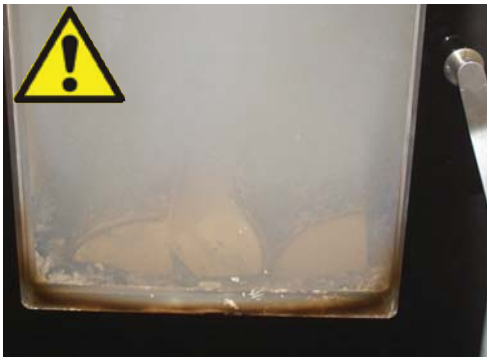


Billedeksempler

Hvis der kun er få gløder tilbage, skal der tændes op forfra.

Hvis man bare lægger brænde på, tændes bålet ikke, derimod udvikles der uforbrændte røggasser.

Her er der lagt træ på et for lille glødelag, og der tilføres for lidt luft - røgudvikling begynder.



Undgå meget kraftig røgudvikling - fare for røggaseksplosion.

Ved meget kraftig røgudvikling, åbn luftspjældet helt, samt eventuel låge på klem eller tænd op forfra.

Rengøring og pleje

Brændeovn og skorsten skal tilses af en skorstensfejer 1 gang om året. Ved rengøring og pleje skal ovnen være kold.

Er glasset tilsodet:

- Rengør glasset regelmæssigt og kun når ovnen er kold, ellers brænder soden sig fast.
- Fugt et stykke papir eller avis, dyp det i asken og gnid på det tilsodede glas.
- Gnid efter med et stykke papir og glasset bliver rent.
- Alternativt bruges glasrens, som købes hos din RAIS forhandler.

Udvendig rengøring foretages med en tør blød klud eller en blød børste.

Inden en ny fyringssæson skal skorsten og røggasforbindelsesstykket altid kontrolleres for blokering.
Efterse ovnen udvendigt og indvendigt for skader, specielt pakninger og de varmeisolerende plader (vermiculit).

Vedligeholdelse/reservedele

Særligt bevægelige dele nedslides ved hyppig anvendelse. Dørpakninger er også sliddele.
Der må kun anvendes originale reservedele.
Efter endt varmeperiode anbefaler vi at der foretages service af forhandleren.

Brændkammerforing

Brændkammerforingen beskytter brændeovnens korpus mod varmen fra ilden. De store temperatursvingninger kan forårsage ridser i foringens plader, der dog ikke påvirker brændeovnens funktionsdygtighed. De skal først udskiftes, når de efter adskillige års anvendelse begynder at smuldre.
Foringens plader er kun lagt eller stillet ind i brændeovnen, og kan dermed uden problemer udskiftes af dig eller din forhandler.

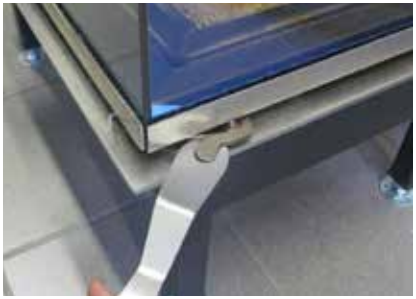
Bevægelige dele

Dørhængsler og dørlåsen skal smøres efter behov. Vi anbefaler, at vores smørespray udelukkende bruges, da anvendelsen af andre produkter kan føre til dannelse af lugt og restprodukter. Kontakt din forhandler for at få smøremidlet.

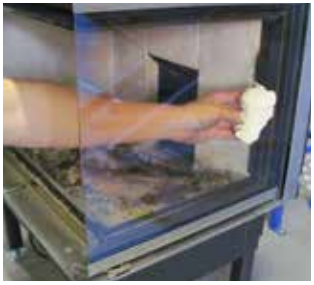
Rengøring af lågeglas - VISIO 2

Lågen låses inden den rengøres.
Med specialnøglen (leveret med ovn) vrides låsen (2 stk.) over glasset ud af.

Frontglasset frigøres ved at vride beslaget over og under glasset ud af.



Frontglasset trækkes fri og glassene rengøres.



Frontglas låses og låge frigøres i omvendt rækkefølge.

Rengøring af lågeglas - VISIO 3

Lågen låses inden den rengøres.
Med specialnøglen (leveret med ovn) vrides låsen (1 stk. i hver side) over glasset ud af.

Sideglasset frigøres ved at vride beslaget over og under glasset ud af.

Sideglasset drejes fri og glassene rengøres..

Sideglas låses og låge frigøres i omvendt rækkefølge.

Gentag proceduren for det modsatte sideglas.

Rengøring af brændkammer

Asken skrabes/skovles ned i risten i midten af ovnen. Askebakken under ovnen kan tages ud og tømmes i ikke brændbar beholder indtil den er afkølet.
Bortskaffelse af aske sker ved almindelig dagrenovation.

HUSK!
- Tøm aldrig brændkammeret helt for aske
- Bålet brænder bedst ved et askelag på ca. 20 mm.

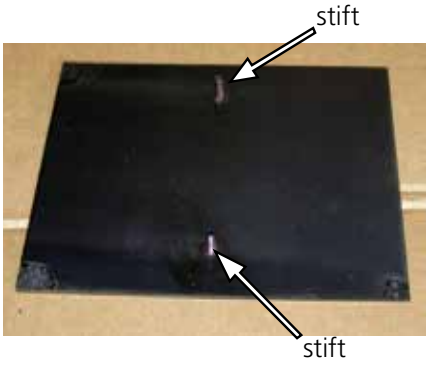
Rensning af røgveje

For at få adgang til røgvejen, fjernes den øverste plade - røgvendeplade fremstillet i vermiculit og røgchikanen (stålplade).

Fjern røgvendepladen forsigtigt ved at skubbe bagsiden opad.

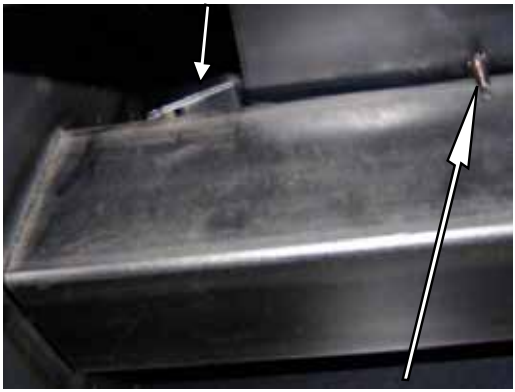
Derefter sænkes forsiden og fjernes forsigtigt.

Røgchikanen hviler på 2 kanaler; skub den fremad, tilt og sænk den og fjernes derefter.



Fjern skidt og støv, og sæt delene på plads i omvendt rækkefølge.

Når chikanen monteres, fastgøres pladen under låsepladen.



Bemærk at stfterne peger nedad.

OBS!
Vær forsigtig når du placerer røgvendepladen og røgchikanen tilbage.

Driftsforstyrrelser

Røgudslag fra låge
Kan skyldes for lavt træk i skorstenen <12Pa
- kontroller om røgrøret eller skorstenen er tilstoppet
- kontroller om emhætten er tændt, i givet fald sluk emhætten og åben et vindue/dør i nærheden af ovnen i en kort periode.

Sod på glas
Kan skyldes at
- brændet er for vådt
- at spjældet er reguleret for langt ned

Sørg for at ovnen varmes ordentlig op under optænding inden lågen lukkes

Ovn brænder for stærkt
Kan skyldes
- utæthed ved lågepakning
- for stort skorstenstræk >22 Pa, reguleringsspjæld bør monteres.

Ovn brænder for svagt
Kan skyldes
- for lidt brænde
- for lidt lufttilførsel til rumventilation
- manglende rensning af røgveje
- utæt skorsten
- utæthed mellem skorsten og røgrør

Nedsat træk i skorsten
Kan skyldes
- temperaturforskellen er for lille, f. eks. ved dårlig isoleret skorsten
- udetemperaturen er høj, f. eks. om sommeren
- der er vindstille
- skorstenen er for lav og i læ
- falsk luft i skorstenen
- skorsten og røgrør tilstoppet
- huset er for tæt (manglende frisklufttilførsel).
- negativ røgtræk (dårligt trækforhold)

Ved kold skorsten eller vanskelige vejrforhold kan der kompenseres ved at give ovnen mere lufttilførsel end sædvanlig.

Ved vedvarende driftforstyrrelser anbefales det at kontakte din RAIS forhandler eller skorstensfejer.

ADVARSEL!
Anvendes forkert eller for fugtigt brænde, kan det føre til overdreven soddannelse i skorstenen og evt. til skorstensbrand:
- Luk i dette tilfælde for alle lufttilførsler på brændeovnen hvis der er installeret en ventil ifm. en airtilslutning udefra
- tilkald brændvæsenet
- brug **aldrig** vand til slukning!
- efterfølgende skal De kontakte skorstensfejeren for kontrol af ovn og skorsten.

VIGTIGT!
- for at opnå en sikker forbrænding skal der være klare gule flammer eller klare gløder
- træet må ikke ligge og "ulme".

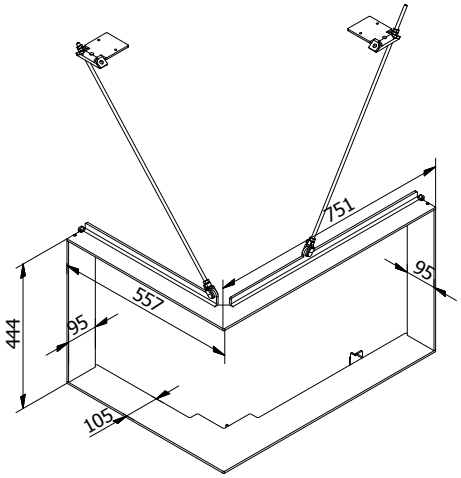
Hvis brændet kun ulmer eller ryger, og der tilføres for lidt luft, udvikles der uforbrændte røggasser. Røggas kan antændes og eksplodere. Det kan give skader på materiel og i værste fald på personer.

Luk **aldrig** helt for lufttilførslen, når der tændes op i ovnen.

Tilbehør VISIO 2 - VISIO 3

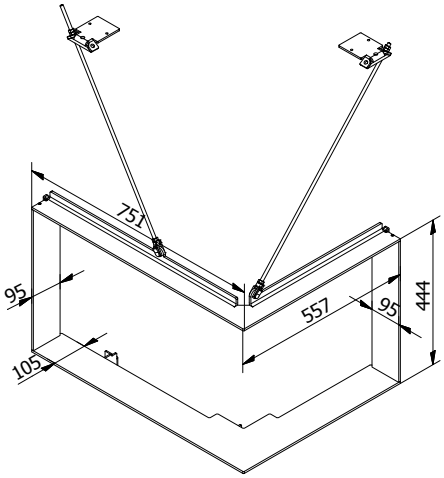
Frontafdækning til VISIO 2
6 sidet - venstre - 6 mm tyk

124142080 - rustfri
124142090 - sort



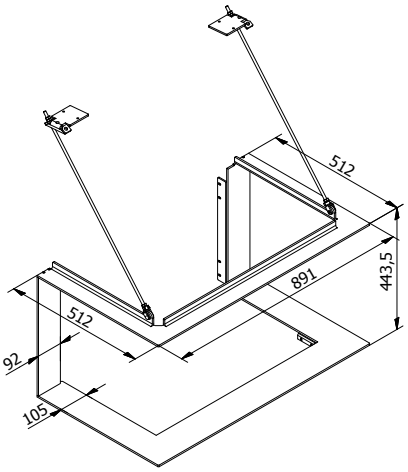
Frontafdækning til VISIO 2
6 sidet - højre - 6 mm tyk

124143080 - rustfri
124143090 - sort



Frontafdækning til VISIO 3
8 sidet - 6 mm tyk

124144080 - rustfri
124144090 - sort



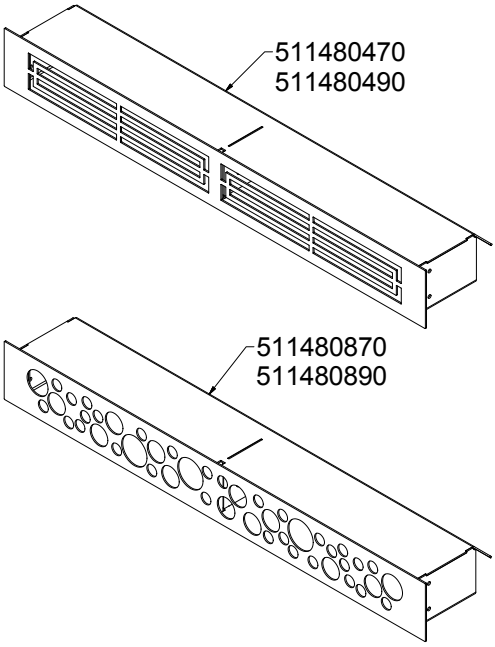
Airkit nr. 31
lufttilførsel via gulv

00065173190

Konvektionsrist - front

511480470 - hvid
511480490 - sort

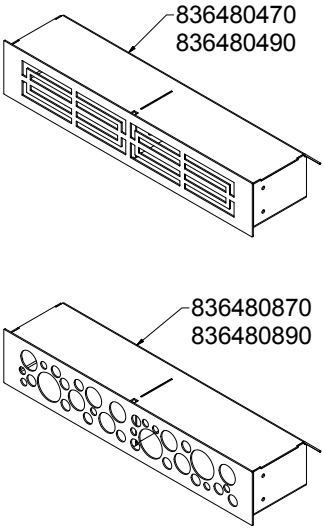
511480870 - hvid
511480890 - sort



Konvektionsrist - side

836480470 - hvid
836480490 - sort

836480870 - hvid
836480890 - sort



Reservedele VISIO 2

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtag for spjæld - komplet
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Lågehåndtag
4	1	1242410	Kold håndtag - komplet
5	1	124205090	Glaslister - malet til VISIO 2L (venstre)
		124205080	Glaslister - rustfri til Visio 2L (venstre)
6	1	124305090	Glaslister - malet til VISIO 2R (højre)
	1	124305080	Glaslister - rustfri Visio 2R (højre)
7	1	1245004	Lågeglas front
8	1	1245005	Lågeglas side
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 højre/venstre
10	1	1242220	Vægskamol Visio 2 højre/venstre

Reservedele VISIO 3

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtag for spjæld - komplet
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Lågehåndtag
4	1	1242410	Kold håndtag - komplet
5	1	124405090	Glaslister - malet til Visio 3
		124405080	Glaslister - rustfri til Visio 3
6	1	1245001	Lågeglas front
7	2	1245002	Lågeglas side
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Vægskamol Visio 3

Hvis der anvendes andre reservedele end dem som anbefalet af RAIS, bortfalder garantien.
Alle udskiftelige dele kan købes som reservedele hos din RAIS forhandler.
Se reservedelstegning (foran i manualen).

PRØVNINGSATTEST (DANMARK)

TEST Reg.nr. 300

TEKNOLOGISK INSTITUT
Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT
Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest II

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2080-EN

Emne: Indsats: Visio 1, Visio 2 og Visio 3

Rekvirent: Rais A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn

CVR nr.:25195612 P-nr.:1001580195

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13229/A2:2004
	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling efter CEN/TS 15883 (støv og OGC)

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13229 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	7,0	kW
CO-emission:	0,092	% - henført til 13 % O_2
Virkningsgrad:	80	%
Røggastemperatur:	243	°C
Afstand til bagvæg:	#	Se vejledningen
Afstand til sidevæg:	850	mm (Visio 2)
Afstand til sidevæg:	750	mm (Visio 3)

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	#	g/kg (tørstof) middelværdi (krav 2015:5 / 2017:4)
Partikler efter NS 3058:	#	g/kg (tørstof) maksimalt (krav 2015:10 / 2017:8)
OGC efter CEN/TS 15883:	45	mgC/Nm³ ved 13% O_2 (krav 2015:150 / 2017:120)
Støv efter CEN/TS 15883:	5	mg/Nm³ ved 13% O_2 (krav 2015:40 / 2017:30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 5. februar 2015 Jes Sig Andersen Seniorkonsulent	Skorstensfejerpåtegning

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 46 af 22/1-2015 vedr. regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW, for så vidt:

Krav fra 2015 til januar 2017 opfyldt:	**X**	Krav efter januar 2017 opfyldt:	**X**

HEIZEN SIE UMWELTFREUNDLICH!

5 umweltfreundliche Empfehlungen zum vernünftigen Heizen – gesunde Vernunft sowohl für die Umwelt als auch für das Portemonnaie.

1. Effektives Anzünden. Verwenden Sie kleine Holzscheite (ideal: Tannenholz) und eine geeignete Anzündhilfe, z.B. parafingetränkte Holzfaserröllchen. Öffnen Sie die Luftklappe, so daß reichlich Luft zugeführt wird, damit die Gase des erwärmten Holzes schnell abbrennen.
2. Heizen Sie nur mit wenig Brennholz auf einmal – das sorgt für die beste Verbrennung. Denken Sie daran, dass bei jedem Nachlegen von weiterem Brennholz reichlich Luft zugeführt wird.
3. Wenn die Flammen weniger lodern, muss die Luftklappe justiert werden, so dass die Luftzufuhr verringert wird.
4. Wenn nur noch glühende Holzkohle übrig ist, kann die Luftzufuhr weiter verringert werden, so dass der Wärmebedarf genau gedeckt wird. Bei einer geringeren Luftzufuhr verbrennt die Holzkohle langsamer und der Wärmeverlust durch den Schornstein wird gesenkt.
5. Verwenden Sie nur trockenes Holz – das heißt Holz mit einer Feuchtigkeit von 15-20%.

RECYCLING:
Der Ofen ist in wiederverwendbarer Verpackung verpackt. Diese muss den nationalen Bestimmungen bzgl. Abfallentsorgung entsprechend entsorgt werden.

Das Glas kann nicht wiederverwendet werden.
Das Glas ist zusammen mit Restabfällen aus Keramik und Porzellan wegzuwerfen. Feuerfestes Glas hat eine höhere Schmelztemperatur und kann daher nicht wiederverwendet werden.

Wenn Sie dafür sorgen, dass feuerfestes Glas nicht in den Recyclingprodukten landet, ist das ein wichtiger Beitrag für die Umwelt.

Keine Haftung bei Druckfehlern.
Änderungen bleiben vorbehalten.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Datum : 27. Märts 2015

EINLEITUNG 56
GARANTIE 57
SPEZIFIKATIONEN 58
ABSTÄNDE 59
KONVEKTION 63
WAHL DES MATERIALS FÜR DEN EINBAU 64
SCHORNSTEIN 64
INSTALLATION 65
MONTAGE DER REFLEKTORPLATTE - VISIO 2 66
MONTAGE DER REFLEKTORPLATTE - VISIO 3 66
TRANSPORTSICHERUNG - VISIO 2 - VISIO 3 67
VISIO 2 - EINBAU DES EINSATZOFENS 68
VISIO 2 - AUFSTELLUNGSABSTÄNDE 73
VISIO 3 - EINBAU DES EINSATZOFENS 79
VISIO 3 - AUFSTELLUNGSABSTÄNDE 81
LUFTSYSTEM 87
FEUERHOLZ 88
TROCKNUNG UND LAGERUNG 89
REGELUNG DER VERBRENNUNGSLUFT 89
LÜFTUNG 90
GEBRAUCH DES KAMINOFENS 90
ERSTES ANZÜNDEN 91
ANZÜNDEN UND NACHLEGEN 91
KONTROLLE 93
REINIGUNG UND PFLEGE 95
REINIGUNG DER TÜRGLÄSER - VISIO 2 96
REINIGUNG DER TÜRGLÄSER - VISIO 3 97
REINIGUNG DER BRENNKAMMER 98
REINIGUNG DER RAUCHWEGE 98
BETRIEBSSTÖRUNGEN 99
ZUBEHÖR VISIO 2 - VISIO 3 101
ERSATZTEILE VISIO 2 103
ERSATZTEILE VISIO 3 103

Einleitung

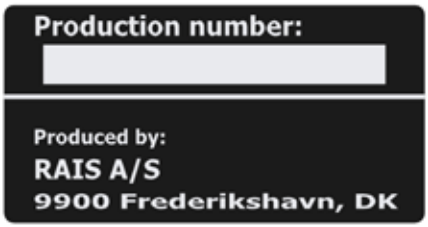
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen RAIS/attika - Kaminofen.

Ein RAIS/attika - Kaminofen ist mehr als nur eine Wärmequelle; er ist auch Ausdruck dafür, dass Sie in Ihrem Heim auf Design und hohe Qualität Wert legen.

Damit Sie das bestmögliche Vergnügen und den besten Nutzen aus Ihrem neuen Kaminofen ziehen können, ist es wichtig, dass Sie die Anleitung sorgfältig durchlesen, bevor der Kaminofen aufgestellt und in Betrieb genommen wird.

Aus Rücksicht auf die Garantie und alle Anfragen bezüglich des Ofens ist es im Übrigen wichtig, dass Sie die Produktionsnummer des Ofens angeben können. Wir empfehlen Ihnen daher, dass Sie die Nummer im folgenden Plan eintragen.

Die Produktionsnummer befindet sich unten am Ofen auf der Seite.



Datum: Händler:

GARANTIE

RAIS/attika Kaminöfen werden mehrfach auf Sicherheit und Material- bzw. Verarbeitungsqualität geprüft. Auf alle Modelle gewähren wir eine Garantie, die mit dem Installationsdatum beginnt.

Die Garantie bezieht sich auf :
- nachgewiesene Funktionsstörungen durch fehlerhafte Verarbeitung
- nachgewiesene Materialfehler

Die Garantie umfasst nicht:
- Tür- und Glasdichtungen
- Keramikglas
- Feuerraumauskleidung
- Optik der Oberflächenstruktur bzw. die Maserung von Natursteinen
- Optik bzw. Farbveränderungen von Edelstahl- und Edelrostoberflächen
- Ausdehnungsgeräusche

Garantie entfällt bei:
- Schäden durch Überfeuerung
- Schäden durch äussere Einwirkung und Verwendung von ungeeigneten Brennstoffen
- Nichteinhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen oder von uns empfohlenen Installationsvorschriften, sowie bei selbst ausgeführten Änderungen am Kaminofen
- Nichteinhaltung der Service-Pflege

Im Schadenfall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Im Falle eines Garantieanspruchs entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben wird. Im Falle einer Reparatur sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.

Garantie-Ansprüche auf nachgelieferte oder durch uns reparierte Teile werden nach nationalem bzw. nach EU-Recht gehandhabt.

Die jeweils gültigen Garantiebestimmungen können bei der Attika Feuer AG angefordert werden.

RAIS/attika VISIO sind Einsatzöfen mit Hub- und Senktür.

VISIO 2 hat ein Frontglas und ein Seitenglas entweder rechts oder links.
VISIO 3 hat ein Frontglas und 2 Seitengläser.

Spezifikationen

DTI Ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	VISIO 2	VISIO 3
Nennleistung (kW):	7	
Mind./Max. Effekt (kW):	5 - 9	
Wärmebereich (m²):	75 - 120	
Breite/Tiefe/Höhe des Ofens (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Brennkammer Breite/Tiefe/Höhe (mm):	533/333/466	533/333/466
Empfohlene Holzmenge beim Befüllen (kg): (Verteilt auf 2-3 Stücke Brennholz à ca. 25 cm)	1,5 - 2,5	
Mind. Rauchabzug (Pascal):	-12	
Gewicht (kg):	ca. 233	
Wirkungsgrad (%):	80	
CO-Emission bezieht sich auf 13 % O_2 (%)	0,092	
NOx-Emission bezieht sich auf 13 % O_2 (mg/Nm³):	81	
Partikelemission nach NS3058/3059 (g/kg):	6,507	
Staubmessung nach DIN+ (mg/Nm³):	5	
Rauchgasmassenstrom (g/s):	7,5	
Rauchgastemperatur (°C):	243°	
Rauchgastemperatur (°C) (Rauchrohrstutzen):	292°	
Betrieb:	Das Befüllen muss binnen 49 Minuten erfolgen	

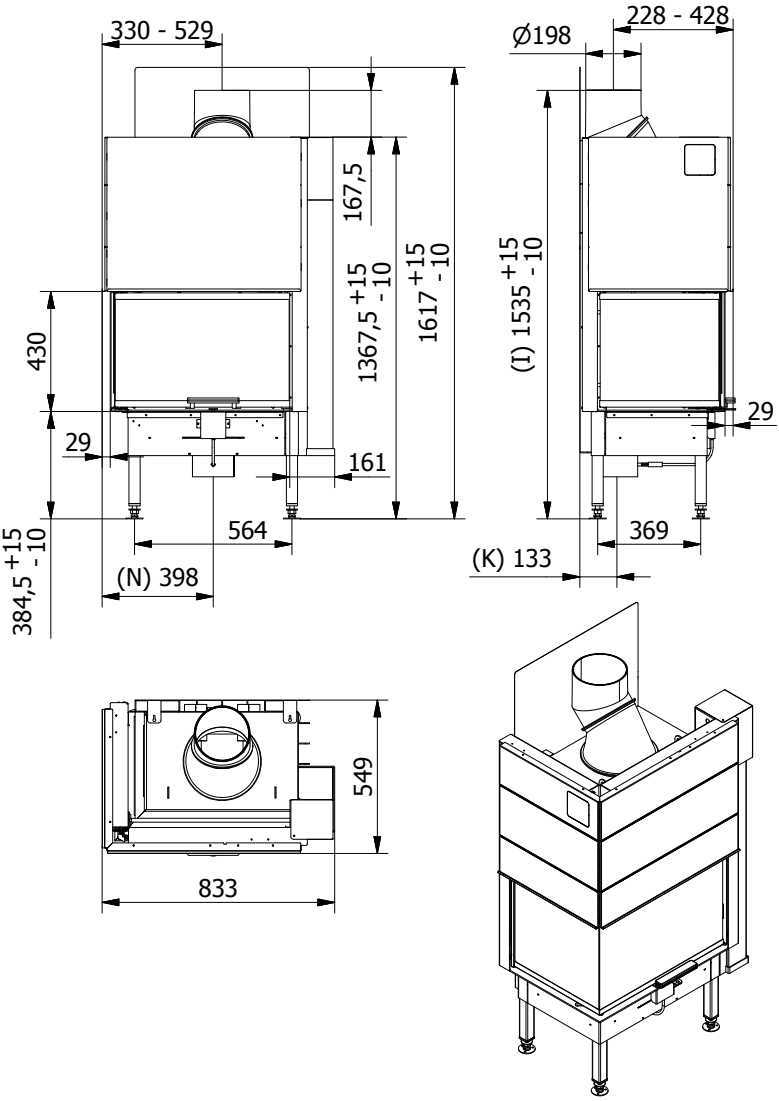
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Dänemark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

Abstände

I: Abstand vom Fußboden zur oberen Montage des Rauchrohres am Ofen.
J: Abstand vom Fußboden zur Mitte des Rauchrohres (hinten).
K: Abstand von der Rückseite zum Frischlufteinlass an der Unterseite (Luftsystem).
N: Abstand von der Ofenseite zum Frischlufteinlass an der Unterseite (Luftsystem)

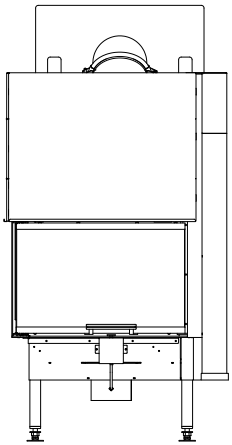
VISIO 2 mit oberem Ausgang

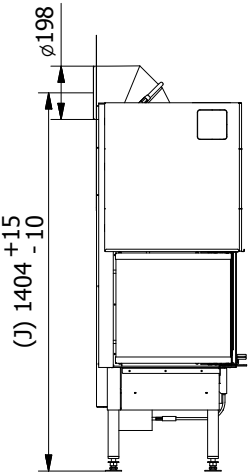
Beachten Sie, dass der Rauchrohrstutzen kontinuierlich drehen kann.

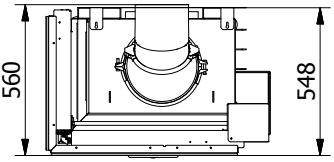


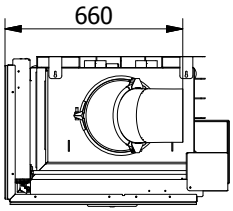
VISIO 2 mit rückwärtigen Ausgang

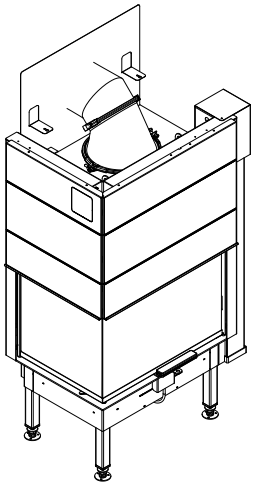
Beachten Sie, dass der Rauchrohrstutzen kontinuierlich drehen kann.





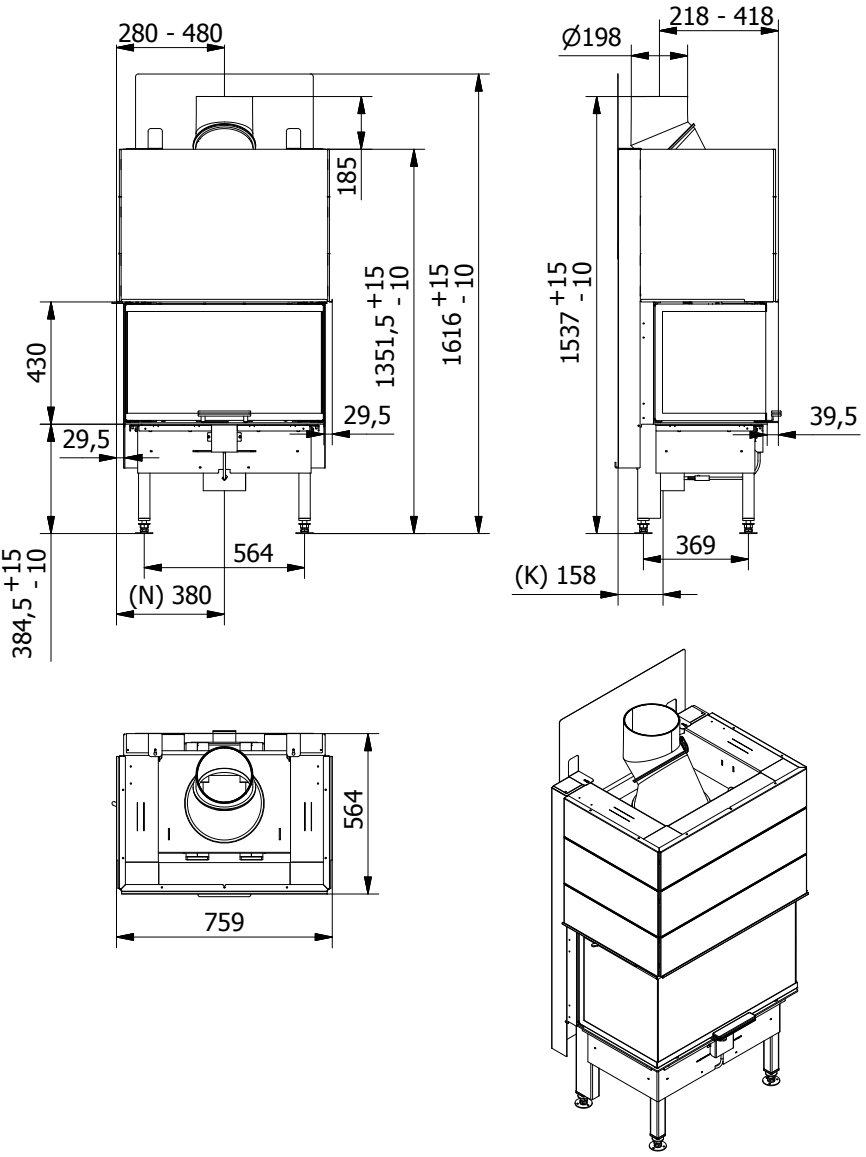






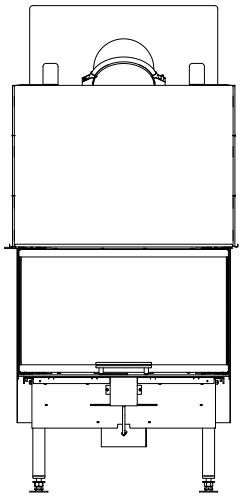
VISIO 3 mit oberem Ausgang

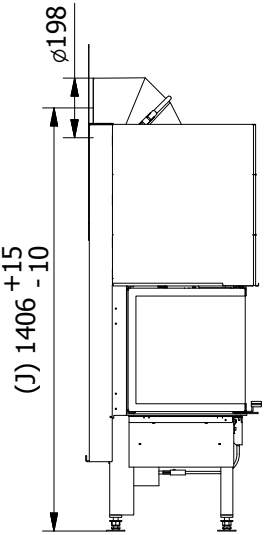
Beachten Sie, dass der Rauchrohrstutzen kontinuierlich drehen kann.

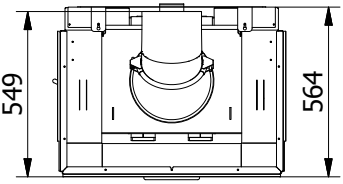


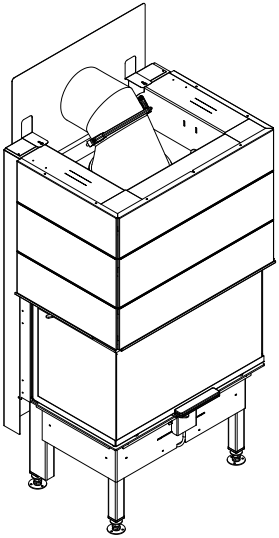
VISIO 3 mit rückwärtigen Ausgang

Beachten Sie, dass der Rauchrohrstutzen kontinuierlich drehen kann.









Konvektion

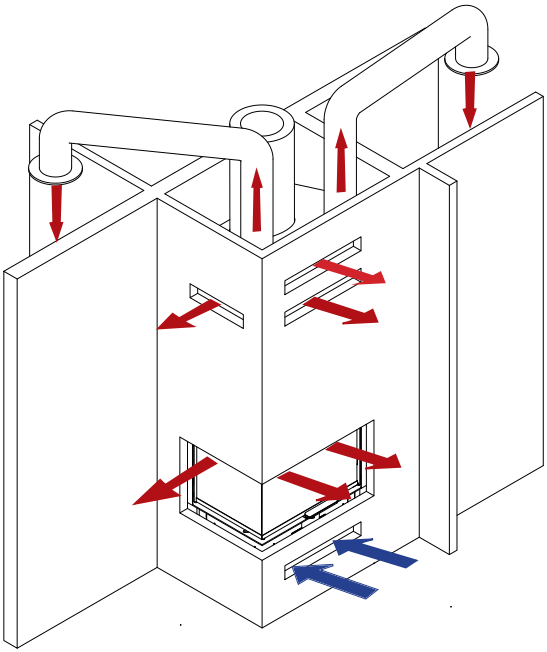
RAIS/attika - Kaminöfen sind Konvektionsöfen. Das bewirkt, dass die Außenpaneele des Ofens nicht übermäßig aufgeheizt werden. Konvektion bedeutet, dass eine Luftzirkulation entsteht, so dass die Wärme gleichmäßiger im ganzen Raum verteilt wird.
Die **kalte Luft** wird am Fuß des Ofens und durch den Konvektionskanal angesogen, der entlang der Brennkammer des Ofens verläuft.
Die **erwärmte Luft** strömt an der Oberseite des Ofens aus und sorgt dadurch für die Zirkulation warmer Luft im Raum.

Beachten Sie jedoch, dass alle äußeren Oberflächen bei Gebrauch heiß werden – seien Sie daher sehr vorsichtig.

Nutzen Sie den Einsatzofen optimal aus.
Durch die Montage von Heizluftstutzen und flexiblen Schläuchen (o. ä.) oben auf dem Ofen hat man die Möglichkeit, die Wärme in einen anderen Raum zu „verlegen".

Es muss die Anordnung von Zu- und Abgangslöchern des Konvektionssystems berücksichtigt werden. Es ist darauf zu achten, dass die Anforderungen für Bereiche eingehalten werden und dass die Löcher nicht von außen blockiert werden. Es kann zu einer Verfärbung der Wand über den Türen des Ofens und den Abgangslöchern des Konvektionssystems kommen. Dies liegt an aufsteigender warmer Luft.

RAIS/attika übernimmt keine Verantwortung für den Einbau oder Folgeschäden.



Wahl des Materials für den Einbau

Als nicht brennbares Material sind Paneele/Mauersteine mit einem Isolierwert über 0,03 m²xK/W zu wählen. Der Isolierwert wird als Wandstärke (in m) dividiert durch den Lambdawert der Wand definiert. Lassen Sie sich vom Installateur/Schornsteinfeger beraten.

Während des Tests wurde der Ofen in einem aus nicht brennbaren 12,5 mm starken FERMACELL H2O Powerpaneele hergestellten Schrank installiert. Die Innenseite des Schranks war mit 25 mm starken Brandschutzmatten (ProRox SL970 SC fra Rockwool) isoliert.
Der Ofen wurde ebenfalls gegen eine Rückwand von Isolierungsplatten aus Calciumsilikat (50 mm Super Isol) getestet.

Schornstein

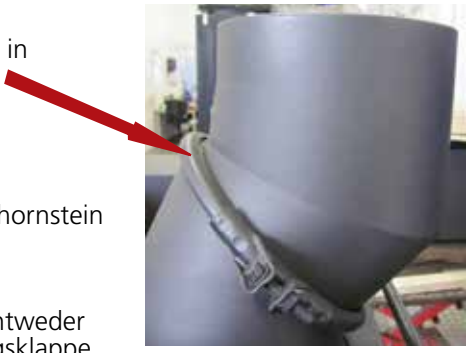
Der Schornstein ist die Antriebskraft, um den Ofen in Funktion zu bringen. Bedenken Sie, dass selbst der beste Kaminofen nicht optimal funktioniert, wenn er nicht über den notwendigen und korrekten Zug im Schornstein verfügt.

Der Schornstein muss so hoch sein, dass die Zugverhältnisse ausreichend sind – zwischen -14 und -18 Pascal. Wenn der empfohlene Zug im Schornstein nicht erreicht wird, können beim Heizen Probleme mit austretendem Rauch auftreten. Wir empfehlen, den Schornsteindurchmesser dem Rauchrohrstutzen anzupassen. Die Länge des Schornsteins, von der Oberkante des Kaminofens gemessen, darf nicht kürzer als 4 Meter sein und muss mindestens 80 cm über den Dachfirst hinausragen.

Achten Sie auch auf die Zugverhältnisse bei Schornsteinen mit 2 Kanälen.

Der Ofen wird mit einem Rauchrohrstutzen mit Durchmesser von 200 mm geliefert.
Der Ofen ist für einen 180 mm Rauchrohrstutzen (Zubehör) zugelassen, der nachträglich montiert werden kann.

Der Rauchrohrstutzen kann von oberem Ausgang in rückwärtigen Ausgang verändert werden.
Das Spannband des Abgangsstutzens wird gelöst und nach Wunsch eingestellt.



BITTE BEACHTEN!
Wird der Ofen mit rückwärtigem Abgang zum Schornstein installiert, muss die Rückwand nicht brennbar sein (z. B. Mauerstein).

Wenn der Zug zu stark ist, empfehlen wir, dass entweder Schornstein oder Rauchrohr mit einer Regulierungsklappe versehen wird. Wenn diese montiert wird, muss man bei geschlossener Drosselklappe für einen freien Durchströmungsbereich von mindestens 20 cm² sorgen.
Das führt dazu, dass die Energie des Brennholzes nicht optimal genutzt wird. Wenn Sie Zweifel am Zustand des Schornsteins haben, sollten Sie sich stets an den Schornsteinfeger wenden.

Denken Sie daran, dass freier Zugang zur Reinigungsklappe bestehen muss.
Sorgen Sie für einen Reinigungszugang für Feuerstelle, Rauchstutzen und Rauchrohr.

Installation

Der Ofen muss unter Berücksichtigung aller geltenden lokalen Regeln und Vorschriften, einschließlich diejenigen, die sich auf nationalen und europäischen Normen beziehen, aufgestellt und installiert werden. Lokale Behörden sowie der Schornsteinfegermeister sind vor dem Aufstellen zu kontaktieren.

Der Kaminofen darf nur von einem qualifizierten RAIS/attika - Fachhändler installiert werden, ansonsten entfällt die Garantie.

Am Ofen dürfen keine ungenehmigten Änderungen vorgenommen werden.

HINWEIS!
Bevor der Kaminofen in Gebrauch genommen werden darf, muss die Aufstellung an den örtlichen Schornsteinfeger gemeldet werden.

Um eine gute Verbrennung zu gewährleisten, muss im Aufstellungsraum für eine reichliche Frischluftzufuhr gesorgt werden. Beachten Sie, dass ein eventuelles mechanisches Absaugen wie beispielsweise über eine Dunstabzugshaube die Luftzufuhr verringern kann. Eventuelle Luftgitter sind so anzuordnen, dass die Luftzufuhr nicht blockiert wird.
Als Alternative kann die Frischluft direkt von außen über einen flexiblen Schlauch mit dem Luftklappe montiert werden (siehe Abschnitt "Luftsystem').
Der Ofen hat einen Luftverbrauch von 10-25 m³/Std.

Die Fußbodenkonstruktion muss das Gewicht des Kaminofens sowie eines eventuellen Schornsteins tragen können.
Wenn die vorhandene Konstruktion diese Voraussetzung nicht erfüllt, müssen passende Vorkehrungen getroffen werden (z. B. belastungsverteilende Platte).
Lassen Sie sich von einem Bausachverständigen beraten.

Der Ofen ist auf nicht brennbarem Boden aufzustellen.
Der Ofen muss in einem sicheren Abstand von brennbaren Stoffen aufgestellt werden.
Es muss gewährleistet sein, dass keine brennbaren Gegenstände (z. B. Möbel) näher als mit den im nachfolgenden Abschnitt bzgl. Aufstellung genannten Abständen platziert werden (Brandgefahr).

Wird der Ofen auf einem brennbaren Fußboden installiert, sind die nationalen und lokalen Bestimmungen in Bezug auf die Größe der nicht brennbaren Unterlage, die den Fußboden unter dem Ofen abdecken muss, einzuhalten.

Wenn Sie entscheiden, wo Sie Ihren RAIS/attika - Kaminofen aufstellen wollen, sollten Sie an die Wärmeverteilung in die anderen Räume denken. So haben Sie an Ihrem Ofen am meisten Freude.

Siehe Typenschild am Kaminofen.

Bei der Annahme muss der Ofen auf Defekte untersucht werden.

BITTE BEACHTEN!!
Der Kaminofen darf nur von einem qualifizierten RAIS/attika - Fachhändler installiert werden.

Montage der Reflektorplatte - VISIO 2

Der Ofen ist auf der Rückseite mit einer Reflektorplatte ausgerüstet.

Montieren Sie die Reflektorplatte ab und drehen Sie sie auf den Kopf. Montieren Sie die Platte mit denselben Schrauben (wie abgebildet).

Montage der Reflektorplatte - VISIO 3

Der Ofen ist auf der Rückseite mit einer Reflektorplatte ausgerüstet.

Montieren Sie die Reflektorplatte ab und drehen Sie sie auf den Kopf. Montieren Sie die Platte mit denselben Schrauben.

Biegen Sie die 2 Aussparungen wie abgebildet und montieren Sie die Platte auf dem Ofen.

Transportsicherung - VISIO 2 - VISIO 3

Vor der Installation des Ofens ist die Transportsicherung zu entfernen:

- am VISIO 2 befindet sich 1 Schraube an der Seite
- am VISIO 3 sind 2 Schrauben an der Rückseite

VISIO 2 - Einbau des Einsatzofens

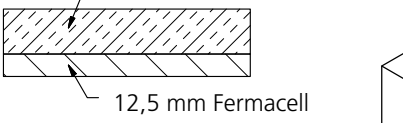
Einbaumaße für VISIO 2 – 12,5 mm Fermacell mit 25 mm Brandschutzmatte

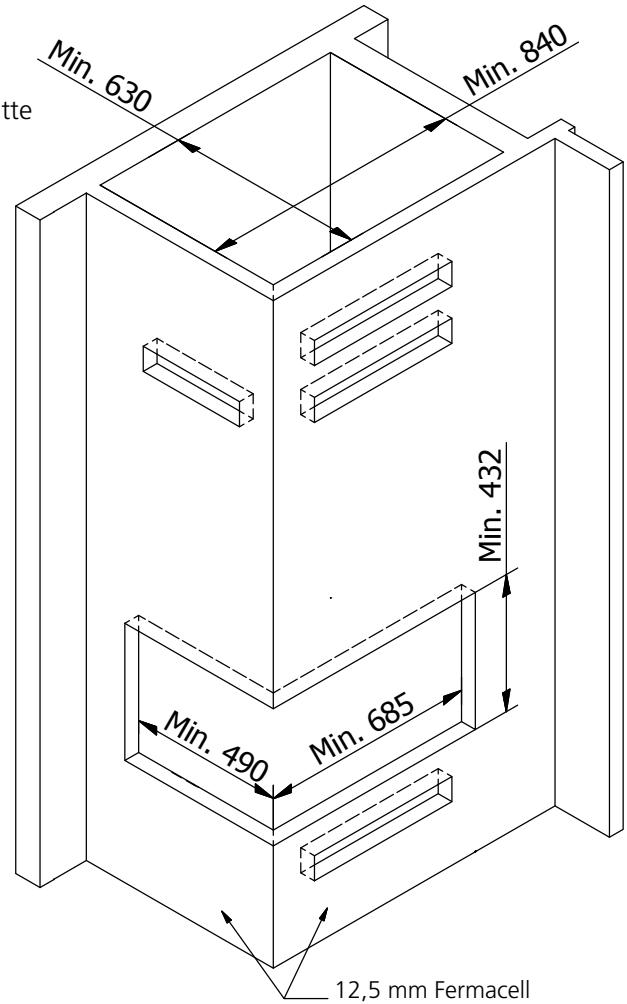
Hohlmaß (Höhe x Breite x Tiefe) mind. 432 x 685 x 490 mm (Innenmaß).
Der Innenabstand zur Rückwand beträgt mind. 630 mm und zur Seitenwand 840 mm.
Rück- und Seitenwände sind aus 12,5 mm starken Fermacell + 25 mm starken Brandschutzmatten aufgebaut, wenn der Ofen an einer brennbaren Wand aufgestellt wird. Die Brandschutzmatten müssen zum Ofen weisen.

Die Innenmaße (Hohlmaße) gelten für den Einbau des Ofens **ohne** Frontabdeckung (Zubehör). Wenn eine Frontabdeckung verwendet wird, muss das Hohlmaß entsprechend der Stärke/Dicke der Abdeckung erhöht/korrigiert werden.

Ein Kamineinsatz darf nie zu stramm eingebaut werden, da sich Stahl bei Hitze bewegt.

Aufbau von Rück- und Seitenwand



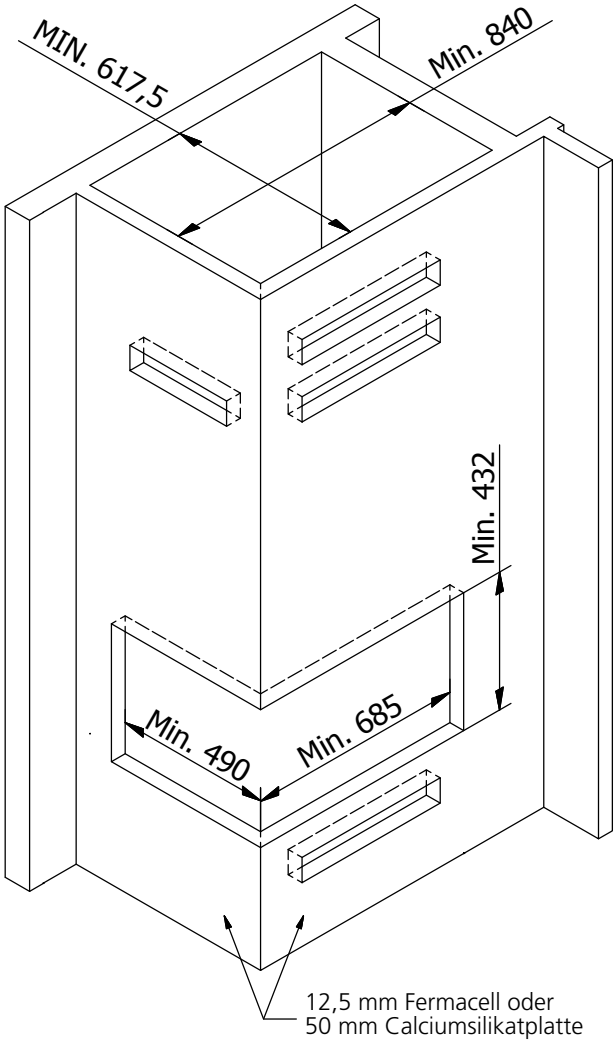


Einbaumaße für VISIO 2 – Isolierungsplatten aus Calciumsilikat
(z.B. 50 mm Super Isol oder Skamotec 225)

Hohlmaß (Höhe x Breite x Tiefe) mind. 432 x 685 x 490 mm (Innenmaß).
Der Innenabstand zur Rückwand beträgt mind. 617,5 mm und zur Seitenwand 840 mm. Rück- und Seitenwände sind aus 50 mm starken Calciumsilikatplatten aufgebaut, wenn der Ofen an einer brennbaren Wand aufgestellt wird.

Die Innenmaße (Hohlmaße) gelten für den Einbau des Ofens **ohne** Frontabdeckung (Zubehör). Wenn eine Frontabdeckung verwendet wird, muss das Hohlmaß entsprechend der Stärke/Dicke der Abdeckung erhöht/korrigiert werden.

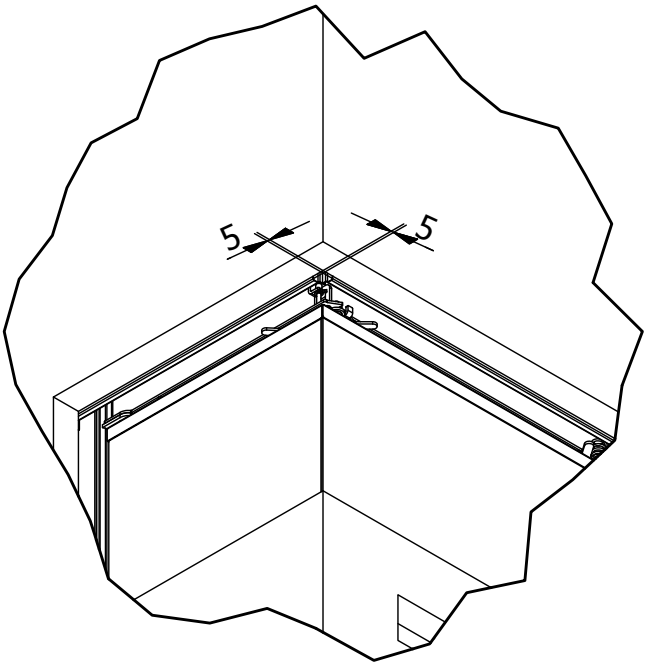
Ein Kamineinsatz darf nie zu stramm eingebaut werden, da sich Stahl bei Hitze bewegt.



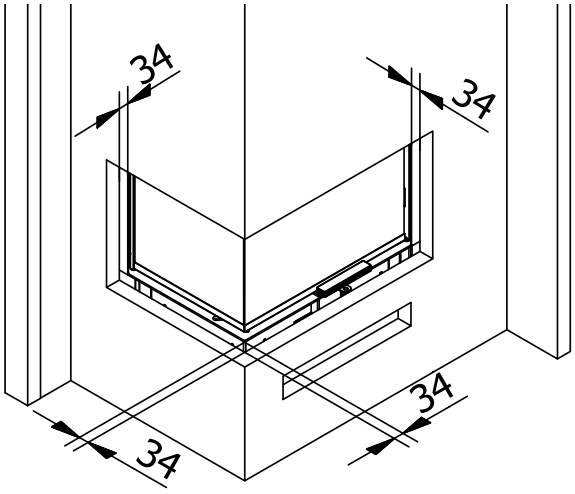
BITTE BEACHTEN!

Beim Einbau ohne Frontabdeckung (Zubehör) empfiehlt RAIS/attika, dass sich zwischen Paneelen und der Oberseite des Ofens ein Luftspalt von 5 mm befindet (siehe folgende Skizze).

Luftspalte (innen) oben am Ofen.



Aufgrund des Aufbaus des Ofens ergibt sich an den Seiten und am Boden ein Luftspalt von 34 mm, der z. B. mit nicht brennbaren Paneelteilen geschlossen werden kann.

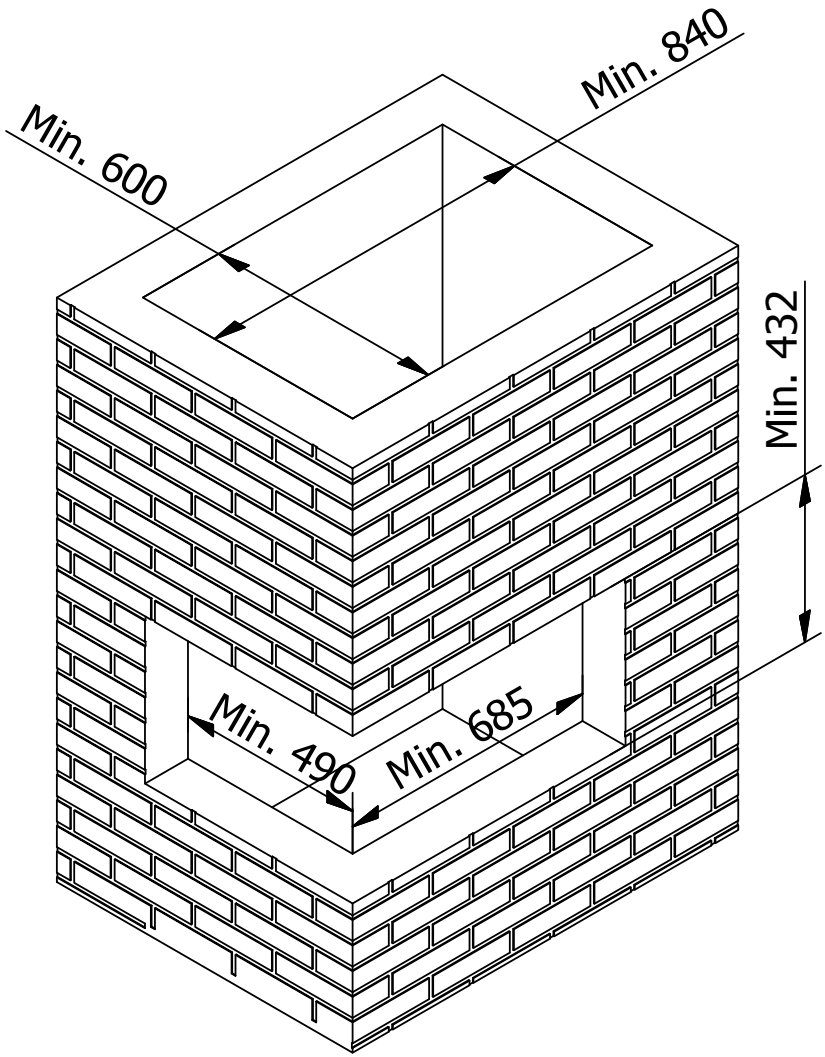


Einbaumaße für VISIO 2 – Mauerstein

Hohlmaß (Höhe x Breite x Tiefe) mind. 432 x 685 x 490 mm (Innenmaß).
Der Innenabstand zur Rückwand beträgt mind. 600 mm und zur Seitenwand 840 mm.

Die Innenmaße (Hohlmaße) gelten für den Einbau des Ofens **ohne** Frontabdeckung (Zubehör). Wenn eine Frontabdeckung verwendet wird, muss das Hohlmaß entsprechend der Stärke/Dicke der Abdeckung erhöht/korrigiert werden.

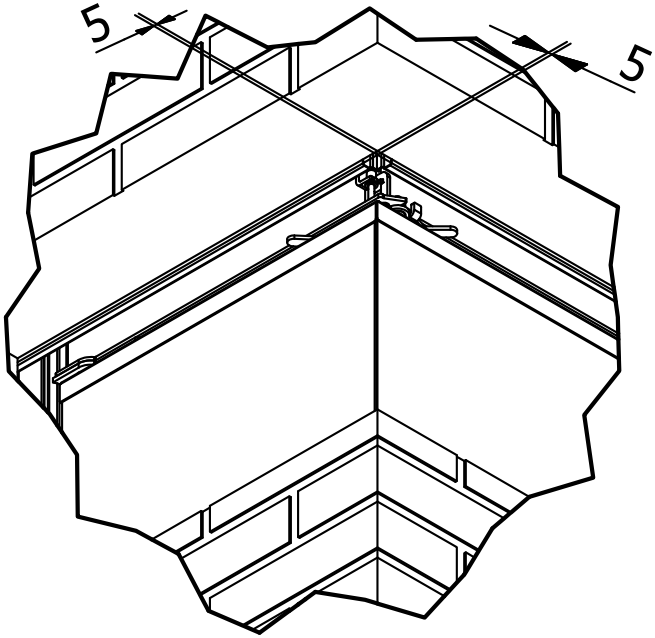
Ein Kamineinsatz darf nie zu stramm eingebaut werden, da sich Stahl bei Hitze bewegt.



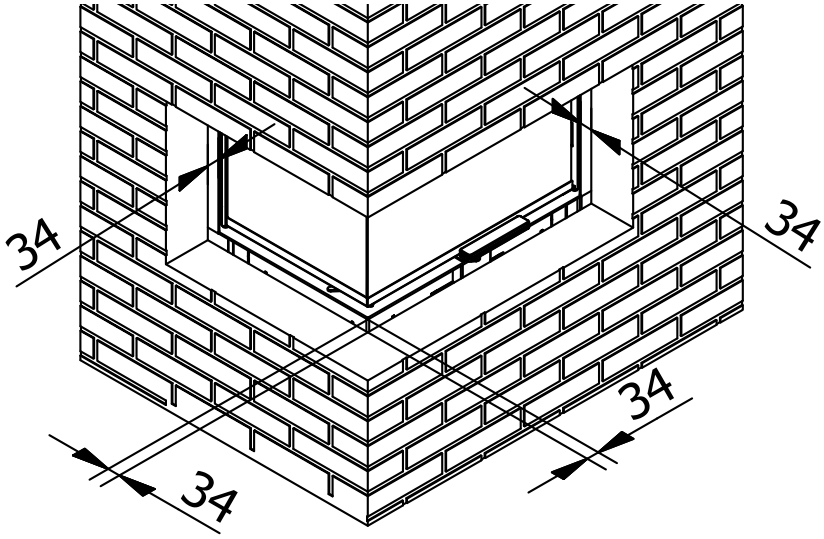
BITTE BEACHTEN!

Beim Einbau ohne Frontabdeckung (Zubehör) empfiehlt RAIS/attika, dass sich zwischen Paneelen und der Oberseite des Ofens ein Luftspalt von 5 mm befindet (siehe folgende Skizze).

Luftspalte (innen) oben am Ofen.



Aufgrund des Aufbaus des Ofens ergibt sich an den Seiten und am Boden ein Luftspalt von 34 mm, der z. B. mit nicht brennbaren Paneelteilen geschlossen werden kann.



VISIO 2 - Aufstellungsabstände

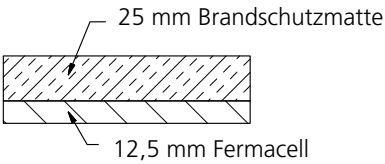
Paneele - VISIO 2

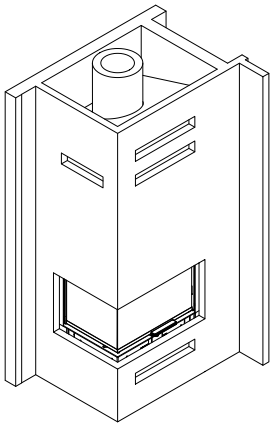
Paneeltypen:

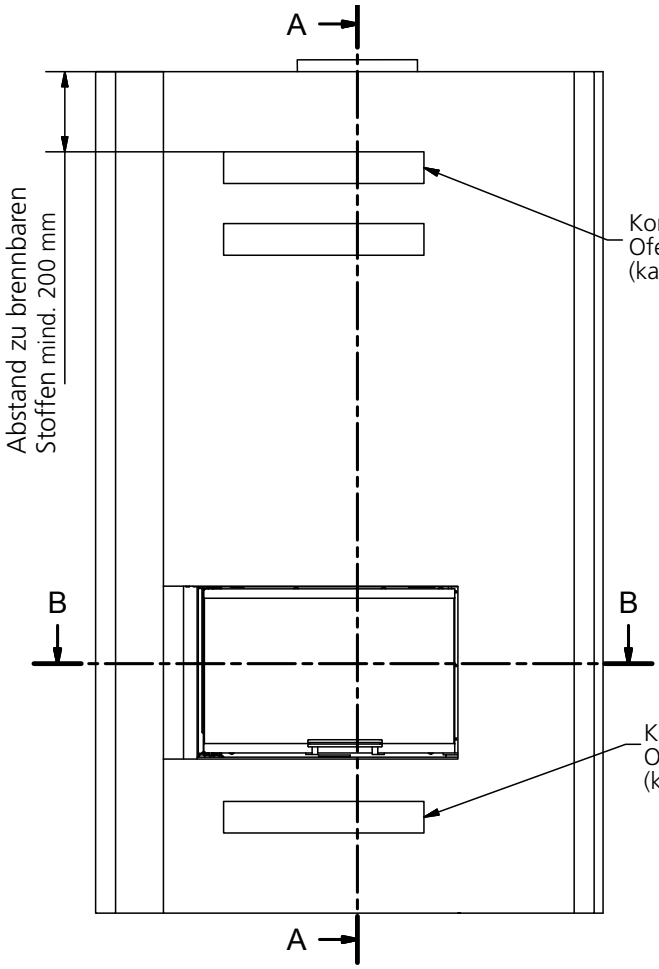
- 12,5 mm Fermacell mit 25 mm Brandschutzmatte
- 50 mm Calciumsilikatplatte

Über und unter dem Ofen sind Konvektionslöcher einzubauen.

Aufbau von Schrägplatte, Rück- und Seitenwand

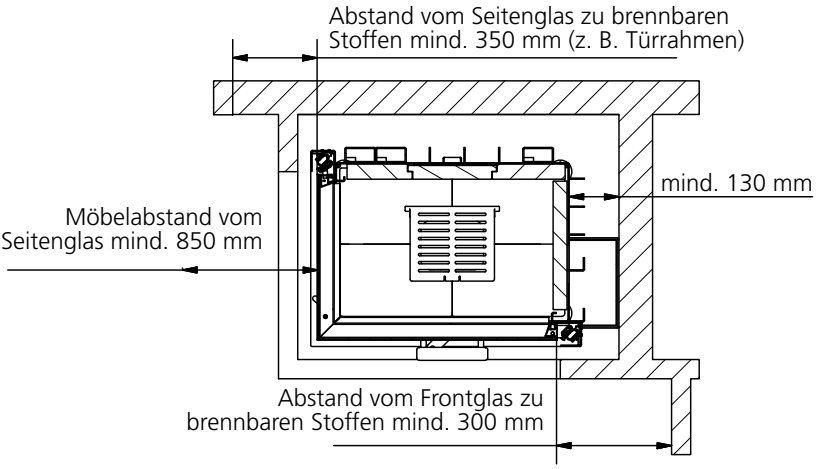




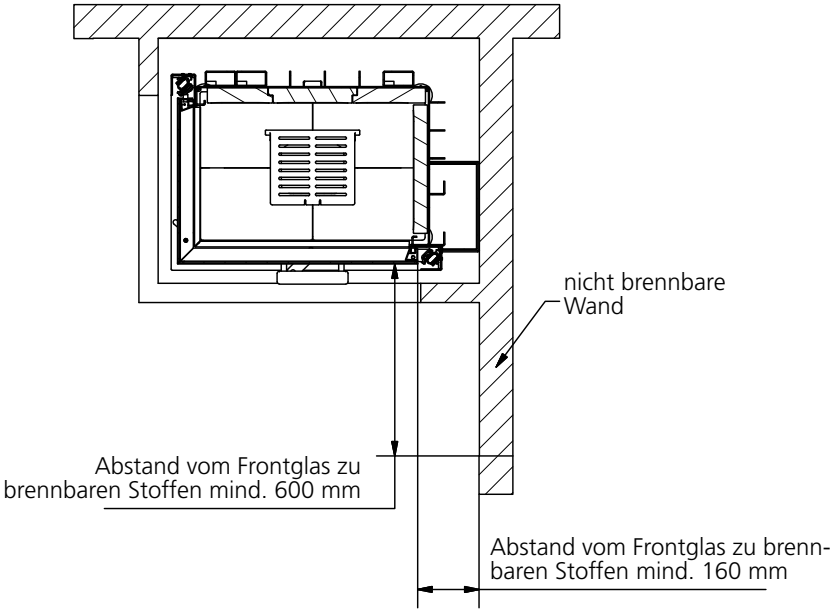


VISIO 2 - Aufstellungsabstände - Paneele

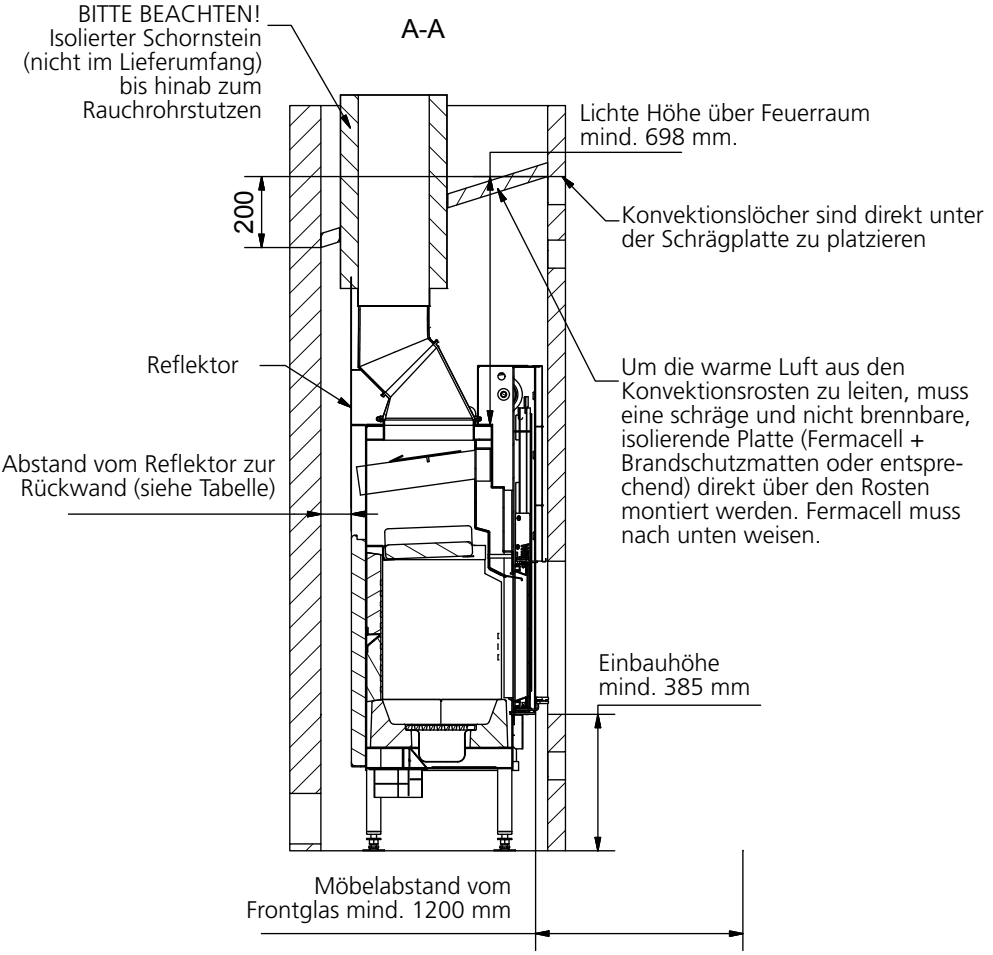
B-B


Abstand vom Seitenglas zu brennbaren Stoffen mind. 350 mm (z. B. Türrahmen)
mind. 130 mm
Möbelabstand vom Seitenglas mind. 850 mm
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind. 300 mm

Alternative


nicht brennbare Wand
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind. 600 mm
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind. 160 mm

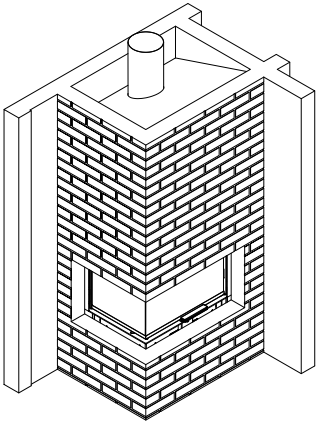
VISIO 2 - Aufstellungsabstände - Paneele

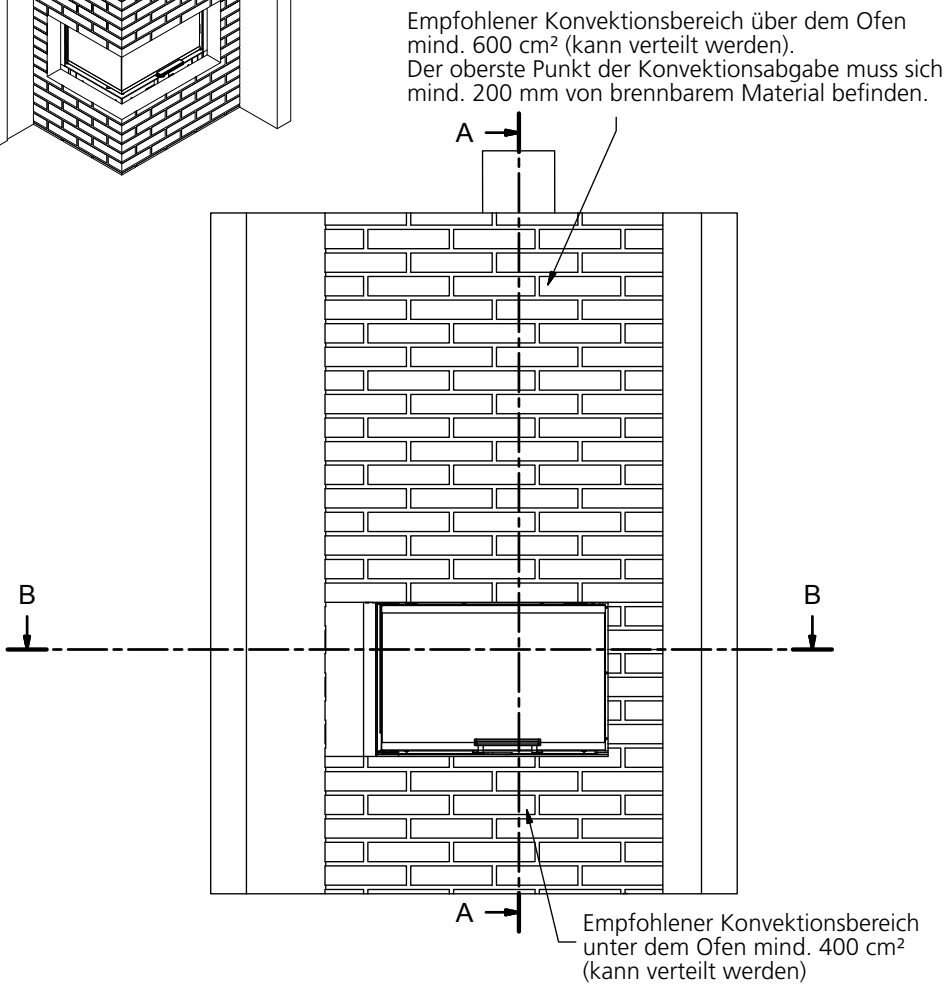


Paneeltyp	**Abstand zur Rückwand**
12,5 mm Fermacell mit 25 mm Brandschutzmatte	75 mm
50 mm Calciumsilikatplatte	62,5 mm

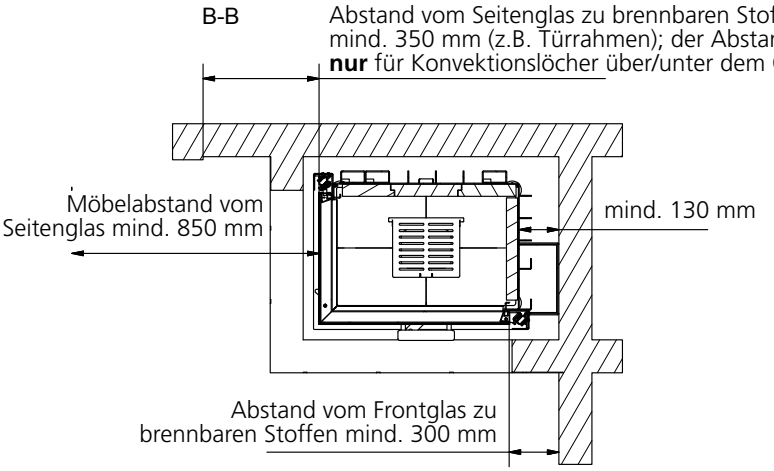
Mauerstein - VISIO 2

Wenn Konvektionslöcher über und unter dem Ofen eingebaut werden, können die Abstände zu brennbarem Material von der Paneelaufstellung (VISIO 2) übernommen werden. Wenn nicht ausreichend Konvektion erzeugt wird, kann es zu Schäden an den Mauersteinwänden führen.

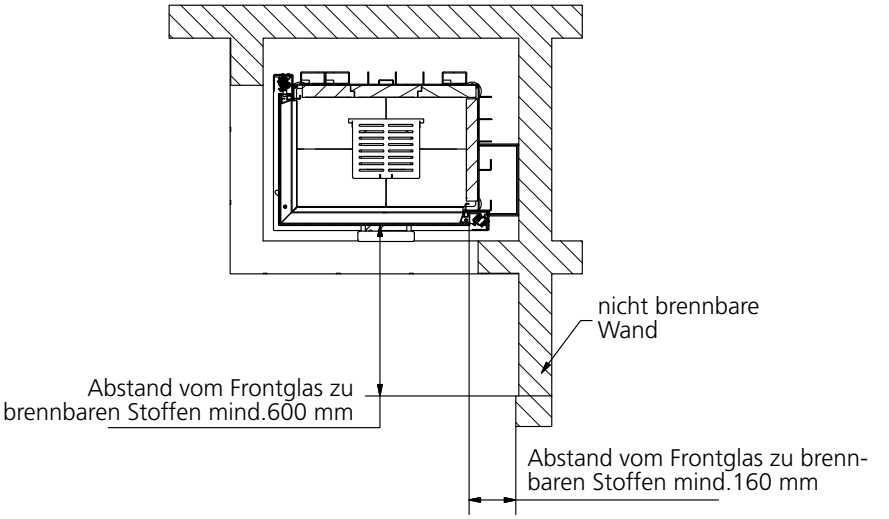




VISIO 2 - Aufstellungsabstände - Mauerstein

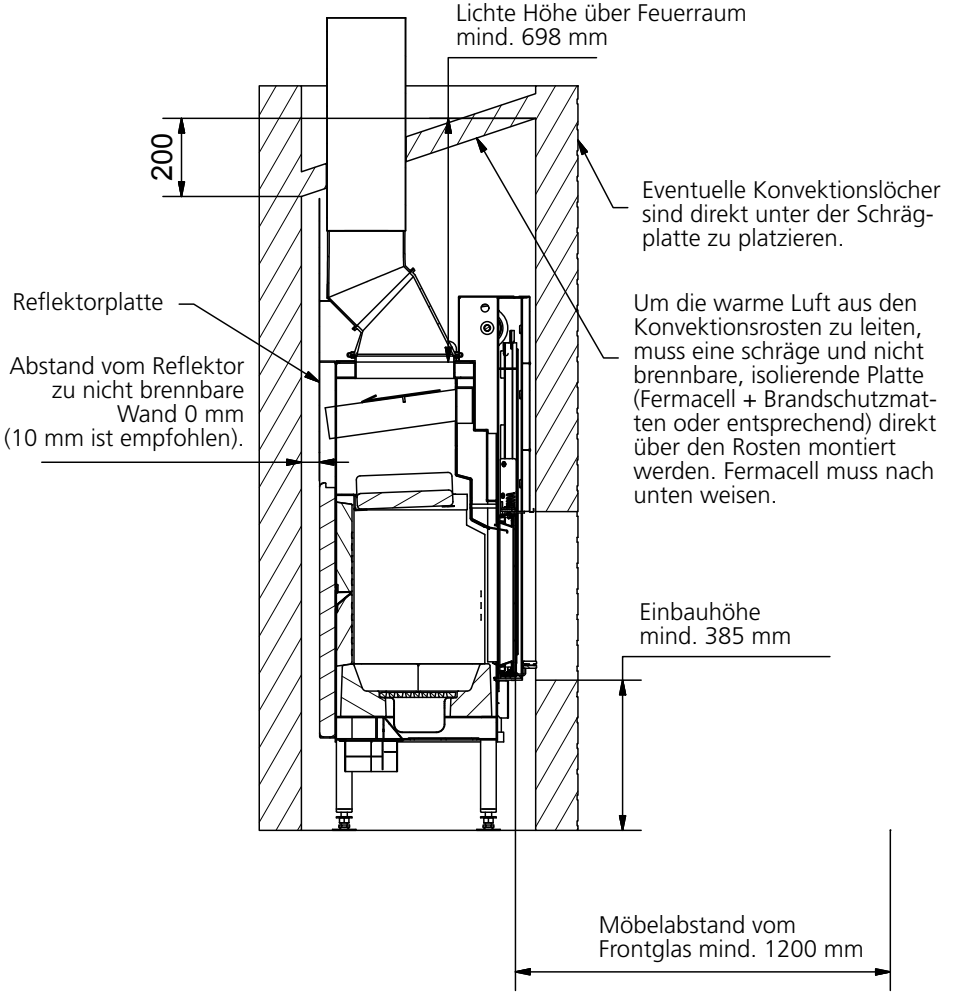

B-B
Abstand vom Seitenglas zu brennbaren Stoffen mind. 350 mm (z.B. Türrahmen); der Abstand gilt **nur** für Konvektionslöcher über/unter dem Ofen.
Möbelabstand vom Seitenglas mind. 850 mm
mind. 130 mm
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind. 300 mm

Alternative

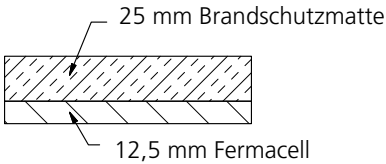

nicht brennbare Wand
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind.600 mm
Abstand vom Frontglas zu brennbaren Stoffen mind.160 mm

VISIO 2 - Aufstellungsabstände - Mauerstein

A-A



Aufbau von Schrägplatte.



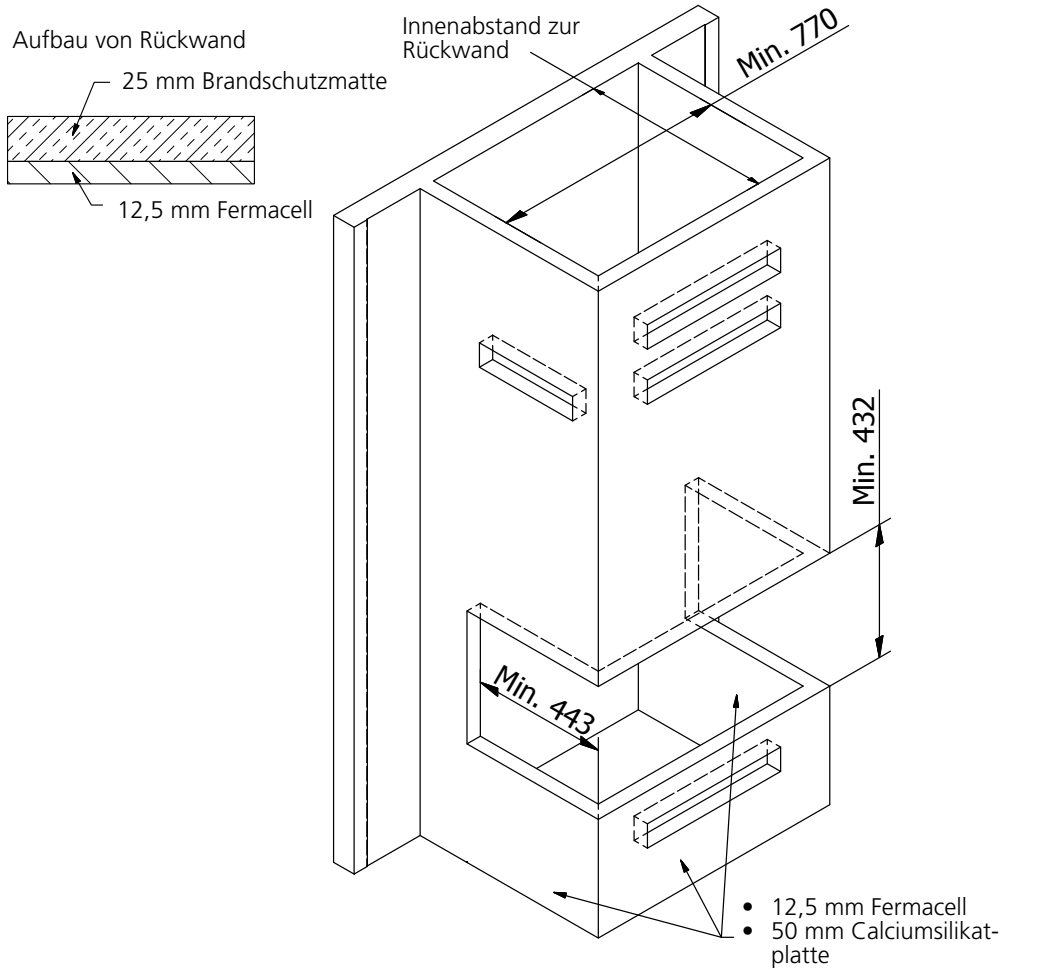
VISIO 3 - Einbau des Einsatzofens

Einbaumaße für VISIO 3 - Paneele

Hohlmaß (Höhe x Breite x Tiefe) mind. 432 x 770 x 443 mm (Innenmaß).

Paneeltypen	**Innenabstand zur Rückwand**
12,5 mm Fermacell mit 25mm Brandschutzmatte	620 mm
50 mm Calciumsilikatplatte	607,5 mm

Rückwand ist aus 12,5 mm starken Fermacell + 25 mm starken Brandschutzmatte oder aus 50 mm starken Calciumsilikatplatte aufgebaut, wenn der Ofen an einer brennbaren Wand aufgestellt wird. Die Brandschutzmatten müssen zum Ofen weisen.
Die Innenmaße (Hohlmaße) gelten für den Einbau des Ofens **ohne** Frontabdeckung (Zubehör). Wenn eine Frontabdeckung verwendet wird, muss das Hohlmaß entsprechend der Stärke/Dicke der Abdeckung erhöht/korrigiert werden.
Ein Kamineinsatz darf nie zu stramm eingebaut werden, da sich Stahl bei Hitze bewegt.

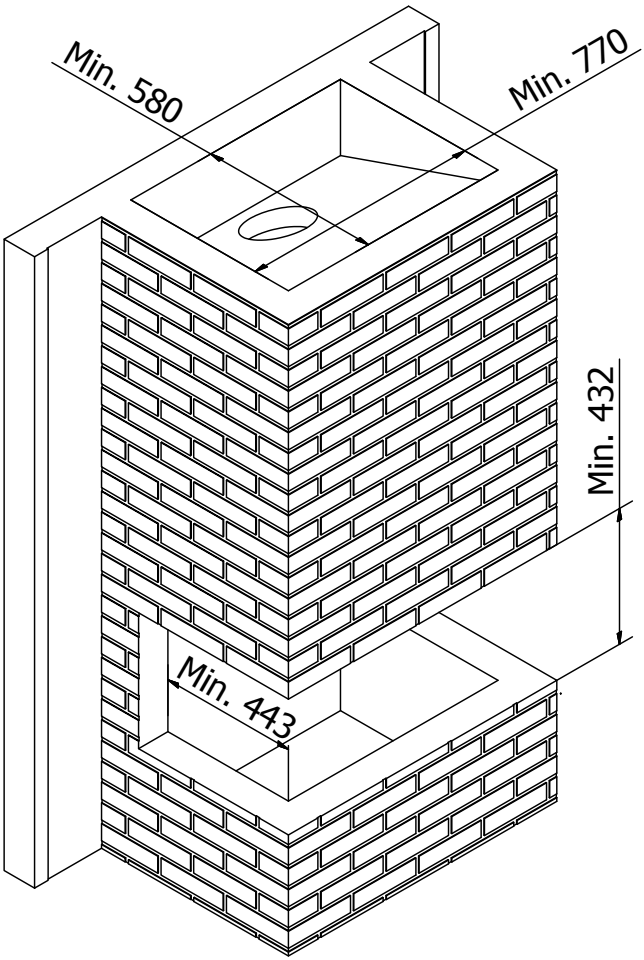


Einbaumaße für VISIO 3 - Mauerstein

Hohlmaß (Höhe x Breite x Tiefe) mind. 432 x 770 x 443 mm (Innenmaß).
Der Innenabstand zur Rückwand beträgt mind. 580 mm.

Die Innenmaße (Hohlmaße) gelten für den Einbau des Ofens **ohne** Frontabdeckung (Zubehör). Wenn eine Frontabdeckung verwendet wird, muss das Hohlmaß entsprechend der Stärke/Dicke der Abdeckung erhöht/korrigiert werden.

Ein Kamineinsatz darf nie zu stramm eingebaut werden, da sich Stahl bei Hitze bewegt.



VISIO 3 - Aufstellungsabstände

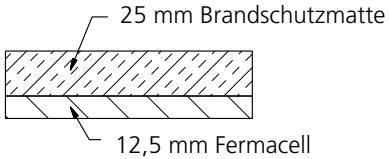
Paneele - VISIO 3

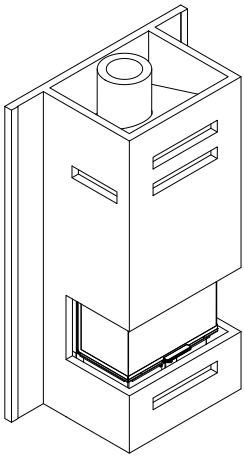
Paneeltypen:

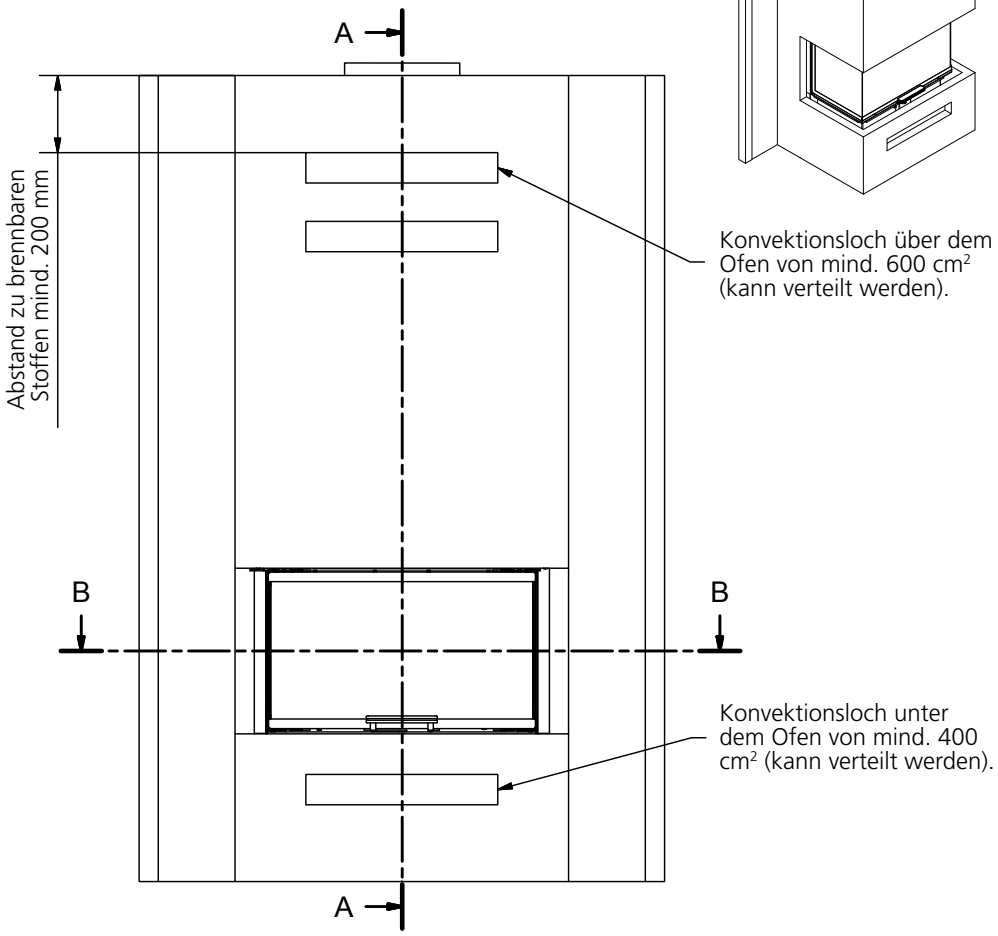
- 12,5 mm Fermacell mit 25 mm Brandschutzmatte
- 50 mm Calciumsilikatplatte

Über und unter dem Ofen sind Konvektionslöcher einzubauen.

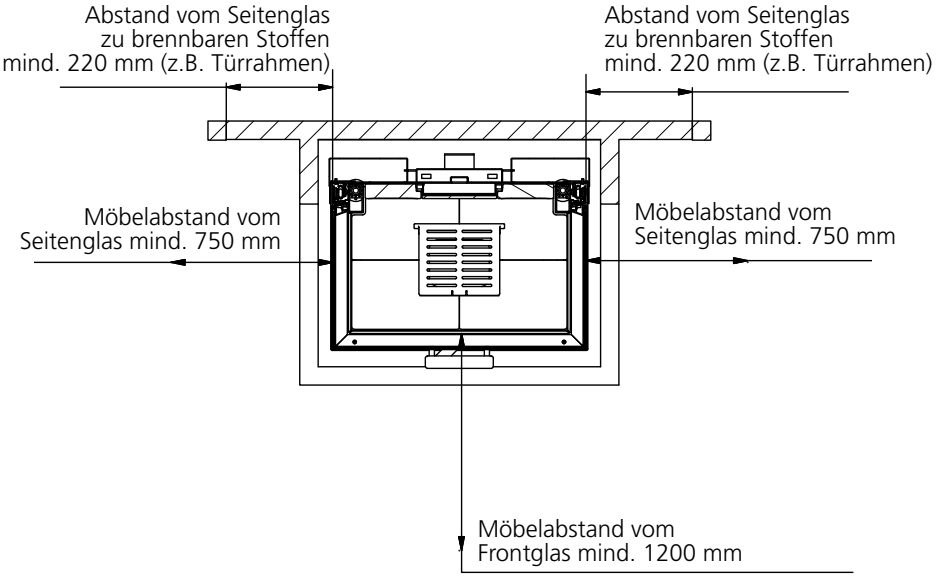
Aufbau von Schrägplatte und Rückwand






A
Abstand zu brennbaren Stoffen mind. 200 mm
Konvektionsloch über dem Ofen von mind. 600 cm²
(kann verteilt werden).
B
B
Konvektionsloch unter dem Ofen von mind. 400 cm² (kann verteilt werden).
A

VISIO 3 - Aufstellungsabstände - Paneele

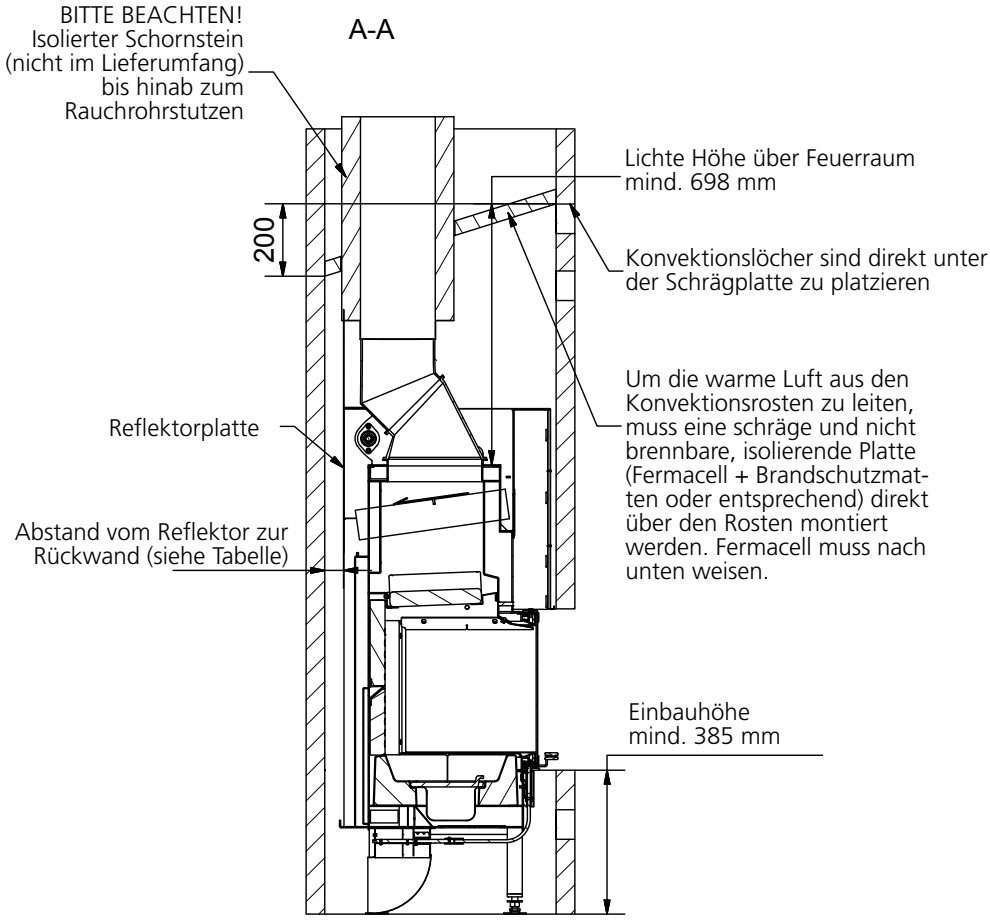


BITTE BEACHTEN!

Beim Einbau ohne Frontabdeckung (Zubehör) empfiehlt RAIS/attika, dass sich zwischen Paneelen und der Oberseite des Ofens ein Luftspalt von 5 mm befindet (siehe VISIO 2).

Aufgrund des Aufbaus des Ofens ergibt sich an den Seiten und am Boden (siehe VISIO 2) ein Luftspalt von 34 mm, der z. B. mit nicht brennbaren Paneelteilen geschlossen werden kann.

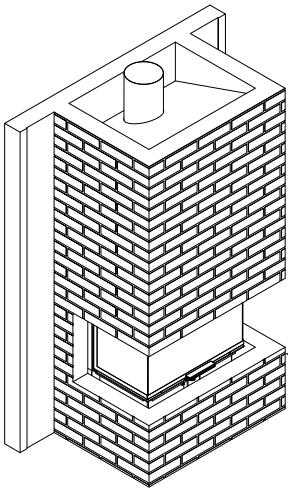
VISIO 3 - Aufstellungsabstände - Paneele

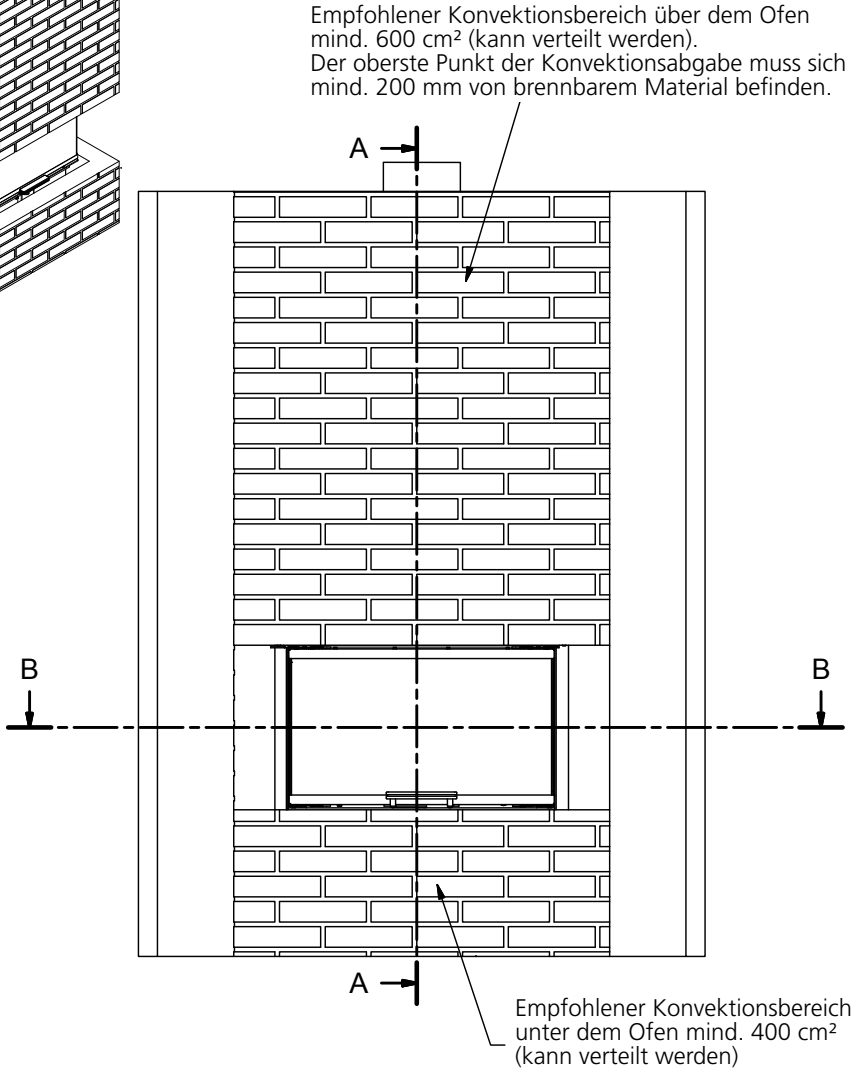


Paneeltyp	**Abstand zur Rückwand**
12,5 mm Fermacell mit 25 mm Brandschutzmatte	50 mm
50 mm Calciumsilikatplatte	37,5 mm

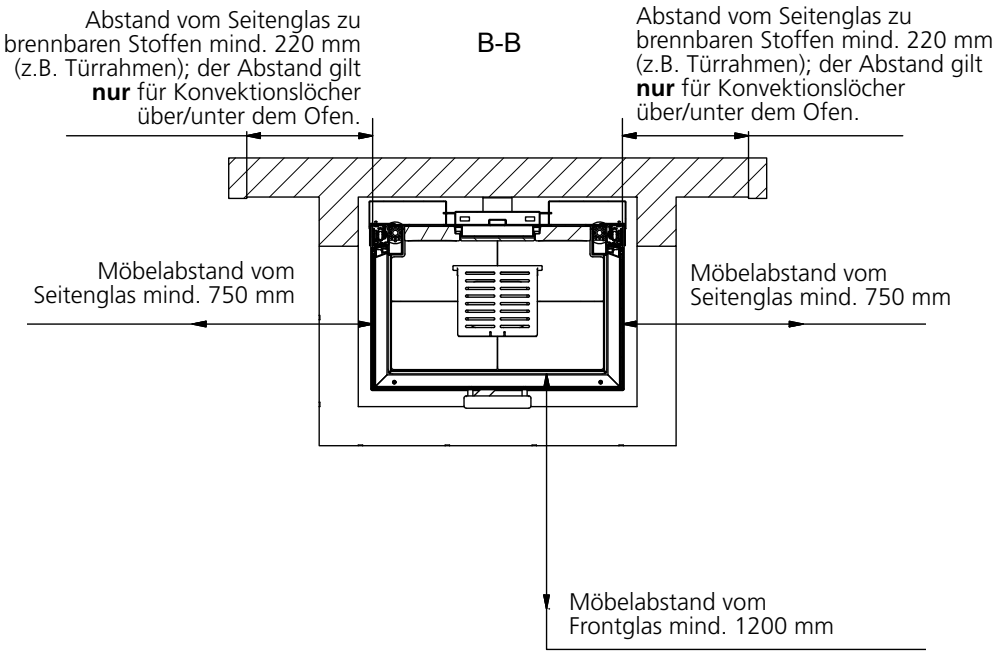
Mauerstein - VISIO 3

Wenn Konvektionslöcher über und unter dem Ofen eingebaut werden, können die Abstände zu brennbarem Material von der Paneelaufstellung (VISIO 3) übernommen werden. Wenn nicht ausreichend Konvektion erzeugt wird, kann es zu Schäden an den Mauersteinwänden führen.




Empfohlener Konvektionsbereich über dem Ofen mind. 600 cm² (kann verteilt werden).
Der oberste Punkt der Konvektionsabgabe muss sich mind. 200 mm von brennbarem Material befinden.
A
B
B
A
Empfohlener Konvektionsbereich unter dem Ofen mind. 400 cm² (kann verteilt werden)

VISIO 3 - Aufstellungsabstände - Backstein

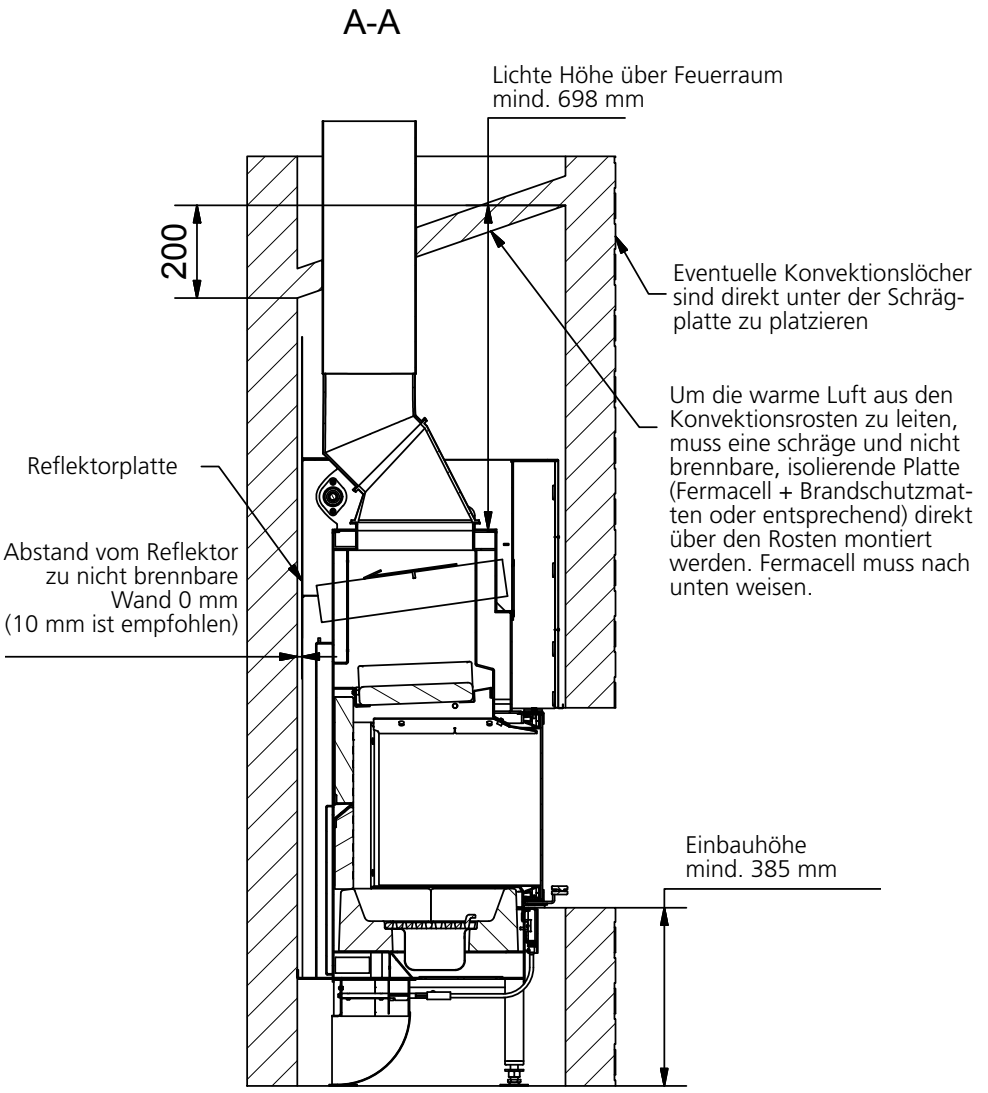

Abstand vom Seitenglas zu brennbaren Stoffen mind. 220 mm (z.B. Türrahmen); der Abstand gilt **nur** für Konvektionslöcher über/unter dem Ofen.
B-B
Abstand vom Seitenglas zu brennbaren Stoffen mind. 220 mm (z.B. Türrahmen); der Abstand gilt **nur** für Konvektionslöcher über/unter dem Ofen.
Möbelabstand vom Seitenglas mind. 750 mm
Möbelabstand vom Seitenglas mind. 750 mm
Möbelabstand vom Frontglas mind. 1200 mm

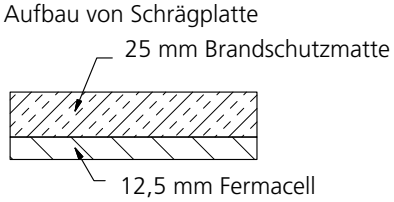
BITTE BEACHTEN!

Beim Einbau ohne Frontabdeckung (Zubehör) empfiehlt RAIS/attika, dass sich zwischen Paneelen und der Oberseite des Ofens ein Luftspalt von 5 mm befindet (siehe VISIO 2).

Aufgrund des Aufbaus des Ofens ergibt sich an den Seiten und am Boden (siehe VISIO 2) ein Luftspalt von 34 mm, der z. B. mit nicht brennbaren Paneelteilen geschlossen werden kann.

VISIO 3 - Aufstellungsabstände - Mauerstein



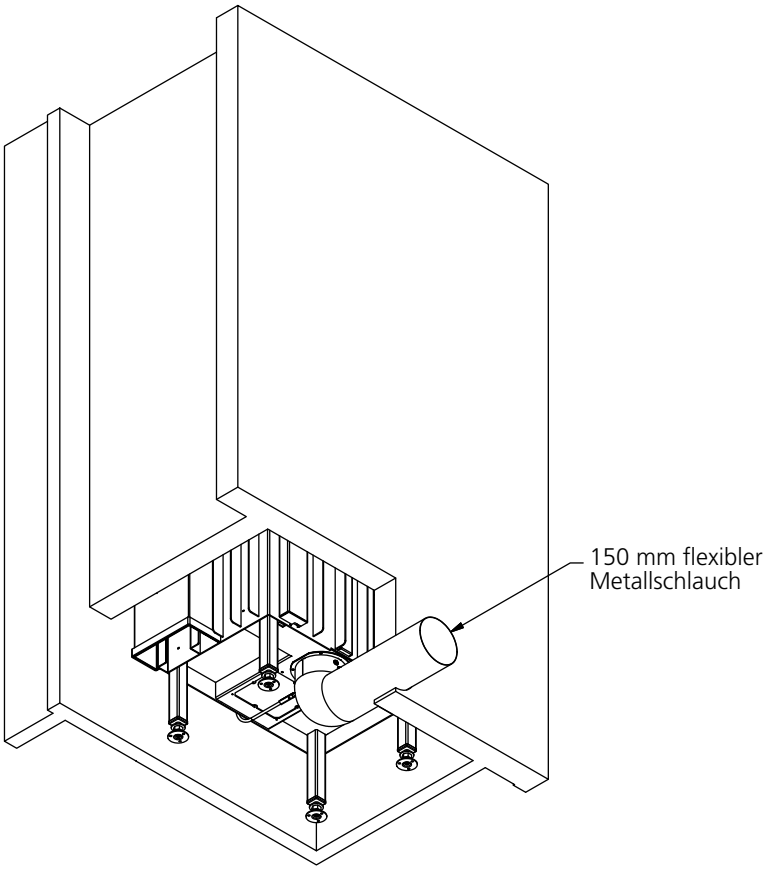


Luftsystem

Bei der Montage des Luftsystems wird gewährleistet, dass das Luftregulierungssystem Frischluft von außen erhält.
Um die Funktion des Luftsystems zu gewährleisten, muss man hinsichtlich des Gebäudes dafür sorgen, dass in der Wohnung kein Unterdruck entstehen kann.

Wenn Konvektionsroste installiert sind, dürfen diese nicht blockiert werden

Der Luftanschluss (Zubehör) kann unter dem Ofen montiert werden



Feuerholz

Die Öfen wurde nach EN13240:2001, EN13240:2001/A2:2004, CEN/TS 15883 und NS 3058/3059 für die Verbrennung von gespaltener, trockener Birke geprüft, und ist für Laub- und Nadelhölzer zugelassen. Das Brennholz darf eine maximale Restfeuchtigkeit von 15-20 % und eine maximale Länge von 30 cm aufweisen.

Das Heizen mit nassem Holz führt sowohl zu teerigem Kaminruß und Umweltbelastungen als auch zu einer schlechten Brennholzverwertung. Neu gefälltes Holz enthält ca. 60-70 % Restfeuchtigkeit und ist zum Heizen vollkommen ungeeignet. Sie müssen damit rechnen, dass neu gefälltes Holz mindestens zwei Jahre lang zum Trocknen gestapelt werden muss. Holz mit einem Durchmesser von mehr als 100 mm muss gespalten werden. Unabhängig von der Größe sollte das Holz stets mindestens eine Oberfläche ohne Rinde haben.

Es ist nicht zulässig, lackiertes, laminiertes, imprägniertes Holz, Holz mit Kunststoffbeschichtung, Abfallholz mit Farbe, Spanplatten, Sperrholz, Hausmüll, Papierbriketts und Steinkohle zu verbrennen, da diese beim Verbrennen übel riechenden Rauch entwickeln, der giftig sein kann.

Beim Verbrennen der oben genannten Stoffe und bei größeren Heizmengen, die die Empfehlung übersteigen, wird der Ofen mit einer größeren Wärmemenge belastet, was zu einer höheren Schornsteintemperatur und einem geringeren Wirkungsgrad führt. Dadurch können Ofen und Schornstein beschädigt werden und die Garantie entfällt.

Der Brennwert des Holzes hängt mit der Feuchtigkeit des Holzes zusammen. Feuchtes Holz hat einen geringen Brennwert. Je mehr Wasser das Holz enthält, desto mehr Energie wird benötigt, um es verdampfen zu lassen, und diese Energie geht verloren.

VERWENDEN SIE NUR EMPFOHLENES FEUERHOLZ

Die folgende Tabelle zeigt den Brennwert verschiedener Holzsorten, die 2 Jahre gelagert wurden und eine Restfeuchtigkeit von 15-20% aufweisen.

Holzsorte	kg trockenes Holz pro m³	Im Vergleich zu Buche/Eiche
Hainbuche	640	110%
Buche und Eiche	580	100%
Esche	570	98%
Ahorn	540	93%
Birke	510	88%
Bergkiefer	480	83%
Fichte	390	67%
Pappel	380	65%

1 kg Holz ergibt dieselbe Wärmeenergie unabhängig von der Holzsorte.
1 kg Buche nimmt nur weniger Platz als 1 kg Fichte in Anspruch.

Trocknung und Lagerung

Holz benötigt Zeit zum Trocknen. Eine korrekte Lufttrocknung braucht etwa zwei Jahre.

Hier folgen ein paar Tipps:

- Bewahren Sie Holz gesägt, gespalten und gestapelt an einem luftigen, sonnenreichen und vor Regen geschützten Ort auf (die Südseite des Hauses ist besonders gut geeignet).
- Verwahren Sie die Brennholzstapel mit einer Handbreit Abstand, so dass die durchströmende Luft die Feuchtigkeit mit hinausträgt.
- Vermeiden Sie das Abdecken der Brennholzstapel mit Plastik, da das den Austritt der Feuchtigkeit verhindert.
- Es ist ratsam, Brennholz 2-3 Tage vor dem Gebrauch ins Haus zu bringen.

Regelung der Verbrennungsluft

Alle Öfen sind mit einem Einhebelbedienung zur Regulierung der Klappe versehen. Die individuelle Regulierung des Ofens ist auf den Illustrationen auf der nâchsten Seite erkennbar.

Primäre Luft ist die Verbrennungsluft, die der primären Verbrennungszone am Boden der Brennkammer zugeführt wird, d. h. der Glutschicht des Brennholzes. Diese Luft, die kalt ist, wird nur in der Anzündungsphase benötigt.

Sekundäre Luft ist die Luft, die der Gasverbrennungszone zugeführt wird, d. h. Luft, die zur Verbrennung der Pyrolysegase beiträgt (erwärmte Luft, die zur Scheibenspülung und Verbrennung benötigt wird). Diese Luft wird durch die Klappe unter dem Ofen angesaugt und über die Seiten- und Rückkanäle erwärmt und als warme Spülluft zur Scheibe geschickt. Diese warme Luft spült entlang der Scheibe und hält diese rußfrei.

Tertiärluft ganz hinten und oben im Brennraum (Lochreihe) sichert die Verbrennung von unverbrannten Rauchgasen/Partikeln, bevor sie in den Schornstein geleitet werden.

Bei einer Einstellung im Intervall zwischen Position 1 und 2 (siehe Abschnitt ‘Einstellung der Luftklappe’) wird eine optimale Nutzung des Energiegehalts im Brennstoff gesichert, da Sauerstoff für die Verbrennung und das Abbrennen der Pyrolysegase vorhanden ist. Wenn die Flammen klar und gelb sind - dann ist die Klappeneinstellung richtig. Das Finden der richtigen Position erfordert etwas Gefühl, das sich mit dem regelmässigen Gebrauch des Ofens entwickelt.

Wir raten davon ab, die Klappe ganz zu schliessen, weil man meint, es würde zu warm. Eine zu geringe Luftzufuhr ergibt eine schlechte Verbrennung, die zu hohen und gefährlichen Rauchgasen, Emissionen und einem schlechten Wirkungsgrad führen kann. Das bedeutet, dass dunkler Rauch aus dem Schornstein kommt und dass der Brennwert des Holzes nicht optimal genutzt wird.

Lüftung

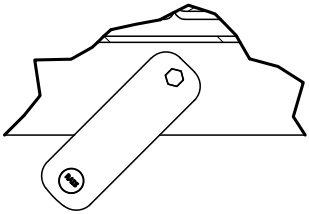
Beachten Sie, dass ein eventuelles mechanisches Absaugen wie beispielsweise über eine Dunstabzugshaube (Küche) die Luftzufuhr verringern kann. Dies kan dazu führen dass der Ofen Rauch und Qualm in den Raum abgibt.

Um eine gute Verbrennung zu gewährleisten, muss im Aufstellungsraum für eine reichliche Frischluftzufuhr gesorgt werden (siehe Abschnit Luftsystem).
Eventuelle Luftgitter sind so anzuordnen, dass die Luftzufuhr nicht blockiert wird.

Gebrauch des Kaminofens

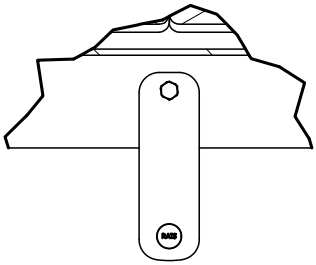
Einstellung der Luftklappe - die Klappe hat 3 Positionen.

Position 1



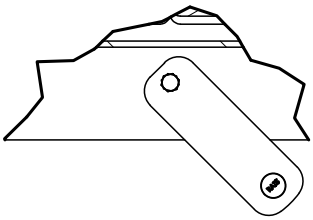
Schieben Sie den Bedienhebel ganz nach links.
Die Luftklappe ist geschlossen, was eine minimale Luftzufuhr bedeutet. Diese Einstellung ist im Betrieb zu vermeiden.
Siehe Warnung nach dem nächsten Abschnitt.

Position 2



Schieben Sie den Bedienhebel zur 1. Raste nach rechts (mittlere Position). Diese Position gibt nur Sekundärluft.
Bei normaler Verbrennung ist der Bedienhebel zwischen Position 1 und 2 zu stellen.
Wenn die Flammen klar und gelb sind, ist die Klappe richtig eingestellt - d. h. es wird eine langsame/optimale Verbrennung erzielt.

Position 3



Schieben Sie den Bedienhebel ganz nach rechts. Die Luftklappe ist ganz offen und liefert volle Startluft (primär) und volle Sekundärluft. Diese Position ist für die Zündphase und Befüllung und wird im normalen Betrieb nicht verwendet.

Erstes Anzünden

Ein vorsichtiger Start zahlt sich aus. Beginnen Sie mit einem kleinen Feuer, so dass sich der Kaminofen an die hohe Temperatur gewöhnen kann. Das sorgt für den besten Start und eventuelle Schäden werden vermieden.

Achten Sie darauf, dass es zu einem eigentümlichen, aber ungefährlichen Geruch kommen kann und dass beim ersten Anzünden eine Rauchentwicklung von der Oberfläche des Ofens ausgeht. Das liegt daran, dass Lackierung und Material härten müssen, aber der Geruch verschwindet schnell – sorgen Sie für eine kräftige Entlüftung oder Durchzug.

Während dieses Vorgangs müssen Sie darauf achten, dass keine sichtbaren Flächen/Glas (sehr heiß!) berührt werden, und es wird empfohlen, dass Sie regelmäßig die Feuerraumtür öffnen und schließen, um zu verhindern, dass die Dichtung der Feuerraumtür festklebt.

Außerdem kann der Ofen beim Erwärmen und Abkühlen sogenannte „Klick-Laute" von sich geben; das liegt an den großen Temperaturunterschieden, denen das Material ausgesetzt ist.

Verwenden Sie niemals irgendeine Art flüssigen Brennstoffs zum Anzünden oder um das Feuer am Brennen zu halten. Es besteht Explosionsgefahr.

Wenn der Ofen eine Weile nicht in Gebrauch war, gehen Sie wie beim ersten Anzünden vor.

Anzünden und Nachlegen

BITTE BEACHTEN!
Wenn ein AIR-Set für direkte Verbrennungsluftzufuhr angeschlossen ist, muss die Klappe geöffnet sein.

„Top-Down"- Anzünden

- Öffnen Sie die Tür ganz, bis sie in offener Stellung einrastet.
- Beginnen Sie, indem Sie 2 Stück gespaltenes Brennholz - ca. 1kg Holz - auf den Boden der Brennkammer legen. Legen Sie ca. 1,2kg trockenes Holz, in Stöckchen gespalten, lose darauf, dazu 2-3 parafingetränkte Holzfaserröllchen oder ähnliches.

- Zünden Sie das Feuer an.

- Stellen Sie den Bedienhebel in Pos. 3 (für ca. 15 Min.), danach in Pos. 2.
- Schließen Sie die Tür und heben Sie es bis ein Spalt von 1-2cm offen steht.
- Wenn sich das Feuer gut in den Zündstöckchen ausgebreitet hat, schließen Sie die Tür ganz (nach ca. 3-10 min., abhängig vom Zugverhältnis des Schornsteines).

- Wenn die letzten Flammen erloschen sind und eine schöne Glutschicht entstanden ist, legen Sie 3-4 Holzstücke auf (ca. 2-2½ kg).
- Schließen Sie die Tür ganz zu.

- Bei Bedarf stellen Sie den Bedienhebel für 2 bis 5 Min. in Position 3 (ganz nach rechts), um das Feuer „in Gang“ zu bekommen.

- Danach ist der Bedienhebel zwischen Pos. 1 und Pos. 2 zu stellen (siehe „Einstellung der Luftklappe“).

BITTE BEACHTEN!

Wenn das Feuer zu weit abgebrannt ist (zu geringe Glutschicht), kann es längere Zeit dauern, das Feuer wieder in Gang zu bekommen. Wir empfehlen für die Wiederaufnahme des Feuers Anfeuerholz in Form von trockenen Spänen und Kleinholz zu verwenden.

Beim Heizen sollte der Rauch aus dem Schornstein beinahe unsichtbar und nur ein „Flimmern“ in der Luft zu sehen sein.

Beim Befüllen muss die Feuerraumtür vorsichtig geöffnet werden, um ein Ausschlagen des Rauchs zu verhindern. Legen Sie nie Holz nach, während es im Ofen brennt.

RAIS/attika empfiehlt, dass man innerhalb 49 Minuten 2-4 Holzstücke (ca. 1½ - 2½kg) nachlegt.

BITTE BEACHTEN!

Behalten Sie den Ofen während des Anzündens im Auge.

Beim Gebrauch muss die Feuerraumtür stets verschlossen gehalten werden.

Beachten Sie jedoch, dass alle äußeren Oberflächen bei Gebrauch heiß werden – seien Sie daher sehr vorsichtig.

Kontrolle

Zeichen für korrektes Heizen des Kaminofens:

- die Asche ist weiß
- die Wände der Brennkammer sind rußfrei

Schlussfolgerung: das Holz ist ausreichend trocken

Warnung!!

Wenn das Brennholz nur schwelt oder raucht und zu wenig Luft zugeführt wird, entwickeln sich unverbrannte Rauchgase.
Das Rauchgas ist entzündlich und kann explodieren. Das kann zu Schäden an Material und im schlimmsten Fall an Personen führen.

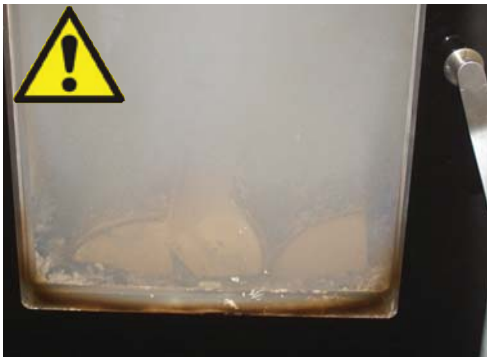
Schließen Sie beim Anzünden des Ofens die Luftzufuhr **nie** ganz.

Beispielbilder

Wenn nur wenig Glut übrig ist, beginnen Sie mit dem Anzünden von vorn.

Wenn man nur Brennholz auflegt, wird das Feuer nicht entzündet, sondern es entstehen im Gegenteil unverbrannte Rauchgase.

Hier ist Holz auf eine zu geringe Glutschicht gelegt worden und es wird zu wenig Luft zugeführt –
die Rauchentwicklung beginnt.



Vermeiden Sie eine sehr starke Rauchentwicklung – Gefahr einer Rauchgasexplosion.

Bei sehr starker Rauchentwicklung öffnen Sie die Klappe und Feuerraumtür oder beginnen Sie mit dem Anzünden von vorn.

Reinigung und Pflege

Kaminofen und Schornstein müssen einmal im Jahr vom Schornsteinfeger geprüft werden. Bei Reinigung und Pflege muss der Ofen kalt sein.

Wenn das Glas verrußt ist:
- Reinigen Sie das Glas regelmäßig und nur bei kaltem Ofen, ansonsten brennt der Ruß sich fest.
- Befeuchten Sie ein Stück Papier oder Zeitung, tauchen es in die Asche und reiben es auf dem verrußten Glas.
- Reiben Sie es anschließend mit einem Stück Papier und das Glas wird sauber.
- Alternativ kann Glasreiniger verwendet werden, den Sie bei Ihrem RAIS/attika - Händler kaufen können.

Die äußere Reinigung ist mit einem trockenen Lappen oder einer weichen Bürste vorzunehmen.

Vor einer neuen Heizsaison müssen der Schornstein und das Rauchgasverbindungsstück stets hinsichtlich Verstopfung kontrolliert werden.
Prüfen Sie den Ofen von außen und innen auf Schäden, insbesondere Dichtungen und die wärmeisolierenden Platten (Vermiculit).

Unterhalt/Ersatzteile

Besonders bewegliche Teile können sich bei häufigem Gebrauch abnutzen. Auch Türdichtungen sind Verschleissteile. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
Nach Abschluss einer Heizperiode empfiehlt sich ein Service durch Ihren Fachhändler.

Feuerraumauskleidung

Die Feuerraumauskleidung schützt den Korpus des Kaminofens vor der Hitze des Feuers. Durch die grossen Temperaturschwankungen können Risse in den Platten der Feuerraumauskleidung entstehen, die jedoch keinen Einfluss auf die Funktionstüchtigkeit des Kaminofens haben. Sie müssen erst ausgewechselt werden, wenn sie nach Jahren herausbröckeln sollten. Die Platten der Feuerraumauskleidung sind nur eingelegt bzw. hineingestellt. Sie können problemlos selber oder durch Ihren Fachhändler ersetzt werden.

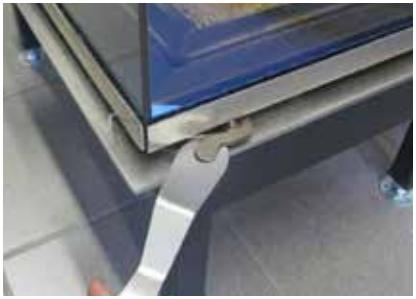
Bewegliche Teile

Türscharniere und Türverschluss müssen je nach Bedarf geschmiert werden. Wir empfehlen ausschliesslich den von uns angebotenen Schmierspray, da es bei der Verwendung anderer Produkte zu Geruchsbildung und Rückständen kommen kann. Den Schmierspray können Sie bei Ihrem attika-/RAIS-Fachhändler beziehen.

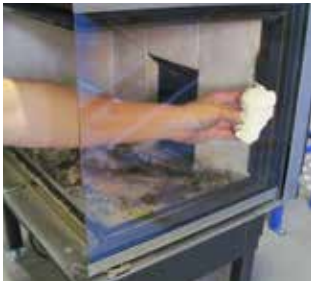
Reinigung der Türgläser - VISIO 2

Verriegeln Sie die Tür vor dem Reinigen.
Ziehen Sie mit dem Spezialschlüssel (im Lieferumfang enthalten) das Schloss (2 Stück) über dem Glas nach außen.

Das Frontglas wird durch Ziehen des Beschlages über und unter dem Glas nach außen freigelegt.



Drehen Sie das Frontglas frei und die Gläser können gereinigt werden.



Das Frontglas und die Tür werden in umgekehrter Reihenfolge verriegelt bzw. freigelegt.

Reinigung der Türgläser - VISIO 3

Verriegeln Sie die Tür vor dem Reinigen.
Ziehen Sie mit dem Spezialschlüssel (im Lieferumfang enthalten) das Schloss (1 Stück auf jedr Seite) über dem Glas nach außen.

Das Seitenglas wird durch Ziehen des Beschlages über und unter dem Glas nach außen freigelegt.

Drehen Sie das Seitenglas frei und die Gläser können gereinigt werden.

Das Seitenglas und die Tür werden in umgekehrter Reihenfolge verriegelt bzw. freigelegt.

Wiederholen Sie den Vorgang für das gegenüberliegende Seitenglas.

Reinigung der Brennkammer

Schaben/schaufeln Sie die Asche in den Rost in der Mitte des Feuerraums. Nehmen Sie die Ascheschublade aus dem Ofen und entleeren Sie die Asche in einem nicht brennbaren Behälter, bis sie abgekühlt ist. Die Entsorgung erfolgt über die normale Müllabfuhr.

NICHT VERGESSEN!

- Leeren Sie die Asche aus der Brennkammer nie ganz.
- Das Feuer brennt am besten, wenn eine kleine Ascheschicht (ca. 20mm) vorhanden ist.

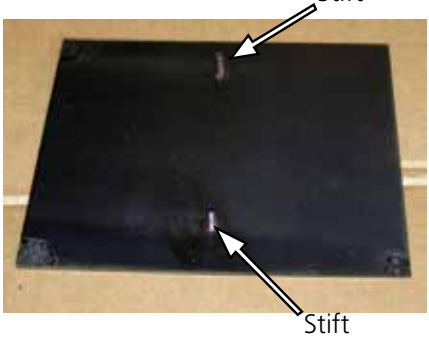
Reinigung der Rauchwege

Um Zugang zum Rauchweg zu erhalten, ist die oberste Platte zu entfernen – aus Vermiculit hergestellte Rauchwendeplatte und Rauchschikane (Stahlplatte).

Entfernen Sie die Rauchwendeplatte vorsichtig durch Anheben der Hinterseite

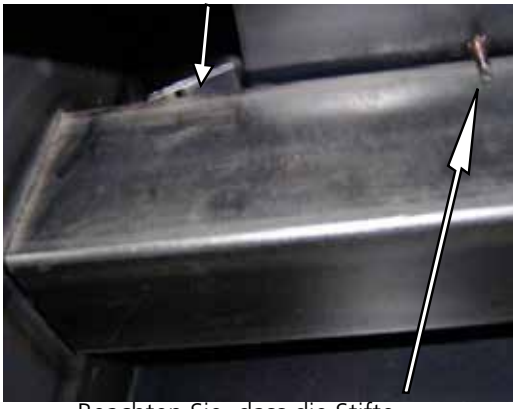
Danach versenken Sie die Vorderseite und ziehen Sie die Platte vorsichtig heraus.

Die Rauchschikane ruht auf 2 Kanälen; schieben Sie sie nach vorn, kippen und senken Sie sie und nehmen sie danach hinaus.



Entfernen Sie Schmutz und Staub und setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Wenn die Schikane montiert wird, wird die Platte unter der Verriegelungsplatte befestigt.



Beachten Sie, dass die Stifte nach unten weisen

BITTE BEACHTEN!

Seien Sie beim Wiedereinsetzen der Rauchwendeplatte und der Rauchschikane vorsichtig.

Betriebsstörungen

Rauchausschlag aus der Feuerraumtür

Kann an einem zu geringen Zug im Schornstein (<12 Pa) liegen.

- Kontrollieren Sie, ob Rauchrohr oder Schornstein verstopft sind.
- Kontrollieren Sie, ob die Dunstabzugshaube (Küche) in Betrieb ist; falls ja, schalten Sie sie aus und öffnen Sie für kurze Zeit ein Fenster/eine Tür in der Nähe des Ofens.

Ruß auf dem Glas

Kann verursacht werden durch

- zu feuchtem Brennholz
- die Luftklappe is zu niedrig eingestellt.

Sorgen Sie dafür, dass der Ofen beim Anzünden richtig aufgewärmt wird, bevor die Feuerraumtür wieder verschlossen wird.

Der Ofen brennt zu kräftig

Kann verursacht werden durch

- Undichtigkeit an der Feuerraumtürdichtung.
- Zu großen Zug im Schornstein (>22 Pa); Drosselklappe sollte montiert werden.

Der Ofen brennt zu schwach

Kann verursacht werden durch

- Zu wenig Brennholz.
- Zu geringe Luftzufuhr zur Feuerraumbelüftung.
- Mangelnde Reinigung der Rauchwege.
- Undichter Schornstein.
- Undichtigkeit zwischen Schornstein und Rauchrohr.

Verringerter Zug im Schornstein

Kann verursacht werden durch

- Zu geringen Temperaturunterschied, z. B. bei schlecht isoliertem Schornstein
- Zu hohe Außentemperatur, z. B. im Sommer
- Windstille
- Zu niedrigen und in der Lee befindlichen Schornstein
- Falsche Luft im Schornstein
- Verstopften Schornstein und Rauchrohr
- Ein zu dichtes Haus (fehlende Frischluftzufuhr).
- Negativen Rauchzug (schlechte Zugverhältnisse)

Bei kaltem Schornstein oder schwierigen Wetterverhältnissen kann durch Zugabe von mehr Luft als gewöhnlich kompensiert werden.

Bei anhaltenden Betriebsstörungen empfehlen wir, dass Sie sich an Ihren RAIS/attika - Händler oder Schornsteinfeger wenden.

WARNUNG!

Wird ein falscher oder zu feuchter Brennstoff verwendet, kann es zu Ablagerungen in der Abgasanlage und dadurch zu einem Schornsteinbrand kommen.

- Schließen Sie in diesem Fall alle Luftzuführungen zum Kaminofen, wenn aufgrund eines Luftanschlusses von außen eine Klappe installiert wurde.
- Rufen Sie die Feuerwehr.
- Verwenden Sie zum Löschen **nie** Wasser!
- Anschließend müssen Sie sich zwecks Kontrolle von Ofen und Schornstein an den Schornsteinfeger wenden.

WICHTIG!

- Damit eine sichere Verbrennung erzielt wird, müssen klare gelbe Flammen oder klare Glut vorhanden sein.
- Das Holz darf nicht liegen und „schwelen“.

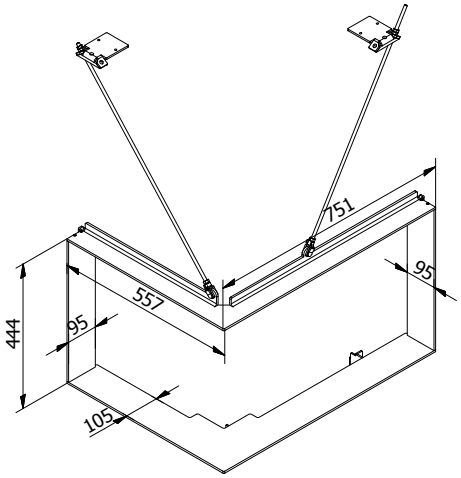
Wenn das Brennholz nur schwelt oder raucht und zu wenig Luft zugeführt wird, entwickeln sich unverbrannte Rauchgase. Das Rauchgas ist entzündlich und kann explodieren. Das kann zu Schäden an Material und im schlimmsten Fall an Personen führen.

Schließen Sie beim Anzünden des Ofens die Luftzufuhr **nie** ganz.

Zubehör VISIO 2 - VISIO 3

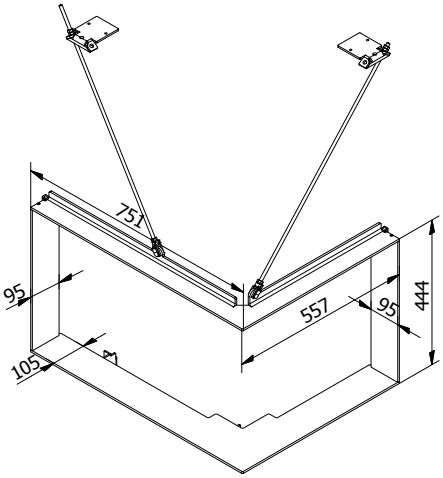
Frontabdeckung - VISIO 2
6-seitig - links - 6 mm Dicke

124142080 - rostfrei
124142090 - schwarz



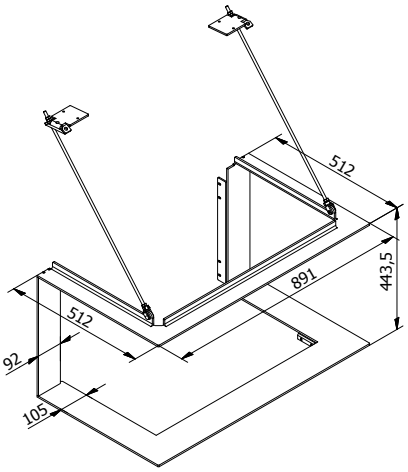
Frontabdeckung - VISIO 2
6-seitig - rechts - 6 mm Dicke

124143080 - rostfrei
124143090 - schwarz



Frontabdeckung - VISIO 3
8-seitig - 6 mm Dicke

124144080 - rostfrei
124144090 - schwarz



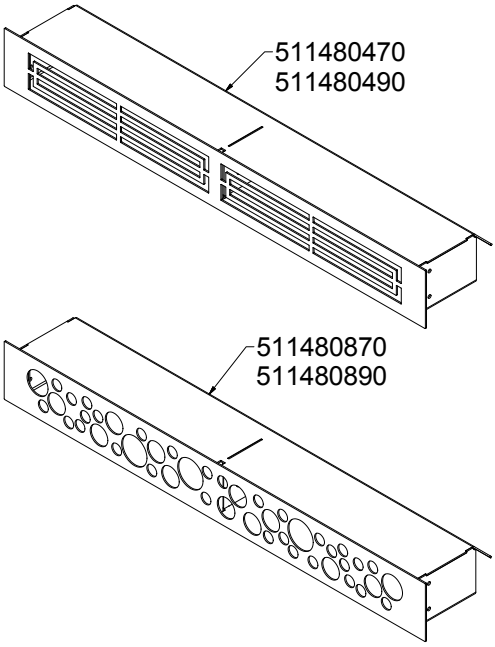
AIR Installationsset
Nr. 31 (Boden)

00065173190

Konvektionsrost – Front

511480470 - weiß
511480490 - schwarz

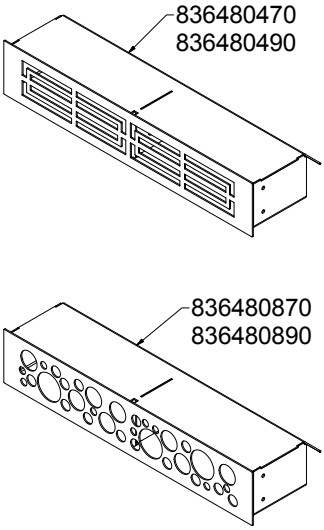
511480870 - weiß
511480890 - schwarz



Konvektionsrost – Seite

836480470 - weiß
836480490 - schwarz

836480870 - weiß
836480890 - schwarz



Ersatzteile VISIO 2

Pos.	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung
1	1	1240905mon	Handgriff für Klappe - komplett
2	1	1240990	Luftklappe - komplett
3	1	1241015mon	Türgriff
4	1	1242410	Kalter Griff - komplett
5	1	124205090	Glasleisten - gemalt VISIO 2L (links)
		124205080	Glasleisten - rostfrei Visio 2L (links)
6	1	124305090	Glasleisten - gemalt til VISIO 2R (rechts)
	1	124305080	Glasleisten - rostfrei Visio 2R (rechts)
7	1	1245004	Türglas
8	1	1245005	Seitenglas
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 rechts/links
10	1	1242220	Wand Skamol Visio 2 rechts/links

Ersatzteile VISIO 3

Pos.	Anzahl	Artikelnr.	Beschreibung
1	1	1240905mon	Handgriff für Klappe - komplett
2	1	1240990	Luftklappe - komplett
3	1	1241015mon	Türgriff
4	1	1242410	Kalter Griff - komplett
5	1	124405090	Glasleisten - gemalt Visio 3
		124405080	Glasleisten - rostfrei Visio 3
6	1	1245001	Türglas
7	2	1245002	Seitenglas
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Wand Skamol Visio 3

Wenn Ersatzteile verwendet werden, die nicht von RAIS/attika empfohlen werden, entfällt die Garantie. Alle austauschbaren Teile können Sie als Ersatzteile bei Ihrem RAIS/attika-Händler kaufen.
Siehe Ersatzteilzeichnung im vorderen, ausklappbaren Umschlag dieser Anleitung.

FIRE ENVIRONMENTALLY FRIENDLY!

5 Eco-friendly advices for sensible heating
- common sense both environmentally and economically.

1. Effective lighting. Use small pieces of wood (fir tree) and a suitable fire lighter, for example paraffined wood wool/saw-dust. Open the air damper, so plenty of air is fed to the stove and the gases from the heated wood can burn rapidly.

2. Light the fire with only little wood at a time - this gives the best combustion. Remember plenty of air for every time new wood is added.

3. When the flames are diminished, adjust the air damper so that the air supply is reduced.

4. When only glowing embers remain, air flow can be reduced further, so heating demand is just covered. With a lower air supply the charcoal will burn slower and the heat loss through the chimney is reduced.

5. Use only dry wood - ie. wood with a humidity of 15 to 20%.

RECYCLING:
The oven is wrapped in packaging that is recyclable. This must be disposed of according to national rules regarding the disposal of waste.

The glass can not be reused.
The glass should be discarded along with the residual waste from ceramics and porcelain.
Pyrex glass has a higher melting temperature and therefore can not be reused.

If discarded you make an important positive contribution to the environment.

We cannot be held responsible for any misprints.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Date : 27th march 2015

INTRODUCTION 106
WARRANTY 107
SPECIFICATIONS 108
DISTANCES 109
INSTALLATION INSTRUCTIONS 113
CONVECTION 114
MATERIAL SELECTION 114
CHIMNEY 115
MOUNTING THE REFLEKTOR PLATE - VISIO 2 116
MOUNTING THE REFLECTOR PLATE - VISIO 3 117
REMOVING THE TRANSPORT SAFETY VISIO 2 AND VISIO 3 117
INSTALLATION 118
INSTALLATION DISTANCES 118
VISIO 2 - BUILT-IN DIMENSIONS 119
VISIO 2 - INSTALLATION DISTANCES 124
VISIO 3 - BUILT-IN DIMENSIONS 130
VISIO 3 - INSTALLATION DISTANCES 132
AIR-SYSTEM 138
FOR THE INSTALLER 139
FUEL 139
DRYING AND STORAGE 140
REGULATING THE COMBUSTION AIR 140
ROOM VENTILATION 141
USING THE WOOD BURNING STOVE 141
FIRST USAGE 142
LIGHTING AND FUELLING 143
CONTROL 145
CLEANING AND CARE 147
CLEANING THE DOOR GLASS - VISIO 2 148
CLEANING THE DOOR GLASS - VISIO 3 149
CLEANING THE COMBUSTION CHAMBER 150
CLEANING OF FLUE WAYS 150
INTERRUPTION OF OPERATION 151
ACCESSORIES VISIO 2 - VISIO 3 153
SPARE PARTS VISIO 2 155
SPARE PARTS VISIO 3 155

Introduction

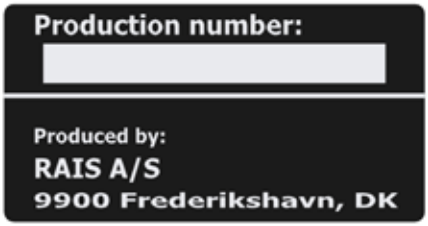
Thank you for purchasing a RAIS/attika wood burning stove.

A RAIS/attika wood burning stove is more than just a heat source. It also shows that you care about design and quality in your home.

To make the most of your wood burning stove it is important that you read the manual thoroughly, before installing and using it.

In the case of warranty coverage, and for general queries regarding your wood burning stove, it is important that you know the stove's production number. We therefore recommend that you write down the number in the table below.

The production number is located on the side of the stove at the bottom.



Date: Distributor:

WARRANTY

RAIS/attika – wood-burning stoves are tested repeatedly in terms of safety, as well as material and manufacturing quality. We grant warranty on all models, starting with the date of installation.

The warranty refers to:
- documented malfunctions due to faulty manufacture
- documented material defects

The warranty does not cover:
- door and glass seals
- ceramic glass
- chamber lining
- appearance of the surface structure or natural stone texture
- appearance or changes of colour of the stainless steel or patina surfaces
- expansion noise

The warranty is invalidated in case of:
- damages, caused by overfiring
- damages, caused by external influence and the use of unsuitable fuels
- non-observance of statutory or recommended installation guidelines, and modificatons to the wood-burning stove
- non-observance of service and care provisions

Please contact your retailer in the event of damage. We determine the way to repair the damage, in case of warranty claims. In the event of repair, we ensure proper and professional execution.

Warranty claims submitted for additionally delivered or repaired parts are subject to national/EU laws and regulations in terms of renewed warranty periods.

Please contact RAIS A/S for the applicable warranty provisions.

RAIS/attika VISIO are inset stoves with a vertically operated door.

VISIO 2 has a front glass and a side glass either to the right or left.
VISIO 3 has a front glass and 2 side glasses.

Specifications

DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-AEA	VISIO 2	VISIO 3
Nominal output (kW):	7	
Min./Max. output (kW):	5 - 9	
Heating area (m^2):	75 - 120	
Stove's width/depth/height (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Combustion chamber's width/depth/height (mm):	533/333/466	533/333/466
Recommended amount of wood when fuelling (kg). Distributed on 2-4 logs of wood of approx. 30 cm	1.5 - 2.5	
Min. uptake / Min. draught (Pascal):	-12	
Weight (kg):	approx 233	
Efficiency (%):	80	
CO-emission at 13% O_2 (%):	0.092	
NOx-emission at 13% O_2 (mg/Nm^3):	81	
Particles emission acc. to NS3058/3059 (g/kg):	6.507	
Dust measured acc. to Din+ (mg/Nm^3):	5	
Smoke gas mass flow (g/s):	7.5	
Smoke gas temperature (°C):	243°	
Smoke gas temperature (°C) at flue collar:	292°	
Intermittent operation:	Refuelling should be undertaken within 49 minutes.	

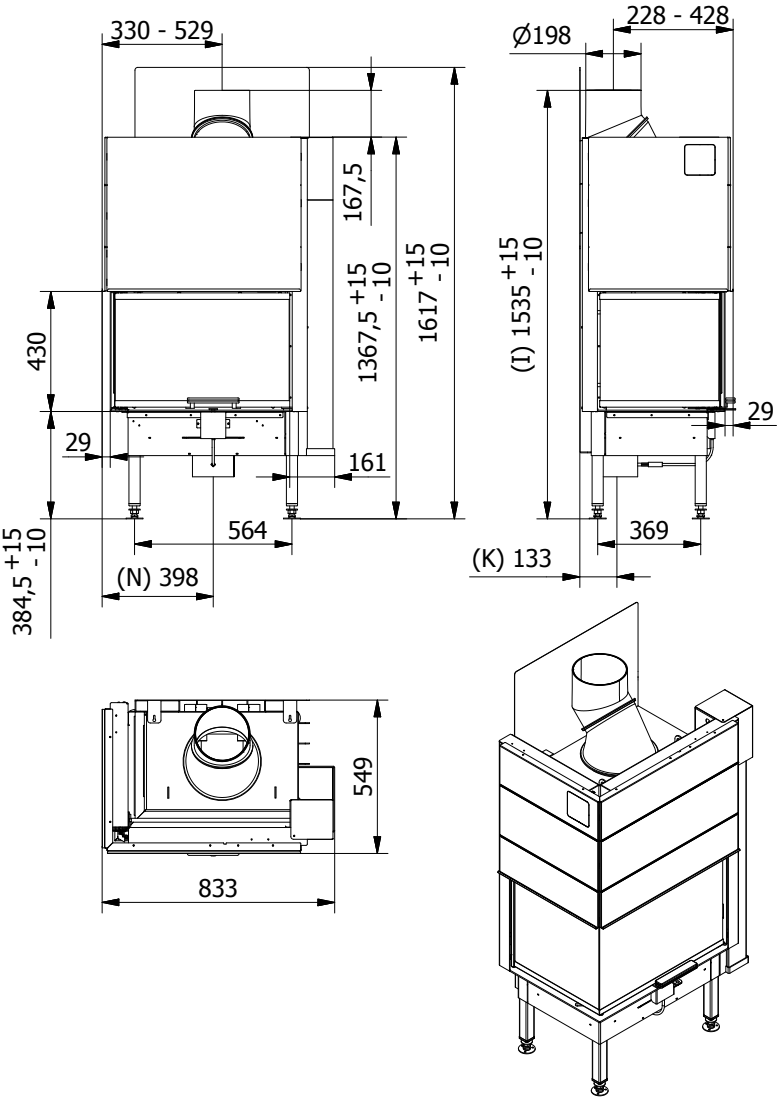
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Denmark
www.dti.dk
Phone: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

DIstances

I: Distance from floor to center smoke top outlet
J: Distance from floor to center smoke back outlet
K: Distance from back side to air intake bottom (air system)
N: Distance from side to air intake bottom (air system)

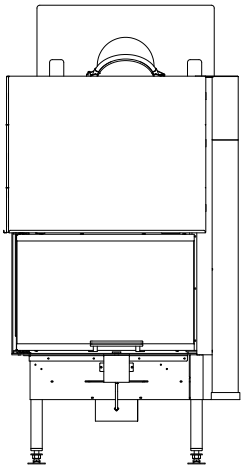
VISIO 2 with smoke top outlet

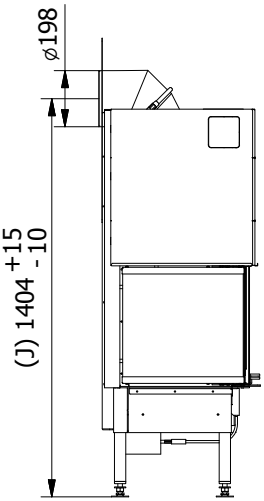
Note that the stove is fitted with a stepless flue collar.

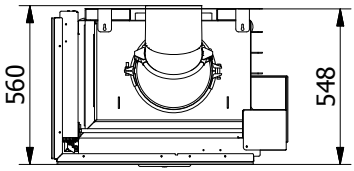


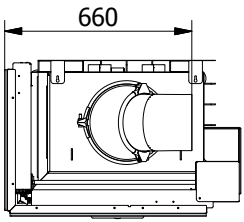
VISIO 2 with smoke back outlet

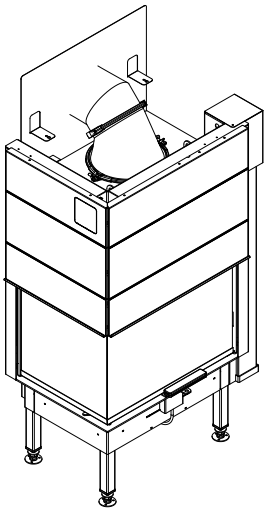
Note that the stove is fitted with a stepless flue collar.





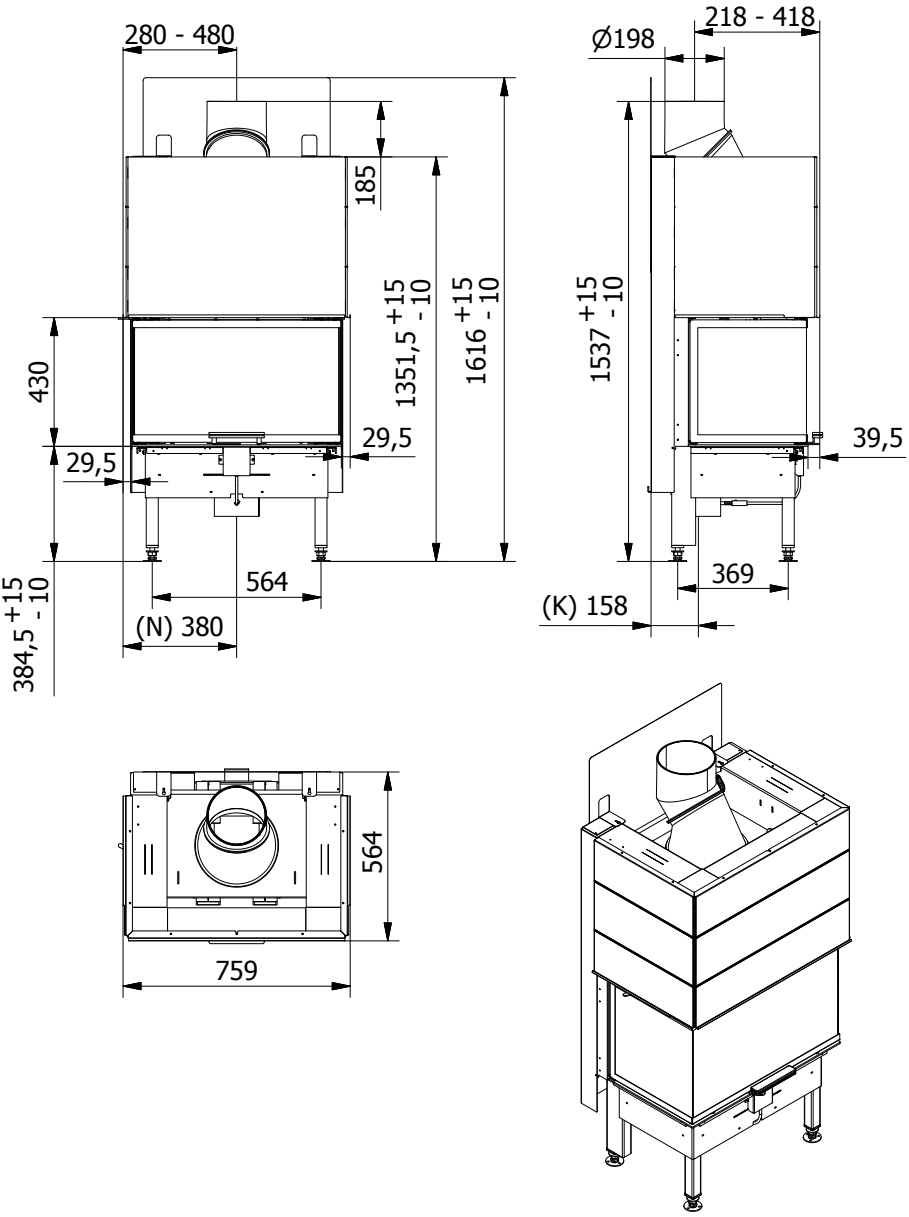






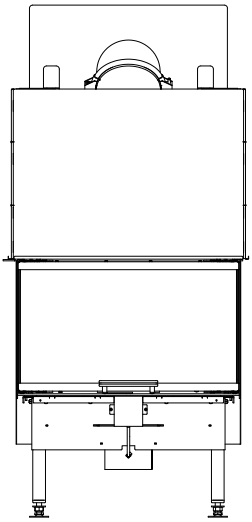
VISIO 3 with smoke top outlet

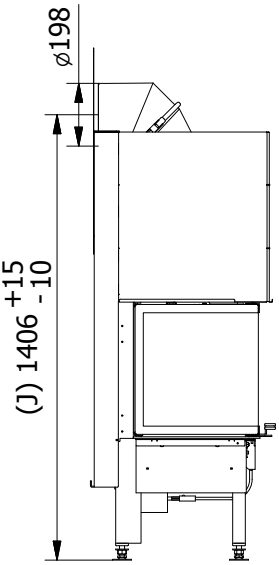
Note that the stove is fitted with a stepless flue collar.

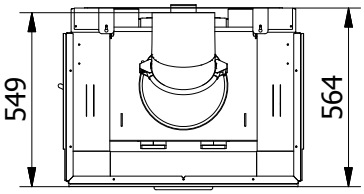


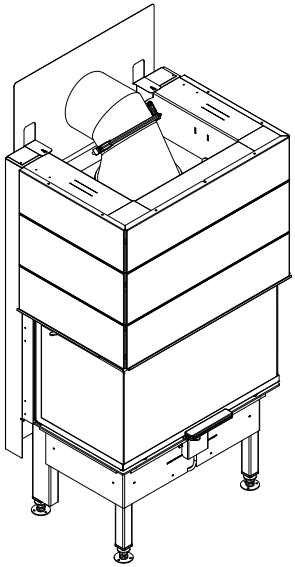
VISIO 3 with smoke back outlet

Note that the stove is fitted with a stepless flue collar.









Installation instructions

The following pages give instructions for the safe and proper installation of this heating appliance in the UK. These instructions cover the basic principles of installation, although detail may need slight modification to suit particular local site conditions. In all cases the installation must comply with current UK Building Regulations, Local Authority Byelaws and other specifications or regulations as they affect the installation of the stove. Please note that it is a legal requirement under England and Wales Building Regulations that the installation of the stove is either carried out under Local Authority Building Control approval or is installed by a Competent Person registered with a Government approved Competent Persons Scheme. HETAS Ltd operate such a Scheme and a listing of their Registered Competent Persons can be found on their website at www.hetas.co.uk.

It should be noted that the current Building Regulations requirements are given in Approved Document J. These requirements may also be met by adopting the relevant recommendations given in British Standards BS 8303 and BS EN 15287-1.

WARNING: Health and Safety Advice Notice

The installation of this heating appliance is governed by the Health and Safety at Work Act 1974. It is the responsibility of the installer to ensure that all requirements of this Act are met during the installation works. Attention is drawn in particular to the following:

Handling
The appliance is a heavy item and adequate facilities must be available for loading, unloading and site handling.

Fire Cement
Some types of fire cement are caustic and should not be allowed to come into contact with the skin. Protective gloves should be worn when handling fire cement. In case of contact with the skin wash immediately with plenty of water.

Asbestos
This stove contains no asbestos. If there is a possibility of disturbing any asbestos in the course of installation then please seek specialist guidance and use appropriate protective equipment.

Metal Parts
When installing or servicing this stove care should be taken to avoid the possibility of personal injury.

Important Warning –Preparatory Work and Safety Checks:

- This stove must not be installed into a chimney that serves any other heating appliance.
- It's recommended not have an extractor fan fitted in the same room as the stove as this can cause the stove to emit fumes into the room.
- If this appliance is installed into an existing chimney, the chimney must first be swept and examined for soundness and suitability before the appliance is installed (see also section headed "Chimney").

NOTE!!
This appliance may only be installed by a qualified RAIS dealer/installer.
See www.rais.com for dealer list.

Convection

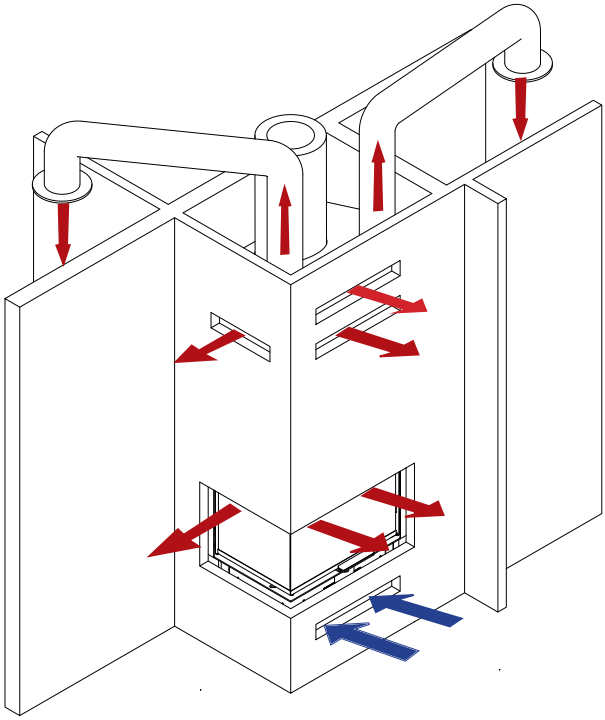
RAIS/attika stoves are convection stoves. Convection means that there is a circulation of air, which ensures that the heat is distributed more evenly throughout the entire room. The **cold air** is sucked in at the base of the stove up through the convection channel, which runs along the stove's combustion chamber.
The **heated air** pours out at the top of the stove, which ensures a circulation of warm air throughout the room.

Note, however, that all exterior surfaces become hot during use - so take extreme care.

Use the insert optimally.
By installing hot air nozzles and flexible hoses (or similar) on top of the stove, it is possible to "move" the heat to other rooms.

Consider the placement of convection and outlet holes. Ensure that the area requirements are respected and that the holes are not blocked from the outside. There may be discoloration of the wall above the stove doors, and above the convection outlet holes. This is due to the ascending hot air.

RAIS/attika accepts no liability for installation or consequential damages.



Material selection

Choose non-combustible materials for panels/bricks with a thermal resistance greater than 0.03 m^2xK/W. Thermal resistance is defined as the thickness (in m) divided by the wall's lambda value. Consult with your installer/chimney sweep.

During the test, the stove was installed into a test enclosure arrangement made of 12,5 mm Fermacell H2O Powerboard non-combustible building slabs. The inner side of the test enclosure was insulated with 25 mm mineral wool, type ProRox SL970 SC from Rockwool. The stove was also tested against a back wall of Super Isol (calcium silicate insulating boards).

Chimney

The chimney is the driving force which makes the stove function. In order for the stove to perform satisfactorily the chimney height must be sufficient to ensure the correct draught of 14 to 18 Pa so as to clear the products of combustion and prevent problems of smoke emanating into the room when firing.
NOTE: A chimney height of not less than 4.5 metres measured vertically from the outlet of the stove to the top of the chimney should be satisfactory. Alternatively the calculation procedure given in BS 5854:1980 may be used as the basis for deciding whether a particular chimney design will provide sufficient draught.

The outlet from the chimney should be above the roof of the building in accordance with the provisions of Building Regulations Approved Document J.

If installation is into an existing chimney then it must be sound and have no cracks or other faults which might allow fumes into the house. Older properties, especially, may have chimney faults or the cross section may be too large i.e. more than 230 mm x 230 mm. Remedial action should be taken, if required, seeking expert advice, if necessary. If it is found necessary to line the chimney then a flue liner suitable for solid fuel must be used in accordance with Building Regulations Approved Document J.

Any existing chimney must be clear of obstruction and have been swept clean immediately before installation of the stove. If the stove is fitted in place of an open fire then the chimney should be swept one month after installation to clear any soot falls which may have occurred due to the difference in combustion between the stove and the open fire.

If there is no existing chimney then either a prefabricated block chimney in accordance with Building Regulations Approved Document J or a twin walled insulated stainless steel flue to BS 1856-1 can be used. These chimneys must be fitted in accordance with the manufacturer's instructions and Building Regulations.

A single wall metal fluepipe is suitable for connecting the stove to the chimney but is not suitable for using for the complete chimney. The chimney and connecting fluepipe must have a minimum diameter of 180 mm. Any bend in the chimney or connecting fluepipe should not exceed 45°. 90°bends should not be used.

Combustible material should not be located where the heat dissipating through the walls of fireplaces or flues could ignite it. Therefore when installing the stove in the presence of combustible materials due account must be taken of the guidance on the separation of combustible material given in Building Regulations Approved Document J and also in these stove instructions.

If it is found that there is excessive draught in the chimney then either an adjustable flue damper or alternatively a draught stabiliser should be fitted. The adjustable flue damper should not close off the flue entirely but should in its closed position leave a minimum continuous opening free area of at least 20 % of the total cross sectional area of the flue or fluepipe.

Adequate provision e.g. easily accessible soot door or doors must be provided for sweeping the chimney and connecting fluepipe.

You should also familiarise yourself with the draught conditions for chimneys with 2 flues.

The stove is supplied with a ø200 mm flue outlet spigot.
The stove is approved with a ø180 mm flue outlet spigot, which can be retrofitted.

The flue spigot can be changed from top outlet to back outlet. The clamp on the outlet is loosened and adjusted as desired.

NOTE!
if the stove is installed with a back outlet, the back wall must be non combustible (e.g.a brick wall).

For strong draughts, the chimney or flue should be fitted with a draught stabiliser. In which case, it is important to ensure that there is a free flow-through area of minimum 20 cm² when the regulating gate is shut. Otherwise, the fuel energy may not be used optimally. If, at any time, you are unsure about the condition of the chimney, you should contact a chimney sweep.

Remember that access to the access door should be kept clear.
Make sure to establish access to cleaning the stove, flue collar and pipe.

Mounting the reflektor plate - VISIO 2

The stove is fitted with a reflector plate on the back side.

Dismount the reflector plate and turn it upside down. Mount the plate reusing the screws (as shown).

Mounting the reflector plate - VISIO 3

The stove is fitted with a reflector plate.

Dismount the reflector plate and turn it upside down. Mount the plate by reusing the screws at the bottom.

Bend the cut-outs and mount the plate to the top of the stove.

Removing the transport safety VISIO 2 and VISIO 3

Before installing the stove remove the transport safety:

- on VISIO 2 remove 1 screw on the side.
- on VISIO 3 remove 2 screws on the back side.

Installation

This appliance may only be installed by a qualified Rais dealer/installer, otherwise the warranty is voided.

When installing the appliance, all local rules and regulations, including those referring to national and European standards need to be complied with. Local authorities and a chimney specialist should be contacted prior to set up.

It is prohibited to carry out unauthorised alterations to the stove.

There must be plenty of fresh air in the room where the stove is being installed, in order to ensure proper combustion. Note that any mechanical exhaust ventilation - e.g. an extraction hood - may reduce the air supply. Any air grates must be placed in such a manner, that the air supply is not blocked. Alternatively, the stove is supplied with fresh air directly from the outside through a flex tube fitted to the damper (see section 'Airsystem').

The floor structure must be able to carry the weight of the wood burning stove, as well as the weight of a chimney, if necessary. If the existing floor construction doesn't meet this requirement, suitable measures (e.g. load distributing plate) shall be taken to achieve it. RAIS recommends to consult a building expert.

The stove is placed on fireproof material.
The stove should be set up at a safe distance from inflammable materials.
When you choose where to set up your RAIS wood burning stove, you should consider the heat distribution to the other rooms. This will enable you to get the best use out of your stove.

See the manufacturer's plate on the wood burning stove.
Upon receiving the stove must be inspected for defects.

Installation distances

To determine whether the wall next to where the stove is going to be installed is flammable, you should contact your building contractor or the local building authorities.

The hearth should be able to accommodate the weight of the stove. The chimney must be independently supported by wall brackets or a ceiling support plate. The weight of the stove is indicated in the brochure.

The stove should always be installed on a non-combustible hearth of a size and construction that is in accordance with the provisions of the current UK Building Regulations Approved Document J.

If the stove is to be installed on a wooden floor, it must be covered with a non-combustible material at least 12 mm thick, in accordance with UK Building Regulations Approved Document J, to at distance of 300 mm in front of the stove and 150 mm to each side measuring from the door of the combustion chamber.

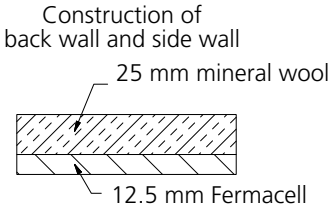
The clearance distances to combustible material beneath, surrounding or upon the hearth and walls adjacent to the hearth should comply with the guidance on the separation of combustible material given in UK Building Regulations Approved Document J and also in these stove instructions.
It must be ensured that no combustible objects (eg. furniture) are placed closer than the distances given in the following tables (risk of fire).

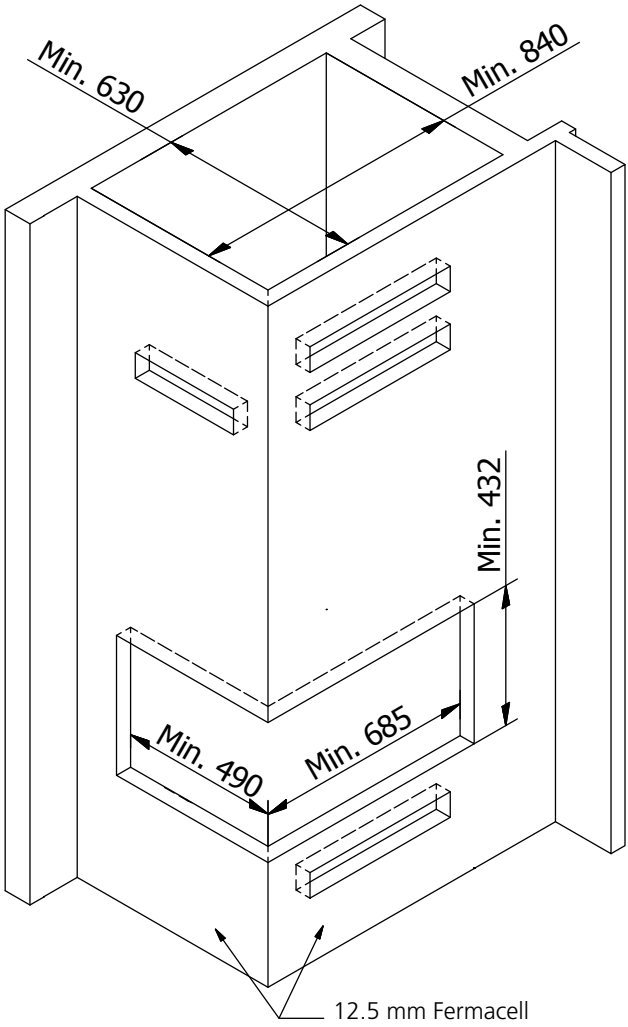
VISIO 2 - Built-in dimensions

Wall opening VISIO 2 - 12.5 mm Fermacell with 25 mm mineral wool

Wall opening (height x width x depth) min. 432 x 685 x 490 mm (inner dimensions). Inner distance to the back wall is min. 630 mm and to the side wall it is min. 840 mm. In case the stove is placed against a combustible wall, the back and side walls must be made of 12.5 mm Fermacell + 25 mm mineral wool. The mineral wool is facing the stove.

The inner dimensions (wall opening) applies for installing the stove **without** outer front cover (accessory). If a front cover is used, the wall opening is to be increased/corrected equalling the thickness of the front cover.
A fireplace insert must never be built in tightly as steel expands during heating.

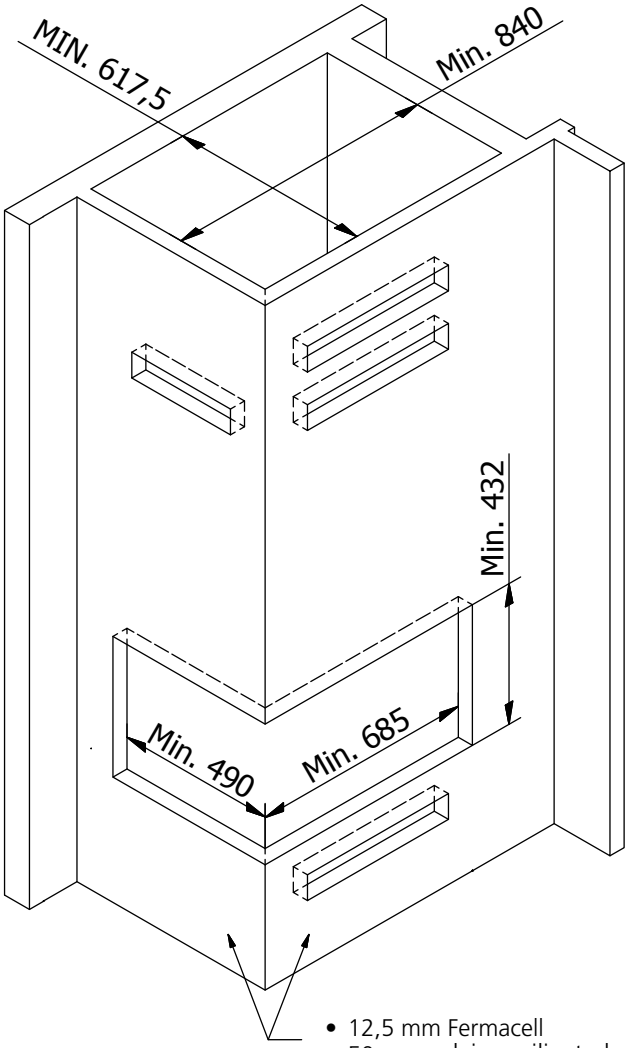




Wall opening VISIO 2 - calcium silicate insulating boards
(i.e. 50 mm Super Isol og Fermatec 225)

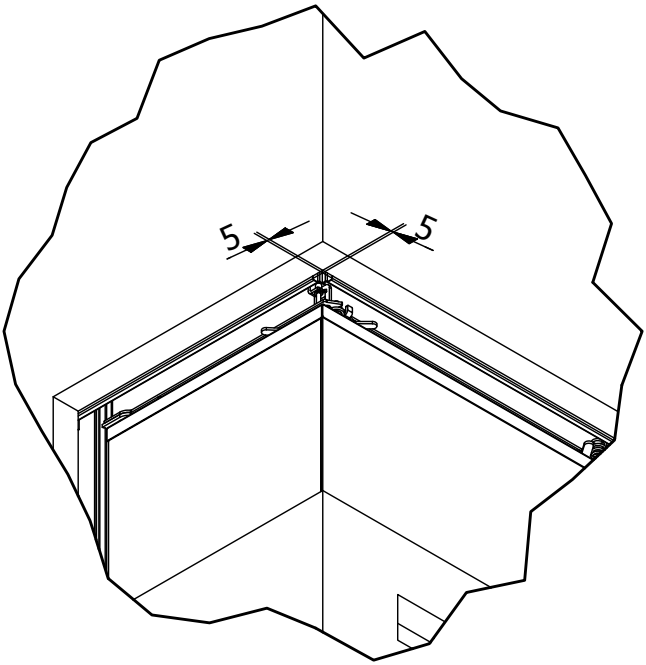
Wall opening (height x width x depth) min. 432 x 685 x 490 mm (inner dimensions). Inner distance to the back wall is min. 617.5 mm and to the side wall it is min. 840 mm. In case the stove is placed against a combustible wall, the back and side walls must be made of 50 mm calcium silicate insulating boards.

The inner dimensions (wall opening) applies for installing the stove **without** outer front cover (accessory). If a front cover is used, the wall opening is to be increased/corrected equalling the thickness of the front cover.
A fireplace insert must never be built in tightly as steel expands during heating.

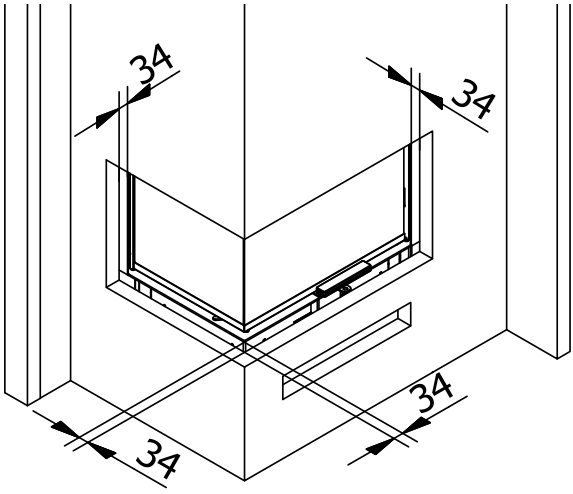


NOTE!
When installing without outer front cover (accessory) RAIS recommends an air gap of 5 mm between panels and the stove top (see drawing beneath).

Air gap (inner) at the top of the stove.



Due to the stoves structure there will be air gaps of 34 mm to the sides and the bottom, which can be closed e.g. with non-combustible panels.

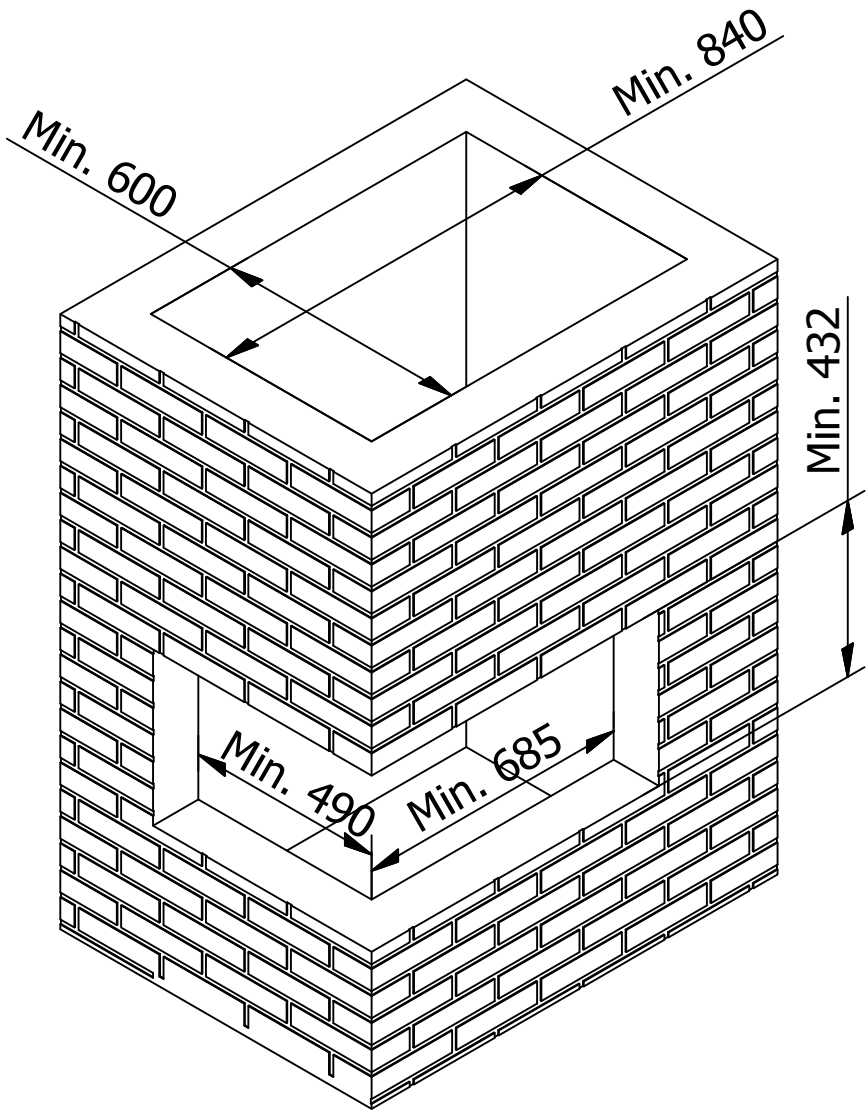


Wall opening VISIO 2 - brick wall

Wall opening (height x width x depth) min. 432 x 685 x 490 mm (inner dimensions). Inner distance to the back wall is min. 600 mm and to the side wall it is min. 840 mm.

The inner dimensions (wall opening) applies for installing the stove **without** outer front cover (accessory). If a front cover is used, the wall opening is to be increased/corrected equalling the thickness of the front cover.

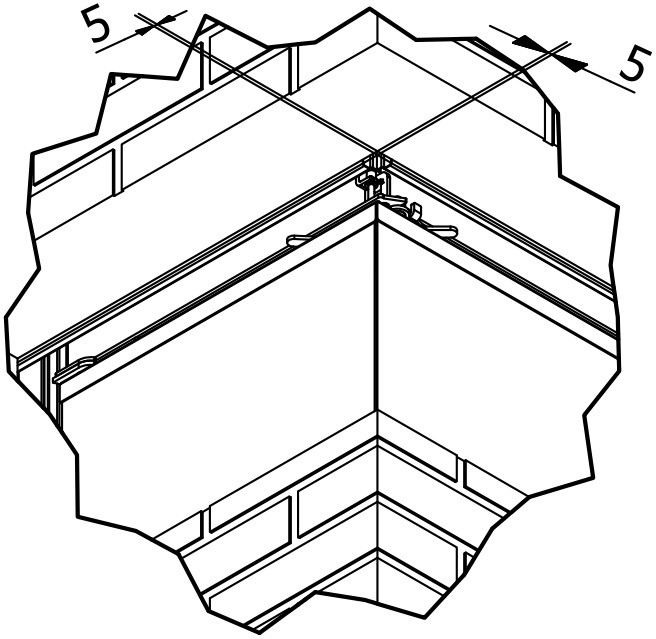
A fireplace insert must never be built in tightly as steel expands during heating.



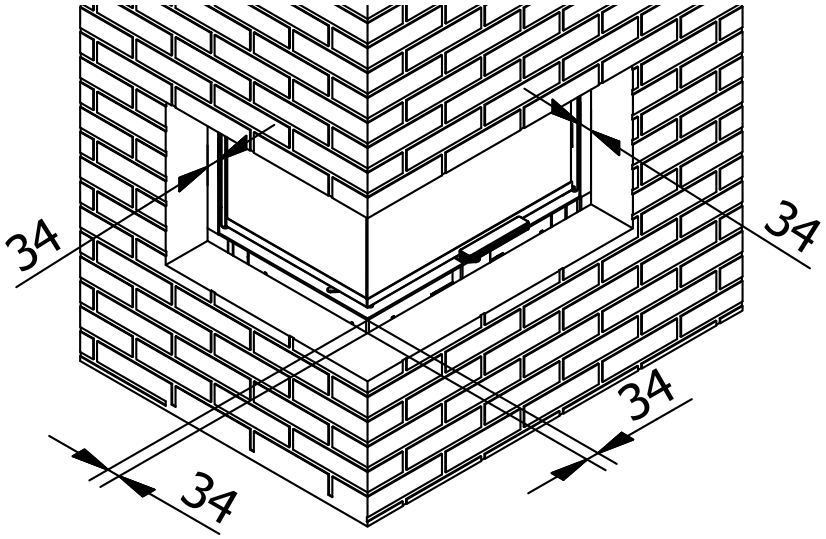
NOTE!

When installing without outer front cover (accessory) RAIS recommends an air gap of 5 mm between the bricks and the stove top (see drawing beneath).

Air gap (inner) at the top of the stove.



Due to the stoves structure there will be air gaps of 34 mm to the sides and the bottom, which can be closed e.g. with non-combustible panels.



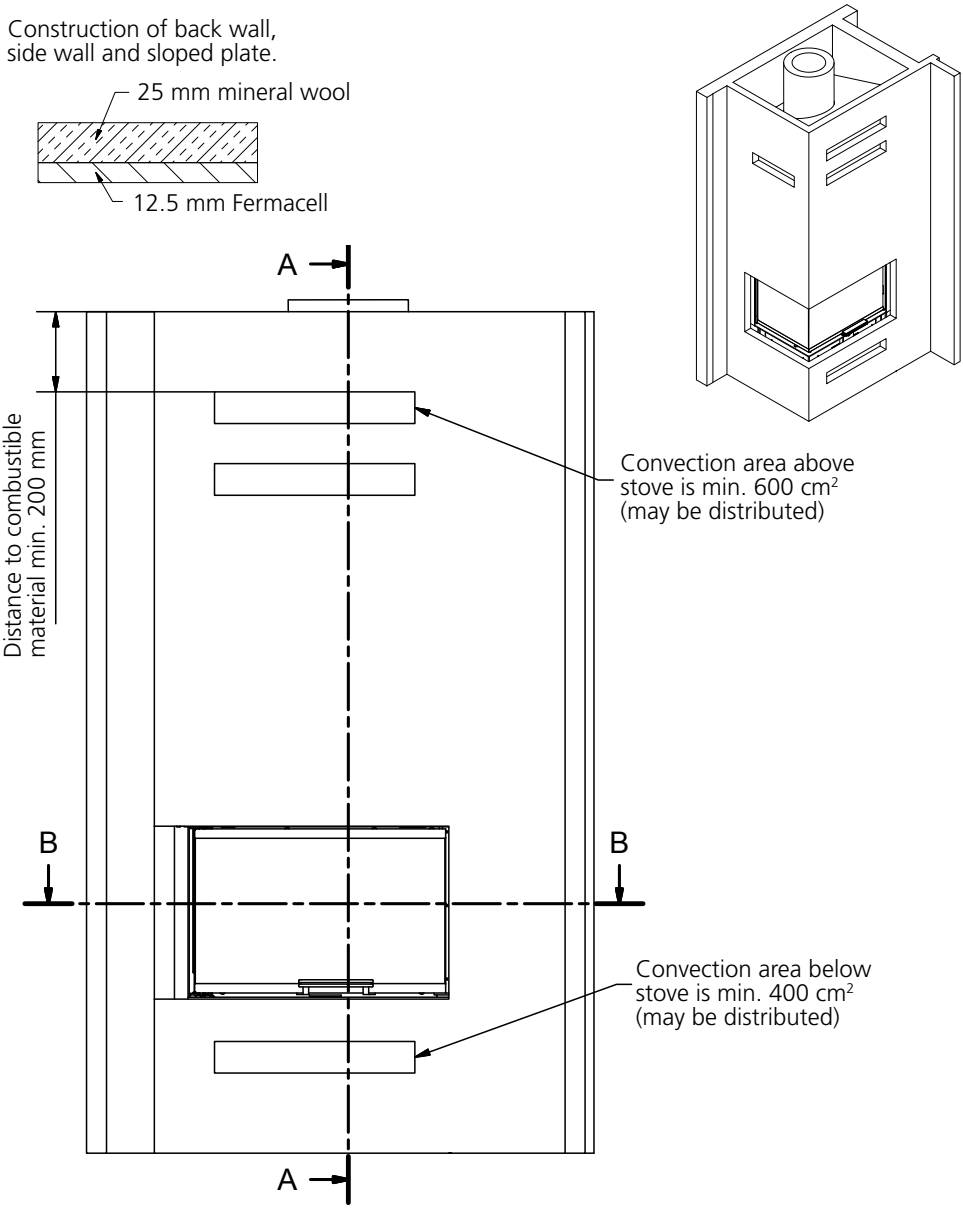
VISIO 2 - Installation distances

Panels - VISIO 2

Panel types:

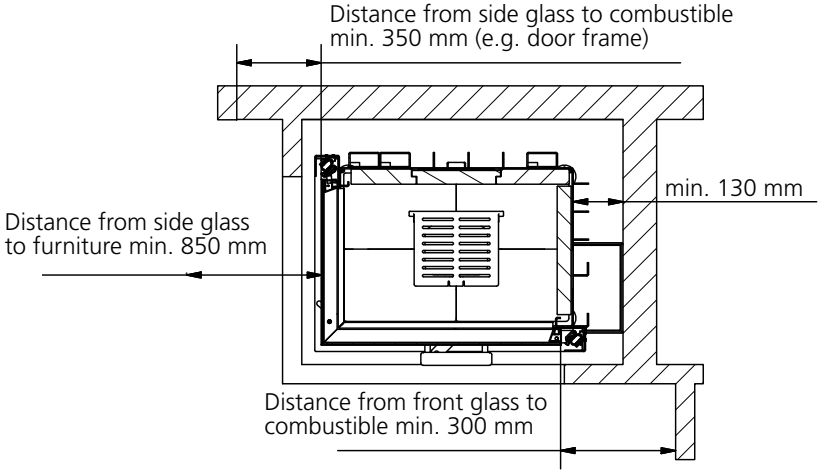
- 12.5 mm Fermacell with 25 mm mineral wool
- 50 mm calcium silicate boards

Convection areas must be installed above and below the stove.

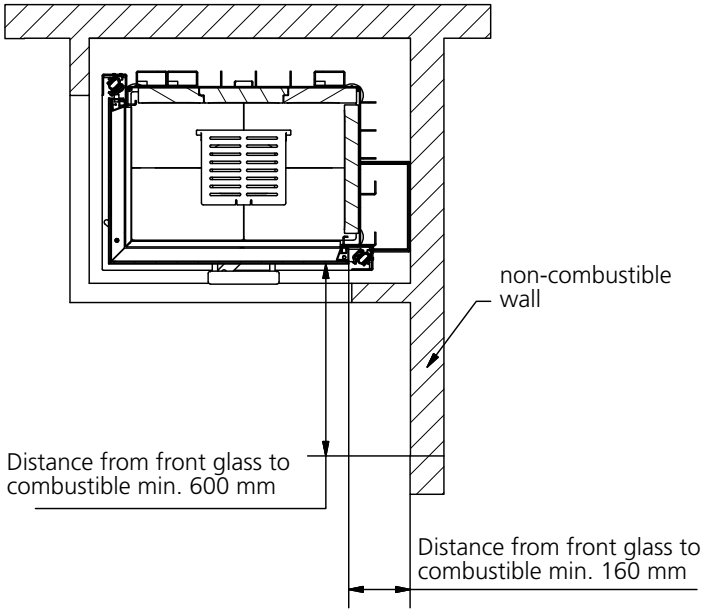


VISIO 2 - installation distances - panels

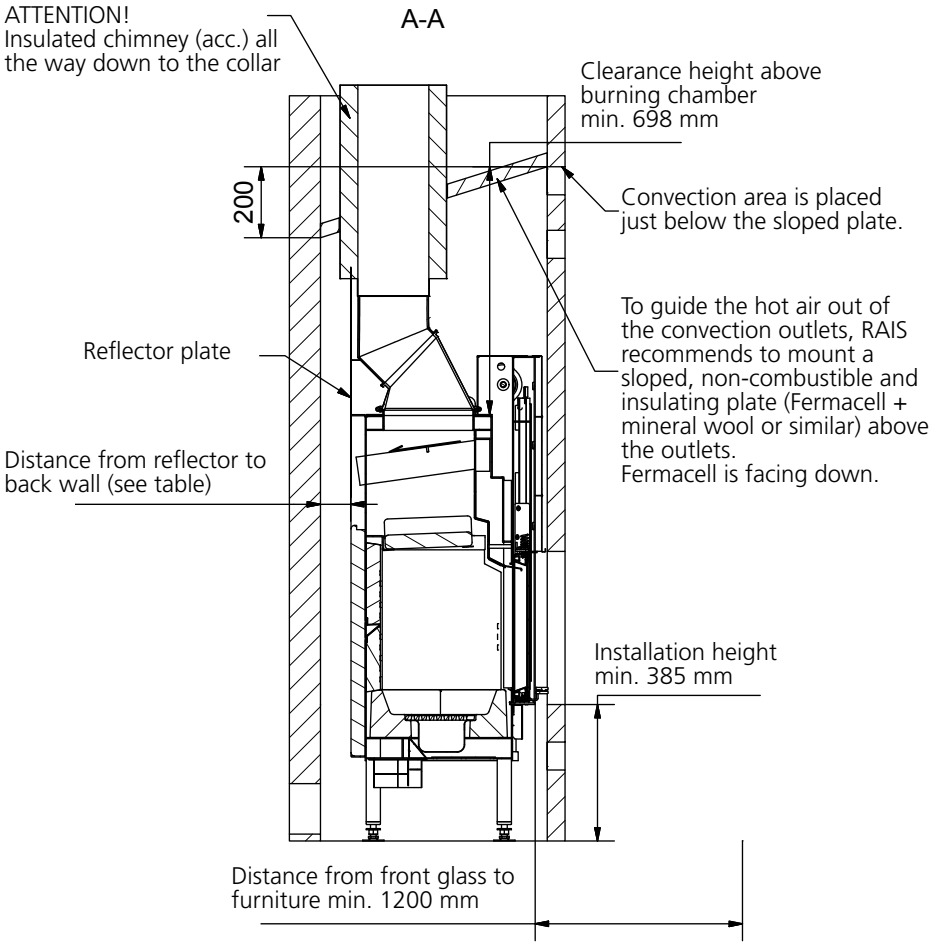
B-B


Distance from side glass to combustible
min. 350 mm (e.g. door frame)
min. 130 mm
Distance from side glass
to furniture min. 850 mm
Distance from front glass to
combustible min. 300 mm

Alternative



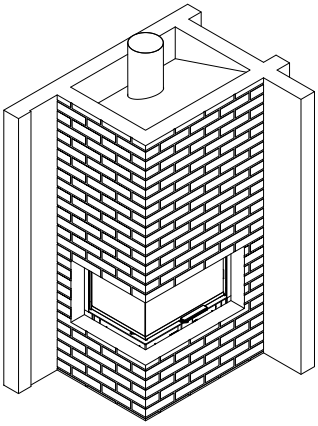
VISIO 2 - installation distances - panels

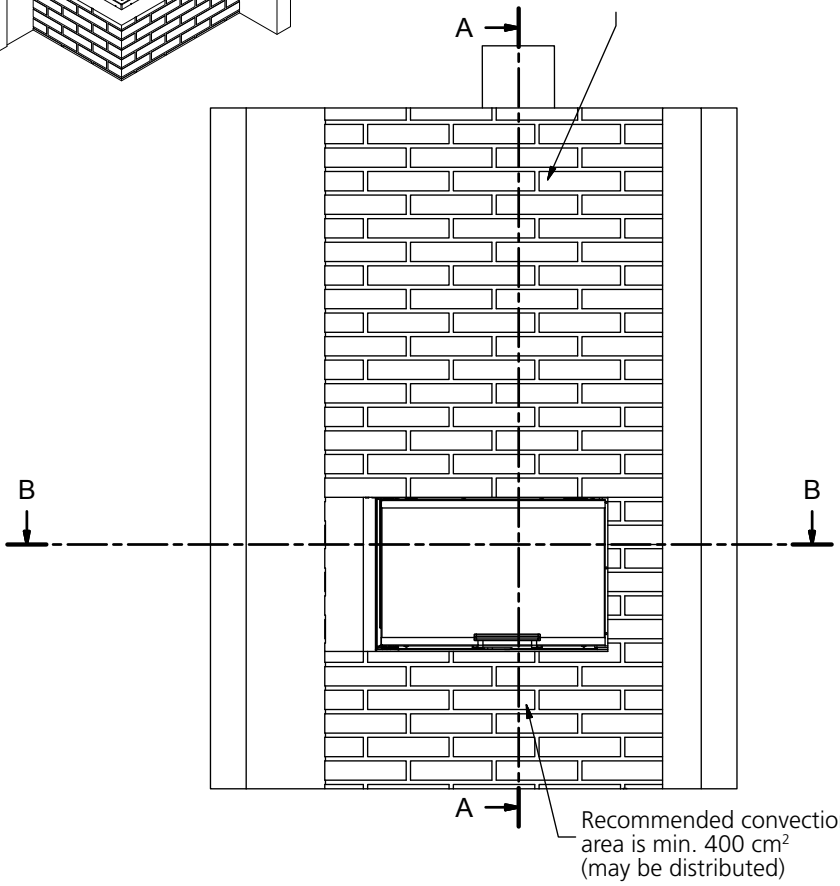

ATTENTION!
Insulated chimney (acc.) all the way down to the collar
A-A
Clearance height above burning chamber min. 698 mm
200
Convection area is placed just below the sloped plate.
To guide the hot air out of the convection outlets, RAIS recommends to mount a sloped, non-combustible and insulating plate (Fermacell + mineral wool or similar) above the outlets.
Fermacell is facing down.
Reflector plate
Distance from reflector to back wall (see table)
Installation height min. 385 mm
Distance from front glass to furniture min. 1200 mm

Panel type	Distance to back wall
12.5 mm Fermacell with 25 mm brandbats	75 mm
50 mm calcium silicate boards	62.5 mm

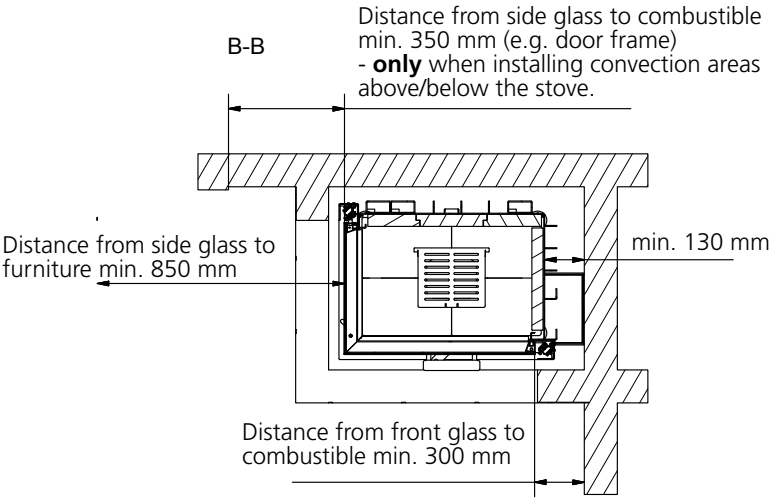
Brick wall - VISIO 2

If convection areas are installed above and below the stove, the distances to combustible materials from VISIO 2 panel installation can be applied.
If insufficient convection is created, the brick walls may be damaged.

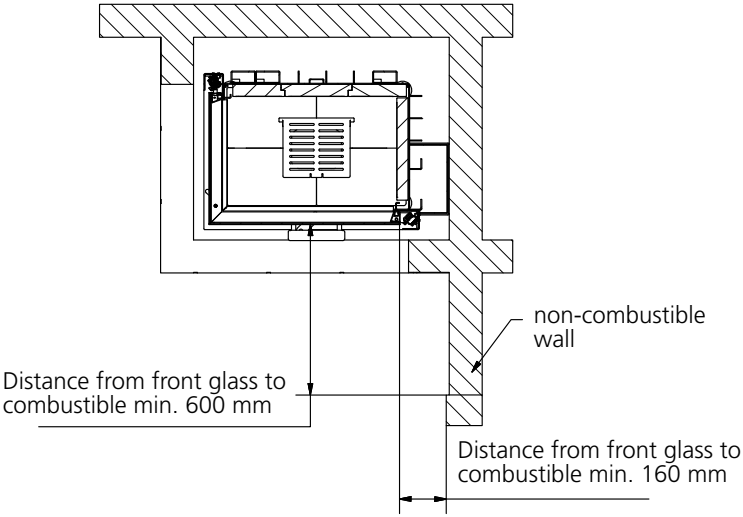




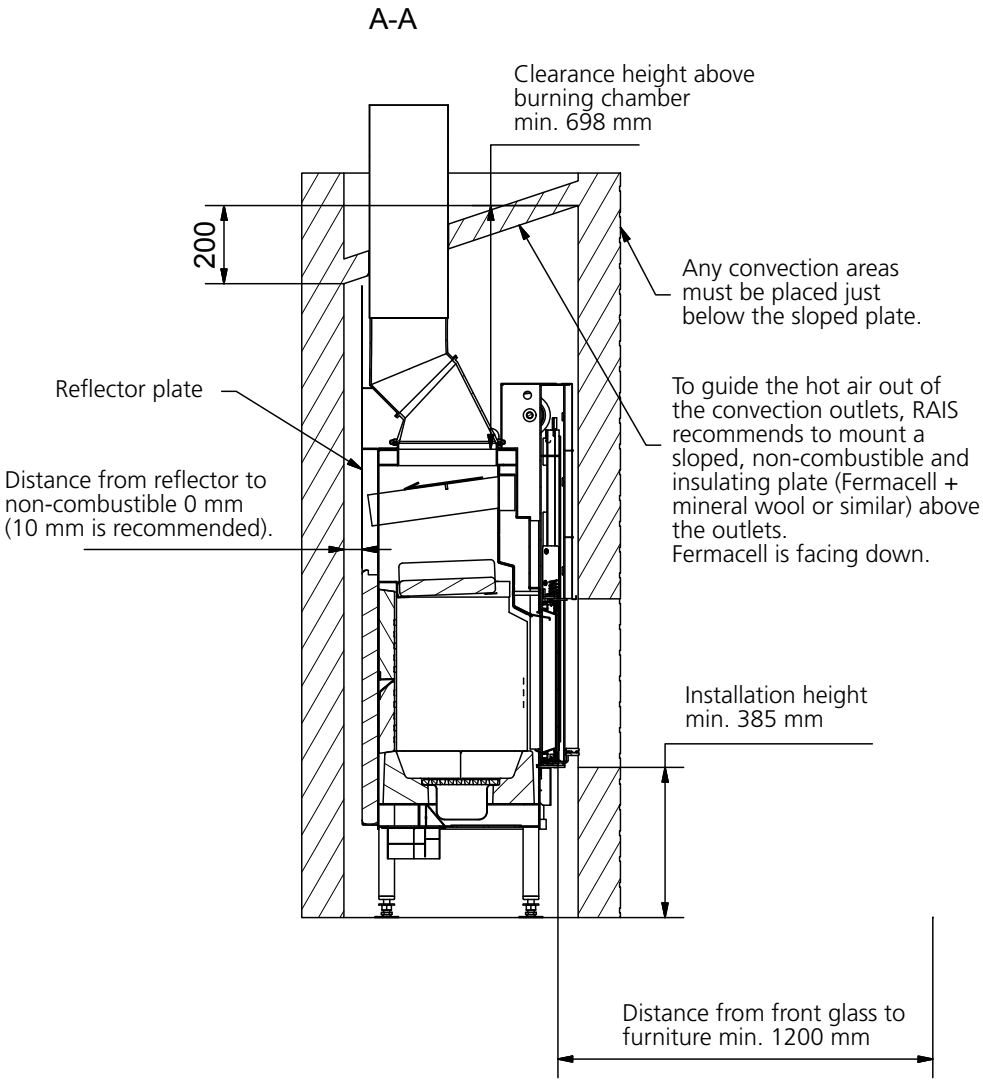
VISIO 2 - installation distances- brick wall

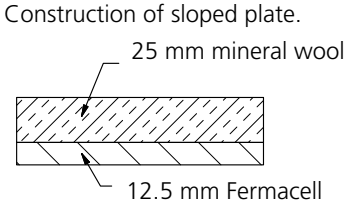

B-B
Distance from side glass to combustible min. 350 mm (e.g. door frame) - **only** when installing convection areas above/below the stove.
Distance from side glass to furniture min. 850 mm
min. 130 mm
Distance from front glass to combustible min. 300 mm

Alternative


non-combustible wall
Distance from front glass to combustible min. 600 mm
Distance from front glass to combustible min. 160 mm

VISIO 2 - installation distances- brick wall





VISIO 3 - Built-in dimensions

Wall opening VISIO 3 - panels

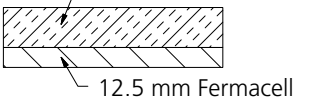
Wall opening (height x width x depth) min. 432 x 770 x 443 mm (inner dimensions).

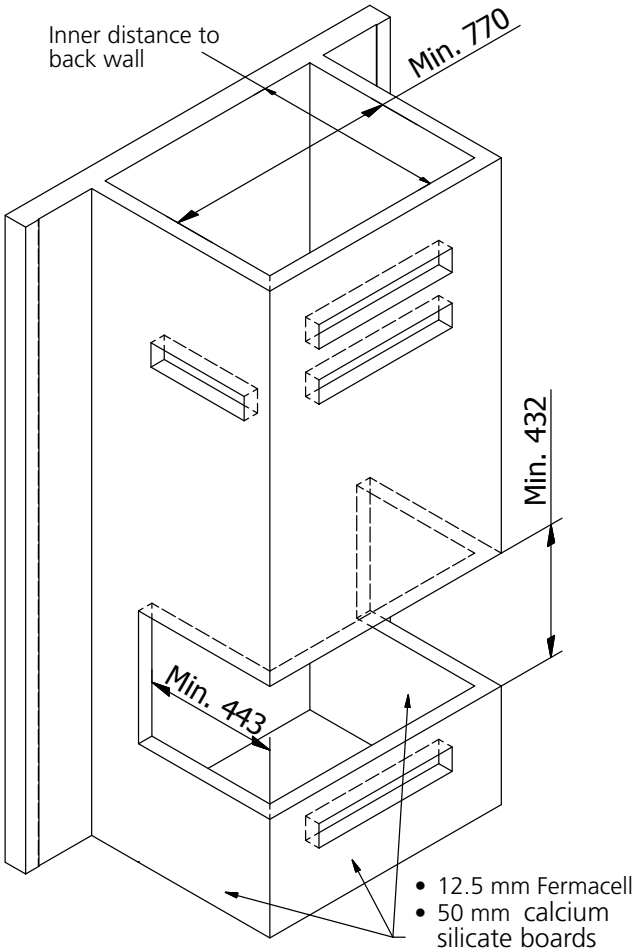
Panel type	Inner distance to back wall
12.5 mm Fermacell with 25 mm mineral wool	620 mm
50 mm calcium silicate boards	607.5 mm

In case the stove is placed against a combustible wall, the back wall must be made of 12.5mm Fermacell + 25mm mineral wool or 50 mm calcium silicate boards. The mineral wool is facing the stove.

The inner dimensions (wall opening) applies for installing the stove **without** outer front cover (accessory). If a front cover is used, the wall opening is to be increased/corrected equalling the thickness of the front cover.
A fireplace insert must never be built in tightly as steel expands during heating.

Construction of back wall

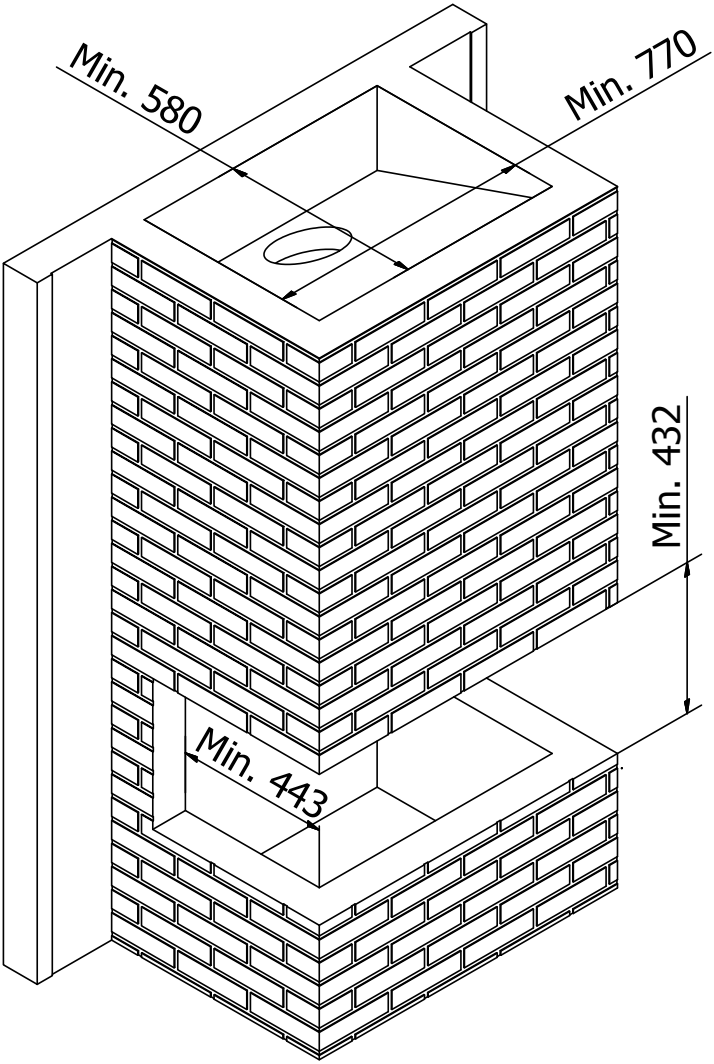




Wall opening VISIO 3 - brick wall

Wall opening (height x width x depth) min. 432 x 770 x 443 mm (inner dimensions).
Inner distance to the back wall is min. 580 mm.

The inner dimensions (wall opening) applies for installing the stove **without** outer front cover (accessory). If a front cover is used, the wall opening is to be increased/corrected equalling the thickness of the front cover.
A fireplace insert must never be built in tightly as steel expands during heating.



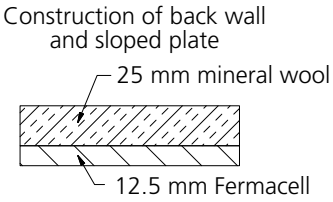
VISIO 3 - Installation distances

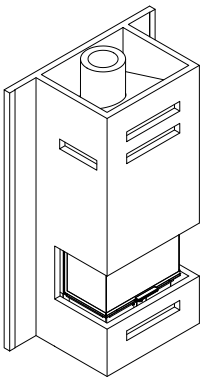
Panels - VISIO 3

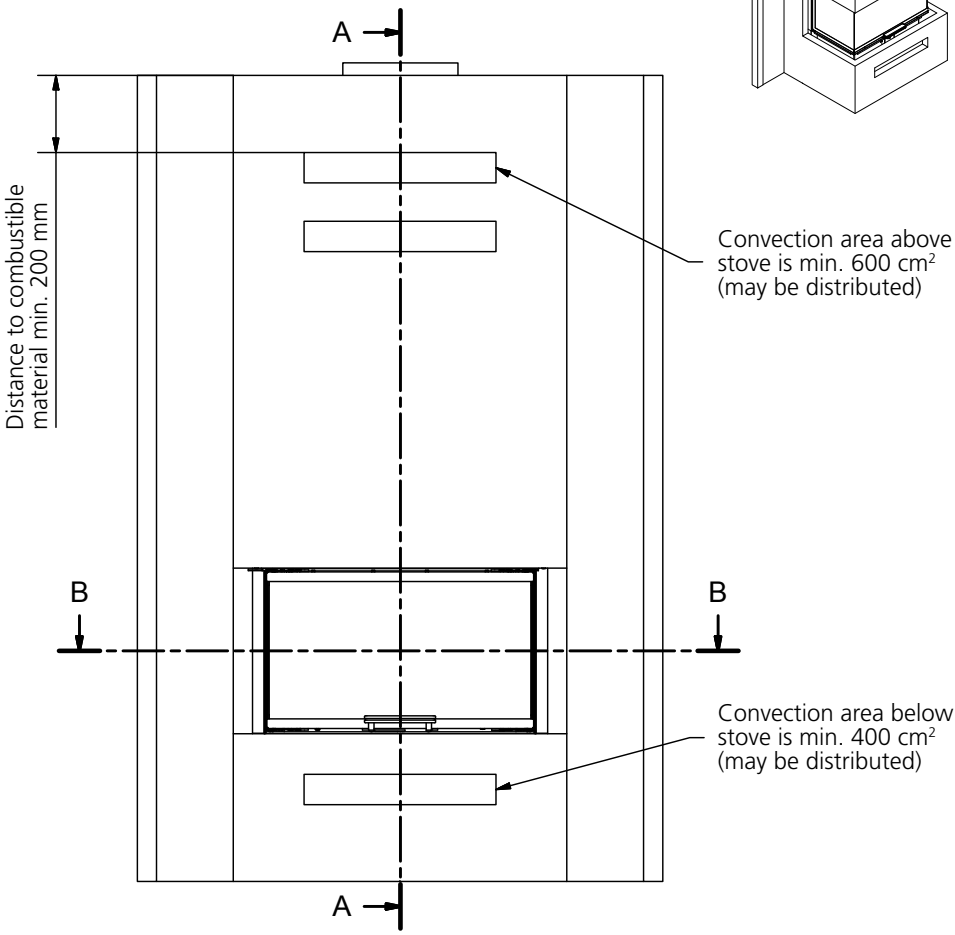
Panel types:

- 12.5 mm Fermacell with 25 mm mineral wool
- 50 mm calcium silicate boards

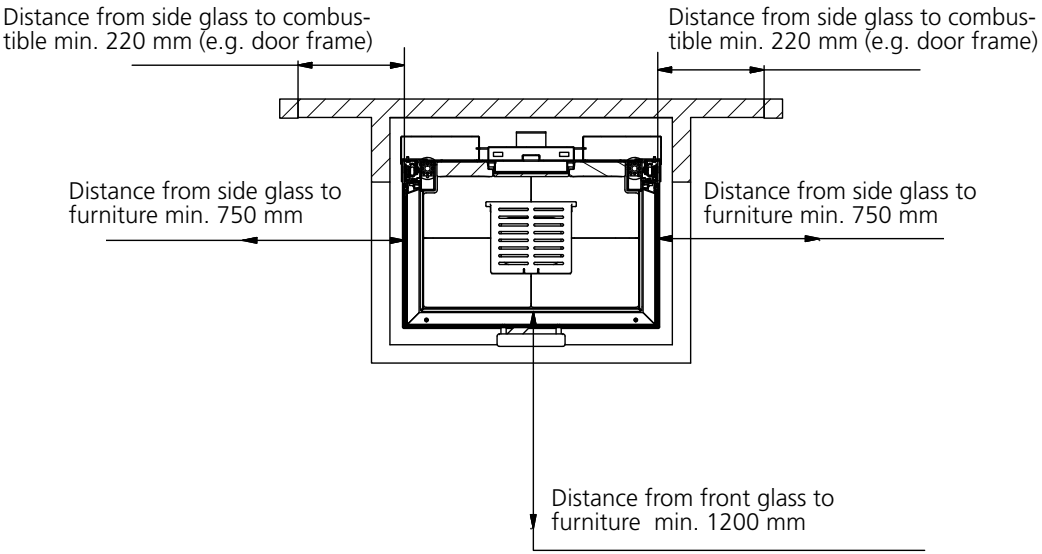
Convection areas must be installed above and below the stove.







VISIO 3 - installation distances - panels

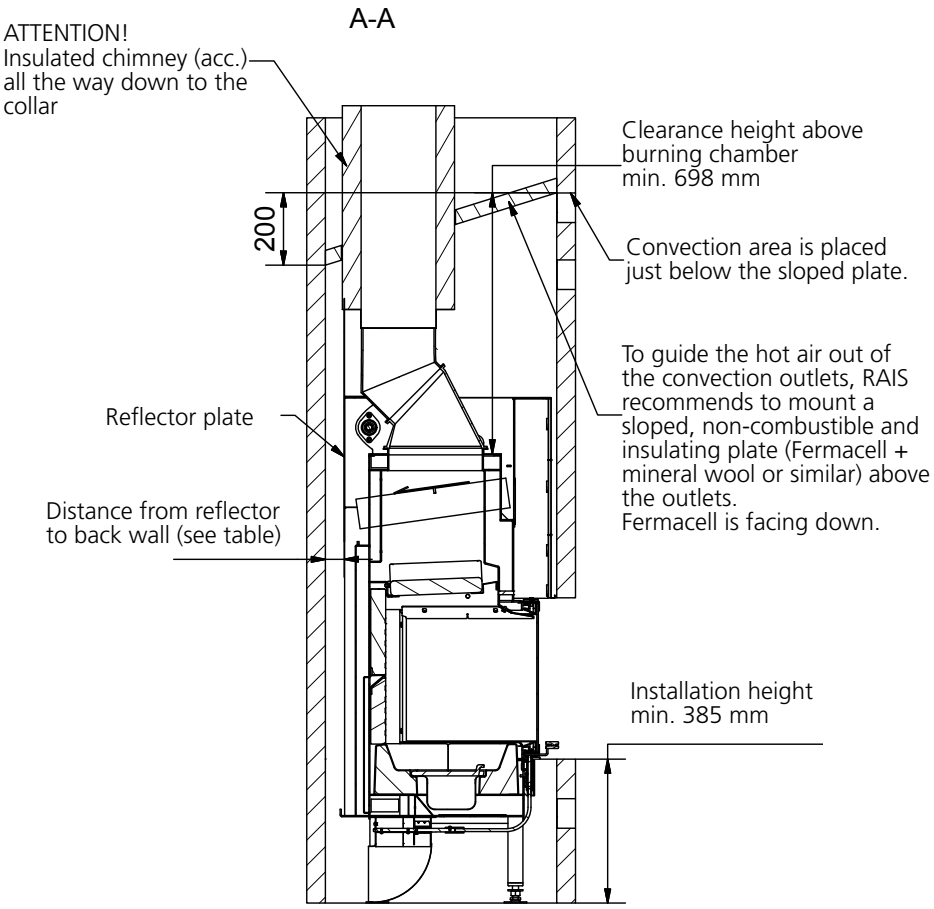

Distance from side glass to combus-
tible min. 220 mm (e.g. door frame)
Distance from side glass to combus-
tible min. 220 mm (e.g. door frame)
Distance from side glass to
furniture min. 750 mm
Distance from side glass to
furniture min. 750 mm
Distance from front glass to
furniture min. 1200 mm

NOTE!

When installing without outer front cover (accessory) RAIS recommends an air gap of 5 mm between the bricks and the stove top (see VISIO 2).

Due to the stoves structure there will be air gaps of 34 mm to the sides and the bottom(see VISIO 2), which can be closed e.g. with non-combustible panels.

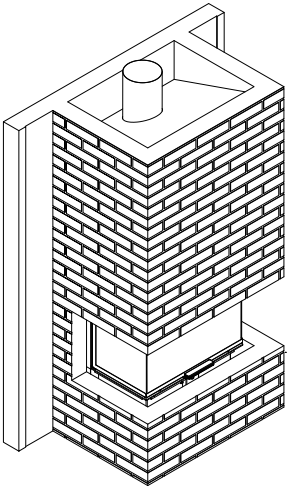
VISIO 3 - installation distances - panels

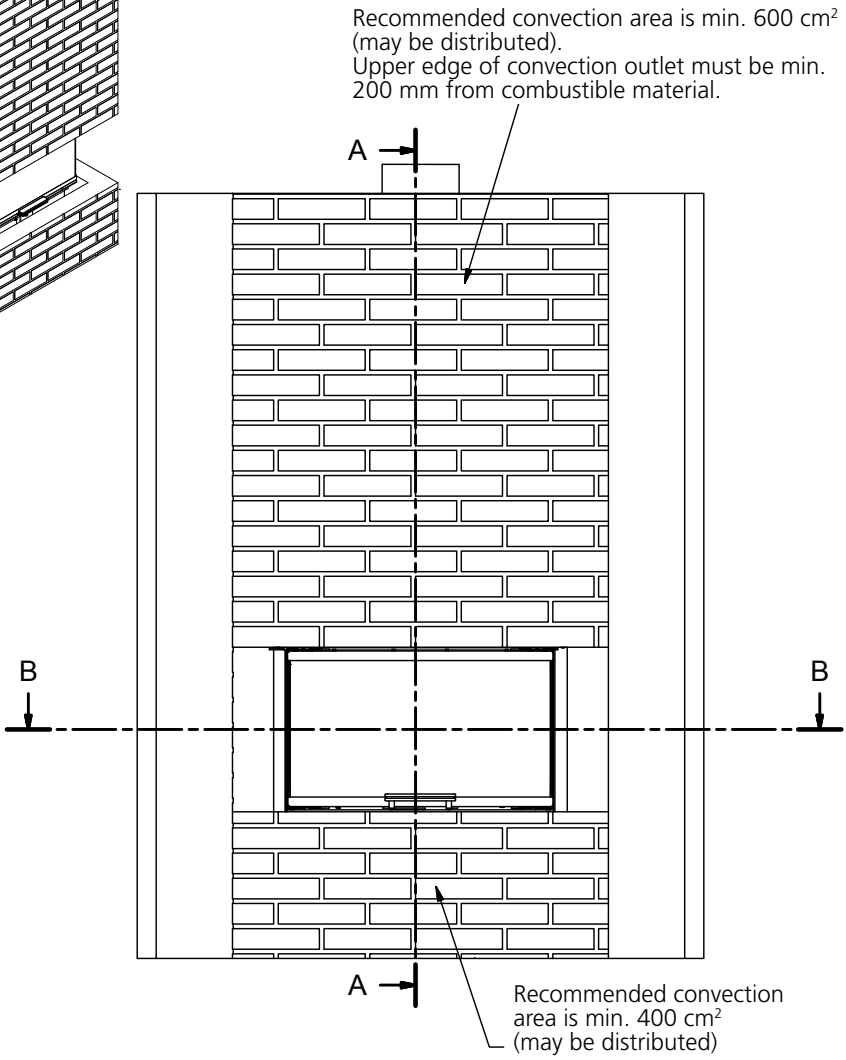


Panel type	Distance to back wall
12.5 mm Fermacell with 25 mm mineral wool	50 mm
50 mm calcium silicate boards	37,5 mm

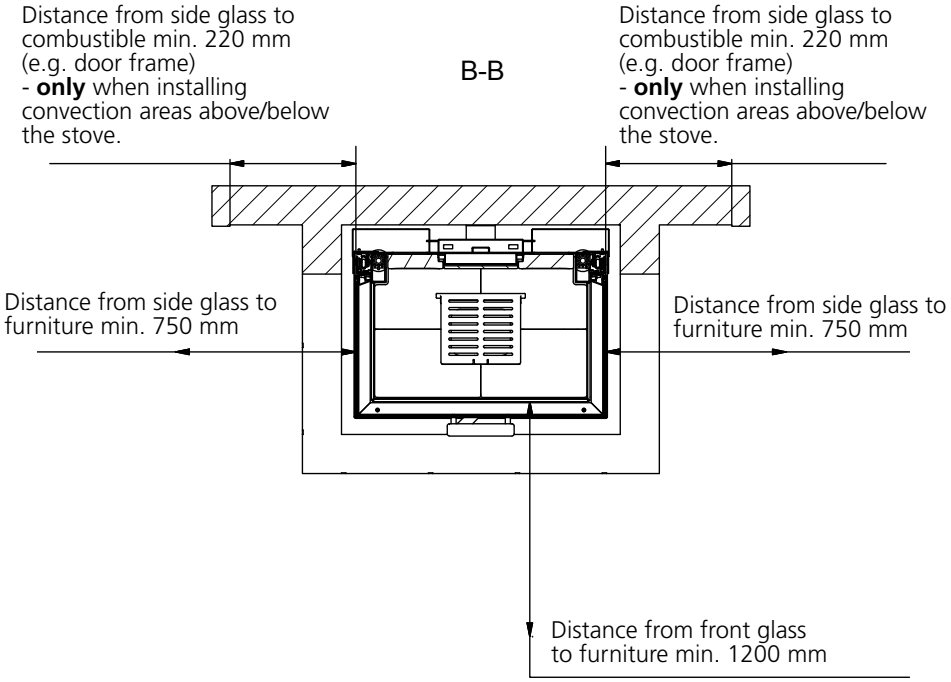
Brick wall - VISIO 3

If convection areas are installed above and below the stove, the distances to combustible materials from VISIO 2 panel installation can be applied.
If insufficient convection is created, the brick walls may be damaged.





VISIO 3 - installation distances- brick wall

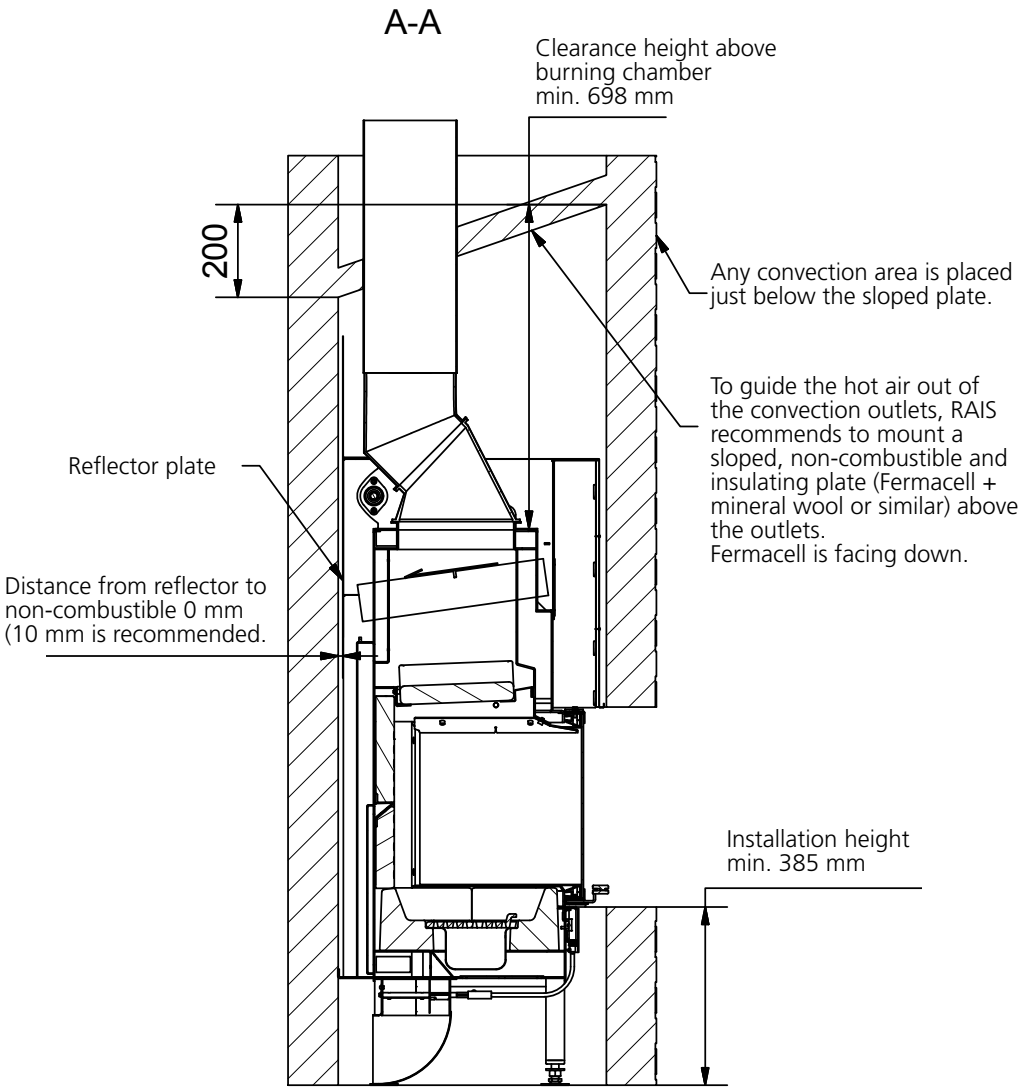

Distance from side glass to combustible min. 220 mm (e.g. door frame) - **only** when installing convection areas above/below the stove.
B-B
Distance from side glass to combustible min. 220 mm (e.g. door frame) - **only** when installing convection areas above/below the stove.
Distance from side glass to furniture min. 750 mm
Distance from side glass to furniture min. 750 mm
Distance from front glass to furniture min. 1200 mm

NOTE!

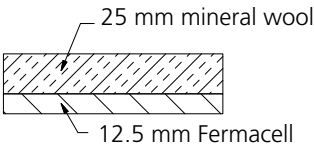
When installing without outer front cover (accessory) RAIS recommends an air gap of 5 mm between the bricks and the stove top (see VISIO 2).

Due to the stoves structure there will be air gaps of 34 mm to the sides and the bottom (see VISIO 2), which can be closed e.g. with non-combustible panels.

VISIO 3 - installation distances- brick wall


A-A
Clearance height above burning chamber min. 698 mm
200
Any convection area is placed just below the sloped plate.
To guide the hot air out of the convection outlets, RAIS recommends to mount a sloped, non-combustible and insulating plate (Fermacell + mineral wool or similar) above the outlets.
Fermacell is facing down.
Reflector plate
Distance from reflector to non-combustible 0 mm (10 mm is recommended.
Installation height min. 385 mm

Construction of sloped plate.

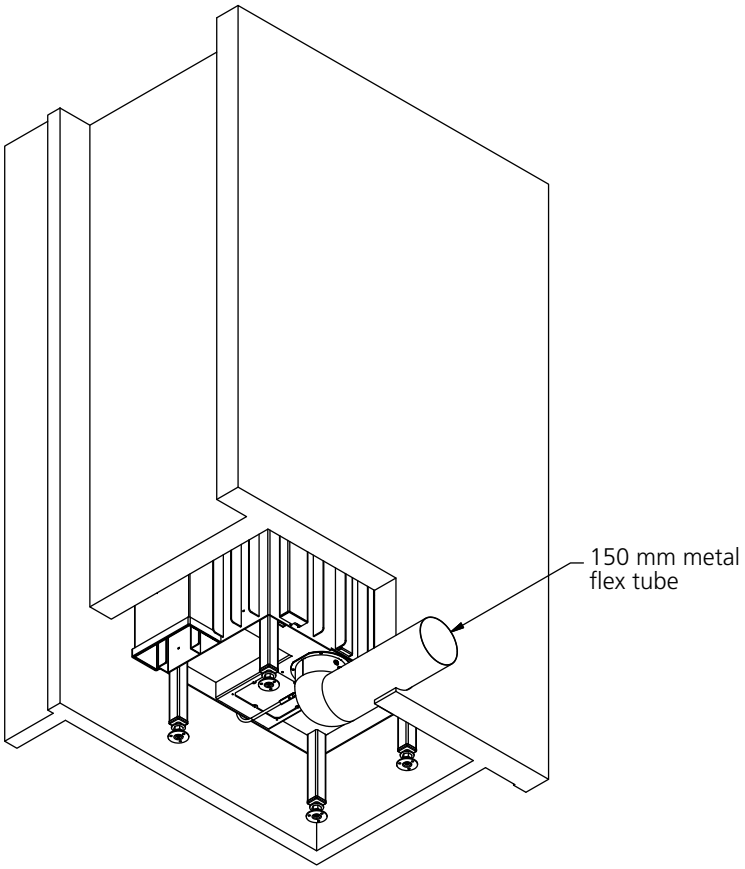


Air-system

When mounting the Air system ensure that the air control system provides fresh air from the outside.
In order for the Air system to function, you have to ensure in the structure that no vacuum occurs in the housing.

If convection grates are installed, be sure not to block them.

Air system (accessory) is connected to the bottom of the stove.



For the Installer

Finally before firing the stove for the first time a check should be made to ensure that the assembly and stove installation has been satisfactory and that there are no leaks in any seals in the appliance and appliance connections to the chimney.

Ensure that the appliance and chimney flue are functioning correctly before finally handing over to the user. If necessary read the later parts of this manual for guidance on care required when first lighting.

Inform the user that the appliance has been commissioned and ready to use and give instruction on the safe operation of the stove.

These Instructions must be left with the user and the user should be instructed to keep them in a safe place.

Operating instructions

Please note that HETAS Ltd Appliance Approval only covers the use of dry seasoned wood logs on this appliance. HETAS Ltd Approval does not cover the use of other fuels either alone or mixed with the wood logs, nor does it cover instructions for the use of other fuels.

Fuel

The stove has been tested in accordance with EN 13229:2001, EN 13229:2001/A1:2003, EN 13229:2001/A2:2004, and NS 3058 for stoking split, dried birchwood, and is approved for broad-leaved/coniferous tree wood. The firewood must have a water content of 15-20% and its max. length should be 30 cm.

Stoking with wet firewood causes both soot, environmental pollution and bad fuel economy. Freshly cut wood contains approx. 60-70% water and is thoroughly unsuitable for stoking. Count min. 1-2 years of storage time for newly cut wood before using. Wood with a diameter of more than 100 mm should be split. Regardless of wood size, it should always have at least one surface area free of bark.

We do not recommend stoking with painted, laminated or impregnated wood, wood with a synthetic surface, painted refuse wood, chipboard, plywood, domestic waste, paper briquettes and pit coal, as this will produce malodorous smoke, which could be poisonous.

When firing with the above-mentioned items and amounts larger than those recommended, the stove is subjected to a larger amount of heat, which results in a higher chimney temperature and lower efficiency. This can result in the stove and chimney becoming damaged and would void the warranty.

The calorific value of the firewood is closely connected to the moisture level of the firewood. Moist firewood has a low heat value. The more water the wood contains, the more energy it takes for this water to vaporise, resulting in this energy being lost.

ONLY USE RECOMMENDED FUELS

The following table shows the calorific value of different types of wood, which have been stored for 2 years, and which have a residual moisture of 15-17%.

Wood	Kg dry wood pr. m³	compared to beech/oak
Hornbeam	640	110%
Beech and oak	580	100%
Ash	570	98%
Maple	540	93%
Birch	510	88%
Mountain pine	480	83%
Fir	390	67%
Poplar	380	65%

1 kg of wood yields the same heat energy irrespective of wood type.
1 kg beech merely takes up less space than 1 kg of fir.

Drying and storage

Drying wood takes time. Proper air drying takes approx. 2 years.

Here are some tips:

- Store the wood sawn, split and stacked in an airy, sunny place, which is protected against rain (the south side of the house is particularly suitable).
- Store the firewood stacks at a hand's breadth apart, as this ensures that the air flowing through takes the moisture with it.
- Avoid covering the firewood stacks with plastic, as this prevents the moisture from escaping.
- It is a good idea to bring the firewood into the house 2-3 days before you need it.

Regulating the combustion air

The stoves are equipped with a one-handed operating lever for regulating the damper. The stove-specific regulating mechanisms can be seen on the diagrams (next section).

The primary air is added to the primary combustion zone at the bottom of the burning chamber, i.e. the bed of glowing embers. This cold air is only used in the lighting stage.

Secondary air is the air, added to the gas combustion zone, meaning air, which contributes to the combustion of the pyrolysis gasses (preheated air, used for cleaning the glass and combustion). This air is sucked through the damper and is pre-heated through the side and back channels and then emitted as hot scavenging air onto the glass. The hot air rinses the glass and keeps it soot-free.

Tertiary air at the back of the burning chamber at the top (row of holes) ensures the combustion of the final gas residues and particles before leaving through the chimney.

By setting the interval between position 1 and 2, the energy content in the firewood is used optimally, as there is oxygen for combustion and for the burning of the pyrolysis gasses. When the flames are a clear yellow the damper has been set correctly. Finding the correct position comes with time after regular use of the stove.

It is not recommended that you turn it down completely. A mistake commonly made is shutting the damper too early because it feels too hot. This results in dark smoke emanating from the chimney and the calorific value of the firewood is not being used to its fullest.

Room ventilation

There must not be an extractor fan fitted in the same room as the stove as this can cause the stove to emit smoke and fumes into the room.

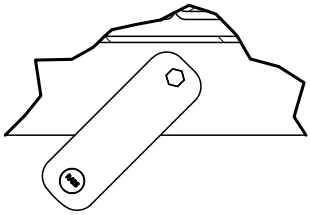
The stove requires a permanent and adequate air supply in order for it to operate safely and efficiently.
In accordance with Building Regulations Approved Document J a permanent air supply vent is required into the room in which the stove is installed to provide combustion air.

This air vent should not under any circumstances be shut off or sealed.

Using the wood burning stove

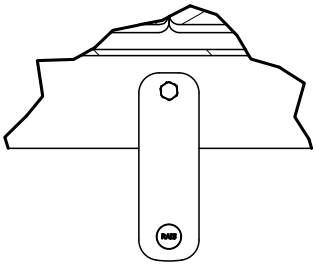
Adjustment of the air damper - the damper has 3 settings

Position 1



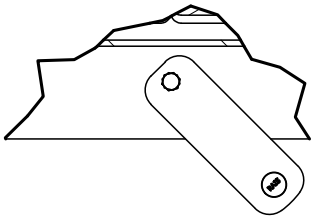
Pull the lever to the left.
The damper is almost closed; there is a minimal air intake.
This position must be avoided during normal operation.
Notice warning in the next section.

Position 2



Pull the lever until first click (middle position).
This position gives only secondary air.
During normal stoking the lever is set between position 1 and 2.
When the flames are clear and yellow, the damper is set correctly, i.e. resulting in a slow/optimal burning.

Position 3



Pull the lever to the right.
The air damper is completely open and gives full ignition air (primary) and secondary air.
The position is for the lighting stage and refuelling and is not used under normal operation.

First usage

A careful start pays off. Start with a small fire, so that the wood burning stove can get accustomed to the high temperature. This gives the best start and any damage is avoided.

Be aware that a strange but harmless odour and smoke concoction may emanate from the surface of the stove, the first time you fire up. This is because the paint and materials need to harden. The odour disappears quickly, but you should check the ventilation and draught, if possible. See also, the IMPORTANT warning notice below about persistent fumes.
During this process you must be careful not to touch the visible surfaces/glass (very hot!), and it is recommended that you regularly open and close the door to prevent the door seal from sticking.

The stove may also produce "clicking noises" during heating and cooling, caused by the large temperature differences which the material is subjected to.

Never use any type of liquid fuel for kindling or maintaining the fire. There is a danger of explosion.

The stove gets very hot when in use always wear protective gloves when tending the stove.

If the stove has not been used for a while, follow the steps as if you were using it for the first time.

IMPORTANT - Warning Note!

Properly installed, operated and maintained this appliance will not emit fumes into the dwelling. Occasional fumes from de-ashing and re-fuelling may occur. However, persistent fume emission is potentially dangerous and must not be tolerated. If fume emission does persist, the following immediate actions should be taken:

1. Open doors and windows to ventilate room.
2. Let the fire out or eject and safely dispose of fuel from the appliance.
3. Check for flue or chimney blockage, and clean if required.
4. Do not attempt to relight the fire until the cause of the fume emission has been identified and corrected. If necessary seek expert advice.

IMPORTANT - Warning Note!

Do not use an aerosol spray on or near the stove when it is alight.

IMPORTANT - Safety advice!

When using the stove in situations where children, aged and/or infirm persons are present a fireguard must be used to prevent accidental contact with the stove. The fireguard should be manufactured in accordance with BS 8423:2002 (Replaces BS 6539).

Lighting and fuelling

NOTE!
If airsystem is connected, the valve must be open.

TIPS before firing up:

Open a door or window close to the wood burning. If there is a "storm" in the stove coming from the chimney, it is advisable to place a screwed-up piece of newspaper between the upper baffle plate and the chimney, set the paper on fire, and wait until you hear a "rumbling" noise in the chimney. This means that there definitely is a draught in the chimney and you avoid smoke in the room.

"Top-Down" lighting

- Open the door fully until it is locked in the open position.
- Start by placing approx. 1kg of wood (2 pcs. of wood) in the bottom of the combustion chamber. Place approx. 1.2 kilograms of dry firewood, split into kindling sticks, and a couple of alcohol briquettes or similar.

- Light the fire.

- Set the air damper to fully open pos. 3 (approx 15 min.), then at pos. 2.
- Close the door, leaving the door ajar approx 1-2 cm.

- When the fire has caught the kindling wood, close the door completely (after approx. 3-10 min., depending on the draft conditions in the chimney).

- When the last flames are extinguished and there is a nice layer of embers, add 3-4 pieces wood (about 2-2½ kgs).
- Close the door completely.

- If necessary set the air damper in position 3 (to the right) for 2-5 min. to start the fire.

- Adjust the damper between pos. 1 and 2 (see 'Adjustment of air damper').

NOTE!

If the fire has burned down too low (too small an ember), it may take longer time to get the fire going again. In order to light up the fire, it is recommended to use kindling wood.

When firing the smoke out of the chimney should be almost invisible; just a 'flicker' in the air is opserved.

When refueling, open the door carefully to avoid smoke escaping. Never add wood while it is burning (flames!) in the stove.

RAIS recommends to refuel with 2-4 pieces wood - approx. 1½ - 2½ kg - within 49 minutes (intermittent operation).

ATTENTION!

Keep an eye on the stove when lighting.

During operation the door should always remain shut.

Be careful, as all external surfaces will be very hot to touch when in operation.

Control

Look for signs that indicates a correct firing in the stove:

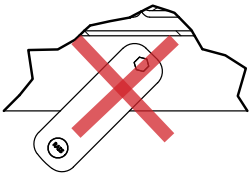
- ash is white
- the walls in the combustion chambers are free from soot

Conclusion: the wood is sufficiently dry

Warning!!

If the firewood is only burning slowly without flames or is smoking, and too little air is added, unburned exhaust gasses are developed.
Exhaust gasses can be ignited and explode, leading to damage to material and possibly personal injury.

Never close the air supply completely when lighting a fire in the stove.

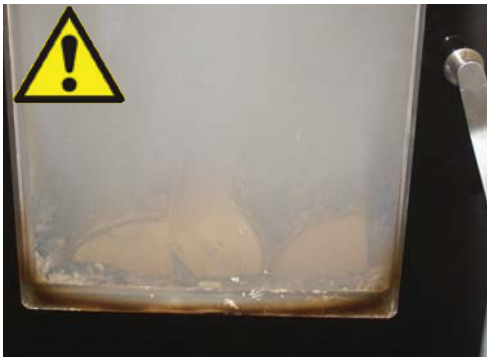


Sample photos

If there are only a few embers remaining you must light the fire again.

If you just add firewood the fire will not be lit, but unburned exhaust gasses will develop.

Here firewood has been added to an ember layer which is too small, and the air flow is too small - smoke is developed.



Avoid heavy smoke - danger of exhaust gas explosion.

In case of very heavy smoke, open the damper and the door and light the fire again.

Cleaning and care

Glass

Most woodstoves use a ceramic glass product which is resistant to heat but requires cleaning to keep its appearance.
Soot or opaque marks can easily cleaned if the marks are fresh, however If you leave the glass dirty for any length of time the acid from the wood can etch the surface of the glass permantley (wet unseasoned wood, soft wood such as used in the building industry, pallet wood should be avoided).
Only clean when cold.

Use only stove glass cleaners to remove heavy tar/ soot deposits.
All other marks can normally be removed with a damp cloth, then dry with a clean cloth or newspaper, do not let the glass dry before applying a dry clean cloth.
With more stubborn marks i.e. opaque areas/frosting, you need put a small amount of wood ash on a clean damp cloth. If the opaque mark/frosting doesn't come out, contact your dealer for a special remover.

Paint finish

The appliance has been coated with a high temperature paint which can last for years. Do not clean with a damp cloth or any cleaning products as they can cause rust or discolouration. Only clean when cold use a brush with soft bristles or dust with a lint free cloth. Only re-spray when necessary.

The wood burning stove and the chimney must be serviced by a chimney sweep twice a year. During cleaning and care, the stove must be cold.

Prolonged period of non-use:

If the stove is to be left unused for a prolonged period of time then it should be given a thorough clean to remove ash and unburned fuel residues. To enable a good flow of air through the appliance to reduce condensation and subsequent damage, leave the air controls fully open.

Prior to a new heating season, it should be checked that the chimney and smoke gas connector are not blocked.

Maintenance/spare parts

Especially movable parts wear down during frequent use. Door seals are also wear parts. Only use original spare parts. We recommend service performed by your dealer after completion of a heating period.

Combustion chamber lining

The combustion chamber lining protects the body of the wood-burning stove against the heat from the fire. The large temperature fluctuations may result in cracks in the plates of the combustion chamber lining, which however have no effect on the functional capacity of the wood-burning stove. They do not have to be replaced unless they are crumbling away due to many years of use. The plates of the combustion chamber lining are only inserted and are easy to replace by your dealer or yourself.

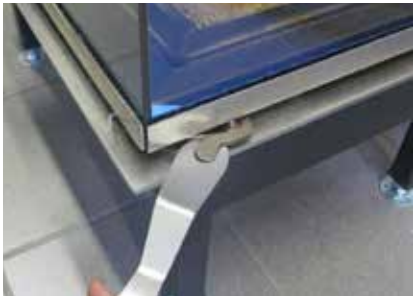
Movable parts

Door hinges and door locks must be lubricated as required. We recommend that only our own lubricating spray is used, as the use of other products may lead to the formation of odours and residues. Contact your dealer to obtain the lubricating spray.

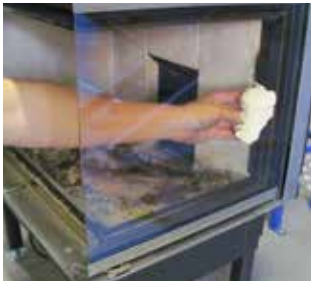
Cleaning the door glass - VISIO 2

Lock the door before cleaning,
Using the special key (supplied with the stove) wrench the 2 locks above the glass.

The front glass is released by wrenching the bracket below and above the side glass.



Pull the front glass and clean the inside.



Lock the front glass and release the door i reverse order.

Cleaning the door glass - VISIO 3

Lock the door before cleaning. Using the special key (supplied with the stove) wrench the 2 locks (1 on each side) above the glass.

The side glass is released by wrenching the bracket below and above the side glass.

Pull the side glass and clean the inside of the glasses.

Lock the side glass and release the door i reverse order.

Repeat the procedure on the opposite side glass.

Cleaning the combustion chamber

Scrape/shovel the ash through the grate in the middle of the stove. The ash tray below is removed and emptied into a non combustible container until it has cooled.
You can dispose of ash with your normal household waste.

REMEMBER!

- never remove all the ashes from the combustion chamber
- the wood will burn at its best with a layer of ashes of approx. 2 cm.

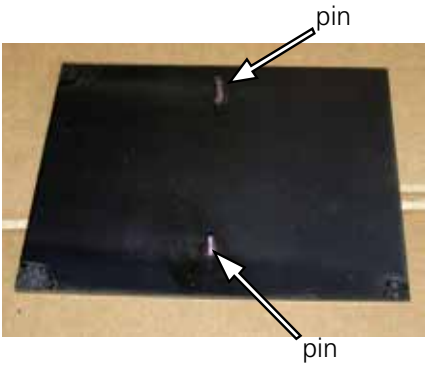
Cleaning of flue ways

In order to gain access to the smoke flue, remove the upper plate – baffle plate made of vermiculite and the smoke chicane (steel plate).

Carefully remove the baffle plate by pushing the back side upwards.

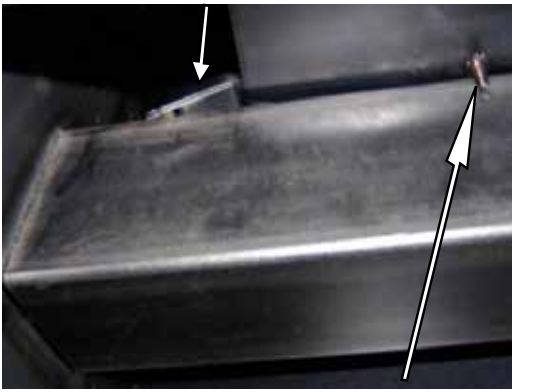
Then, lower the front edge and carefully pull out the plate.

The smoke chicane rests on 2 channels.
push it forwards, tilt, lower and remove.



Remove dirt and dust, and mount the parts in reverse order.

When remounting the chicane, secure the plate under locking plate.



Note that the pins are pointing downwards.

NOTE!
Be careful when replacing the baffle plate and smoke chicane.

Interruption of operation

Smoke spillage around door

could be due to too low draught in the chimney <12Pa

- check whether the flue or chimney is blocked
- check whether the extraction hood is switched on; if it is, switch it off and open a window/door in the proximity of the stove for a short while.

Soot on glass

could be caused by

- the firewood is closed.
- the air damper is closed

Make sure that the stove is heated properly when firing up, prior to closing the door.

Stove is burning too strong

could be caused by:

- leak around the door seal
- chimney draught too large >22 Pa, draught control regulator should be installed.

Stove is burning too weakly

could be caused by:

- too small amount firewood
- too little air supply for room ventilation
- unclean smoke channels
- leaky chimney
- leakage between chimney and flue

Low draught in chimney

could be caused by

- temperature difference is to small, e.g. due to poorely insulated fluepipe
- outdoor temperature is high e.g.in the summer
- no wind
- chimney is too short or is on the lee side
- false air draught in chimney
- chimney or flue pipe is blocked
- high-density housing (lack of fresh air intake)
- negative smoke draught (poor condition)

In case of cold chimney or difficult weather conditions you can compensate by adding more fresh air (open the damper) to the stove than usual.

If your stove continues to malfunction, we recommend that you contact your RAIS distributor or chimney sweep.

WARNING!

If incorrectly or too damp firewood is used, it can lead to excessive formation of soot in the chimney and possible a chimney fire:

- in this case shut off all air supply from outside (if installed) to the stove
- contact the fire department
- **never** attempt to put out fire with water!
- afterwards, you should ask your chimney sweeper to check the stove and chimney

IMPORTANT!

- to ensure safe burning there must be clear yellow flames or clear embers at all times.
- the firewood should not be smouldering.

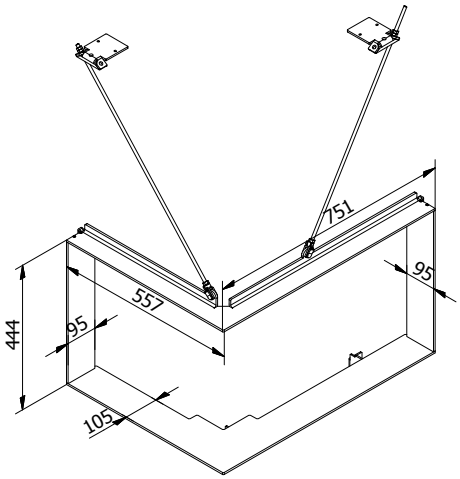
If the firewood is only burning slowly without flames or is smoking, and too little air is added, unburned exhaust gasses are developed.
Exhaust gasses can be ignited and explode, leading to damage to material and possibly personal injury.

Never close the air supply completely when lighting a fire.in the stove.

Accessories VISIO 2 - VISIO 3

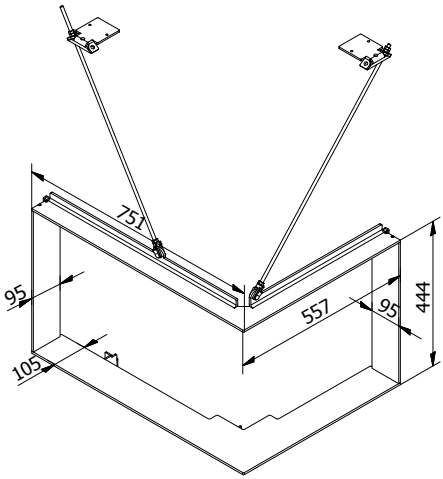
Front cover for VISIO 2
6 sided - left side - 6 mm thick

124142080 - stainless steel
124142090 - black



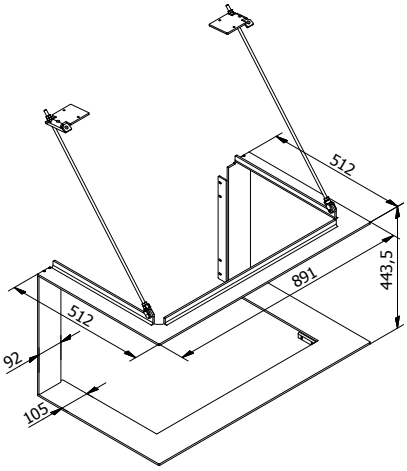
Front cover for VISIO 2
6 sided - right side - 6 mm thick

124143080 - stainless steel
124143090 - black



Front cover for VISIO 3
8 sided - 6 mm thick

124144080 - stainless steel
124144090 - black



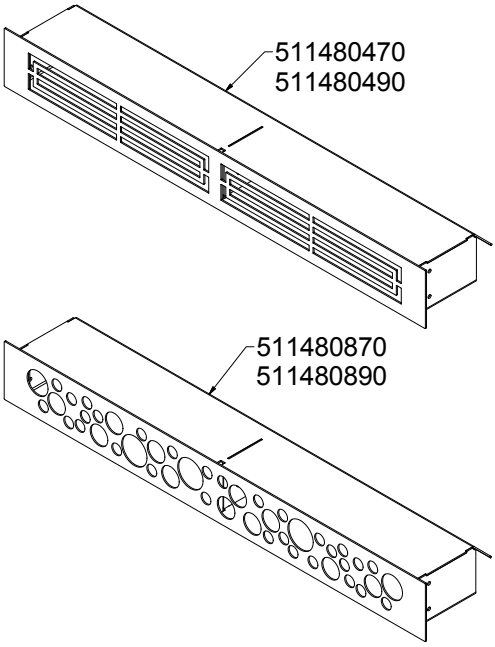
Air kit no. 31
(floor)

00065173190

Convection grates - front

511480470 - white
511480490 - black

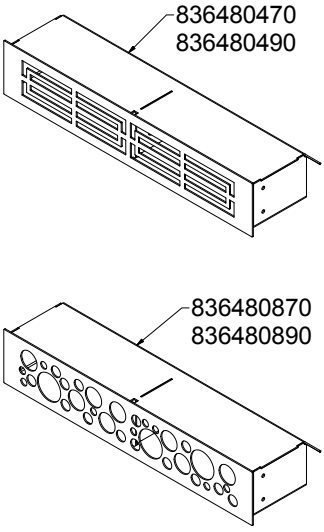
511480870 - white
511480890 - black



Convection grates - side

836480470 - white
836480490 - black

836480870 - white
836480890 - black



Spare parts VISIO 2

Pos.	Quantity	Part no.	Description
1	1	1240905mon	Handle for air damper complete
2	1	1240990	Air damper complete
3	1	1241015mon	Door handle
4	1	1242410	Cold hand – Kalte hand complete
5	1	124205090	Glass frames painted Visio 2L
		124205080	Glass frames SST Visio 2L
6	1	124305090	Glass frames painted Visio 2R
	1	124305080	Glass frame SST Visio 2R
7	1	1245004	Door glass front
8	1	1245005	Door glass side
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 right/left
10	1	1242220	Wall skamol Visio 2 right/left

Spare parts VISIO 3

Pos.	Quantity	Part no.	Description
1	1	1240905mon	Handle for air damper complete
2	1	1240990	Air damper complete
3	1	1241015mon	Door handle
4	1	1242410	Cold hand – Kalte hand complete
5	1	124405090	Glass frames painted Visio 3
		124405080	Glass frames SST Visio 3
6	1	1245001	Door glass front
7	2	1245002	Door glass side
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Wall skamol Visio 3

If spare parts other than those recommended by RAIS are used, the warranty is voided.
All replaceable parts can be bought as spare parts from your RAIS distributor.
For reference see spare parts drawing (front of manual).

CHAUFFEZ EN RESPECTANT L'ENVIRONNEMENT!

5 conseils pour une combustion raisonnable et respectueuse - une question de bon sens aussi bien pour l'environnement que pour votre porte-monnaie

1. Allumage efficace. Utilisez de petits morceaux de bois (de sapin) et une briquette d'allumage appropriée, par exemple de la laine ou sciure de bois paraffine. Ouvrir le volet d'air primaire pour assurer un apport d'air suffisant pour la combustion rapide des gaz dégagés par le bois qui chauffe.

2. Utiliser seulement un peu brûlure à la fois - il offre la meilleure combustion. Ne pas oublier que l'apport d'air doit être suffisant à chaque fois que vous rechargez du bois dans le poêle.

3. Lorsque les flammes se sont apaisées, il est nécessaire d'ajuster le volet pour réduire l'arrivée d'air.

4. Lorsqu'il ne reste que des braises dans le foyer, l'alimentation d'air peut être encore réduite pour convenir précisément au besoin de chaleur. Une réduction de l'alimentation en air entraine une combustion plus lente des braises ainsi qu'une réduction de la perte de chaleur par le conduit de cheminée.

5. N'utiliser que du bois bien sec - c'est-à-dire avec un taux d'humidité d'environ 15 à 20%.

RECLYCLAGE

Le four est emballé dans l'emballage de récupération. L'emballage doit être emporté selon la réglementation nationale concernant l'élimination des déchets.

Le verre ne peut pas être recyclé.
Le verre doit être jeté avec les déchets résiduels de la céramique et de la porcelaine.
Le verre résistant à la chaleur a une température de fusion plus élevé et ne peut donc pas être réutilisé.

Veillant à ce que le verre résistant à la chaleur ne finisse pas parmi les produits repris, est une aide et une contribution importante à l'environnement.

Sous réserve d'erreurs typographiques.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Date : 27. mars 2015

INTRODUCTION ... 158
GARANTIE ... 159
SPÉCIFICATIONS ... 160
DISTANCES ... 161
CONVECTION ... 165
CHOIX DES MATÉRIELS POUR LA POSE ... 166
CHEMINÉE ... 166
INSTALLATION ... 167
MONTAGE DU RÉFLECTEUR - VISIO 2 ... 168
MONTAGE DU RÉFLECTEUR - VISIO 3 ... 168
PROTECTION DE TRANSPORT - VISIO 2 - VISIO 3 ... 169
VISIO 2 - MONTAGE DU POÊLE À INSERTION ... 170
VISIO 2 - DISTANCES DE MONTAGE ... 175
VISIO 3 - MONTAGE DU POÊLE À INSERTION ... 181
VISIO 3 - DISTANCES DE MONTAGE ... 183
SYSTÈME D'AIR ... 189
BOIS DE CHAUFFAGE ... 190
SÉCHAGE ET STOCKAGE DU BOIS ... 191
RÉGLAGE DE L'ARRIVÉE D'AIR DE COMBUSTION ... 191
VENTILATION ... 192
UTILISATION DU POÊLE ... 192
PREMIER ALLUMAGE ... 193
ALLUMAGE ET REMPLISSAGE ... 193
CONTRÔLE ... 195
NETTOYAGE ET ENTRETIEN ... 197
NETTOYAGE DU VERRE DE COUVERCLE - VISIO 2 ... 198
NETTOYAGE DU VERRE DE COUVERCLE - VISIO 3 ... 199
NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ... 200
NETTOYAGE DES CONDUITS DE FUMÉE ... 200
DIAGNOSTIC DES PANNES ... 201
ACCESSOIRES VISIO 2 - VISIO 3 ... 203
PIÈCES DE RECHANGE VISIO 2 ... 205
PIÈCES DE RECHANGE VISIO 3 ... 205

Introduction

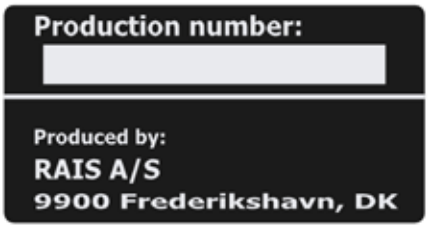
Félicitations pour votre nouveau poêle à bois RAIS/attika!

Un poêle à bois RAIS/attika est bien plus qu'une simple source de chaleur, c'est aussi un symbole de l'importance que vous accordez à décorer votre intérieur en utilisant des produits de qualité supérieure.

Afin de profiter au maximum de votre nouveau poêle à bois, il est important de lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le poêle.

À des fins de garantie et de référence future, veuillez noter le numéro de fabrication de votre poêle. Nous vous conseillons d'inscrire ce numéro à l'endroit prévu à cet effet situé ici à dessous.

Vous trouverez le numéro de fabrication sur le dessous de la boite du poêle sur le côté.



Date: Distributeur:

Garantie

La garantie inclut:
- les problèmes de fonctionnement liés à un défaut de fabrication
- les matériaux défectueux

Sont exclus de la garantie:
- les joints des portes et des vitres
- bruits d'expansion
- vitrocéramique
- Rrvêtement du foyer
- optique de la structure de la surface ou veinures des pierres naturelles
- aspect des veinures de la pierre ollaire
- aspect et l'altération de la couleur des surfaces en acier rouillé et acier inox

La garantie ne couvre pas:
- les dommages occasionnés par une surchauffe
- les dommages occasionnés par un maniement incorrect et l'utilisation de combustibles inadaptés
- le non-respect des consignes d'installation légales ou que nous avons recommandées ainsi que les modifications réalisées par le client lui-même sur le poêle-cheminée
- le non respect des mesures d'entretien

En cas de dommage, adressez-vous à votre cheministe. Il examinera avec nous la cause du dommage. Nous vérifierons la validité de la garantie et conviendrons de la réparation à mettre en oeuvre.

En cas de réparation, nous vous garantissons un travail d'un grand professionnalisme. Une prestation dans le cadre de la garantie n'en prolonge en aucun cas la durée.

Pour les demandes de garantie sur des pièces livrées ou réparées, référence est faite aux lois/réglementations juridiques nationales/de l'UE dans le cadre de périodes de garantie renouvelées.

Les conditions de garantie applicables peuvent être demandées à RAIS A/S / Attika Feuer AG ou être consultées sur Internet à l'adresse www.attika.ch.

VISIO est un poêle à insert muni d'un couvercle à soulever/abaisser.

VISIO 2 comporte un verre avant et un verre latéral, soit pour la droite, soit pour la gauche.
VISIO 3 comporte un verre avant et 2 verres latéraux.

Spécifications

DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	VISIO 2	VISIO 3
Puissance nominale (kW):	7	
Effet min./max. (kW):	5 - 9	
Surface de chauffage (m^2):	75 - 120	
Poêle largeur/profondeur/hauteur (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Foyer largeur/profondeur/hauteur (mm):	533/333/466	533/333/466
Quantité de bois recommandée au remplissage (kg) (Répartie sur 1-2 bûches de 30 cm env.)	1,5 - 2,5	
Tirage min (Pascal):	-12	
Poids (kg):	ca. 233	
Degré d'efficacité (%):	80	
Les émissions de CO attribués aux 13% O_2 (%)	0,092	
Les émissions de NOx attribués aux 13% O_2 (mg/Nm^3):	81	
Particules suivant NS3058/3059 (g/kg):	6,507	
Poussières mesurées suivant la norme Din+ (mg/Nm^3):	5	
Flux d'effluent gazeux (g/s):	7,5	
Température d'effluent gazeux (°C):	243°	
Température d'effluent gazeux (°C) (Conduit de fumée):	292°	
Service intermittent:	Il convient d'effectuer le remplissage sous 49 minutes	

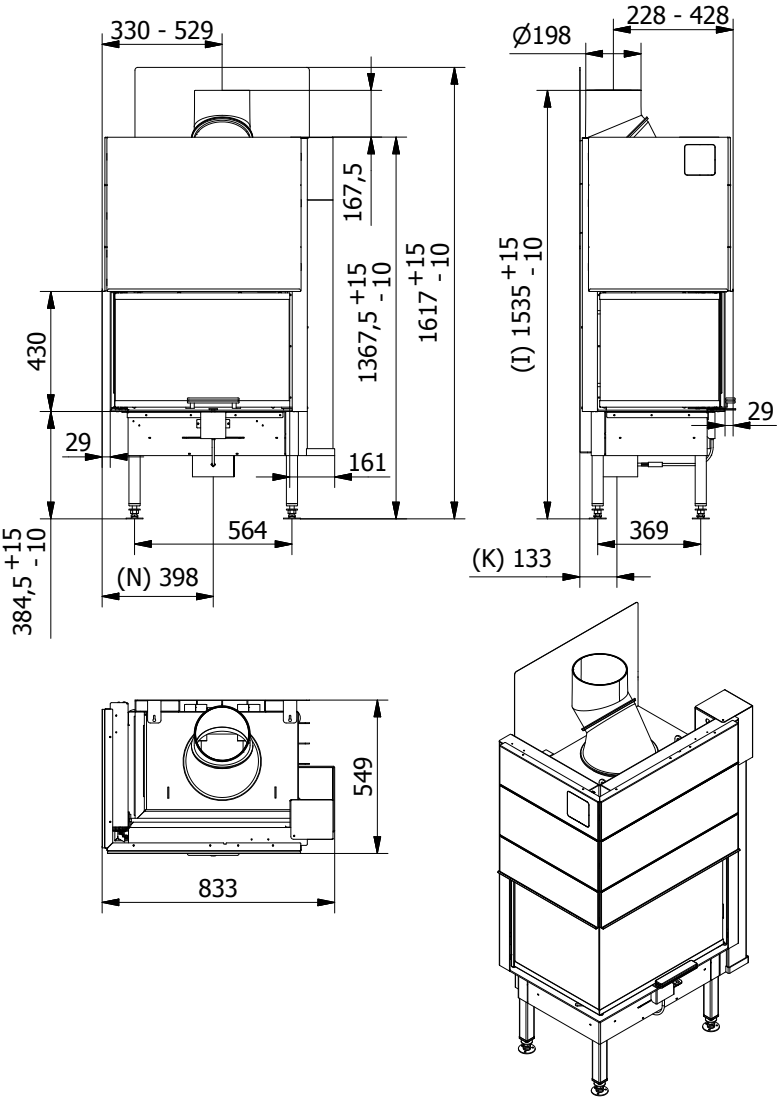
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Danemark
www.dti.dk
Téléphone: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

Distances

I: Distance du sol au centre de sortie de la fumée en haut
J: Distance du sol au centre de la sortie de fumée en arrière
K: Distance de l'arrière à l'admission d'air en bas (système AIR)
N: Distance d'un côté jusqu'à l'admission d'air en bas (système AIR)

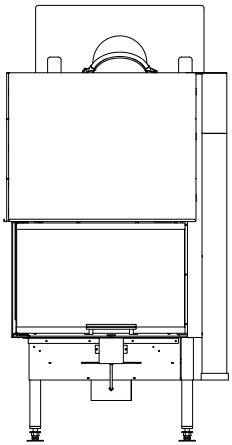
VISIO 2 avec accès par le haut

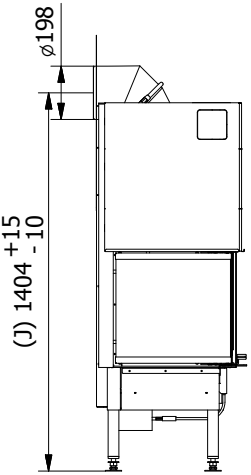
Notez qu'on peut faire tourner en continu la tubulure de fumée.

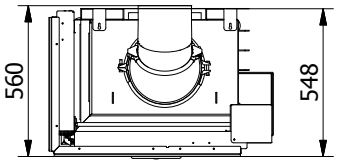


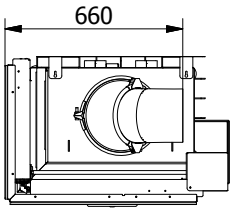
VISIO 2 avec accès par l'arrière

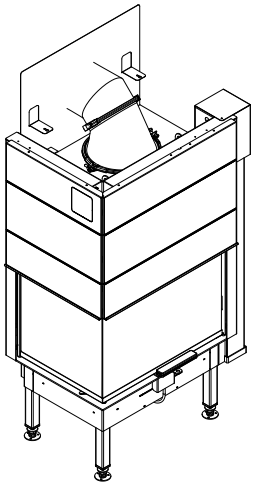
Notez qu'on peut faire tourner en continu la tubulure de fumée.





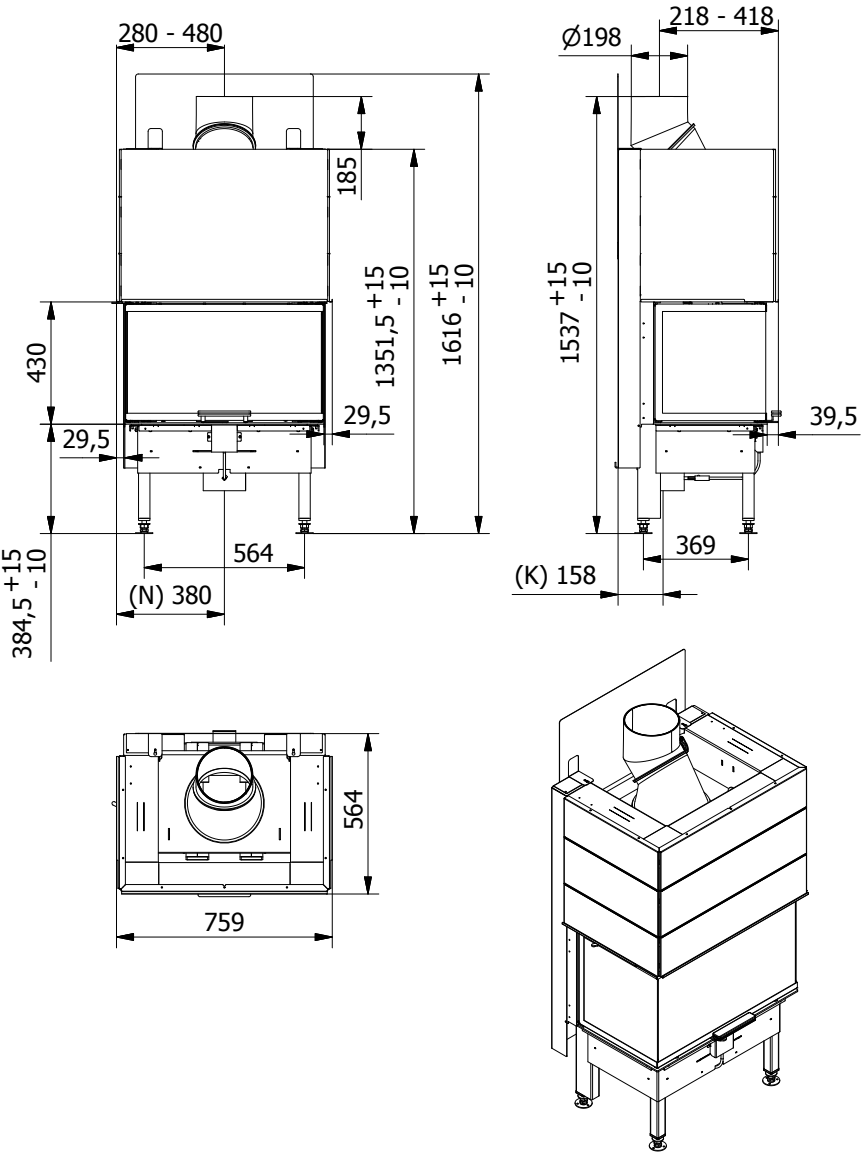






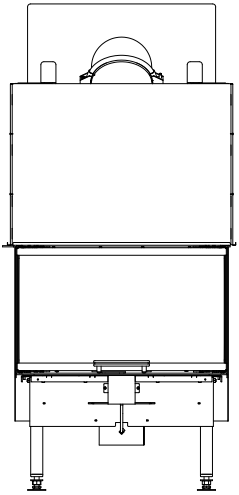
VISIO 3 avec accès par le haut

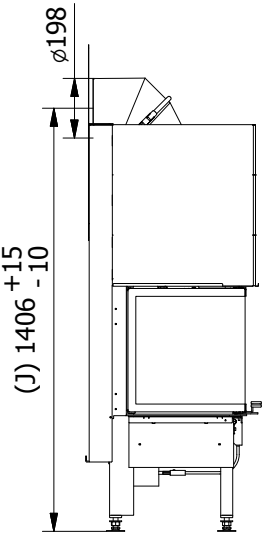
Notez qu'on peut faire tourner en continu la tubulure de fumée.

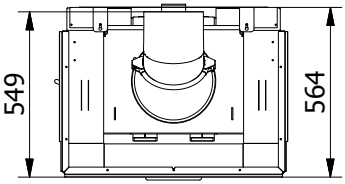


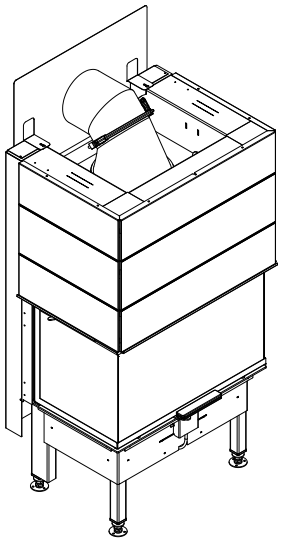
VISIO 3 avec accès par l'arrière

Notez qu'on peut faire tourner en continu la tubulure de fumée.









Convection

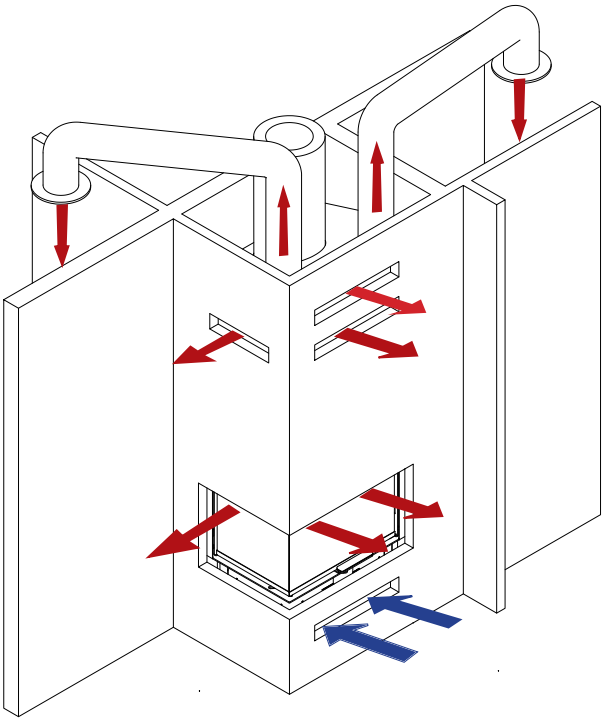
Tous les poêles RAIS/attika sont des poêles à convection. Le principe de convection consiste à faire entrer de **l'air froid** dans le système à la base du poêle et à le faire monter à travers le conduit de convection situé le long de la chambre de combustion du poêle. **L'air chauffé** est libéré par le dessus du poêle, créant ainsi une rapide circulation d'air dans la pièce.

Notez, cependant, que toutes les surfaces extérieures deviennent chaudes pendant l'utilisation - ainsi faites plus attention.

Utilisez le poêle à insert de manière optimale.
En montant des tubulures d'air chaud et des tuyaux flexibles (ou équivalents) sur le dessus du poêle, vous pouvez "déplacer" la chaleur vers d'autres pièces.

Il faudra bien choisir le positionnement des orifices d'accès et d'évacuation du système de convection.
Il faudra veiller à ce que les exigences en matière de surfaces soient respectées, et que les orifices ne soient pas bloqués de l'extérieur.
Une décoloration peut se produire sur le mur au-dessus des couvercles du poêle et des orifices de sortie du système de convection. Elle est due à l'ascension de l'air chaud.

RAIS/attika se dégage de toute responsabilité pour le montage ou les dégâts ultérieurs.



Choix des matériels pour la pose

On choisira comme matériaux non inflammables des panneaux/briques ayant une valeur d'insulance supérieure à 0,03 m²xK/W. L'insulance est définie comme étant l'épaisseur du mur (en m) divisée par la valeur lambda du mur.
Demandez conseil à l'installateur/ au ramoneur.

Pendant le test, le poêle a été installé dans un cabinet construit en panneaux de construction non inflammables (12,5 mm FERMACELL H2O powerboard). Le côté intérieur du cabinet était isolé par des brandbatts de 25 mm, type ProRox SL970 SC de Rockwool.
Le poêle a aussi été testé avec un mur arrière de 50 mm en silicate de calcium (Super Isol).

Cheminée

La cheminée est le moteur de votre poêle. Même le meilleur poêle ne fonctionnera pas de manière optimale si le tirage correct et nécessaire de la cheminée n'est pas disponible et si la cheminée n'est pas correctement installée.

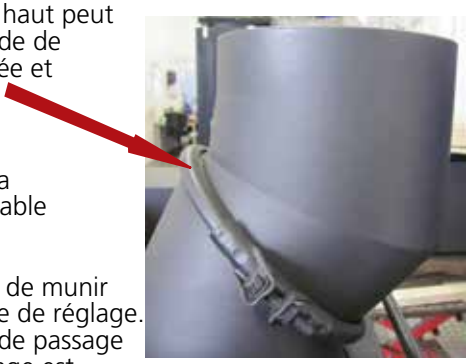
La cheminée doit être suffisamment haute (un minimum de 3 m) pour assurer le tirage correct de 14-18 pascals. Lorsque le tirage recommandé ne peut pas être atteint, il peut alors arriver que de la fumée sorte par la porte du poêle pour se répandre dans la pièce au moment où on alimente le feu. RAIS/attika recommande que la cheminée soit raccordée à la buse d'évacuation.

Faites très attention au tirage si vous utilisez une cheminée à double conduit.

Les poêles RAIS/attika sont faits pour être installés avec un raccord de fumée, mais nous recommandons de placer des insertions avec un minimum de 250 mm entre.

Il est livré avec une tubulure d'évacuation de fumée de 200 mm de diamètre.
Il est homologué avec une tubulure de fumée de 180 mm, qui peut être montée a posteriori.

Cette tubulure peut être modifiée: la sortie par le haut peut être remplacée par une sortie par l'arrière. La bande de fixation sur la tubulure de sortie peut être desserrée et réglée selon les besoins.



REMARQUE!
Si le poêle est doté d'une sortie par l'arrière vers la cheminée, le mur arrière ne doit pas être inflammable (par ex. en briques).

Si le tirage est excessif, vous vous recommandons de munir la cheminée ou la conduite de fumée d'un registre de réglage. S'il est monté, il faudra veiller à ce que la section de passage soit d'au moins 20 cm² lorsque le registre de réglage est fermé. Sinon l'énergie du combustible n'est pas exploitée de manière optimale.
Si vous avez un doute sur l'état de la cheminée, il faudra contacter un ramoneur.

Rappelez-vous qu'il faut avoir un accès libre au couvercle de nettoyage.
Veillez à disposer d'un accès pour le nettoyage du foyer, de la tubulure de fumée et de la conduite de fumée.

Installation

Il importe que le poêle soit correctement installé sur le plan de l'environnement et de la sécurité

Lors de l'installation du poêle, toutes les normes et résolutions locales, y compris celles faisant référence aux normes nationales et européennes, doivent être respectées.
De plus, nous vous recommandons de contacter les autorités locales de même qu'un ramoneur avant l'installation.
Le poêle doit être installé par un revendeur/installateur RAIS/attika autorisé et qualifié sinon la garantie est annulée.

Aucune modification non autorisée ne doit être apportée au poêle.

REMARQUE!
L'installation devra être signalée au ramoneur local avant d'utiliser le poêle.

Afin d'assurer une combustion efficace, il est important que la pièce dans laquelle le poêle va être installé soit suffisamment alimentée en air frais. Veuillez noter qu'une ventilation mécanique, telle qu'une hotte de cuisine, peut réduire l'alimentation d'air. Toute grilles d'air doit être située de façon que le flux d'air n'est pas bloquée.
Alternativement, il peut être directement alimenté en air frais par l'extérieur par un tuyau flexible monté sur le registre (voir la section 'Système d'air').
Le poêle a une consommation d'air de 10-25 m³/h.

Le sol doit être capable de supporter le poids du poêle, et éventuellement de la cheminée. Si la structure existante ne respecte pas cette condition, il faudra prendre des dispositions adéquates (par ex. utilisant une plaque pour résister aux sollicitations).
Demandez conseil à un spécialiste du bâtiment.

Le poêle est posé sur un matériau non inflammable.
Placez votre poêle à une distance sécuritaire des matériaux combustibles.
Il faudra veiller à ne pas installer des objets inflammables (par ex. des meubles) à une distance inférieure à celle indiquée dans la section suivante à propos de l'installation (risque d'incendie).

Si le poêle doit être installé sur un plancher combustible, réglementations locales et nationales sont observées en ce qui concerne la taille de la surface non combustible qui recouvre la plancher sous le poêle.

Installez votre poêle RAIS/attika dans une pièce d'où on peut parvenir à une distribution maximale de la chaleur vers les autres pièces. Ainsi, vous obtenez le maximum de plaisir de votre poêle.

Vérifiez l'étiquette nominative qui se trouve à l'arrière de votre poêle.

À la réception du poêle, vérifier l'absence de défauts.

ATTENTION!!
Le poêle doit être installé par un revendeur/installateur RAIS/attika autorisé et qualifié.

Montage du réflecteur - VISIO 2

Le poêle est muni d'une plaque de réflecteur sur le côté arrière.

Démontez cette plaque et posez-la à l'envers. Montez-la avec les mêmes vis (comme indiqué).

Montage du réflecteur - VISIO 3

Le poêle est muni d'une plaque de réflecteur sur le côté arrière.

Démontez cette plaque et posez-la à l'envers.
Montez-la avec les mêmes vis.

Pliez les 2 échancrures comme indiqué et montez la plaque sur le dessus du poêle.

Protection de transport - VISIO 2 - VISIO 3

Avant l'installation du poêle, il faut retirer la protection de transport :

- sur VISIO 2, il y a 1 vis sur le côté
- sur VISIO 3, il y a 2 vis sur le côté arrière

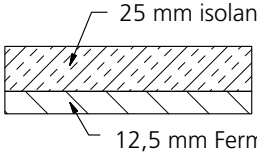
VISIO 2 - Montage du poêle à insertion

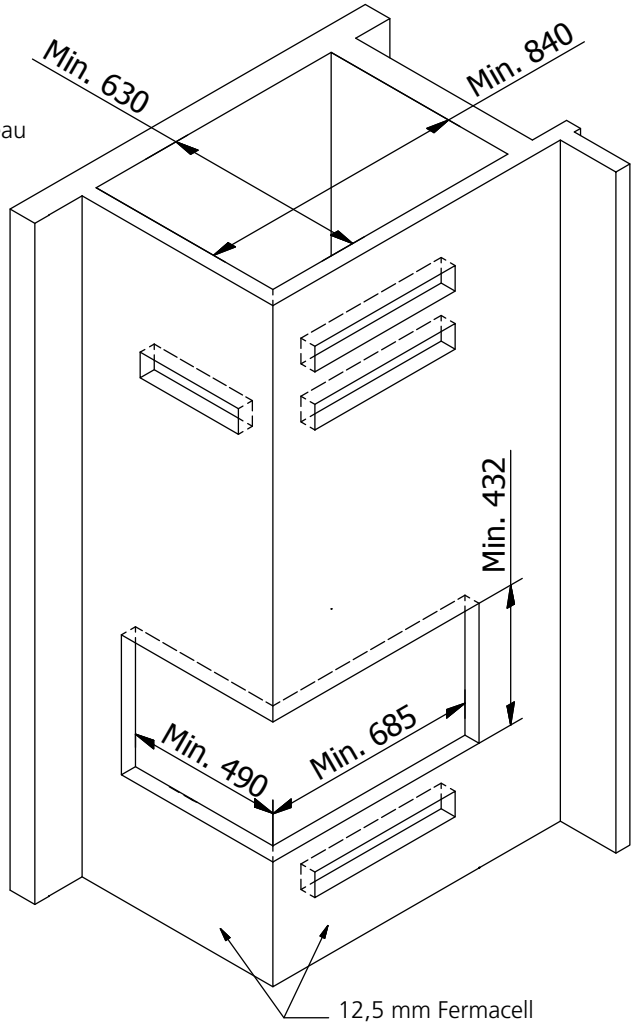
Dimensions de montage de VISIO 2 - 12,5 mm Fermacell avec 25 mm isolant en panneau

Taille des orifices (hauteur x largeur x profondeur) minimum 432 x 685 x 490 mm (dimensions intérieures). La distance intérieure par rapport au mur arrière est d'au moins 630 mm et par rapport aux murs latéraux 840 mm. Les murs arrière et latéraux sont construits en 12,5mm Fermacell + 25mm isolant en panneau, lorsque le poêle est installé contre un mur inflammable. Les isolants en panneau sont tournés vers le poêle.

Les dimensions intérieures (taille des trous) s'appliquent au montage du poêle **sans** recouvrement frontal (en accessoire). Si un recouvrement frontal est utilisé, la taille des trous doit être accrue/corrigée par rapport à l'épaisseur du recouvrement.
Un insert de cheminée ne doit jamais être monté de manière trop serrée, car l'acier bouge avec la chaleur.

Construction du mur arrière
et des murs latéraux.

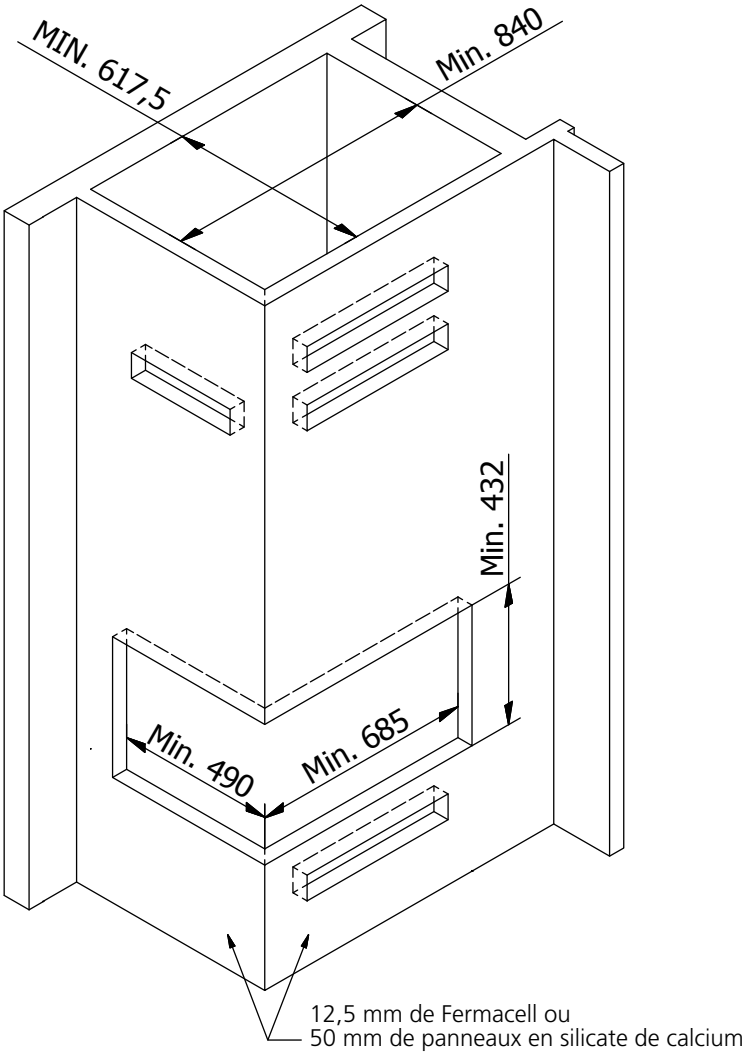




Dimensions de montage de VISIO 2 - de panneaux en silicate de calcium
(par example 50 mm Super Isol ou Skamotec 225)

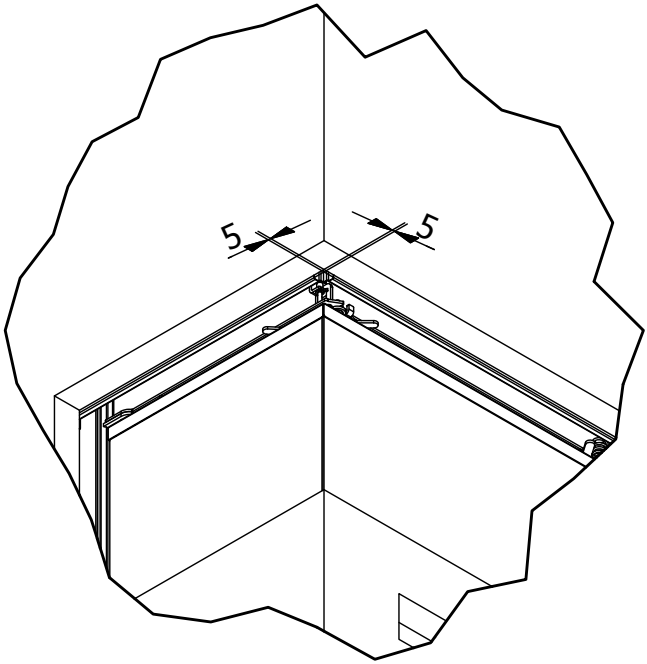
Taille des orifices (hauteur x largeur x profondeur) minimum 432 x 685 x 490 mm (dimensions intérieures). La distance intérieure par rapport au mur arrière est d'au moins 617,5 mm et par rapport aux murs latéraux 840 mm. Les murs arrière et latéraux sont construits en isolants en panneau de 50mm silicate de calcium, lorsque le poêle est installé contre un mur inflammable.

Les dimensions intérieures (taille des trous) s'appliquent au montage du poêle **sans** recouvrement frontal (en accessoire). Si un recouvrement frontal est utilisé, la taille des trous doit être accrue/corrigée par rapport à l'épaisseur du recouvrement.
Un insert de cheminée ne doit jamais être monté de manière trop serrée, car l'acier bouge avec la chaleur.

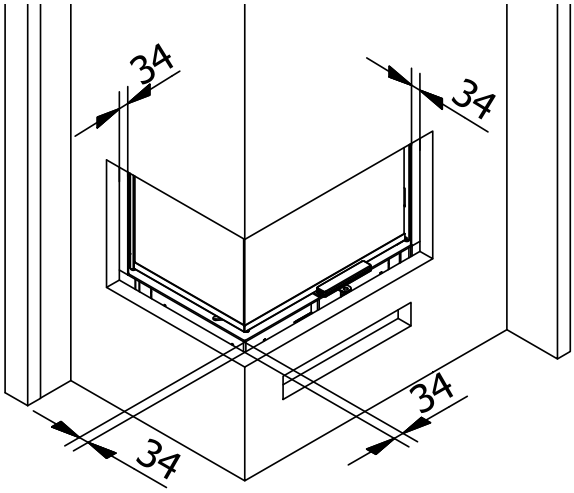


REMARQUE!
En cas de montage sans recouvrement frontal (en accessoires), RAIS/attika recommande de laisser une fente d'air de 5 mm entre les panneaux et le haut du poêle (voir le croquis ci-dessous).

Fente d'air (intérieure) en haut du poêle



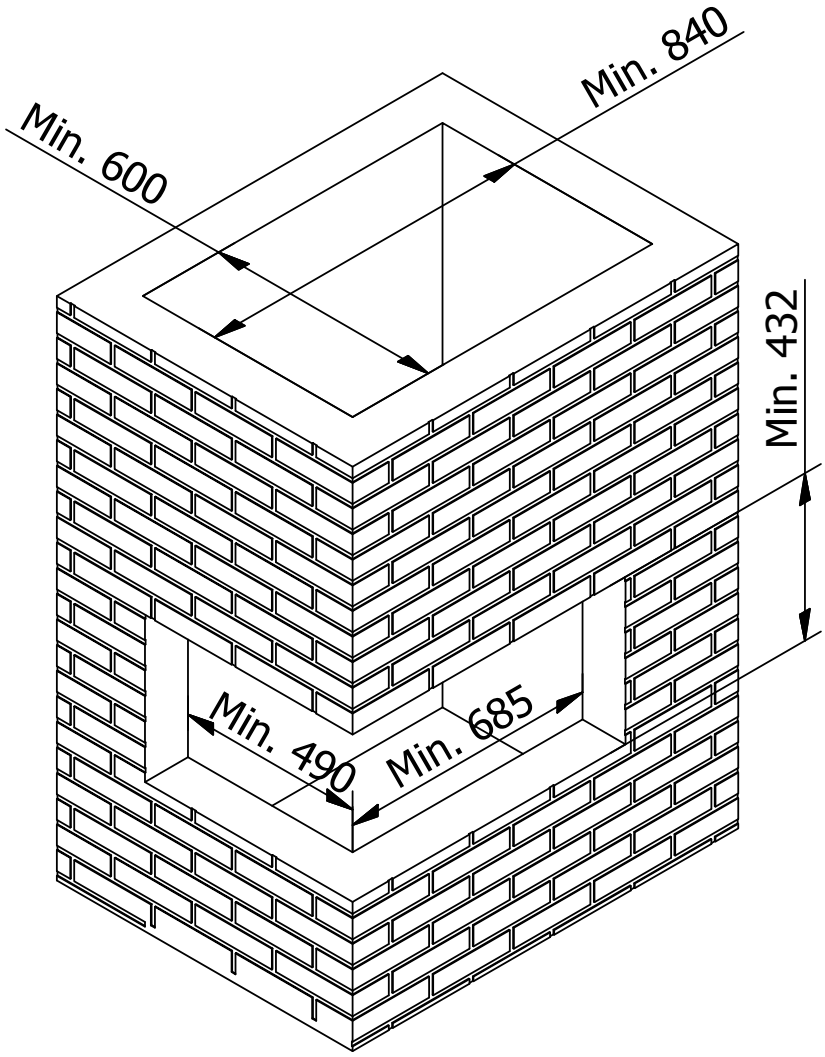
En raison de la construction du poêle, il laisse une fente d'air de 34 mm sur les côtés et en bas qui peut être comblée par ex. par des éléments de panneau non inflammables.



Dimensions de montage de VISIO 2 - brique

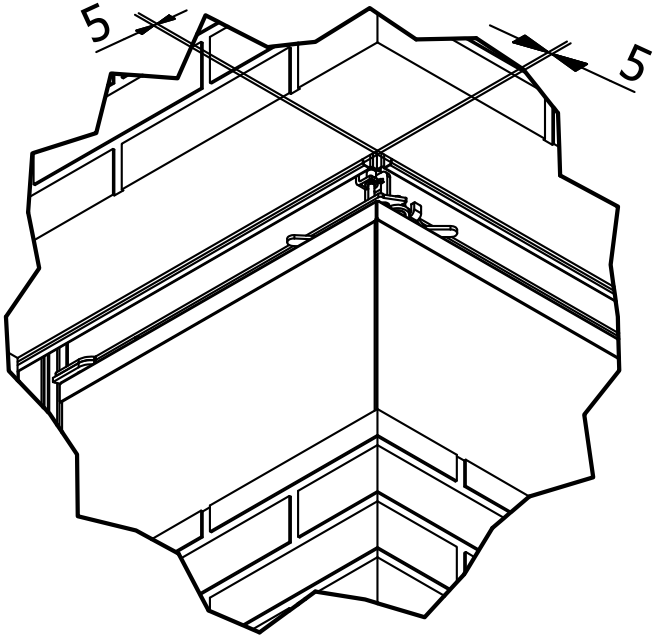
Taille des orifices (hauteur x largeur x profondeur) minimum 432 x 685 x 490 mm (dimensions intérieures). La distance intérieure par rapport au mur arrière est d'au moins 600 mm, et par rapport aux murs latéraux, 840 mm.

Les dimensions intérieures (taille des trous) s'appliquent au montage du poêle **sans** recouvrement frontal (en accessoire). Si un recouvrement frontal est utilisé, la taille des trous doit être accrue/corrigée par rapport à l'épaisseur du recouvrement.
Un insert de cheminée ne doit jamais être monté de manière trop serrée, car l'acier bouge avec la chaleur.

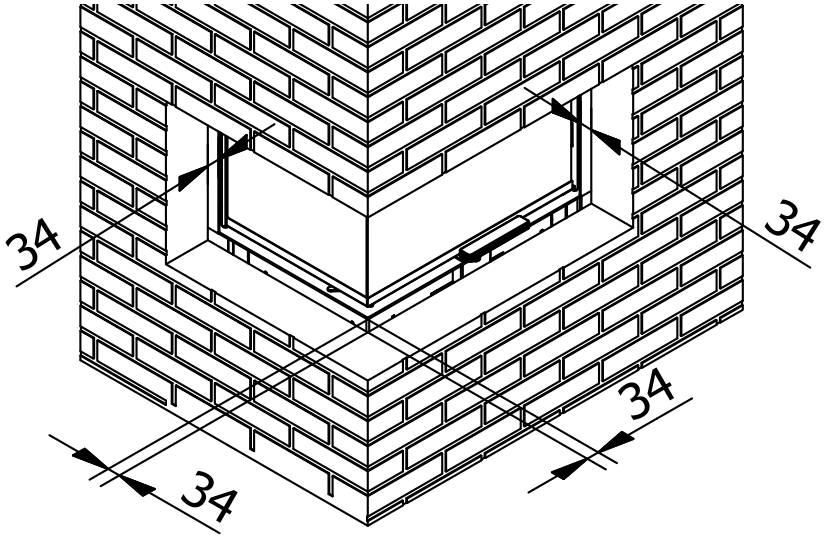


REMARQUE!
En cas de montage sans recouvrement frontal (en accessoires), RAIS/attika recommande de laisser une fente d'air de 5 mm entre les panneaux et le haut du poêle (voir le croquis ci-dessous).

Fente d'air (intérieure) en haut du poêle



En raison de la construction du poêle, il laisse une fente d'air de 34 mm sur les côtés et en bas qui peut être comblée par ex. par des éléments de panneau non inflammables.



VISIO 2 - distances de montage

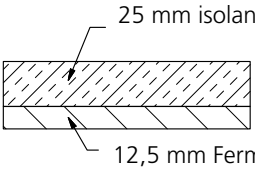
Panneaux - VISIO 2

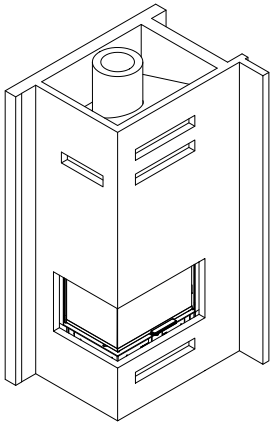
Types de panneaux:

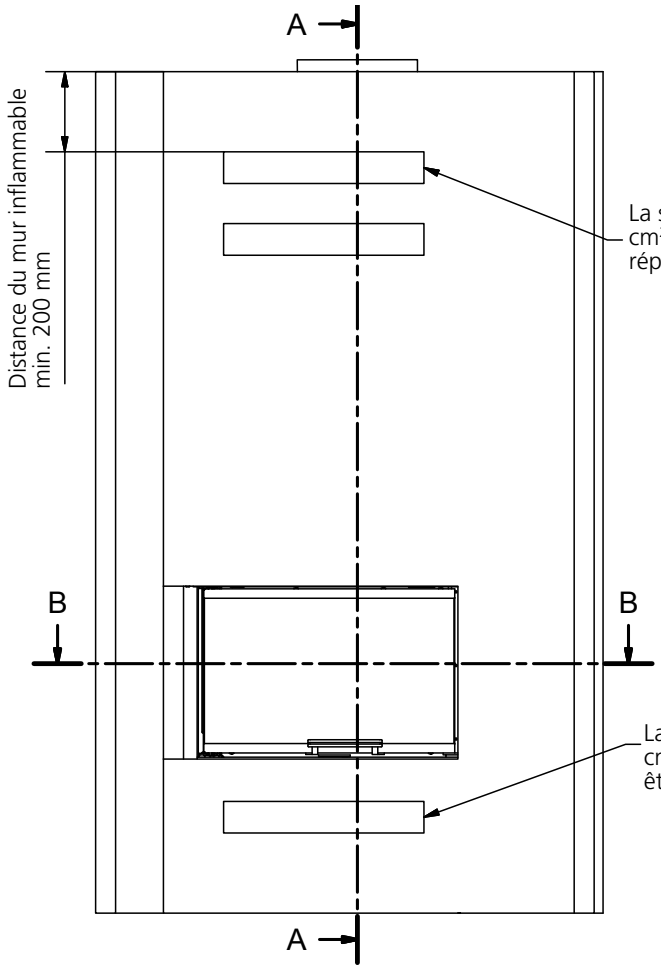
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm isolant en panneau
- 50 mm de panneaux en silicate de calcium

Des orifices de convection doivent être aménagés au-dessus et en dessous du poêle.

Construction de la plaque inclinée, du mur arrière et des murs latéraux





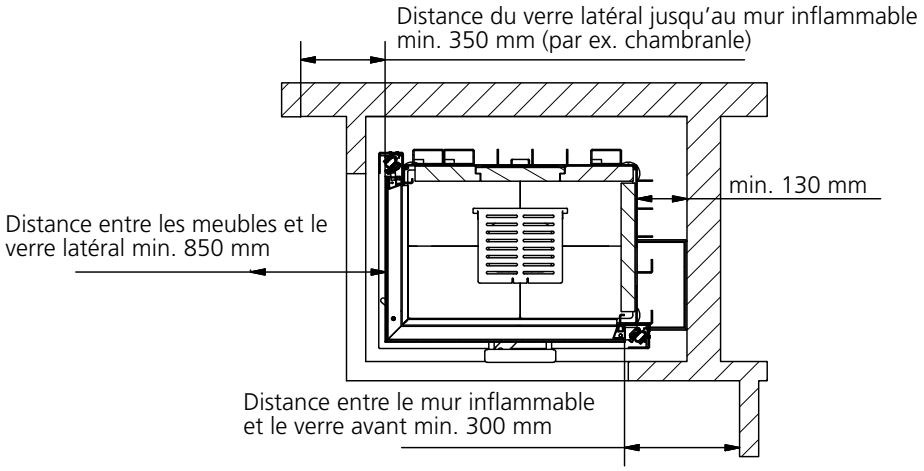


La surface de convection min. 600 cm² au-dessus du poêle peut être répartie.

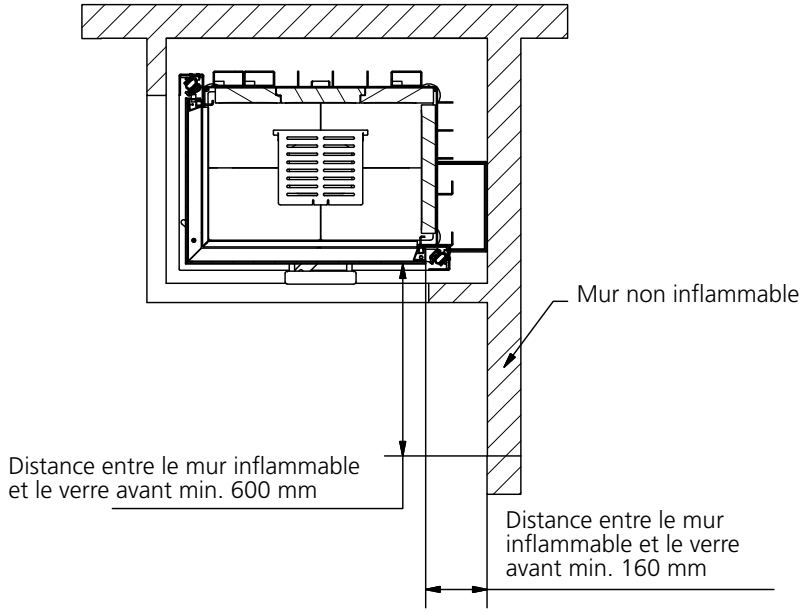
La surface de convection min. 400 cm² en dessous du poêle peut être répartie.

VISIO 2 - distances de montage - panneaux

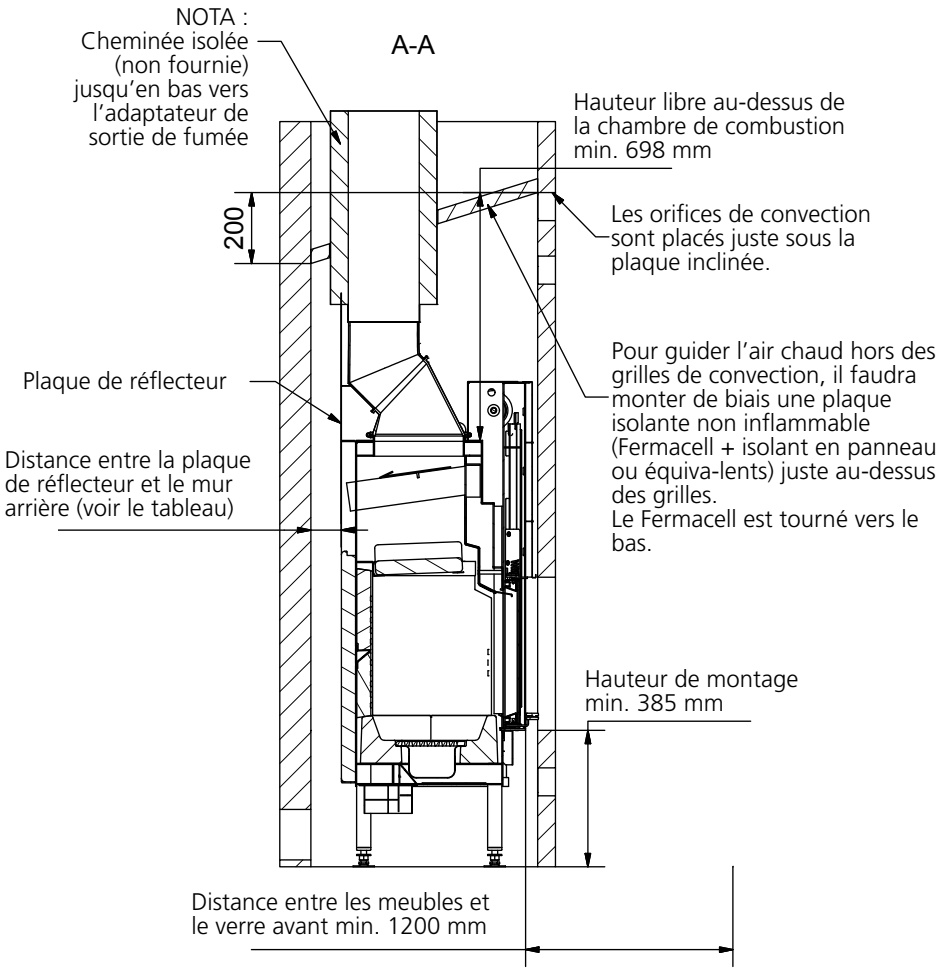
B-B


Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable
min. 350 mm (par ex. chambranle)
min. 130 mm
Distance entre les meubles et le
verre latéral min. 850 mm
Distance entre le mur inflammable
et le verre avant min. 300 mm

Alternative


Mur non inflammable
Distance entre le mur inflammable
et le verre avant min. 600 mm
Distance entre le mur
inflammable et le verre
avant min. 160 mm

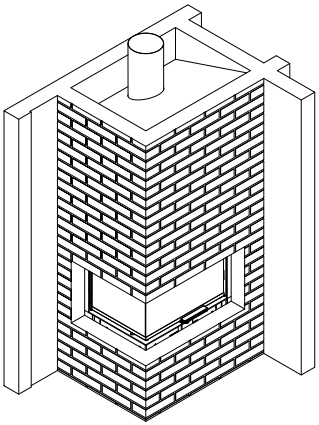
VISIO 2 - distances de montage - panneaux


NOTA :
Cheminée isolée (non fournie) jusqu'en bas vers l'adaptateur de sortie de fumée
A-A
Hauteur libre au-dessus de la chambre de combustion min. 698 mm
200
Les orifices de convection sont placés juste sous la plaque inclinée.
Pour guider l'air chaud hors des grilles de convection, il faudra monter de biais une plaque isolante non inflammable (Fermacell + isolant en panneau ou équiva-lents) juste au-dessus des grilles.
Le Fermacell est tourné vers le bas.
Plaque de réflecteur
Distance entre la plaque de réflecteur et le mur arrière (voir le tableau)
Hauteur de montage min. 385 mm
Distance entre les meubles et le verre avant min. 1200 mm

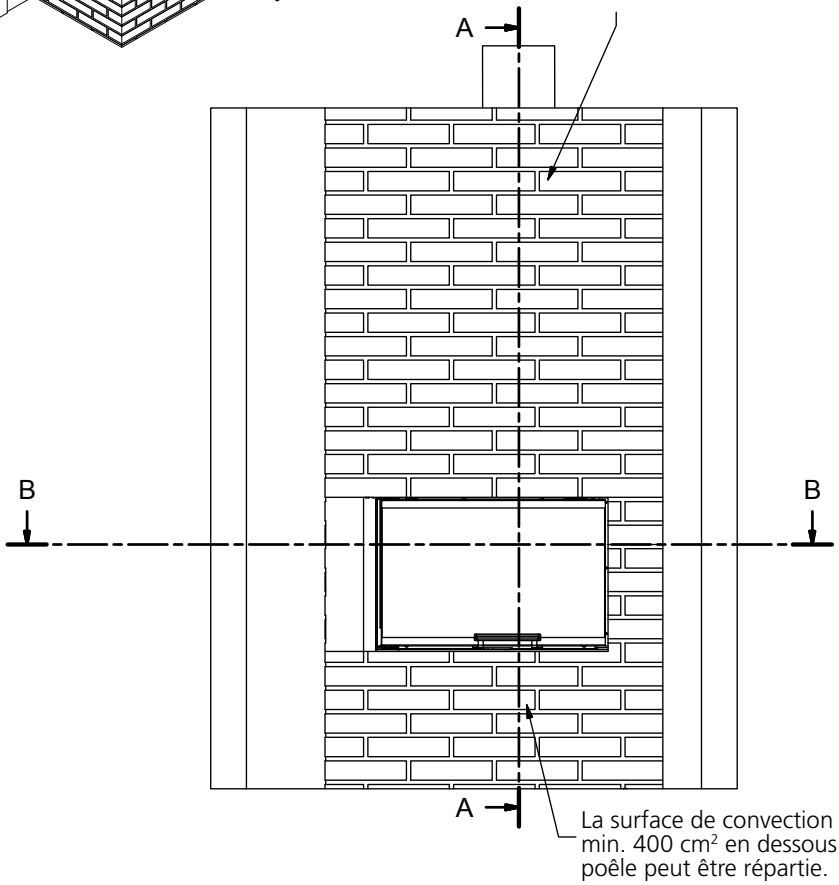
Types de panneaux	Distance par rapport au mur arrière
12,5 mm Fermacell avec 25 mm isolant en panneau	75 mm
50 mm de panneaux en silicate de calcium	62,5 mm

Murs de briques / mur coupe-feu - VISIO 2

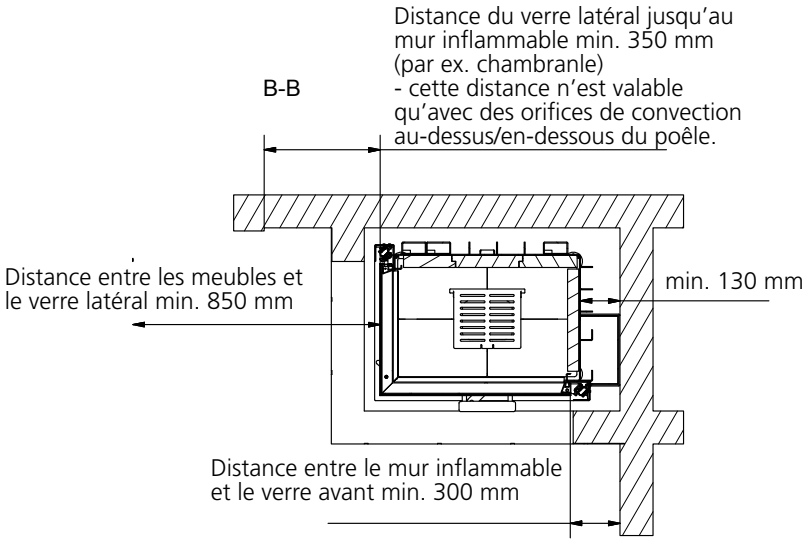
Si des orifices de convection ont été percés au-dessus et en dessous du poêle, les distances par rapport à des éléments inflammables peuvent être mesurées à partir du point d'installation des panneaux á VISIO 2.
En cas de convection insuffisante, la paroi de brique peut être endommagée.



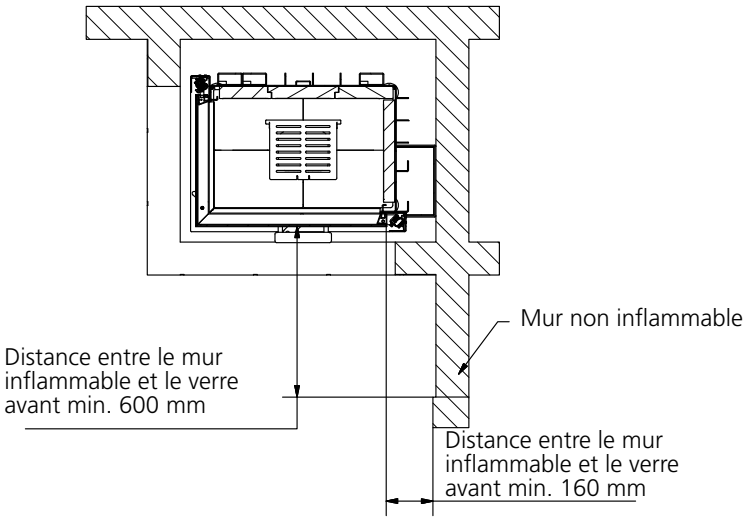
La surface de convection min. 600 cm² au-dessus du poêle peut être répartie.
Le point le plus élevé du rejet de convection doit être placé à au moins 200 mm de tout matériau inflammable.



VISIO 2 - distances de montage - murs de briques / mur coupe-feu

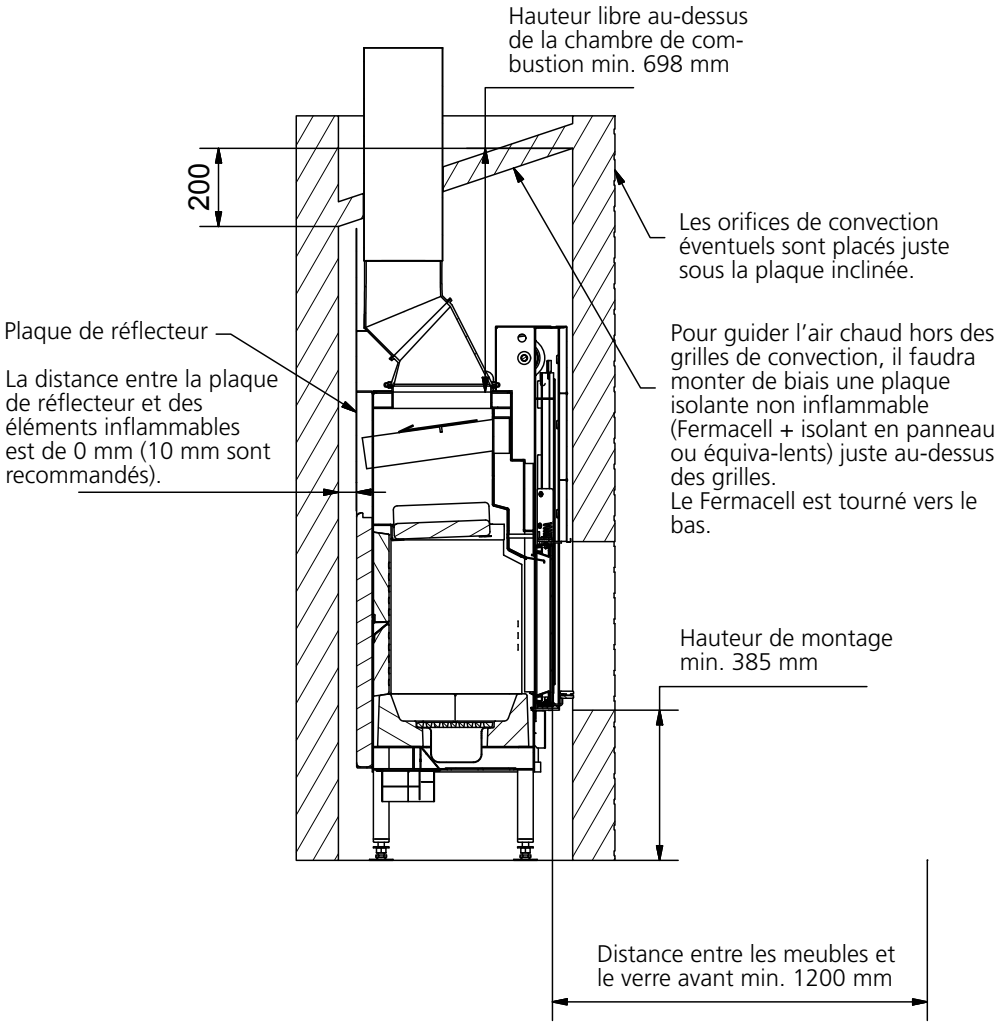

B-B
Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable min. 350 mm (par ex. chambranle)
- cette distance n'est valable qu'avec des orifices de convection au-dessus/en-dessous du poêle.
Distance entre les meubles et le verre latéral min. 850 mm
min. 130 mm
Distance entre le mur inflammable et le verre avant min. 300 mm

Alternative

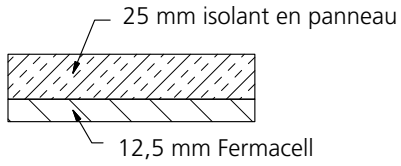

Mur non inflammable
Distance entre le mur inflammable et le verre avant min. 600 mm
Distance entre le mur inflammable et le verre avant min. 160 mm

VISIO 2 - distances de montage - murs de briques / mur coupe-feu

A-A


Hauteur libre au-dessus de la chambre de combustion min. 698 mm
200
Les orifices de convection éventuels sont placés juste sous la plaque inclinée.
Plaque de réflecteur
La distance entre la plaque de réflecteur et des éléments inflammables est de 0 mm (10 mm sont recommandés).
Pour guider l'air chaud hors des grilles de convection, il faudra monter de biais une plaque isolante non inflammable (Fermacell + isolant en panneau ou équiva-lents) juste au-dessus des grilles.
Le Fermacell est tourné vers le bas.
Hauteur de montage min. 385 mm
Distance entre les meubles et le verre avant min. 1200 mm

Construction de la plaque inclinée



VISIO 3 - Montage du poêle à insertion

Dimensions de montage de VISIO 3

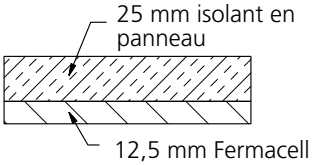
Taille des orifices (hauteur x largeur x profondeur) minimum 432 x 770 x 443 mm (dimensions intérieures).

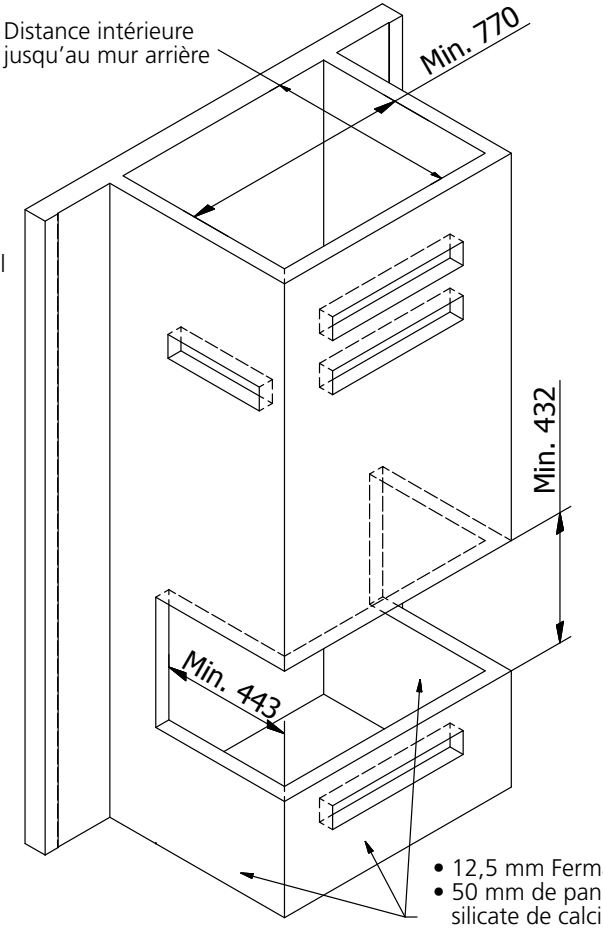
Types de panneaux	**Distance intérieure jusqu'au mur arrière**
12,5 mm Fermacell avec 25mm isolant en panneau	620 mm
50 mm de panneaux en silicate de calcium	607,5 mm

Les murs arrière est construit en panneau de 12,5 mm Fermacell + 25 mm isolant en panneau ou 50 mm de panneaux en silicate de calcium lorsque le poêle est installé contre un mur inflammable. Les isolants en panneau sont tournés vers le poêle.

Les dimensions intérieures (taille des trous) s'appliquent au montage du poêle **sans** recouvrement frontal (en accessoire). Si un recouvrement frontal est utilisé, la taille des trous doit être accrue/corrigée par rapport à l'épaisseur du recouvrement.
Un insert de cheminée ne doit jamais être monté de manière trop serrée, car l'acier bouge avec la chaleur.

Construction du mur arrière

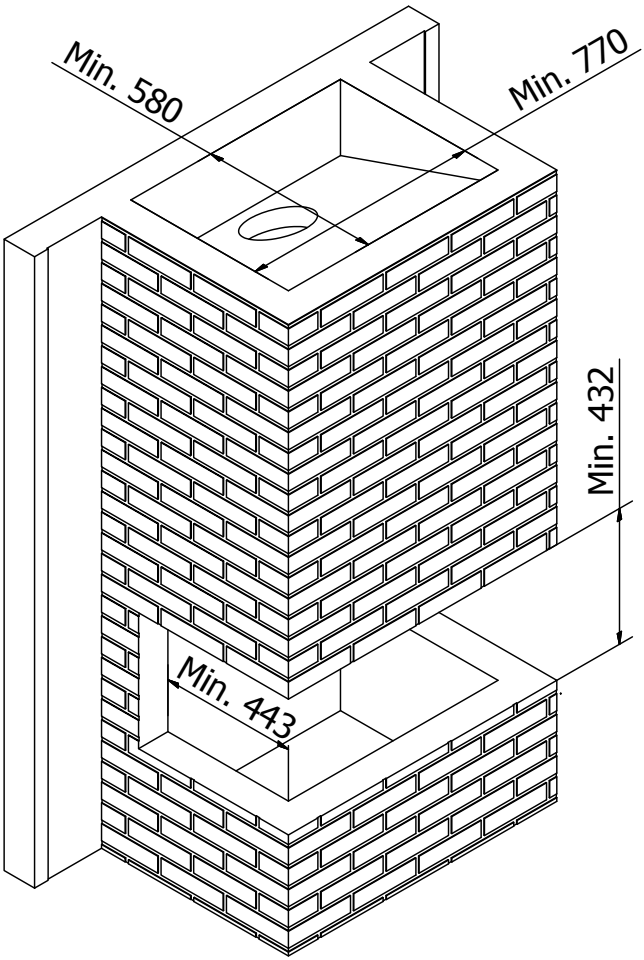



Distance intérieure jusqu'au mur arrière
Min. 770
Min. 432
Min. 443
• 12,5 mm Fermacell
• 50 mm de panneaux en silicate de calcium

Dimensions de montage de VISIO 3 - Murs de briques / mur coupe-feu

Taille des orifices (hauteur x largeur x profondeur) minimum 432 x 770 x 443 mm (dimensions intérieures).
La distance intérieure par rapport au mur arrière est d'au moins 580 mm.

Les dimensions intérieures (taille des trous) s'appliquent au montage du poêle **sans** recouvrement frontal (en accessoire). Si un recouvrement frontal est utilisé, la taille des trous doit être accrue/corrigée par rapport à l'épaisseur du recouvrement.
Un insert de cheminée ne doit jamais être monté de manière trop serrée, car l'acier bouge avec la chaleur.



VISIO 3 - distances de montage

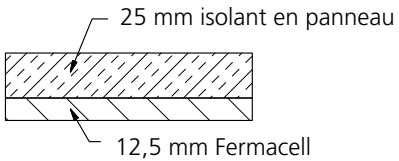
Panneaux - VISIO 3

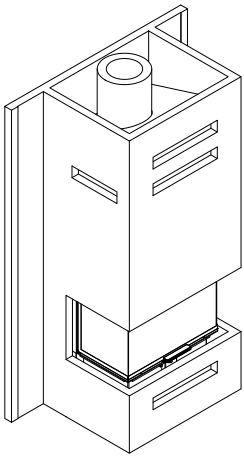
Types de panneaux:

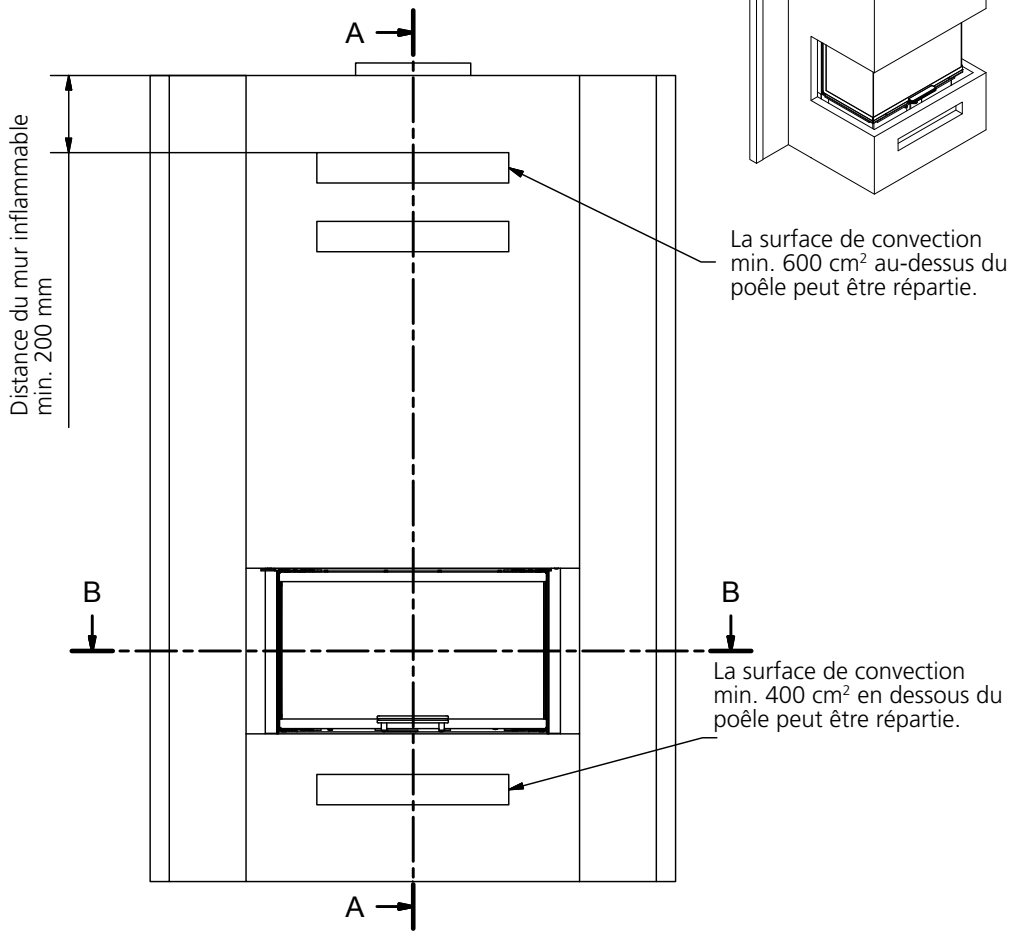
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm isolant en panneau
- 50 mm de panneaux en silicate de calcium

Des orifices de convection doivent être aménagés au-dessus et en dessous du poêle.

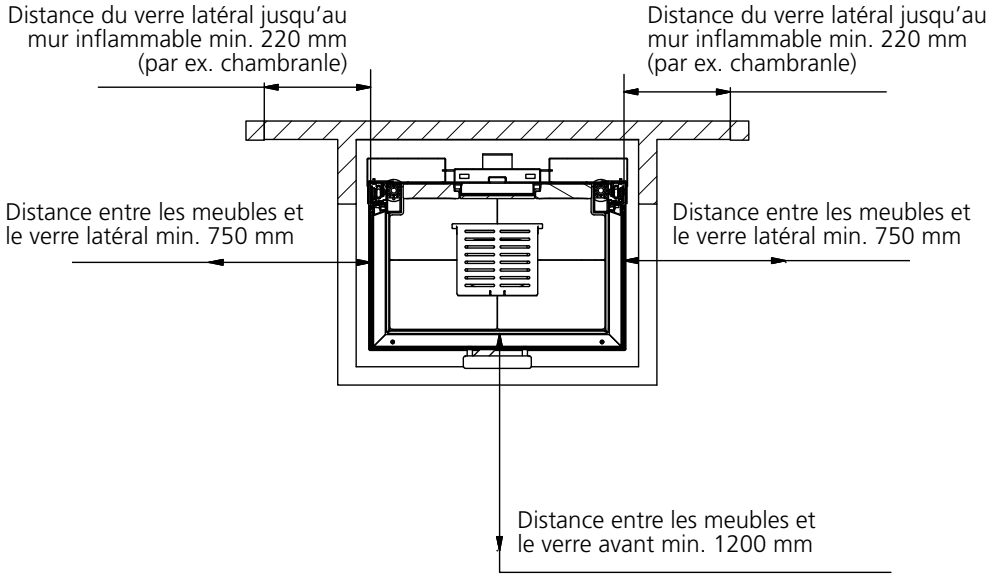
Construction de la plaque inclinée et du mur arrière.






A
Distance du mur inflammable min. 200 mm
La surface de convection min. 600 cm² au-dessus du poêle peut être répartie.
B
B
La surface de convection min. 400 cm² en dessous du poêle peut être répartie.
A

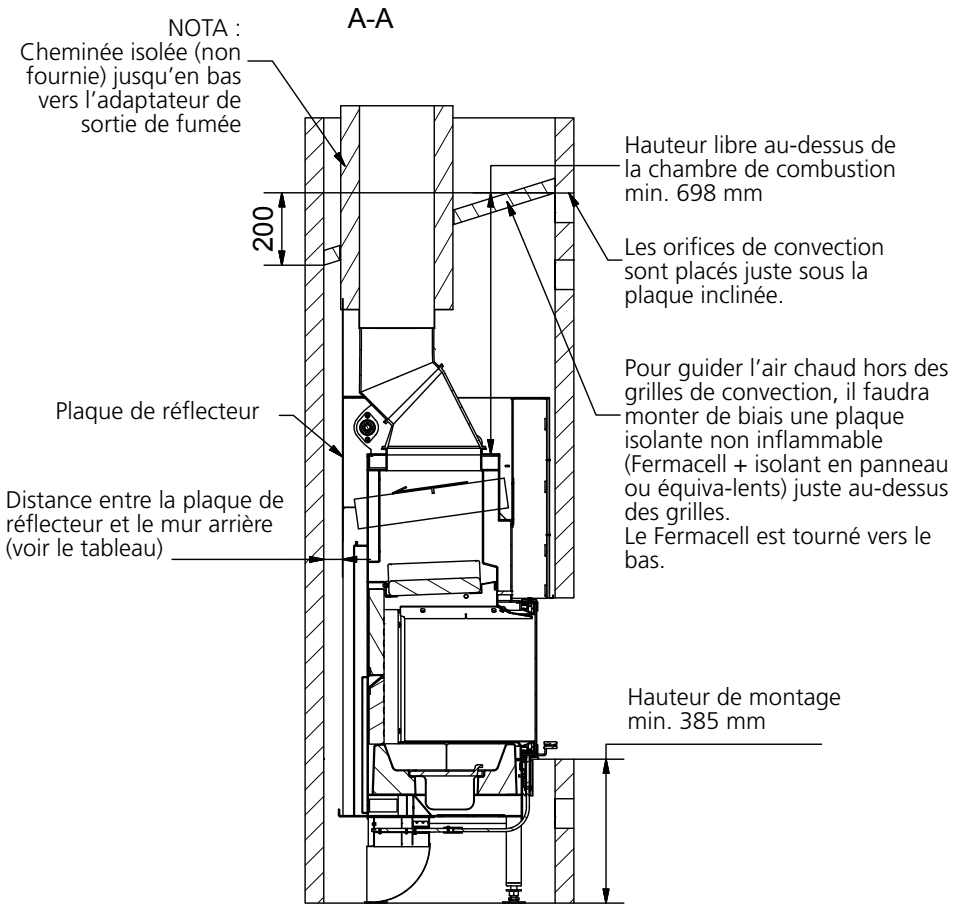
VISIO 3 - distances de montage - panneaux


Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable min. 220 mm (par ex. chambranle)
Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable min. 220 mm (par ex. chambranle)
Distance entre les meubles et le verre latéral min. 750 mm
Distance entre les meubles et le verre latéral min. 750 mm
Distance entre les meubles et le verre avant min. 1200 mm

REMARQUE!
En cas de montage sans recouvrement frontal (en accessoires), RAIS/attika recommande de laisser une fente d'air de 5 mm entre les panneaux et le haut du poêle (voir le croquis ci-dessous).

En raison de la construction du poêle, il laisse une fente d'air de 34 mm sur les côtés et en bas (voir VISIO 2) qui peut être comblée par ex. par des éléments de panneau non inflammables.

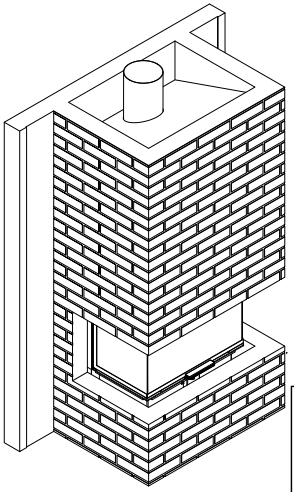
VISIO 3 - distances de montage - panneaux

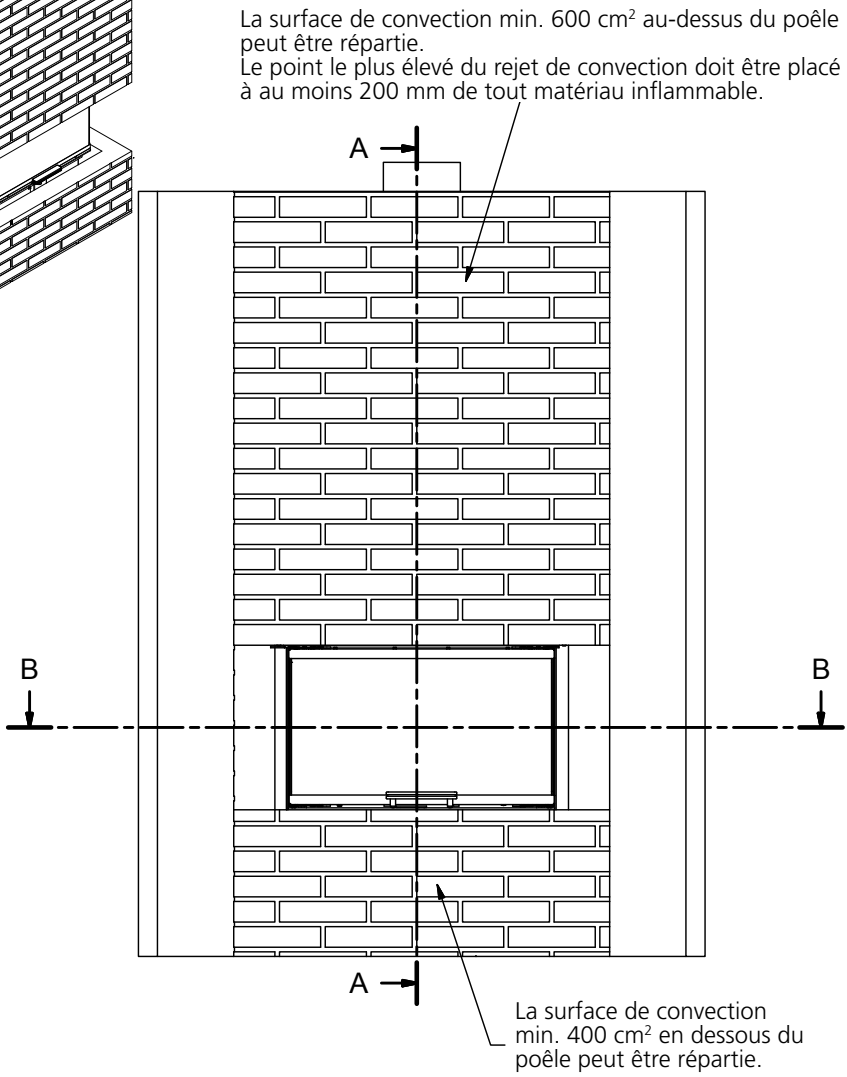

A-A
NOTA :
Cheminée isolée (non fournie) jusqu'en bas vers l'adaptateur de sortie de fumée
200
Hauteur libre au-dessus de la chambre de combustion min. 698 mm
Les orifices de convection sont placés juste sous la plaque inclinée.
Pour guider l'air chaud hors des grilles de convection, il faudra monter de biais une plaque isolante non inflammable (Fermacell + isolant en panneau ou équiva-lents) juste au-dessus des grilles.
Le Fermacell est tourné vers le bas.
Plaque de réflecteur
Distance entre la plaque de réflecteur et le mur arrière (voir le tableau)
Hauteur de montage min. 385 mm

Types de panneaux	Distance par rapport au mur arrière
12,5 mm Fermacell avec 25 mm isolant en panneau	50 mm
50 mm de panneaux en silicate de calcium	37,5 mm

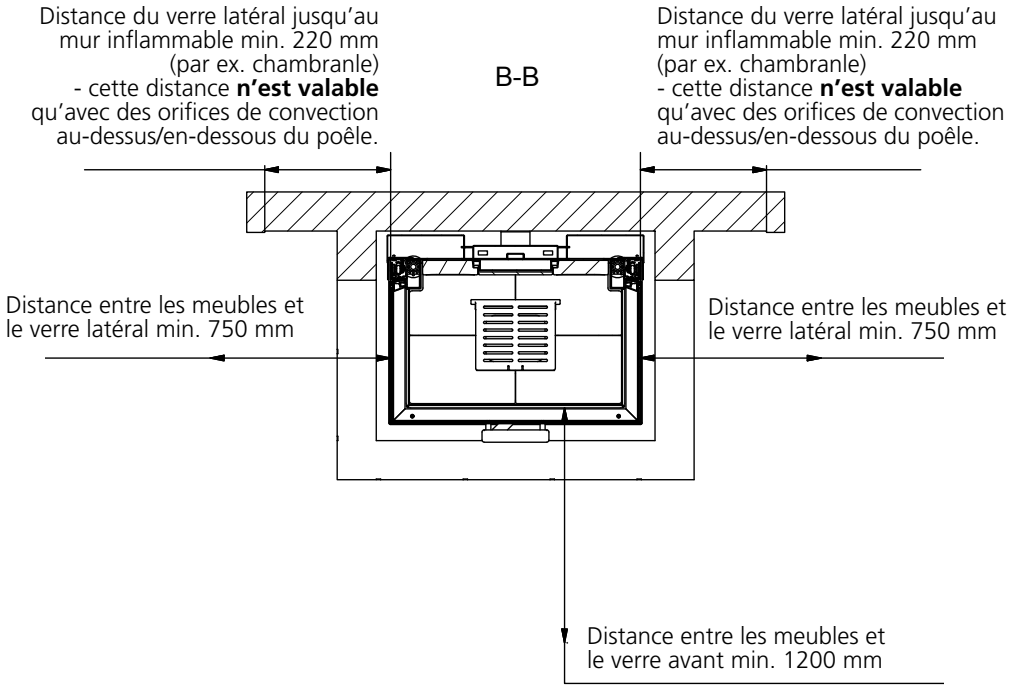
Murs de briques / mur coupe-feu - VISIO 3

Si des orifices de convection ont été percés au-dessus et en dessous du poêle, les distances par rapport à des éléments inflammables peuvent être mesurées à partir du point d'installation des panneaux á VISIO 3.
En cas de convection insuffisante, la paroi de brique peut être endommagée.




La surface de convection min. 600 cm² au-dessus du poêle peut être répartie.
Le point le plus élevé du rejet de convection doit être placé à au moins 200 mm de tout matériau inflammable.
A
B
B
A
La surface de convection min. 400 cm² en dessous du poêle peut être répartie.

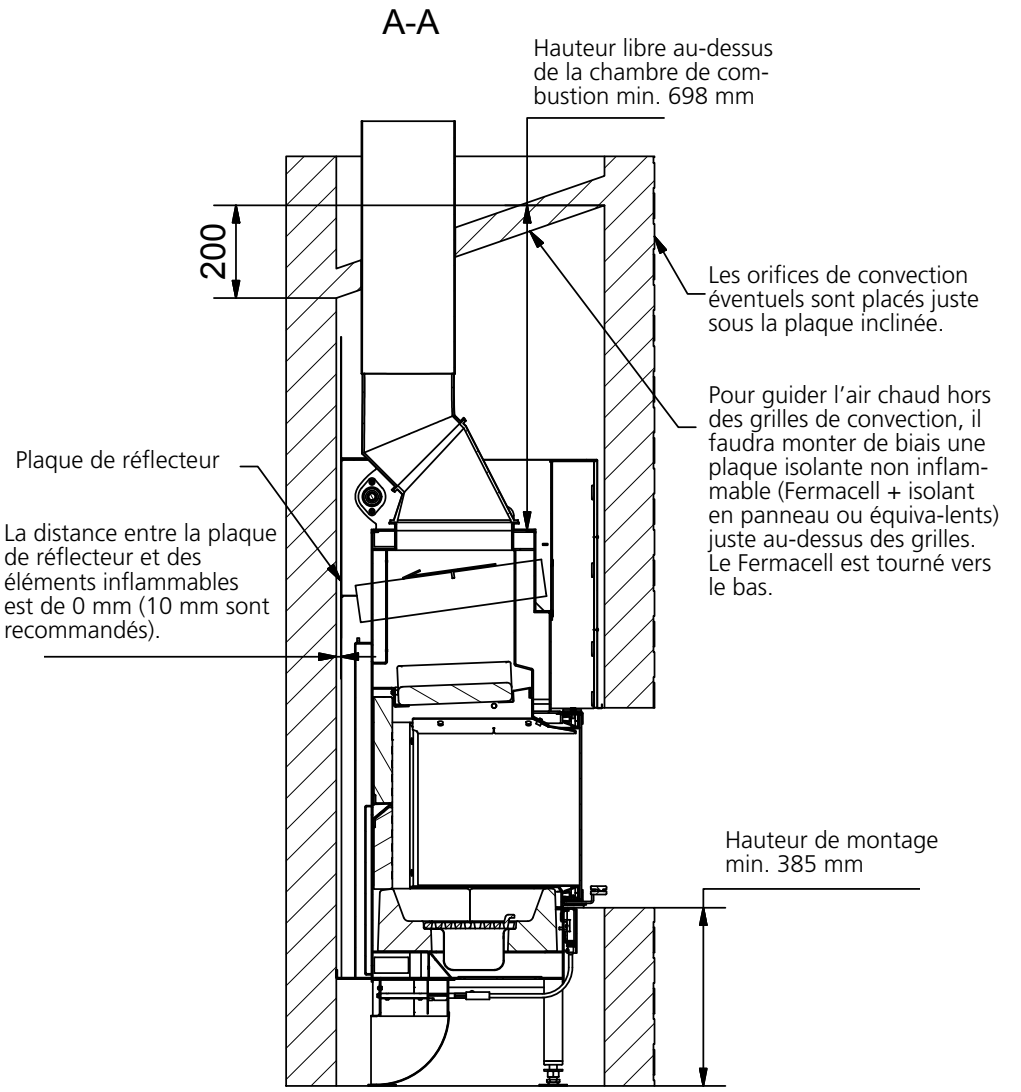
VISIO 3 - distances de montage - murs de briques / mur coupe-feu


Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable min. 220 mm (par ex. chambranle) - cette distance **n'est valable** qu'avec des orifices de convection au-dessus/en-dessous du poêle.
B-B
Distance du verre latéral jusqu'au mur inflammable min. 220 mm (par ex. chambranle) - cette distance **n'est valable** qu'avec des orifices de convection au-dessus/en-dessous du poêle.
Distance entre les meubles et le verre latéral min. 750 mm
Distance entre les meubles et le verre latéral min. 750 mm
Distance entre les meubles et le verre avant min. 1200 mm

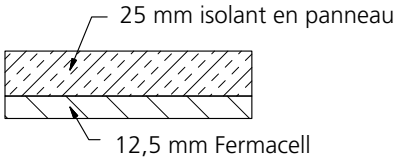
REMARQUE!
En cas de montage sans recouvrement frontal (en accessoires), RAIS/attika recommande de laisser une fente d'air de 5 mm entre les panneaux et le haut du poêle (voir le croquis ci-dessous).

En raison de la construction du poêle, il laisse une fente d'air de 34 mm sur les côtés et en bas (voir VISIO 2) qui peut être comblée par ex. par des éléments de panneau non inflammables.

VISIO 3 - distances de montage - murs de briques / mur coupe-feu


A-A
Hauteur libre au-dessus de la chambre de combustion min. 698 mm
200
Les orifices de convection éventuels sont placés juste sous la plaque inclinée.
Pour guider l'air chaud hors des grilles de convection, il faudra monter de biais une plaque isolante non inflammable (Fermacell + isolant en panneau ou équiva-lents) juste au-dessus des grilles. Le Fermacell est tourné vers le bas.
Plaque de réflecteur
La distance entre la plaque de réflecteur et des éléments inflammables est de 0 mm (10 mm sont recommandés).
Hauteur de montage min. 385 mm

Construction de la plaque inclinée



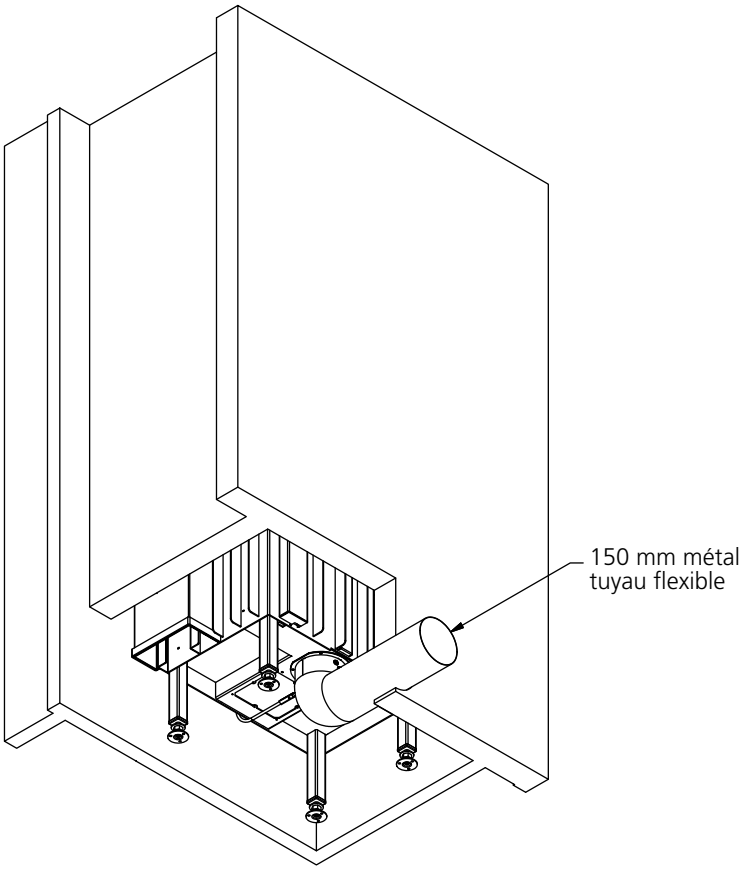
Système d'air

Lors du montage du système d'air, on veille à ce que le système de régulation d'air soit alimenté en air frais par l'extérieur.

Pour garantir le bon fonctionnement du système d'air, la construction doit être faite de façon à ce qu'aucune dépression ne peut se produire dans le logement.

Si des grilles de convection sont installées, elles ne doivent pas être bloquées.

Un raccordement d'air (en accessoire) peut être monté sous le poêle.



Bois de chauffage

Le poêle a été testé conformément à la norme européenne EN13240:2001, EN13240:2001/A2:2004 et à la norme NS 3058/3059 pour la combustion du bouleau sec et fendu et approuvé également pour la combustion de l'arbre à feuilles/conifère. Le bois de chauffage ne devrait contenir que 15-20 % d'eau et avoir un maximum longueur de 30 cm.

Brûler du bois de chauffage humide n'est pas économique et crée de la suie en plus de causer d'autres problèmes environnementaux. Le bois nouvellement coupé contient approximativement 60-70% d'humidité et il est par conséquent inutile de l'utiliser comme matériau de chauffage. Le bois coupé doit être stocké pendant 2 ans en avant d'être utilisé comme combustible.
Le bois de chauffage qui a un diamètre dépassant 100 mm devrait être divisé et quelle que soit la taille du bois, sa surface doit être dépourvue d'écorce.

N'utilisez pas de bois traité ou peint, de bois lamellé, de bois avec un recouvrement artificiel, de contreplaqué, de charbon, de briquettes en papier, ni de déchets (le plastique et autres types de matériaux artificiels dégagent des gaz nocifs) comme combustible dans votre poêle à bois parce que les fumées malodorantes pouvant être toxiques.

Si de tels matériaux ou une plus grande quantité de bois de chauffage que celle recommandée sont utilisés, votre poêle sera alors exposé à une trop forte chaleur, laquelle conduira à des températures élevées dans la cheminée avec pour résultat une efficacité réduite. De plus, votre poêle et votre cheminée pourraient tous les deux être endommagés et votre garantie sera annulée.

La capacité du bois de chauffage à bien brûler est étroitement liée à la quantité d'humidité présente dans le bois de chauffage. Un taux élevé d'humidité résultera en une chaleur moins importante, car plus il y aura déau dans le bois de chauffage, plus il audra utiliser d'énergie pour l'évaporer et cette énergie sera donc perdue.

UTILISER DU CARBURANT RECOMMANDÉ

La valeur calorifique de différents types de bois qui ont été séchés pendant deux ans et contiennent un taux d'humidité de 15-17% est indiquée dans le tableau ci-après :

Type de bois	Bois sec en kg/m³	Comparé au hêtre/chêne
Hêtre blanc	640	110 %
Hêtre et chêne	580	100 %
Frêne	570	98 %
Érable	540	93 %
Bouleau	510	88 %
Pin de montagne	480	83 %
Épinette	390	67 %
Peuplier	380	65 %

Tous les types de bois chauffent de la même manière par kg; cependant, la densité du bois n'est pas la même.
Par exemple, 1 kg de bois prend moins de place que 1 kg d'épinette.

Séchage et stockage du bois

Le bois a besoin de temps pour sécher: séchage à l'air correct prend env. 2 ans.

Voici quelques conseils:

- Stocker le bois scié, fendu et empilé dans un endroit aéré, ensoleillé protégé de la pluie (côté sud de la maison est idéale).
- Gardez tas de bois avec la largeur d'une main en dehors, ce qui garantit que l'air circulant dans la prise humidité avec elle.
- Évitez de recouvrir les piles de bois de chauffage avec du plastique, car elle empêche l'humidité de s'échapper.
- C'est une bonne idée d'apporter du bois de chauffage en 2-3 jours avant que vous en avez besoin.

Réglage de l'arrivée d'air de combustion

Tous les poêles RAIS/attika sont pourvus d'un levier facile d'utilisation pour régler le contrôle d'air. Pour les différentes positions du contrôle, voyez les illustrations dans la section suivante.

L'air primaire est l'air frais permettant la combustion qui est introduit dans la zone de combustion primaire, c'est-à-dire la couche de braises. Cet air, qui est froid, n'est utilisé que dans la phase d'allumage.

L'air secondaire est l'air qui est ajouté au gaz, c'est à dire l'air qui contribue à la combustion des gaz de pyrolyse (l'air préchauffé est utilisé pour le rinçage de la vitre et pour la combustion). Cet air est aspiré à travers dans le contrôle d'air et préchauffé par intermédiaire du canal latéral et canal arrière et est envoyé comme l'air de rinçage chaud. Cet air chaud rince la vitre et la maintient libre de suie.

L'air tertiaire en haut et à l'arrière de la chambre de combustion supérieure (1 rangée de trous) assure la combustion des derniers résidus de gaz, avant d'être retirés de la cheminée.

Avec un réglage entre les positions 1 et 2 (voir la section suivante), vous pouvez profiter de manière optimale de la teneur en énergie du bois, car c'est de l'oxygène pour la combustion et la consommation des gaz de pyrolyse. Lorsque les flammes ont une couleur jaune clair, le registre est correctement réglé.
Trouver la bonne position nécessite un peu de doigté qui s'obtient par l'utilisation régulière du poêle.

Il est recommandé de ne jamais fermer le contrôle d'air entièrement lorsqu'on utilise le poêle. L'erreur classique est de fermer le contrôle d'air trop tôt, parce que la chaleur devient trop intense. Cela a pour résultat l'apparition d'un sombre nuage de fumée provenant de la cheminée et cela veut dire que la valeur énergétique du bois n'est pas correctement utilisée.

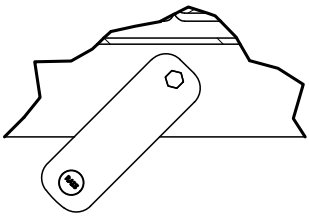
Ventilation

L'installation d'aspiration/de hotte aspirante (cuisine) ne doit pas se trouver dans la même pièce que le poêle, car il peut en résulter que le poêle dégage des gaz de fumée vers la pièce.
Le poêle a constamment besoin d'air suffisant pour pouvoir fonctionner efficacement et en toute sécurité. Une alimentation permanente en air peut être prévue dans la pièce pour l'air de combustion du poêle (voir la section sur le système d'air).
Cette alimentation en air ne doit être fermée en aucun cas pendant le fonctionnement.

Utilisation du poêle

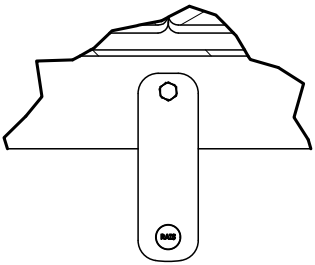
Réglage du volet d'air - le volet d'air possède 3 positions

Position 1



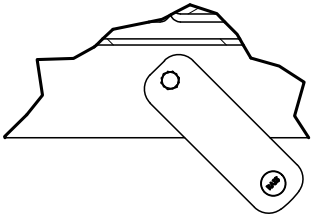
Poussez la poignée vers l'extrême gauche.
Le volet d'air est quasiment fermé et l'alimentation d'air est minimale. Cette option doit être évitée pendant le fonctionnement.
Voir avertissement après la section suivante.

Position 2



Poussez la poignée vers la droite jusqu'au premier cran.
Cette position permet seulement l'apport d'air secondaire.
Pour une combustion ordinaire, réglez la poignée dans l'intervalle entre 1 et 2.
Des flammes claires et jaunes signifient que le volet est bien réglé, c'est-à-dire que la combustion obtenue sera lente/optimale.

Position 3



Poussez la poignée vers l'extrême droite.
Le volet d'air est complètement ouvert et permet l'arrivée l'air de démarrage (primaire) et complet secondaire.
Cette position convient uniquement à la phase d'allumage et non au fonctionnement normal.

Premier allumage

Un démarrage prudent s'avère payant. Commencez avec un peu de bois, afin que le poêle puisse s'habituer à la haute température. C'est la meilleure façon de commencer et d'éviter les dégâts éventuels.

Soyez attentif au fait qu'une odeur particulière mais non dangereuse peut se dégager, ainsi qu'un dégagement de fumée de la surface du poêle après le premier allumage. C'est parce que la peinture et le matériau doivent durcir, mais l'odeur disparaît rapidement : assurez une puissante aération, si possible avec un courant d'air.

Pendant ce processus, il faudra faire attention de ne pas toucher les surfaces/verres visibles (ils sont très chauds !) Nous vous recommandons d'ouvrir et de fermer régulièrement le couvercle pour éviter que ses joints ne collent en place.

Par ailleurs, pendant le chauffage et le refroidissement, le poêle peut émettre quelques "cliquetis" qui sont dus aux grandes variations de température auxquelles le matériau est exposé.

N'utilisez jamais une forme quelconque de combustible liquide pour l'allumage ou pour entretenir le feu. On risque une explosion.

Lorsque le poêle n'a pas été utilisé pendant un certain temps, adoptez la même procédure que lors du premier allumage.

Allumage et remplissage

ATTENTION!

Si le système d'air est connecté, la valve doit être ouverte.

Allumage dit "de haut en bas"

- Le couvercle est entièrement ouvert jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en position ouverte.
- Commencez par mettre environ 1 kg de bois (par ex. 2 bûches fendues) au fond de la chambre de combustion. Posez légèrement environ 1,2 kg de bois sec dessus, du menu bois fendu, ainsi que 2 à 3 blocs d'allumage, etc.

- Allumer le feu

- Réglez le volet d'air en position complètement ouverte - position 3 (par environ 15 minutes), et puis en position 2.
- Fermez complètement le couvercle et soulevez-le par sa poignée (fente d'air de 1 à 2 cm).
- Lorsque le feu a bien pris sur le menu bois, fermez entièrement le couvercle (après environ 3-10 minutes; cela dépend du tirage de votre cheminée).

- Lorsque les dernières flammes sont éteintes et il ya une bonne couche de braises ardentes, ajouter 3-4 morceaux de bois - environ 2-2½ kg.
- Fermer la porte entièrement.

- Au besoin, placez la poignée de tirette sur la position 3 (complètement à droite) pendant 2 à 5 minutes pour faire démarrer le feu

- Placez ensuite la tirette entre les positions 1 et 2 (voir 'Réglage de la tirette').

ATTENTION!

Si le feu a brûlé trop faible (trop petit une braise), il peut prendre plus de temps pour faire prendre le feu nouveau. Nous vous recommandons d'utiliser des petits morceaux de bois pour allumer le feu.

Lorsque le poêle est allumé, la fumée sortant de la cheminée doit être pratiquement invisible, seule une «onde» d'air chaud doit être perçue.

Pour charger le poêle, ouvrir prudemment la porte pour éviter une turbulence de fumée. Ne jamais rajouter de bois lorsqu'il y a des flammes dans le foyer.

RAIS/attika recommande de recharger 2-4 bûches - environ 1½ - 2½ kg - avant 49 minutes de combustion (fonctionnement intermittent).

ATTENTION!

Gardez le poêle sous surveillance assidue pendant l'allumage.

Pendant le fonctionnement, la porte doit toujours rester fermée.

Faites attention, car toutes les surfaces extérieures deviennent très chaudes pendant la marche.

Contrôle

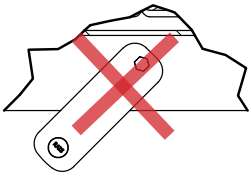
Signes du bon fonctionnement du poêle:

- La cendre est blanche
- Les parois de la chambre de combustion sont exemptes de suie

Conclusion: le bois est suffisamment sec.

Attention !!

Si le bois à brûler ne fait que brûler sans flamme ou fumer, et s'il n'est pas suffisamment alimenté en air, des gaz de fumée non brûlés sont créés.
Ce gaz de fumée peut s'enflammer et exploser. Il peut provoquer des dégâts matériels, voire même des blessures corporelles.
Ne fermez **jamais** complètement l'alimentation en air quand vous allumez le poêle.

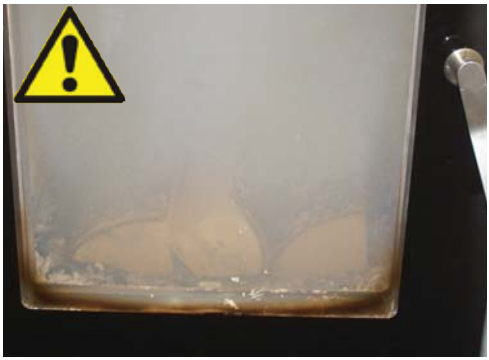


Exemples de photos.

S'il ne reste que quelques braises, l'allumage doit être fait à partir du début.

Si on charge seulement du bois à brûler, le feu ne s'allume pas, mais des gaz de fumée non brûlés sont créés.

Ici, on a chargé du bois et une couche insuffisante de braise, et pas assez d'air : un dégagement de fumée se produit.



Évitez un puissant dégagement de fumée: risque d'explosion du gaz de fumée.

En cas de vigoureux dégagement de fumée, ouvrez entièrement le registre, entrebâillez éventuellement le couvercle ou allumez par l'avant.

Nettoyage et entretien

Vous devriez faire contrôler votre cheminée ainsi que votre poêle une fois par an par un ramoneur professionnel. Durant le nettoyage, le contrôle ou la réparation, le poêle doit être froid.

Si la vitre de la porte de votre poêle est recouverte de suie,

- nettoyer régulièrement le verre, et uniquement lorsqu'il est refroidi, pour éviter que la suie n'y adhère
- humectez un morceau de papier ou de journal, trempez-le dans les cendres froides et frottez la vitre recouverte de suie.
- Utilisez ensuite un autre morceau de papier pour polir la vitre, et celle-ci sera à nouveau propre.
- Autrement, vous pouvez utiliser un produit pour nettoyer les vitres en vente chez votre distributeur RAIS/attika.

Le nettoyage des surfaces extérieures du poêle (à froid!) s'effectue à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux ou d'une brosse douce.

Avant une nouvelle saison froide, la cheminée et l'élément de liaison du gaz de fumée doivent toujours être vérifiés pour éviter qu'ils ne soient bloqués.
Vérifiez l'intérieur et l'extérieur du poêle quant aux dégâts, surtout sur ses joints et ses plaques d'isolation thermique (vermiculite).

Maintenance / pièces de rechange

Selon leur fréquence d'utilisation, les parties mobiles et les joints des portes sont susceptibles de s'user. Seules des pièces de rechange expressément autorisées ou proposées par le fabricant doivent être utilisées. N'hésitez pas à contacter votre cheministe à la fin d'une saison de chauffage.

Habillage intérieur du foyer

L'habillage intérieur du foyer protège le corps du foyer de la chaleur du feu. De fortes variations de température peuvent entraîner la formation de fissures dans les plaques de l'habillage intérieur du foyer, qui n'ont néanmoins aucune incidence sur le bon fonctionnement du poêle-cheminée. Elles ne doivent être changées que lorsqu'elles commencent à s'effriter au bout de plusieurs années. Les plaques de l'habillage intérieur du foyer sont simplement posées horizontalement ou verticalement. Vous pouvez sans problème les remplacer vous-même ou les faire remplacer par votre fournisseur spécialisé.

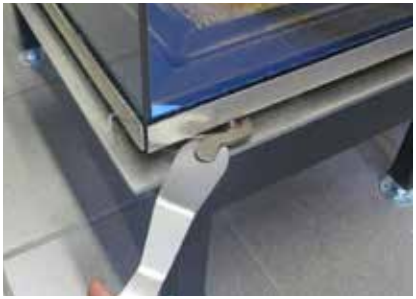
Pièces mobiles

Les charnières et les fermetures des portes doivent être lubrifiées au besoin. Nous recommandons d'avoir exclusivement recours à l'aérosol de lubrification que nous proposons (www.attika-shop.ch), car l'utilisation d'autres produits pourraient entraîner la formation d'odeurs et de résidus.

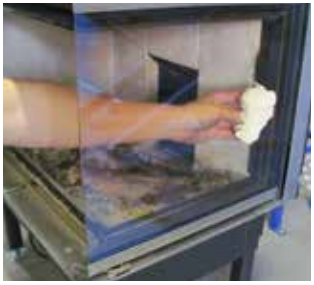
Nettoyage du verre de couvercle - VISIO 2

Verrouillez le couvercle avant de le nettoyer.
Avec la tirette spéciale (fournie avec le poêle), tournez les (2) verrous vers l'extérieur par dessus le verre.

Pour débloquer le verre avant, il faut amener la ferrure par-dessus et par dessous le verre.



Le verre frontal et le verre latéral sont débloqués et les verres sont nettoyés



Le verre frontal est verrouillé et le couvercle est débloqué dans l'ordre inverse.

Nettoyage du verre de couvercle - VISIO 3

Verrouillez le couvercle avant de le nettoyer.
Avec la tirette spéciale (fournie avec le poêle), tournez les (1) verrous vers l'extérieur par dessus le verre.

Pour débloquer le verre latéral, il faut amener la ferrure par-dessus et par dessous le verre.

Le verre latéral est débloqué et le verres est nettoyé.

Le verre latéral est verrouillé et le couvercle est débloqué dans l'ordre inverse

Refaites la procédure pour le verre latéral opposé.

Nettoyage de la chambre de combustion

La cendre est raclée/pelletée dans la grille au milieu du poêle. Le cendrier sous le poêle peut être extrait et vidé dans un récipient non inflammable jusqu'à ce qu'il ait refroidi. La cendre est jetée avec les autres ordures ménagères.

RAPPELEZ-VOUS!

- Ne videz jamais toute la cendre dans la chambre de combustion
- Le feu brûle le mieux avec une couche de cendre d'environ 20 mm.

Nettoyage des conduits de fumée

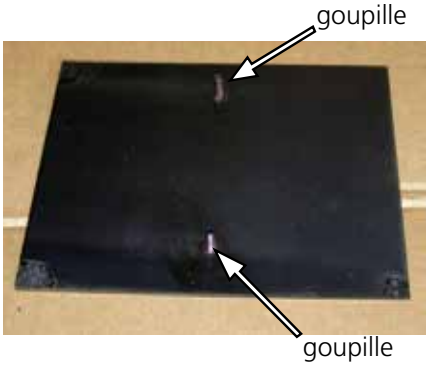
Pour avoir accès au conduit de fumée, on enlève la plaque supérieure - plaque de fumée amovible fabriquée en vermiculite et chicane de fumée (plaque en acier).

Enlevez avec précaution la plaque de fumée amovible en poussant son côté arrière vers le haut.

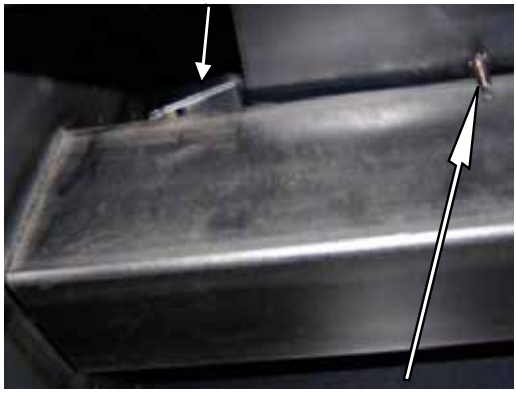
Ensuite on abaisse le côté avant et on l'enlève avec précaution.

La chicane de fumée repose sur 2 conduites; poussez-la vers l'avant, inclinez-la, abaissez-la et enlevez-la ensuite.

Évacuez la saleté et la poussière, et mettez les pièces en place dans l'ordre inverse.



Lorsque la chicane est montée, la plaque est fixée sous la plaque de verrouillage.



Veille à ce que les goupilles soient tournées vers le bas.

ATTENTION!
Remettez la plaque et la chicane avec caution.

Diagnostic des pannes

De la fumée s'échappe par la porte

Cela peut être dû à un tirage insuffisant dans la cheminée <12Pa

- assurez-vous que la cheminée ou la conduite d'air ne sont pas obstruées
- vérifiez si la hotte de cuisine fonctionne et si c'est le cas, éteignez-la et ouvrez la fenêtre pendant quelques instants

Suie sur le verre

Cela peut être dû

- le bois à brûler est trop humide
- le volet d'air est réglé trop bas

Veillez à ce que le poêle chauffe correctement pendant l'allumage avant de fermer le couvercle.

Le poêle brûle trop vigoureusement

Cela peut être dû

- à un défaut d'étanchéité des joints du couvercle
- trop de tirage dans la cheminée >22 Pa, une tirette de régulation doit être montée.

Le poêle brûle trop faible

Cela peut être dû

- trop peu de bois à brûler
- alimentation en air insuffisante pour la ventilation de la pièce
- nettoyage insuffisant des conduits de fumée
- cheminée non étanche
- défaut d'étanchéité entre la cheminée et la conduite de fumée

Réduisez le tirage dans la cheminée

Cela peut être

- la différence de température est trop faible, par exemple lorsque la cheminée est mal isolée
- la température extérieure est élevée, par exemple en été
- il n'y a pas de vent
- la cheminée est trop basse et placée sous le vent
- mauvais air dans la cheminée
- la cheminée et le tuyau de fumée sont obstrués
- la maison est trop étanche (alimentation en air frais insuffisante).
- tirage de fumée négatif (mauvaises conditions de tirage)

Lorsque la cheminée est froide ou quand les conditions météorologiques sont difficiles, on peut le compenser en veillant à ce que le poêle ait une alimentation en air meilleure que d'habitude.

En cas de perturbations durables du fonctionnement, nous vous conseillons de contacter votre distributeur RAIS/attika ou votre ramoneur.

ATTENTION!

Si vous utilisez du bois non approprié ou trop humide, il peut en résulter une production excessive de suie dans la cheminée et éventuellement un feu de cheminée :

- Dans ce cas, fermez toutes les ouvertures d'air du poêle allumé si une vanne a été installée en liaison avec une alimentation en air par l'extérieur
- prévenez les pompiers
- n'utilisez **jamais** de l'eau pour éteindre le feu !
- ensuite il faudra contacter le ramoneur pour qu'il vérifie le poêle et la cheminée.

IMPORTANT!

- pour obtenir une combustion en toute sécurité, il faut qu'il y ait des flammes jaunes claires ou des braises claires
- le bois ne doit pas "brûler sans flamme".

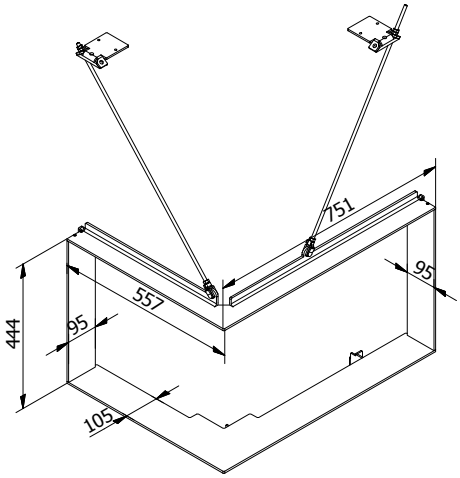
Si le bois à brûler ne fait que brûler sans flamme ou fumer, et s'il n'est pas suffisamment alimenté en air, des gaz de fumée non brûlés sont créés.
Ce gaz de fumée peut s'enflammer et exploser. Il peut provoquer des dégâts matériels, voire même des blessures corporelles.

Ne fermez **jamais** complètement l'alimentation en air quand vous allumez le poêle.

Accessoires VISIO 2 - VISIO 3

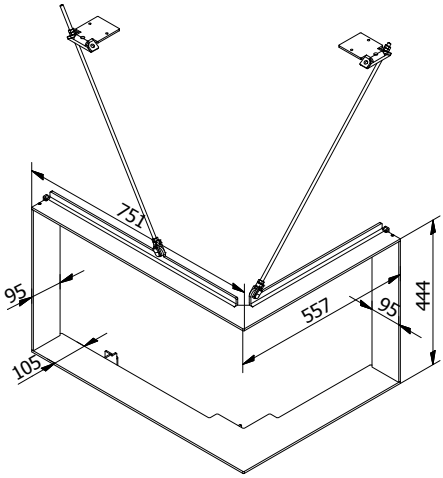
Recouvrement frontal - VISIO 2
6 faces - gauche - 6 mm épais

124142080 - inoxydable
124142090 - noir



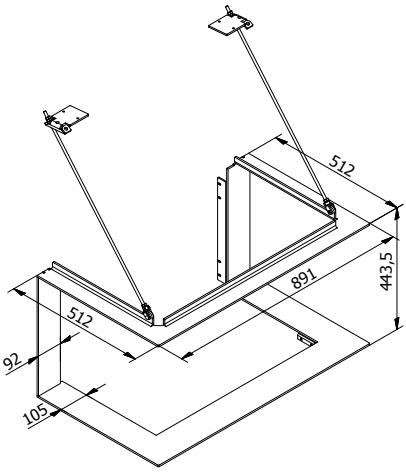
Recouvrement frontal - VISIO 2
6 faces - droit - 6 mm épais

124143080 - inoxydable
124143090 - noir



Recouvrement frontal - VISIO 3
8 faces - 6 mm épais

124144080 - inoxydable
124144090 - noir



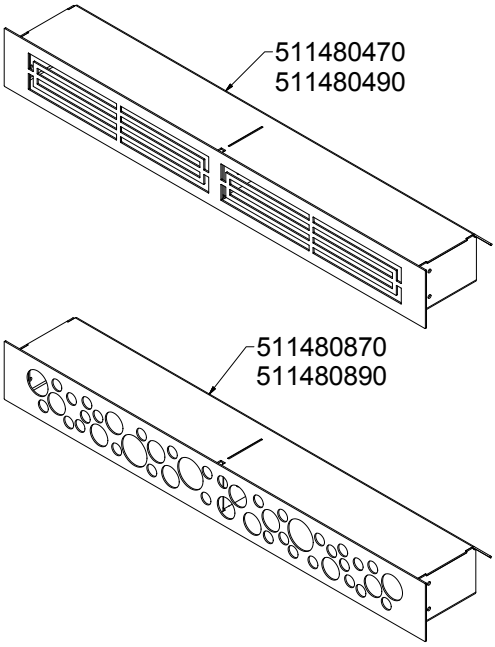
Système air no. 31
(sol)

00065173190

Grille de convection - avant

511480470 - blanc
511480490 - noir

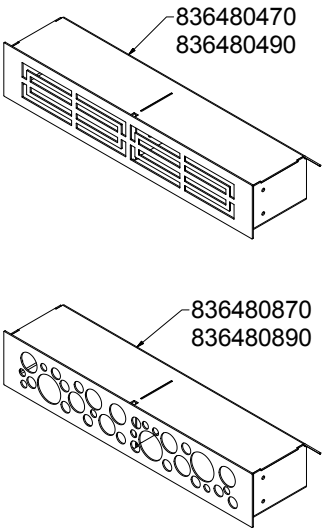
511480870 - blanc
511480890 - noir



Grille de convection - lateral

836480470 - blanc
836480490 - noir

836480870 - blanc
836480890 - noir



Pièces de rechange VISIO 2

Ref.	Nombre	No.produit	Description
1	1	1240905mon	Poignée pour volet - complète
2	1	1240990	Volet d'air
3	1	1241015mon	Poignées de porte
4	1	1242410	Poignée froide - complète
5	1	124205090	Moulures de verre - peintes - VISIO 2L (gauche)
		124205080	Moulures de verre - inoxydables Visio 2L (gauche)
6	1	124305090	Moulures de verre - peintes -VISIO 2R (droit)
	1	124305080	Moulures de verre - inoxydables Visio 2R (droit)
7	1	1245004	Verre du couvercle, avant
8	1	1245005	Verre du couvercle, côté
9	1	1242221	Briques réfractaires en bas Visio 2 droit/gauche
10	1	1242220	Briques vermiculite Visio 2 droit/gauche

Pièces de rechange VISIO 3

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Poignée pour volet - complète
2	1	1240990	Volet d'air
3	1	1241015mon	Poignées de porte
4	1	1242410	Poignée froide - complète
5	1	124405090	Glaslister - malet til Visio 3
		124405080	Glaslister - rustfri til Visio 3
6	1	1245001	Verre du couvercle, avant
7	2	1245002	Verre du couvercle, côté
8	1	1242241	Briques réfractaires en bas Visio 3
9	1	1242240	Briques vermiculite Visio 2 droit/gauche

Si vous utilisez d'autres pièces de rechange que celles recommandées par RAIS/attika, la garantie devient caduque. Toutes les pièces interchangeables peuvent être achetées séparément chez votre distributeur RAIS/attika.
Consulter le schéma de pièces détachées spécifiques à chaque produit (d'abord le manuel).

FYR MILJØVENNLIGT!

5 miljøvennlige råd til fornuftig fyring
- sunt fornuft for både miljø og økonomisk.

1. Effektiv optænding. Bruk små stykker av tre (gran) og passende tennbrikett, f.eks. vokset træfiberruller/sagflis. Skru op lufttilførselen, slik at rikelig med luft blir tilført til ovnen, og gassene fra det oppvarmede trevirke kan brenne raskt.

2. Veden skal fyres opp litt etter litt, slik at gasser forrbrennes, og det skal tilføres rikelig med luft hver gang du legger på nytt brensel.

3. Først når de store flammene har lagt seg, skal du justere luftspjeldet slik at lufttilførselen reduseres.

4. Når det bare er glør igjen i ovnen, kan du skru ned lufttilførselen ytterligere, slik at veden brenner langsommere. Da blir også varmetapet gjennom pipa mindre.

5. Bruk kun tør ved - det vil si ved med en fuktighet på 15-20%.

GJENVINNING:
Ovnen er pakket i emballasje som kan gjenvinnes. Dette må kastes i henhold til nasjonale regler om deponering av avfall.

Peisglass kan ikke gjenvinnes.
Peisglass skal kastes i restavfallet sammen med keramikk og porselen. Ildfast glass kan ikke gjenvinnes. Alt av gammelt peisglass, brekkasje eller annet ubrukelig ildfast glass, må kastes i restavfallet. Ildfast glass har høyrere smeltetemperatur, og kan derfor ikke gjenvinnes.

Når du sørger for at ildfast glass ikke havner i returpunktene, er det en hjelp som er et viktig bidrag for miljøet.

Vi tar forbehold om trykkfeil og endringer.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Dato : 27. marts 2015

INNLEDNING 208
GARANTI 209
SPESIFIKASJONER 210
AVSTANDER 211
KONVEKSJON 215
VALG AV MATERIALE FOR VEGGER 216
SKORSTEIN 216
INSTALLASJON 217
MONTERING AV REFLEKTORPLATE - VISIO 2 218
MONTERING AV REFLEKTORPLATE - VISIO 3 218
TRANSPORTSIKRING - VISIO 2 - VISIO 3 219
VISIO 2 - INNBYGGNING 220
VISIO 2 - OPSTILLINGSAVSTANDE 225
VISIO 3 - INNBYGGNING 231
VISIO 3 - OPSTILLINGSAVSTANDE 233
AIR-SYSTEM 239
VED 240
TØRKNING OG LAGRING 241
REGULERING AV FORBRENNINGSLUFT 241
VENTILATION 242
BRUK AV PEISOVN 242
OPPTENNING FØRSTE GANG 243
OPPTENNING OG PÅFYLLING 243
KONTROLL 245
RENGJØRING OG PLEIE 247
RENGJØRING AV DØRGLASS - VISIO 2 248
RENGJØRING AV DØRGLASS - VISIO 3 249
RENGJØRING AV BRENNKAMMER 250
RENSING AF RØYKVEIER 250
DRIFTSFORSTYRRELSER 251
TILBEHØR VISIO 2 - VISIO 3 253
RESERVEDELER VISIO 2 255
RESERVEDELER VISIO 3 255
TESTRAPPORT VISIO (FORSIDE) 256

Innledning

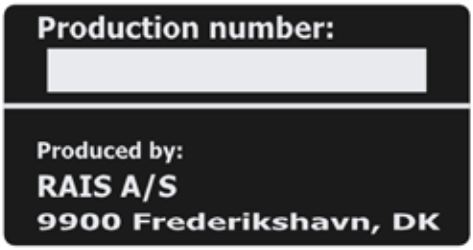
Gratulerer med din nye RAIS/attika peisovn.

En RAIS/attika peisovn er mer en bare en varmekilde, den er også et uttrykk for at du legger vekt på design og høy kvalitet i hjemmet.

Det er viktig at du leser denne brukerveiledningen grundig før du monterer og tar i bruk den nye ovnen din, slik at du kan få mest mulig glede og nytte av den.

Ved alle henvendelser angående ovnen og med hensyn til garantien er det viktig at du kan opplyse om ovnens produksjonsnummer. Derfor anbefaler vi, at du skriver inn dette nummeret i skjemaet nedenfor.

Du finner produksjonsnummer skiltet på siden avovnen i bunnen.



Dato: Forhandler:

GARANTI

RAIS/attika peisovner kontrolleres i flere omganger når det gjelder sikkerhet, samt kvaliteten på materialer og bearbeidelse av disse. Vi gir garanti på alle modeller, og garantiperioden gjelder fra installasjonsdatoen.

Garantien dekker:
- dokumenterte funksjonsfeil som skyldes feil i produksjonen
- dokumenterte materialfeil

Garantien dekker ikke:
- pakninger rundt dører og glass
- keramikkglass
- bekledning i fyrrommet
- overflatestrukturens utseende el. natursteinenes tekstur
- de rustfrie ståloverflatenes utseende og fargeforandringer, samt patina
- ekspanderingslyder

Garantien bortfaller i tilfelle av:
- skader på grunn av overfyring
- skader på grunn av ytre påvirkninger og bruk av uegnet brensel
- manglende overholdelse av lovmessige eller anbefalte installasjonsforskrifter, samt i tilfelle av egne endringer av peisovnen.
- manglende service og pleie

Ta kontakt med din forhandler ved eventuelle skader. I tilfelle av garantikrav er det vi som avgjør hvordan skaden skal utbedres. I tilfelle av reparasjon sørger vi for profesjonell utførelse.

Ved garantikrav på etterleverte eller reparerte deler henvises til nasjonale/EU-rettslige lover/bestemmelser når det gjelder fornyede garantiperioder.

De til enhver tid gjeldende garantibestemmelsene kan rekvireres fra RAIS A/S.

RAIS/attika VISIO er innsatsovne med heve/senke-dør.

VISIO 2 har frontglass og sideglass enten til høyre eller venstre.
VISIO 3 har frontglass og 2 sideglass.

Spesifikasjoner

DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	VISIO 2	VISIO 3
Nominel effekt (kW):	7	
Min./Max. Effekt (kW):	5 - 9	
Oppvarmningsareal (m^2):	75 - 120	
Ovnens bredde/dybde/høyde (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Brennkammer bredde/dybde/høyde (mm):	533/333/466	533/333/466
Anbefalt tremengde ved påfyldning (kg): (Fordelt på 2-4 stk ved à ca. 30 cm)	1,5 - 2,5	
Min. trekk ved driftstemp (Pascal):	-12	
Vekt (kg):	ca. 233	
Virkningsgrad (%):	80	
CO-emisjon henført til 13% O_2 (%)	0,092	
NOx-emisjon henført til 13% O_2 (mg/Nm^3):	81	
Partikelemisjon etter NS3058/3059 (g/kg):	6,507	
Støvmåling etter Din+ (mg/Nm^3):	5	
Røykgasmasseflow (g/s):	7,5	
Røykgastemperatur (°C):	243°	
Røykgastemperatur (°C) (røykkanal):	292°	
Intermitterende drift:	Påfyllning bør skje i løbet av 49 minutter.	

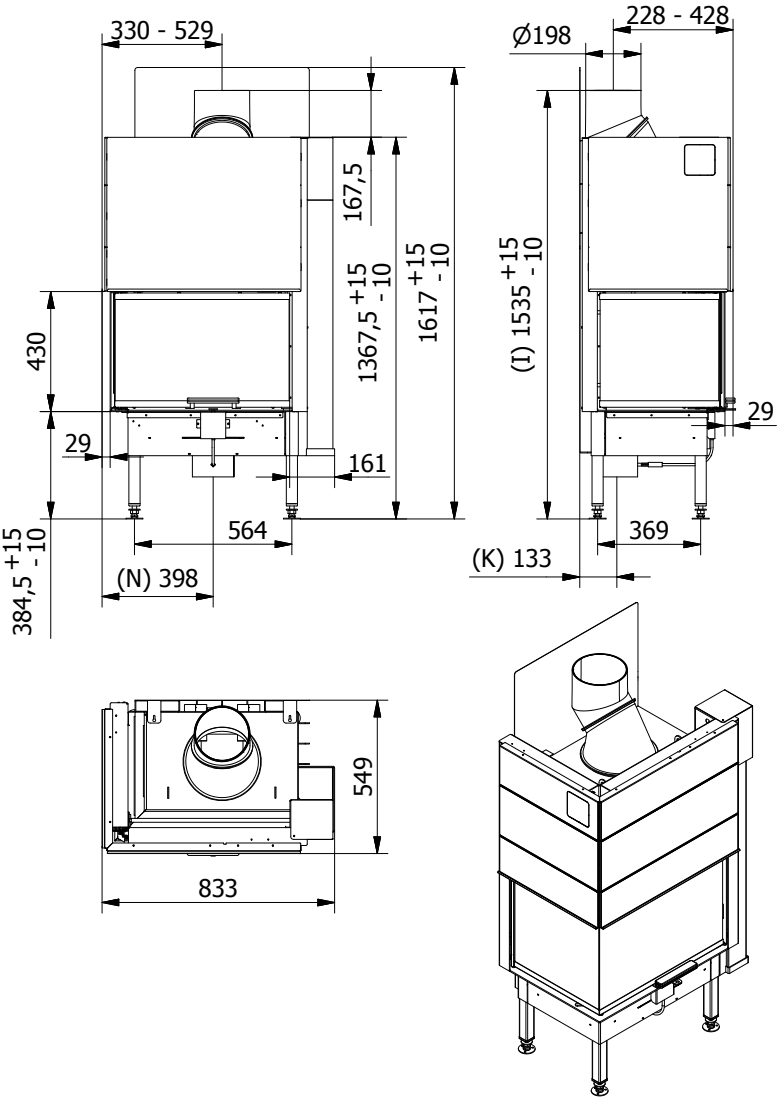
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Danmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

Avstander

I: Avstand fra gulv til senter røykuttak topp
J: Avstand fra gulv til senter røykuttak bak
K: Avstand fra bakside til luftinntak i bunnen (air system)
N: Avstand fra side til luftinntak i bunnen (air system)

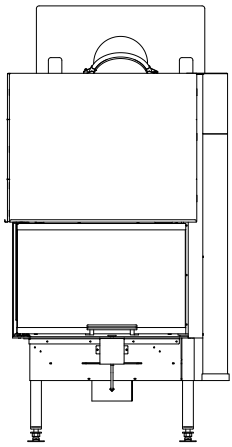
VISIO 2 med røykuttak topp

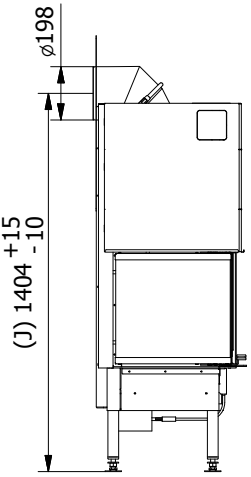
Merk at røykuttak kan dreje trinnløs.

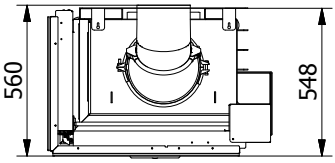


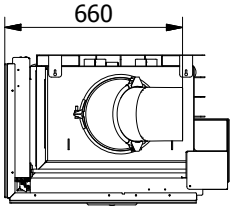
VISIO 2 med røykuttak bak

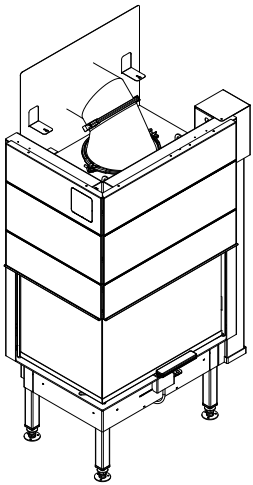
Merk at røykuttak kan dreje trinnløs.





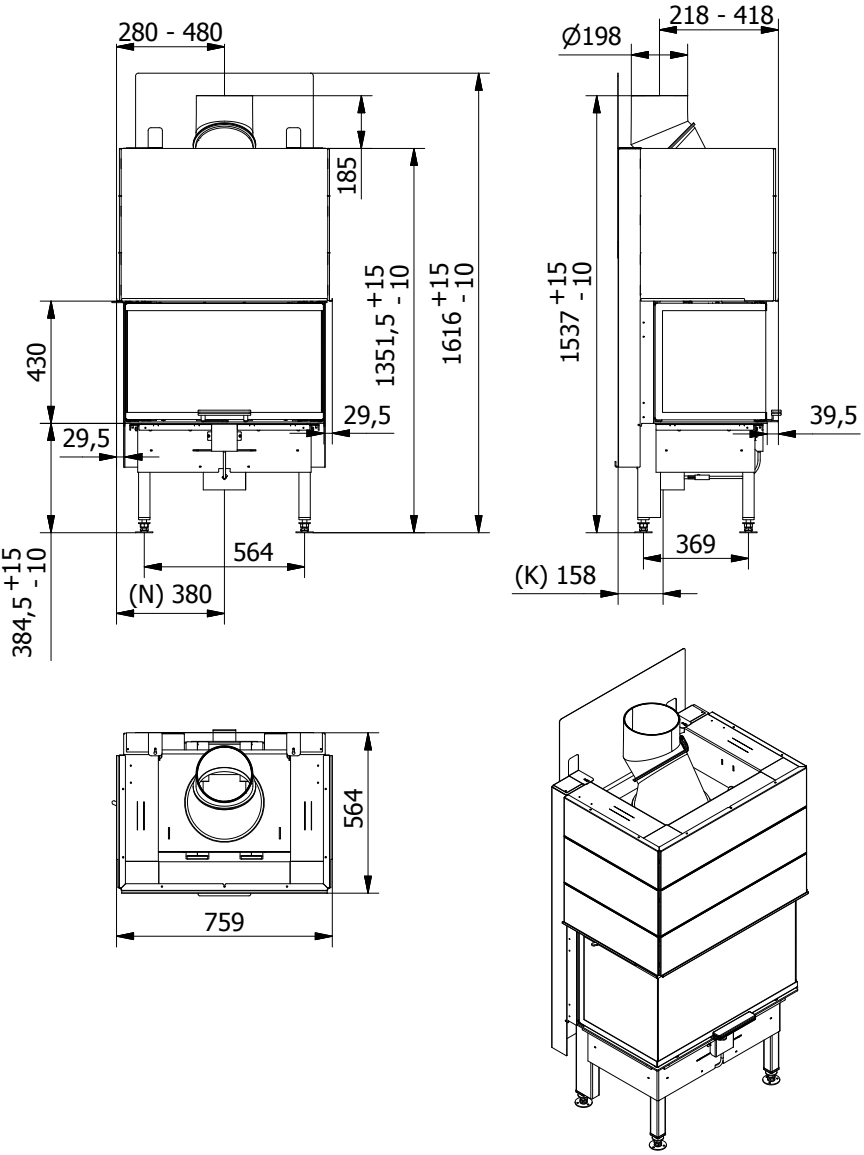






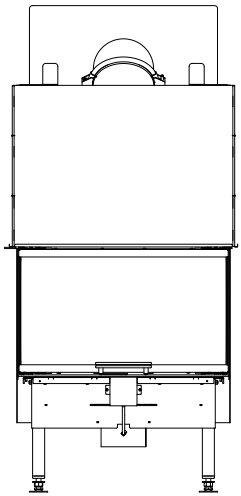
VISIO 3 med røykuttak topp

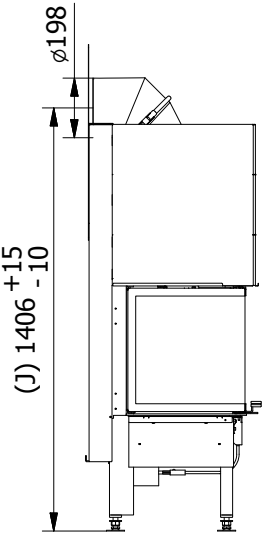
Merk at røykuttak kan dreje trinnløs.

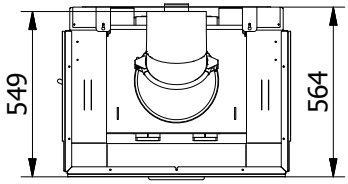


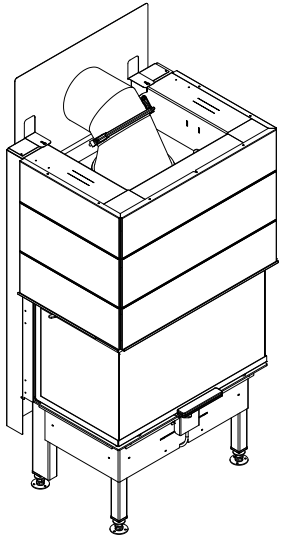
VISIO 3 med røykuttak bak

Merk at røykuttak kan dreje trinnløs.









Konveksjon

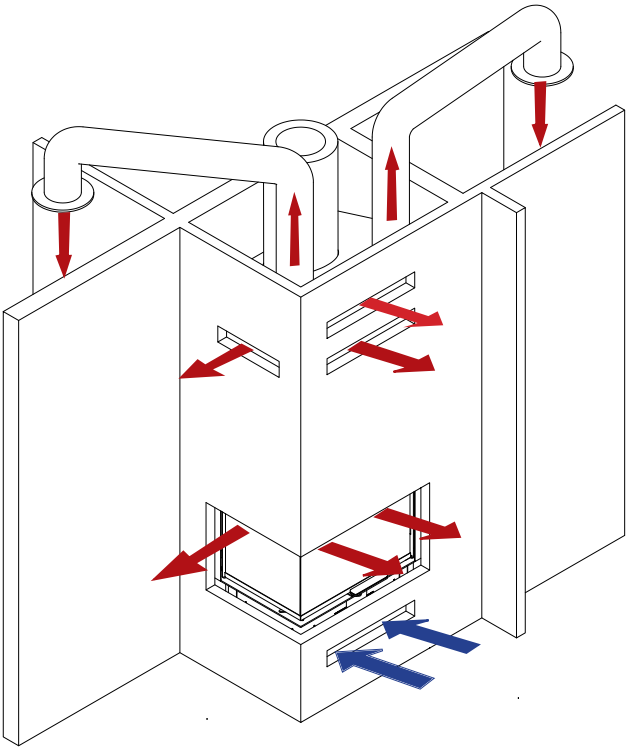
RAIS/attika-ovner er konnveksjonovner. Konveksjon betyr at det oppstår luftsirkulasjon, så varmen fordeles jevnere i hele rommet.
Den **kalde luften** trekkes inn i bunnen av ovnen og går opp langs ovnens brennkammer der luften varmes opp.
Den **oppvarmet luften** strømmer så ut langs sidene og i toppen, og sikrer derved sirkulasjon i rommet.

Vær imidlertid oppmerksom på at alle utvendige flater blir varme ved bruk - så ta ekstrem forsiktighet.

Innsatsen må utnyttes optimalt.
Ved å montere varmluftsdyser og fleksislanger (e.l.) op på ovnen, har man muligheten til å "flytte" varmen til andre rom.

Du må bestemme hvor innløp og utløp hull for konveksjon skal plasseres.
Sørg for at kravene til land blir respektert og at hullene ikke er blokkert fra utsiden.
Det kan bli vægmisfarvning over døren og hullene for konveksjon på grunn av den stigende og den oppvarmede luften.

RAIS påtar seg ikke ansvar for installasjon eller følgeskader.



Valg av materiale for vegger

Ikke brennbar paneler/murstein bør velges med en isolansværdi større enn 0,03 m^2xK/W. Isolans (termisk motstand) er definert som tykkelsen (i m) dividert med veggens lambda verdi.
Ta kontakt med din installatør/feier.

Under testen ble ovnen installert i et kabinett laget av 12,5 mm FERMACELL H2O powerboard ikke-brennbare bygningsplater. Indre siden av kabinettet var isolert med 25 mm brannisolasjon, type ProRox SL970 SC fra Rockwool.
Ovnen ble også testet med en bakre vegg av 50 mm kalsium silikat (Super Isol).

Skorstein

Det er skorsteinen som får peisovnen til å fungere. Selv det beste ildstedet vil fungere dårlig hvis skorsteinen ikke er riktig dimensjonert og i god stand.

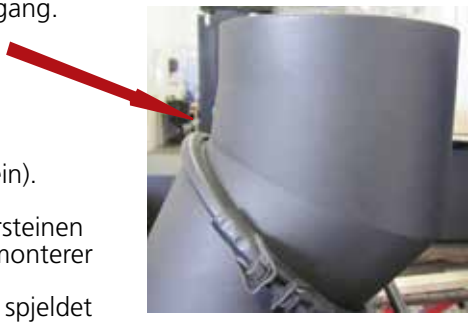
Skorsteinen skal være minimum 3 meter høy, og være i en slik stand at den gir riktig trekkforhold – -14 til -18 pascal. Hvis man ikke oppnår den anbefalte skorsteinstrekken, kan det oppstå problemer med røykutslag ved fyring. RAIS anbefaler at skorstenen tilpasses røgafgangsstudsen.

Vær også oppmerksom på trekkforholdene i skorsteiner med 2 løp.

Ovnen egner seg for tilslutning med røykgassamlerør. I så fall anbefaler vi, at innføringene plasseres slik at det oppstår en fri høydeforskjell mellom dem på minimum 250 mm.

Ovnen leveres med en røykavgangsstuss på 200 mm i diameter.
Ovnen er godkjent med en 180 mm røykstuss som kan ettermonteres.

Røykstussen kan endres fra toppavgang til bakavgang.
Festebåndet på avgangsstussen løsnes og innstilles etter ønske.



MERK!
Installeres ovnen med bakavgang til pipen, kan ikke bakveggen være brennbar (f.eks. murstein).

Hvis trekken er for stor, anbefaler vi å utstyre skorsteinen eller røykrøret med et reguleringsspjeld. Hvis du monterer et regulersspjeld, må du sørge for et fritt gjennemstrømningsareal på minimum 20 cm^2 når spjeldet er lukket - hvis ikke blir ikke energien i veden utnyttet optimalt. Hvis du er er i tvil om skorsteinens tilstand, må du kontakte skorsteinsfeieren.

Husk at det må være fri tilgang til feieluken.
Sørg for at det er adgang til rengjøring av ildstedet, røykstussen og røykrøret.

Installasjon

Det er viktigt at ovnen installeres korrekt av hensyn til både miljø og sikkerhet.

Ved installasjon av ovnen skal alle lokale regler og forskrifter, inkludert de som henviser til nasjonale og europeiske standarder, overholdes.
Kontakt lokale myndigheter og feiermester før montering.

Ovnen må bare installeres av en kvalifisert/kompetent RAIS forhandler/installatør, ellers vil det gjøre garantien ugyldig.

Ikke foreta uautoriserte endringer av ovnen.

MERK!
Før du tar i bruk peisovnen, skal installasjonen meldes til den lokale feieren.

Det må være god tilførsel av uteluft i det rommet der ovnen monteres for å sikre god forbrenning. Vær oppmerksom på at eventuell mekanisk utsuging, som for eksempel en kjøkkenvifte, kan redusere utelufttilførselen. Eventuelle lufterister skal plasseres på en slik måte at lufttilførselen ikke blokkeres. Alternativt kan ovnen forsynes med frisk luft direkte utenfra gjennom en flexslange festet til spjeldet (se avsnittet "Airsystem ').
Ovnen har et luftforbruk 10-25 m³/time.

Gulvkonstruksjonen skal kunne bære vekten av peisovnen samt en eventuell skorstein. Hvis den eksisterende konstruksjonen ikke oppfyller denne forutsetningen, må det treffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelende plate).
Rådfør deg med en byggsakkyndig.

Ovnen plasseres på ubrennbar plate.
Ovnen skal plasseres i trygg avstand fra brennbart materiele.
Lokale og nasjonale forskrifter må overholdes med hensyn til størrelsen av det ikke-brennbare overflate som dekker bunnen av ovnen dersom ovnen skal monteres på brennbart gulv.

Det må sikres at det ikke plasseres brennbare gjenstander (f.eks. møbler) nærmere enn de avstandene angitt i de etterfølgende tabellene (brannfare).

Hvis ovnen er installert på et brennbart gulv, skal størrelsen på den ikke-brennbart underlag under ovnen efterleve nasjonale / lokale bestemmelser.

Når du vurderer hvor du vil plassere din RAIS/attika peisovn, bør du tenke på varmefordelingen til de andre rommene, slik at du får mest mulig glede av ovnen din.

Se merkeplaten på peisovnen.

Ved mottak inspiseres ovnen for skader.

NB!!
Ovnen må bare installeres av en kvalifisert/kompetent RAIS forhandler/installatør.

Se www.rais.com for forhandleroversikt.

Montering av reflektorplate - VISIO 2

Ovnen er utstyret med en reflektorplate på baksiden.

Demonter reflektorplaten og snu den på hovet. Monter platen med de samme skruene (som vist).

Montering av reflektorplate - VISIO 3

Ovnen er utstyret med en reflektorplate på baksiden.

Demonter reflektorplaten og snu den på hovet.
Monter platen med de samme skruene.

Bøy de 2 utskjæringene som vist og monter platen oppå ovnen.

Transportsikring - VISIO 2 - VISIO 3

Før ovnen installeres fjernes transportsikringen:

- på VISIO 2 er der 1 skrue på siden
- på VISIO 3 er der 2 skruer på baksiden

VISIO 2 - Innbyggning

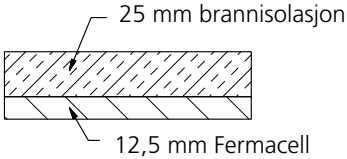
Innbygningsmål til VISIO 2 - 12,5 mm Fermacell med 25mm brannisolasjon

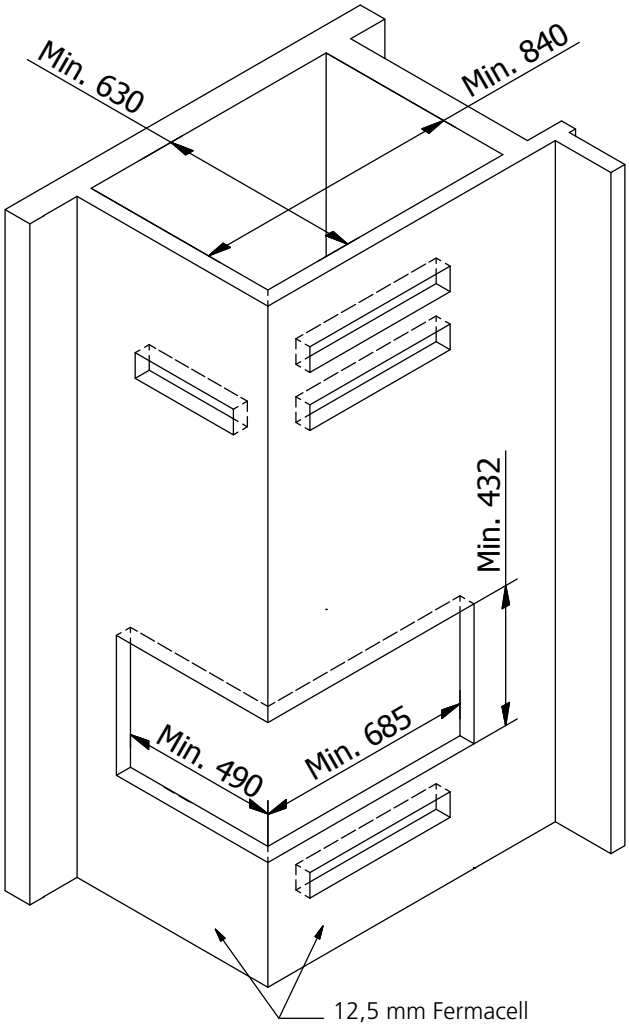
Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).
Indre avstand til bakveggen er min 630 mm, og sideveggen er 840 mm.
Bak- og sidevegg bygges opp av 12,5 mm Fermacell + 25 mm brannisolasjon, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg. Brannisolasjon er montert på innvendig siden.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

Oppbygning af bakvegg, sidevegg



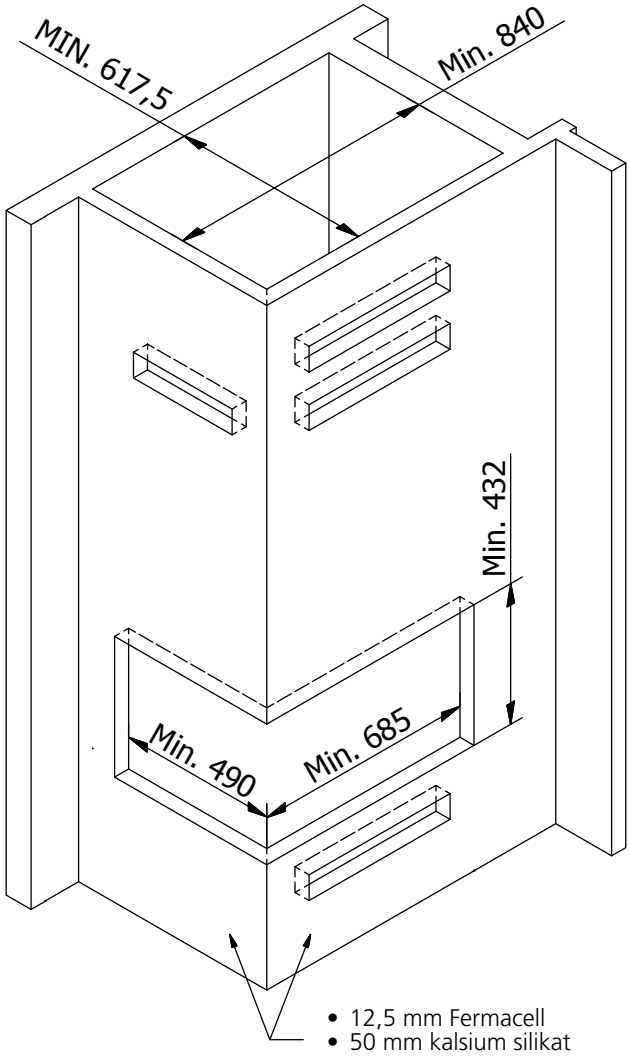


Innbygningsmål til VISIO 2 - kalsium silikat paneler / brannmur
(f. eks. 50 mm Super Isol eller Fermatec 225)

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).
Indre avstand til bakveggen er min 617,5 mm, og sideveggen er 840 mm.
Bak- og sidevegg bygges opp av 50 mm kalsium silikat, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg.

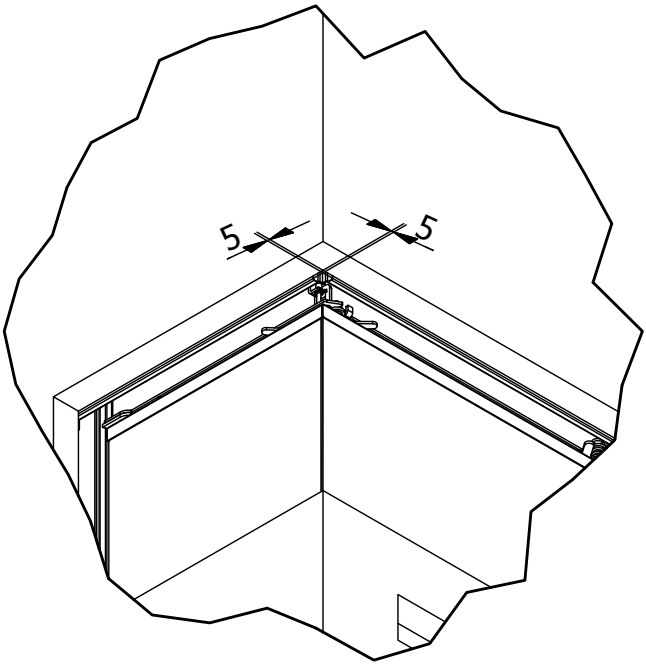
De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

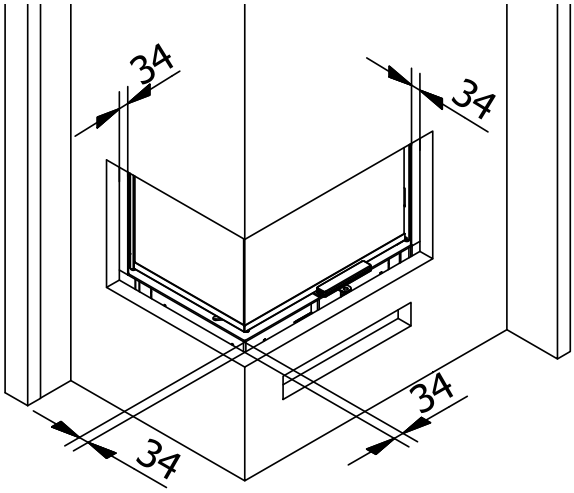


MERK!
Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av ovnen (se skisse nedenfor).

Luftspalte (innvendig) i toppen av ovnen.



På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen, som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

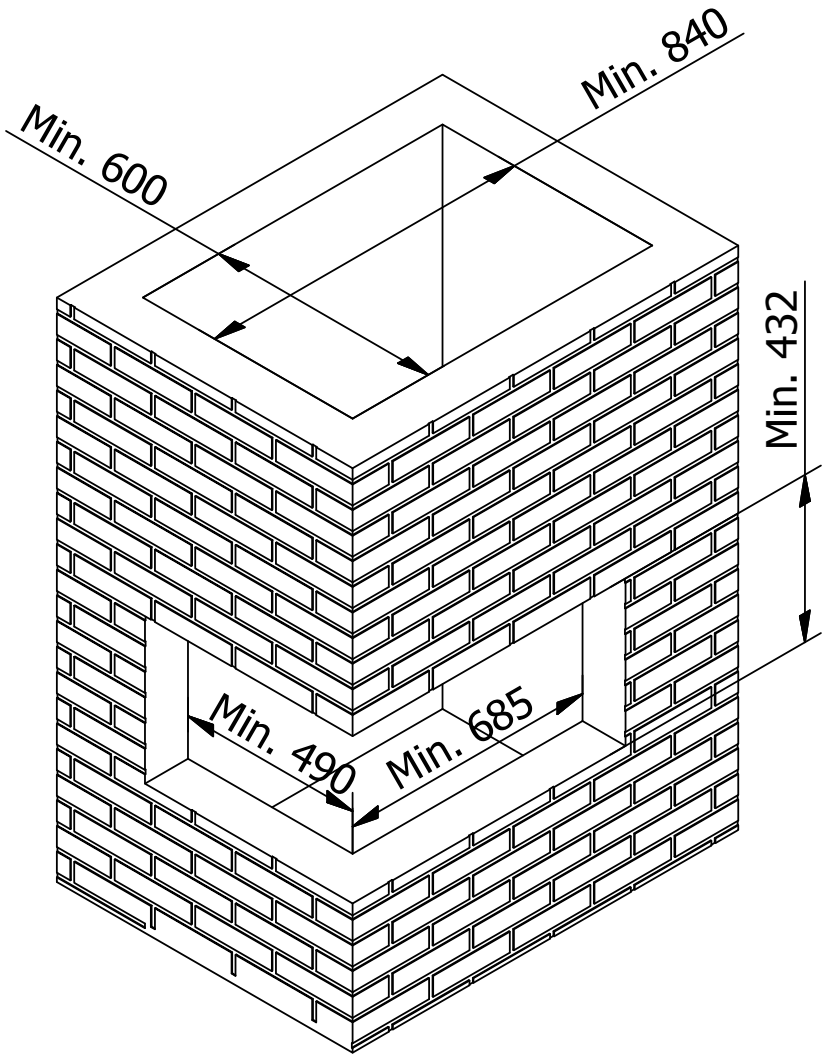


Innbygningsmål til VISIO 2 - murvegg

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 685 x 490 mm (innvendig mål).
Indre avstand til bakveggen er min 600 mm, og sideveggen er 840 mm.

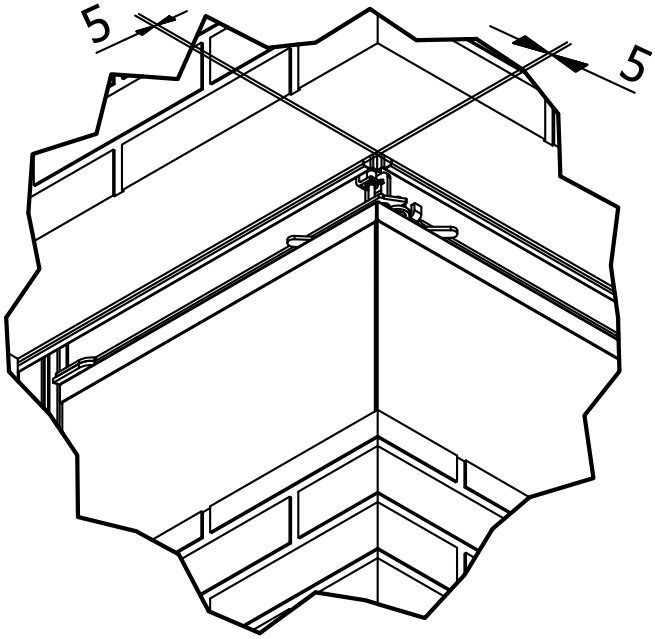
De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

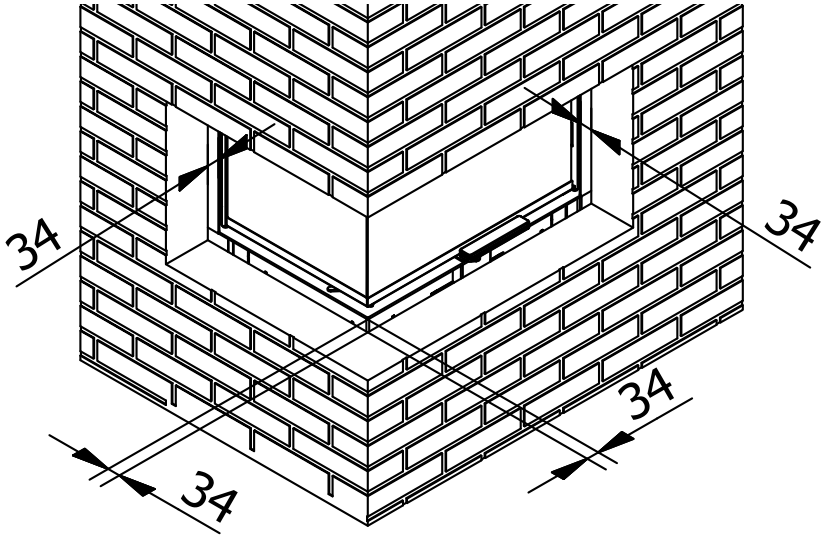


MERK!
Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom mursteine og toppen av ovnen (se skisse nedenfor).

Luftspalte (innvendig) i toppen av ovnen.



På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen, som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.



VISIO 2 - opstillingsavstande

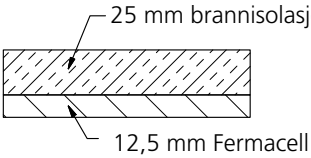
Paneler / brannmur - VISIO 2

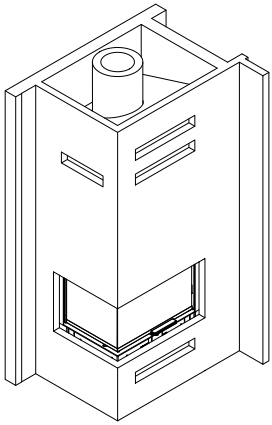
Paneltyper:

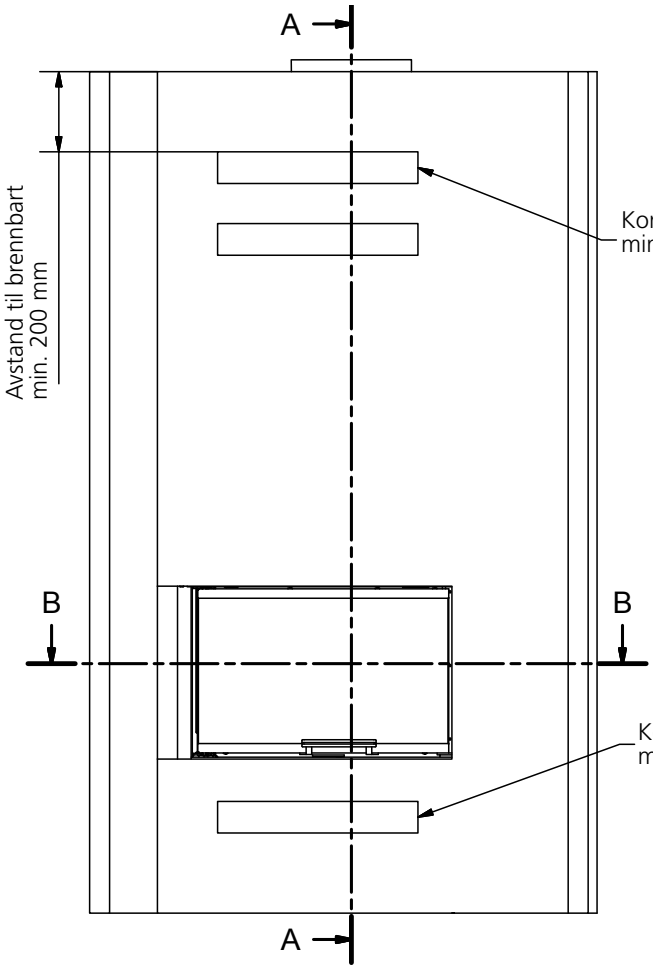
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon
- 50 mm kalsium silikat / brannmur

Det må bygges inn konveksjonshull over og under ovnen.

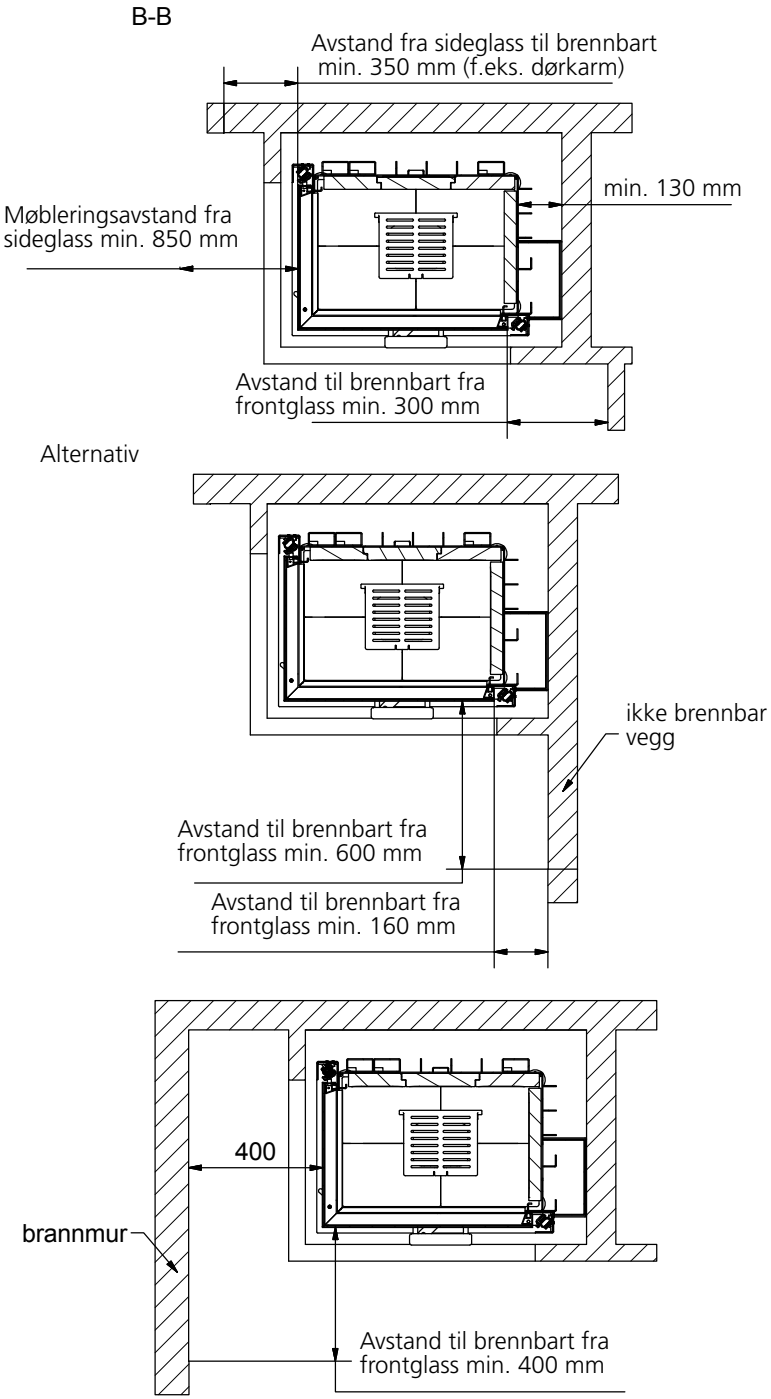
Oppbygning af bakvegg, sidevegg og skrå plate



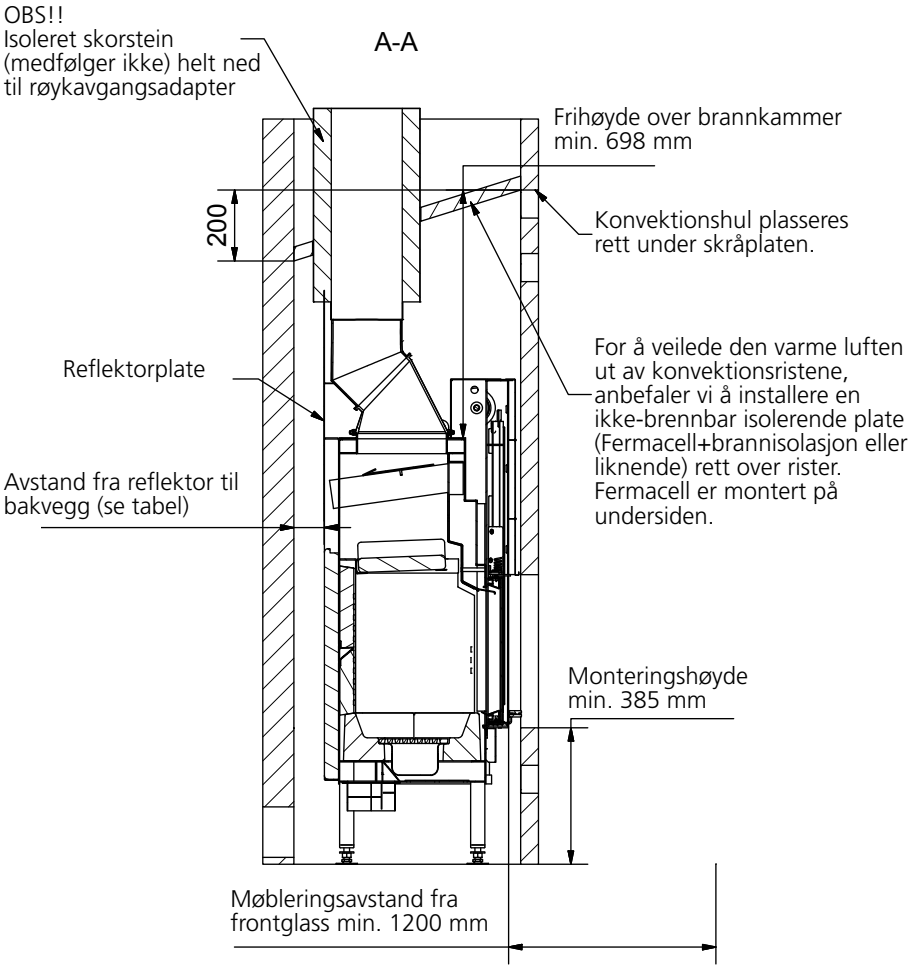




VISIO 2 - opstillingsavstande - paneler / brannmur



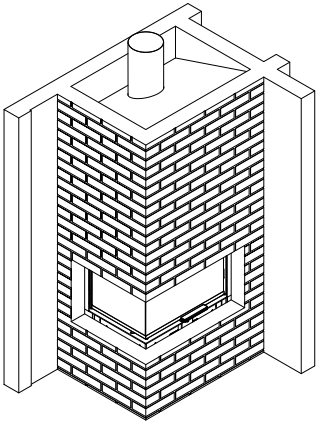
VISIO 2 - opstillingsavstande - paneler / brannmur

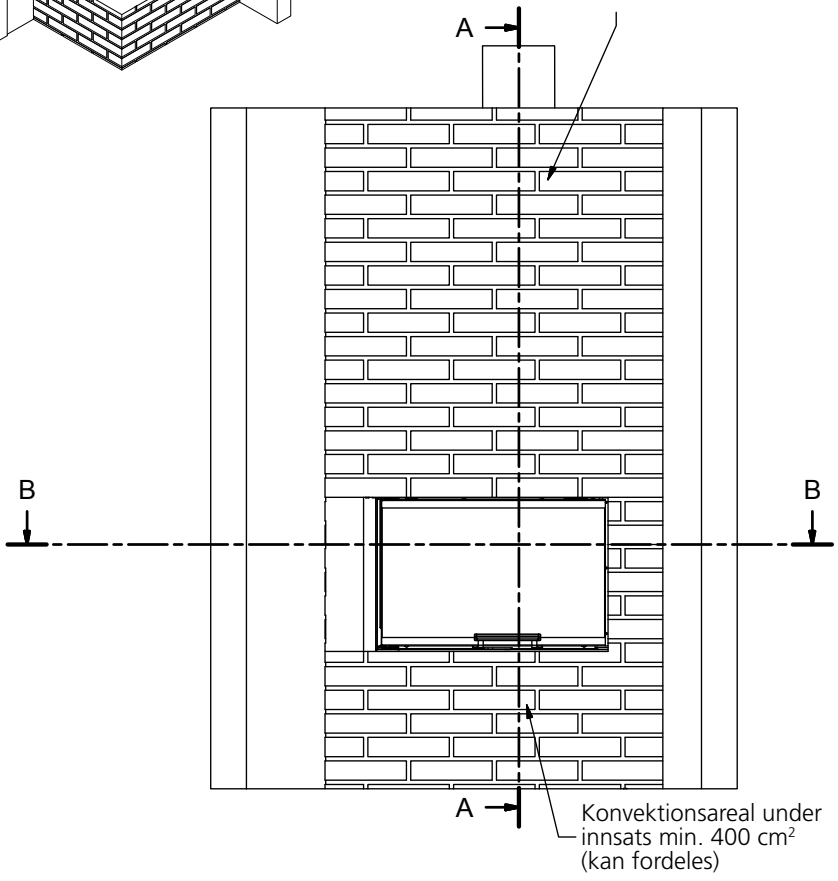


Paneltype	**Avstand til bakvegg**
12.5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	75 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	62,5 mm

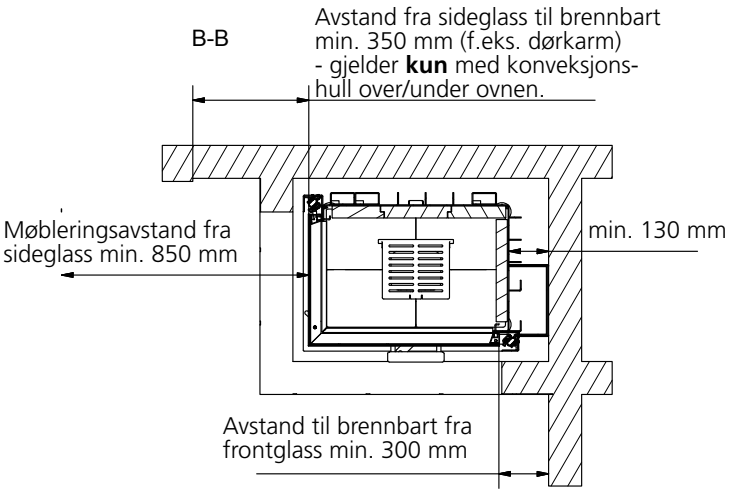
Murvegg - VISIO 2

Dersom det bygges inn konveksjonshull over og under ovnen, kan avstanden til brennbart overføres fra paneloppsettet til VISIO 2.
Hvis det ikke er nok ventilasjon, kan det føre til skade på murveggene.

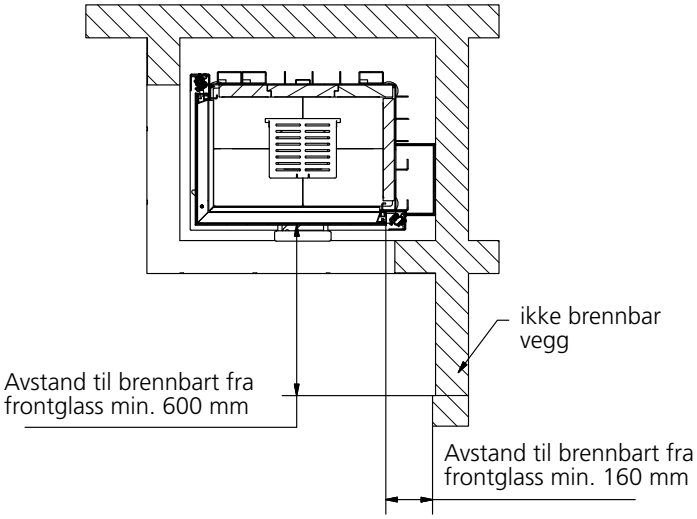



Anbefalet konvektionsareal over innsats min. 600 cm² (kan fordeles).
Øverste punkt af konvektionsafkast bør være min. 200 mm fra brennbart materiale.
A
B
B
A
Konvektionsareal under innsats min. 400 cm² (kan fordeles)

VISIO 2 - opstillingsavstande - murvegg

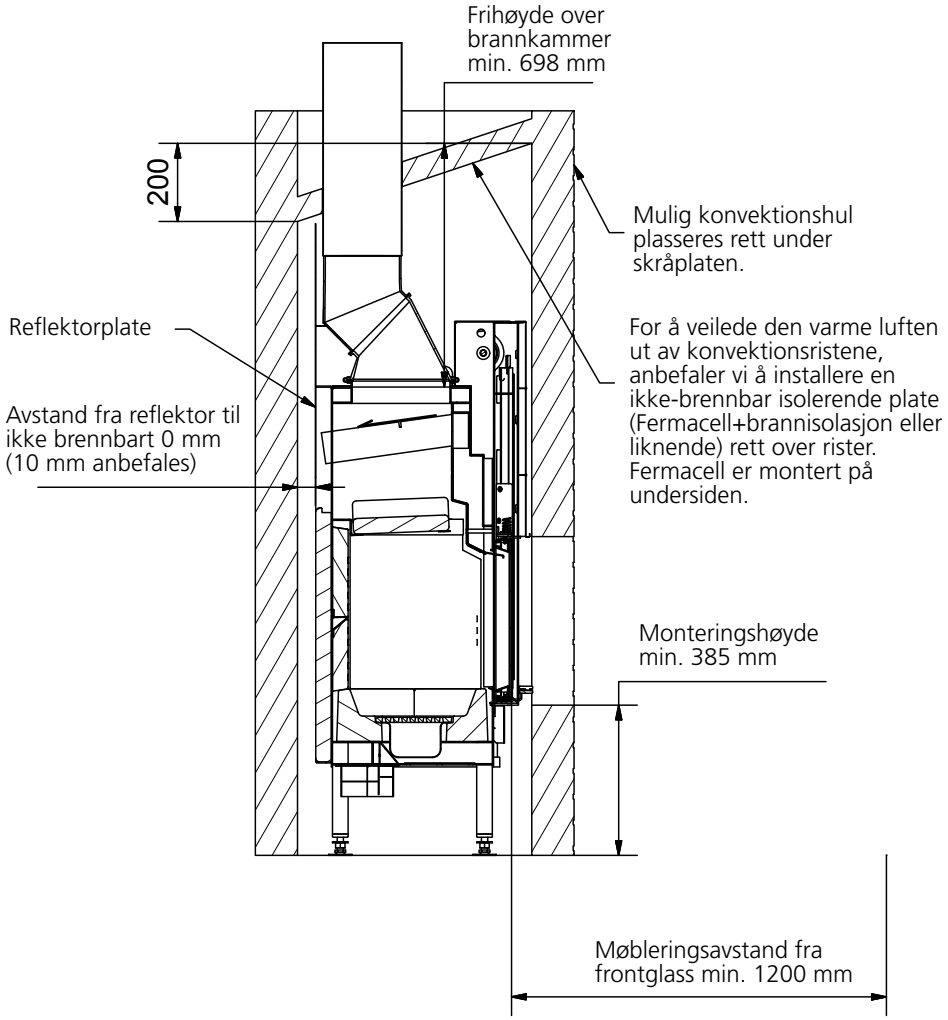

B-B
Avstand fra sideglass til brennbart min. 350 mm (f.eks. dørkarm) - gjelder **kun** med konveksjons-hull over/under ovnen.
Møbleringsavstand fra sideglass min. 850 mm
min. 130 mm
Avstand til brennbart fra frontglass min. 300 mm

Alternativ

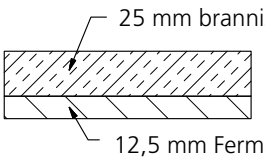


VISIO 2 - opstillingsavstande - murvegg

A-A


Frihøyde over brannkammer min. 698 mm
200
Mulig konvektionshul plasseres rett under skråplaten.
Reflektorplate
For å veilede den varme luften ut av konvektionsristene, anbefaler vi å installere en ikke-brennbar isolerende plate (Fermacell+brannisolasjon eller liknende) rett over rister. Fermacell er montert på undersiden.
Avstand fra reflektor til ikke brennbart 0 mm (10 mm anbefales)
Monteringshøyde min. 385 mm
Møbleringsavstand fra frontglass min. 1200 mm

Oppbygning af skråplate



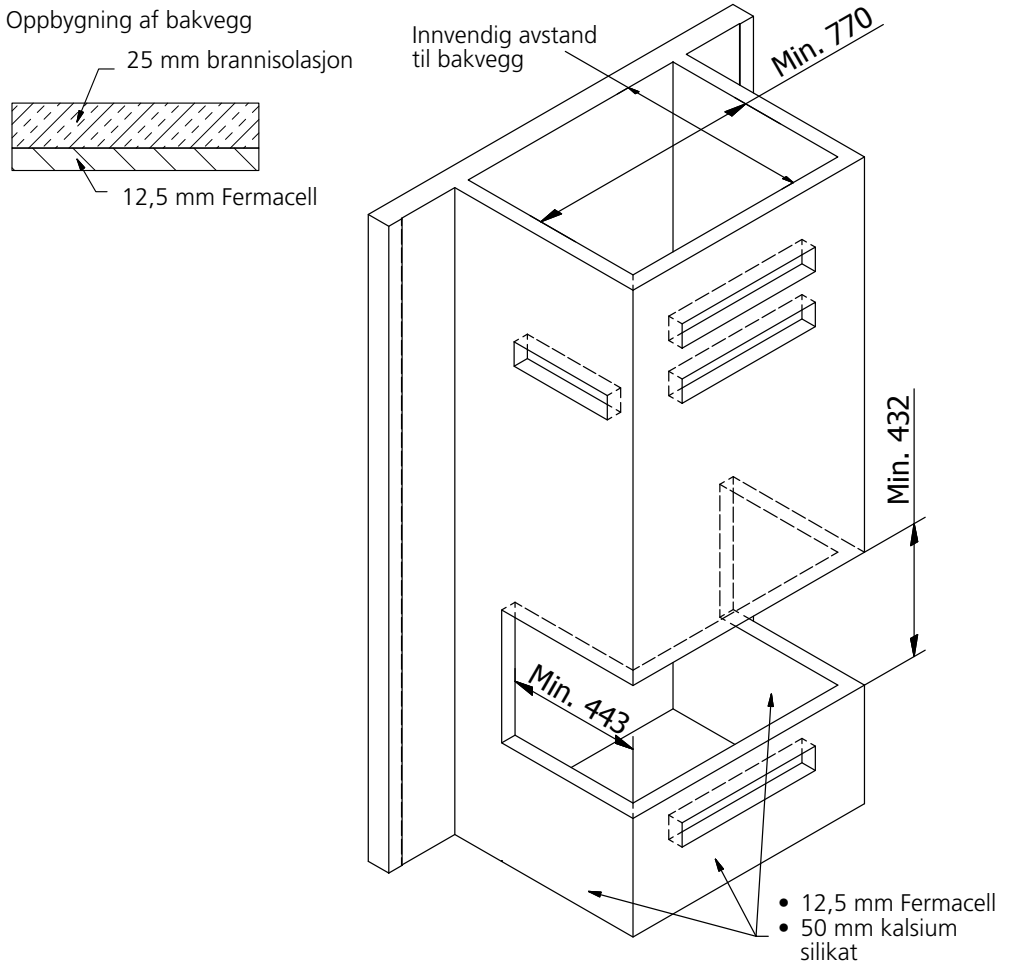
VISIO 3 - Innbyggning

Innbygningsmål til VISIO 3 - paneler / brannmur

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (innvendig mål).

Paneltype	**Innvendig avstand til bakvegg**
12.5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	620 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	607,5 mm

Bakveggen bygges opp av 12,5 mm Fermacell + 25 mm brannisolasjon eller 50 mm kalsium silikat/brannmur, når ovnen plasseres opp langs en brennbar vegg. Brannisolasjon er montert på innvendig siden.
De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.
En peisinnsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.

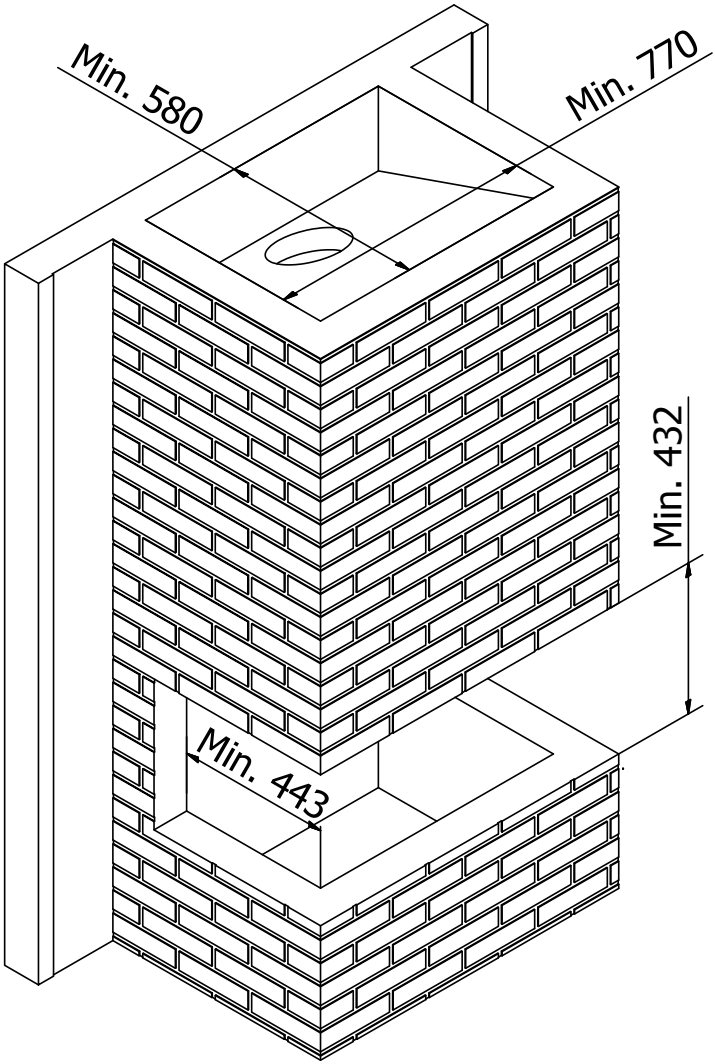


Innbygningsmål til VISIO 3 - murvegg

Hulmål (høyde x bredde x dybde) min. 432 x 770 x 443 mm (innvendig mål).
Indre avstand til bakveggen er er min 580 mm.

De innvendige målene (hulmål) gjelder for innbygging av ovn **uten** fronttildekking (tilbehør). Dersom det benyttes fronttildekking, må hulmålet økes/korrigeres tilsvarende til tykkelsen av tildekkingen.

En peisinnsats må aldri bygges inn for trangt, fordi stål utvider seg i varme.



VISIO 3 - opstillingsavstande

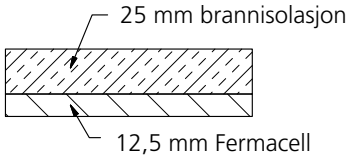
Paneler / brannmur - VISIO 3

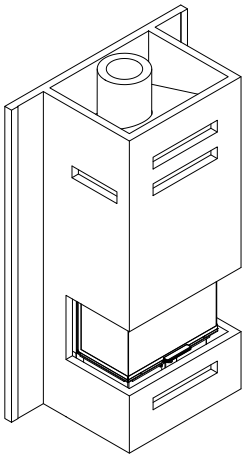
Paneltyper:

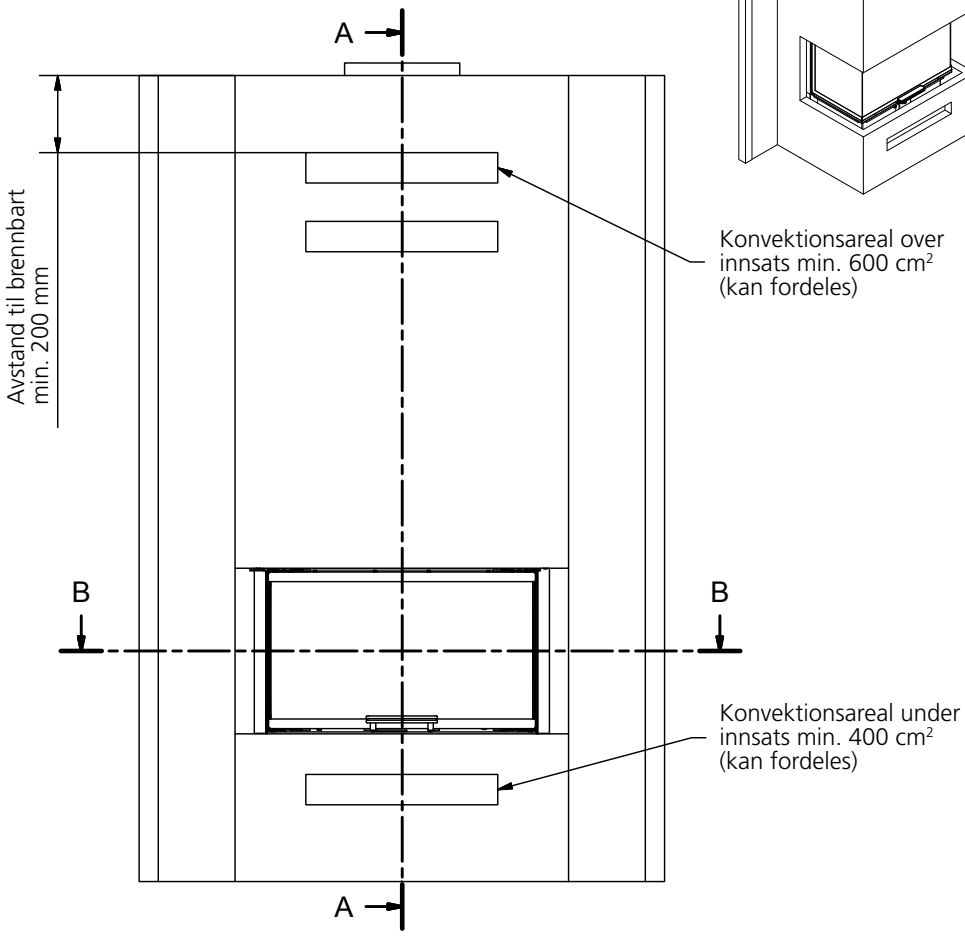
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon
- 50 mm kalsium silikat / brannmur

Det må bygges inn konveksjonshull over og under ovnen.

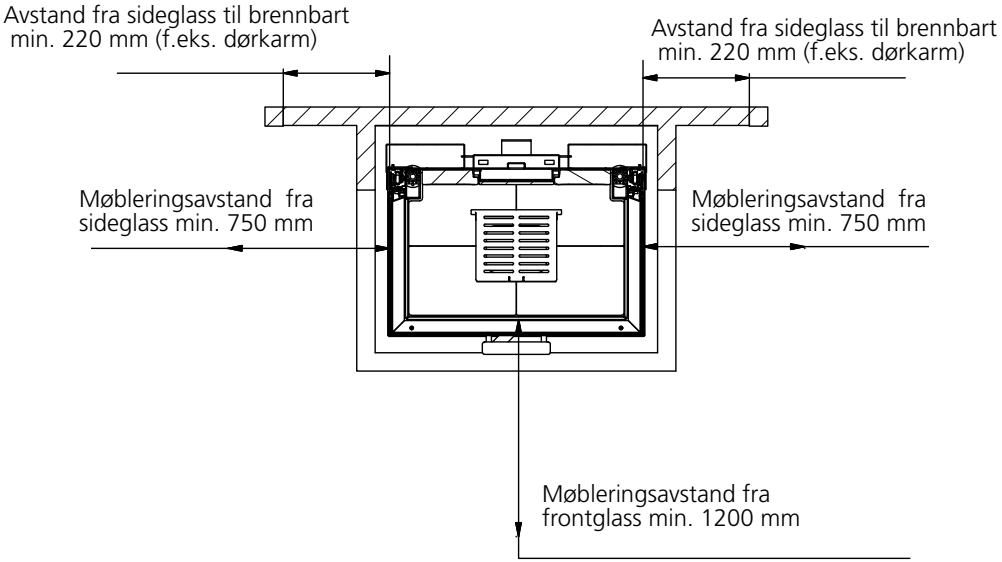
Oppbygning af bakvegg og skrå plate







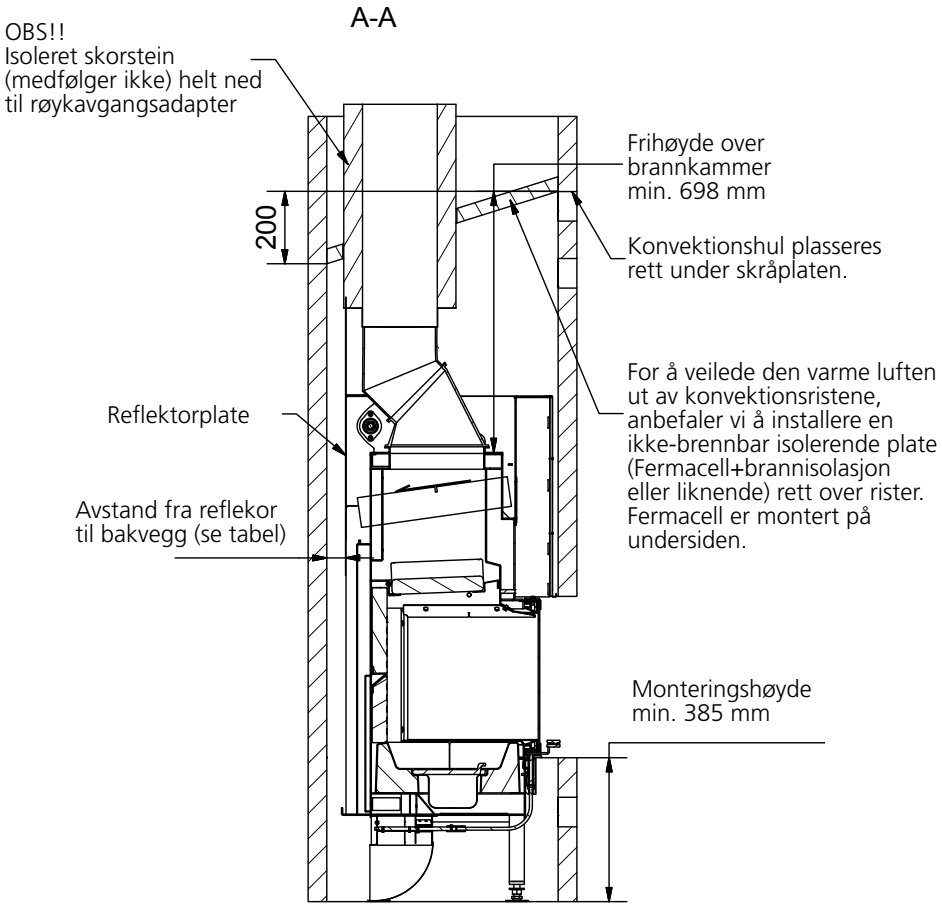
VISIO 3 - opstillingsavstande - paneler / brannmur



MERK!
Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av peisen (se VISIO 2).

På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen (se VISIO 2), som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

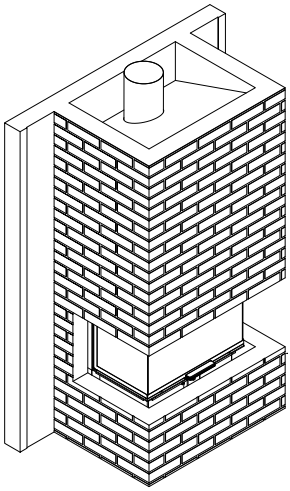
VISIO 3 - opstillingsavstande - paneler / brannmur

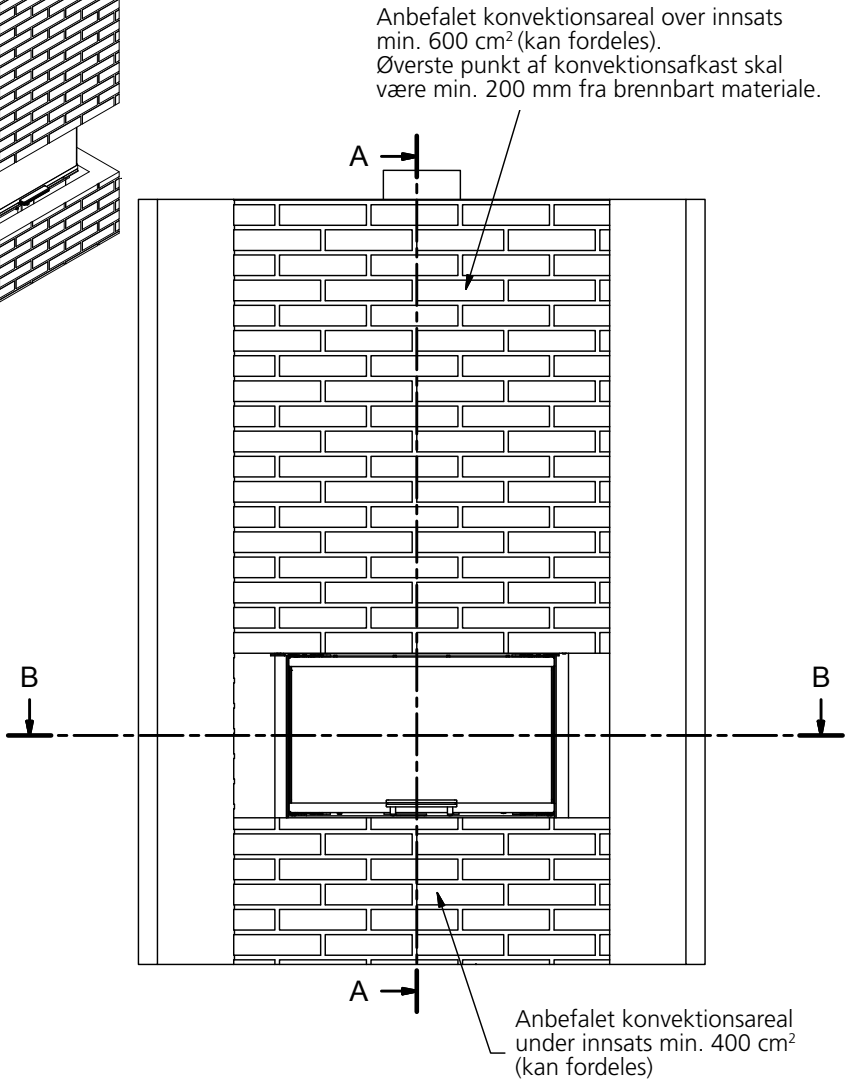


Paneltype	**Avstand til bakvegg**
12.5 mm Fermacell med 25 mm brannisolasjon	50 mm
50 mm kalsium silikat / brannmur	37,5 mm

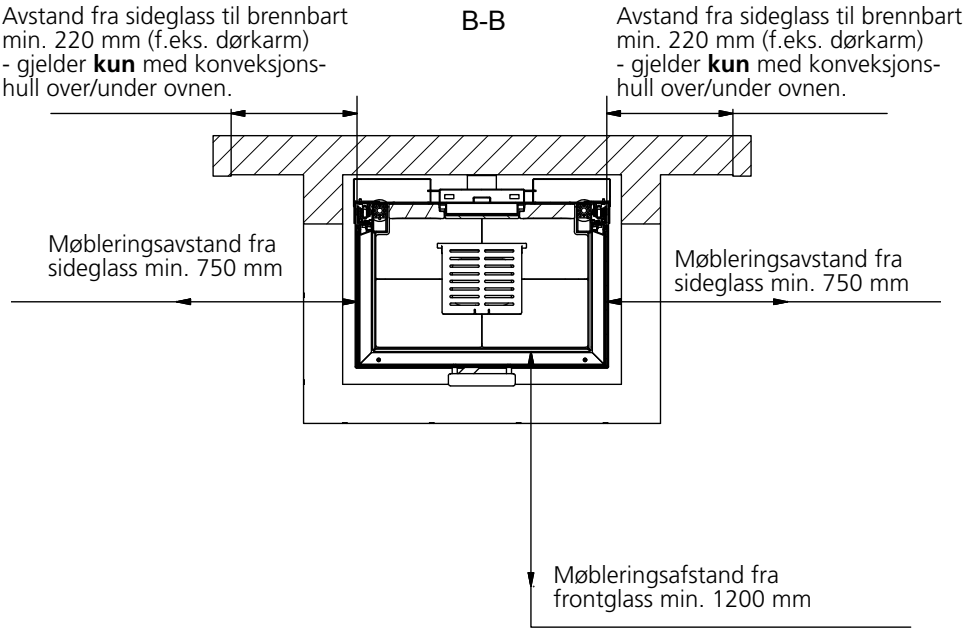
Murvegg - VISIO 3

Dersom det bygges inn konveksjonshull over og under ovnen, kan avstanden til brennbart overføres fra paneloppsettet til VISIO 2.
Hvis det ikke er nok ventilasjon, kan det føre til skade på murveggene.




Anbefalet konvektionsareal over innsats min. 600 cm² (kan fordeles).
Øverste punkt af konvektionsafkast skal være min. 200 mm fra brennbart materiale.
A
B
B
A
Anbefalet konvektionsareal under innsats min. 400 cm² (kan fordeles)

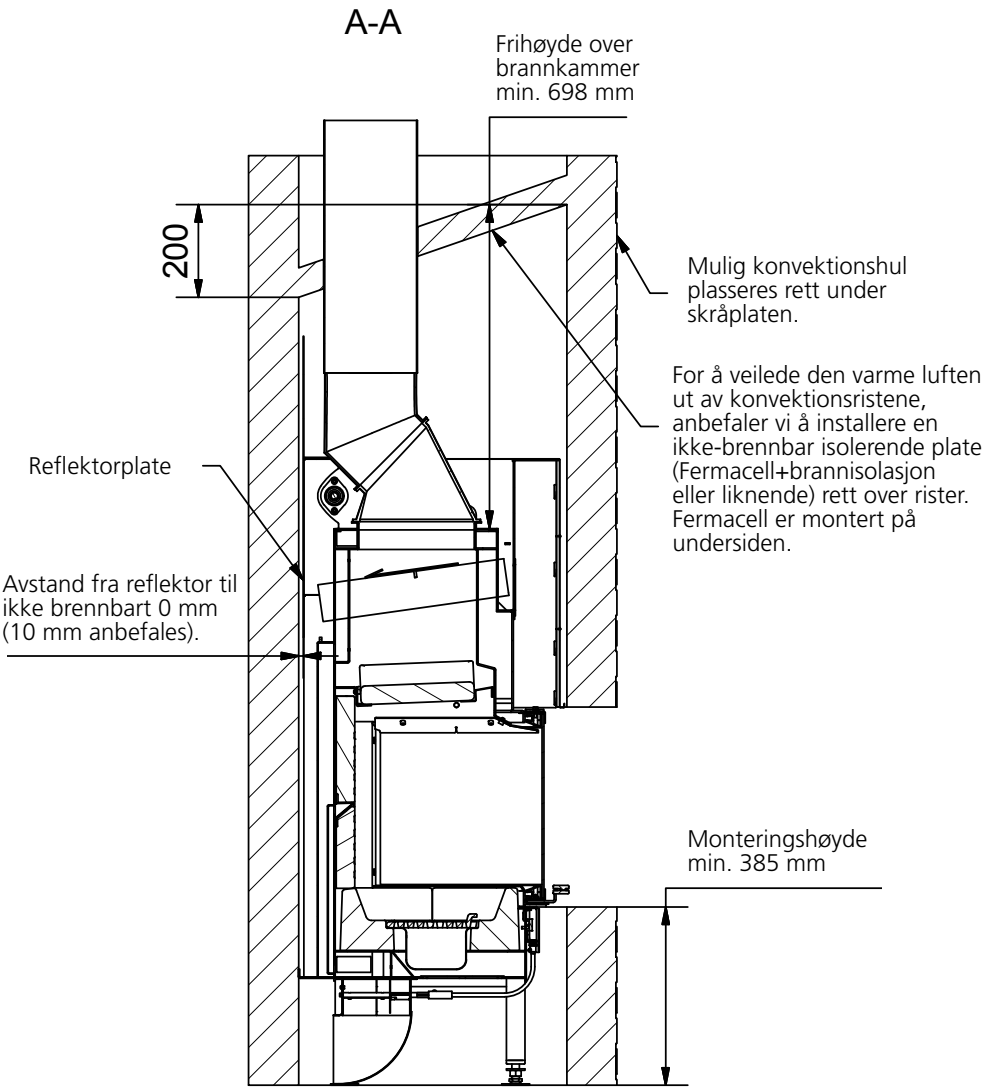
VISIO 3 - opstillingsavstande - murvegg


B-B
Avstand fra sideglass til brennbart min. 220 mm (f.eks. dørkarm) - gjelder **kun** med konveksjons-hull over/under ovnen.
Avstand fra sideglass til brennbart min. 220 mm (f.eks. dørkarm) - gjelder **kun** med konveksjons-hull over/under ovnen.
Møbleringsavstand fra sideglass min. 750 mm
Møbleringsavstand fra sideglass min. 750 mm
Møbleringsafstand fra frontglass min. 1200 mm

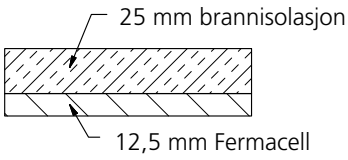
MERK!
Ved innbygging uten fronttildekking (tilbehør) anbefaler RAIS at det er en luftspalte på 5 mm mellom panelene og toppen av peisen (se VISIO 2).

På grunn av ovnens oppbygning gir det en luftspalte på 34 mm i sidene og bunnen (se VISIO 2), som kan lukkes med f.eks. ikke brennbare panelstykker.

VISIO 3 - opstillingsavstande - murvegg


A-A
Frihøyde over brannkammer min. 698 mm
200
Mulig konvektionshul plasseres rett under skråplaten.
For å veilede den varme luften ut av konvektionsristene, anbefaler vi å installere en ikke-brennbar isolerende plate (Fermacell+brannisolasjon eller liknende) rett over rister. Fermacell er montert på undersiden.
Reflektorplate
Avstand fra reflektor til ikke brennbart 0 mm (10 mm anbefales).
Monteringshøyde min. 385 mm

Oppbygning af skrå plate

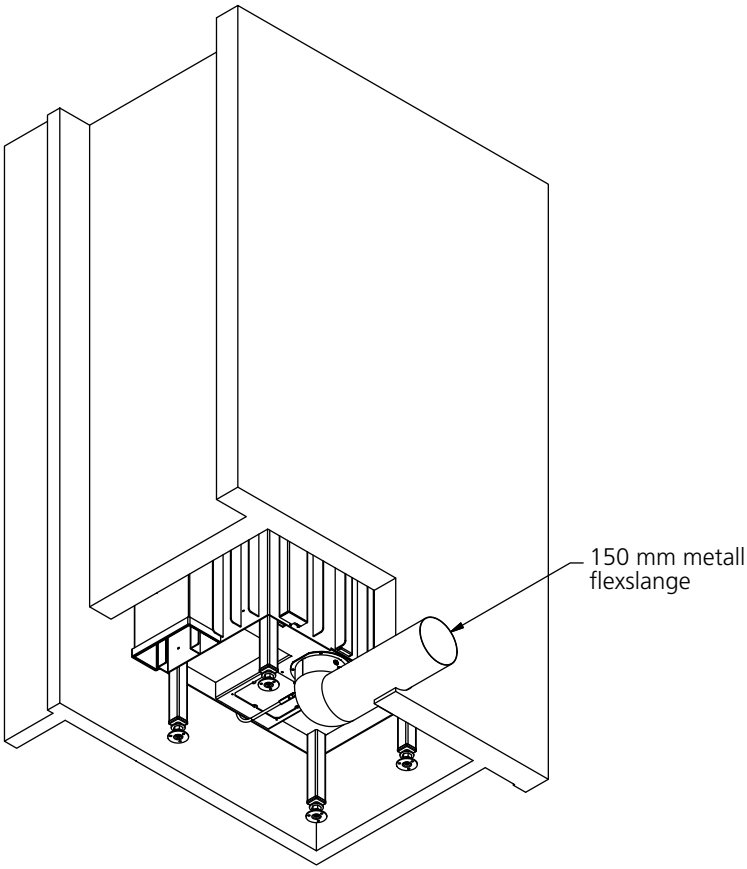


Air-system

I alle nybygg anbefaler vi på det sterkeste at det klargjøres for direkte tilførsel av luft utenfra.
Utilstrekkelig tilførsel av luft utenfra kan medføre undertrykk i rommet der ildstedet står, og dermed dårlig forbrenning, dårligere utnyttelse av veden og nedsoting av pipa.

Eventuelle luftrister skal plasseres på en slik måte at lufttilførselen ikke blokkeres.

Air tilslutningen (tilbehør) kan monteres under ildstedet.



Ved

Ovnen er testet iht. EN 13229:2001, EN 13229:2001/A1:2003, EN 13229:2001/A2:2004 og NS 3058/3059 for fyring med kløvet, tørr bjørk, og godkjent for løvtre/bartre. Veden skal ha en fuktighet på 15-20 % og en maksimal lengde på 30 cm.

Å fyre med våt ved resulterer i soting, miljøproblemer og dårlig fyringsøkonomi. Ved fra nyfelte trær inneholder cirka 60-70 % vann og er fullstendig uegnet for vedfyring. En god tommelfingerregel er å la ved fra nyfelte trær ligge i stabel til tørking i minst et år.
Ved med en diameter på over 100 mm bør kløves. Uansett størrelse bør ved altid ha minst èn overflate uten bark.

Vi fraråder å fyre med lakkert, laminert eller impregnert treverk, treverk med kunst-stoffbelegg, malt treverk, sponplater, kryssfiner, husholdningsavfall, papir-briketter eller steinkull, ettersom dette ved forbrenning avgir en illeluktende røyk som kan være giftig.

Hvis det fyres med materialene nevnt ovenfor eller med større vedmengder enn anbefalt, belastes ovnen med mer varme, noe som medfører høyere skorsteinstemperatur og lavere virkningsgrad. Ovn og skorstein kan ta skade, og garantien bortfaller.

Vedens brennverdi henger nøye sammen med treverkets fuktighet. Fuktig treverk har lav brennverdi. Jo mer vann veden inneholder, desto mer energi går med til å få vannet til å fordampe. Denne energien går tapt.

BRUK KUN ANBEFALT VED

Tabellen nedenfor viser brennverdien i forskjellige treslag som har vært lagret i to år og har en restfuktighet på 15-17 prosent.

Treslag	Kg tørt tre per m³	I forhold til bøk/eik
Agnbøk	640	110%
Bøk og eik	580	100%
Ask	570	98%
Lønn	540	93%
Bjørk	510	88%
Buskfuru	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg træ giver samme varmeenergi uanset træsort.
1 kg bøk/eik fylder blot mindre end 1 kg gran.

Tørkning og lagring

Ved trenger tid til å tørke. En korrekt lufttørking tar cirka to år.

Her er noen tips:

- Oppbevar treet kappet, kløvd og stablet på et luftig, solrikt sted beskyttet mot regn (sørsiden av huset er spesielt velegnet).
- Plasser vedstablerne med en håndsbreddes avstand, slik at luft kan sirkulere mellom stablerne og ta med seg fuktighet.
- Unngå å dekke vedstablerne med plast - det hindrer fuktigheten i å slippe ut.
- Det kan være lurt å ta veden i hus 2-3 dager før den skal brukes.

Regulering av forbrenningsluft

Denne ovnen er utstyrt med ettgreps betjeningshåndtak for regulering av spjeldet. Illustrasjonerne i neste avsnitt viser riktig regulering i de forskjellige fasene.

Primærluften er den forbrenningsluften som tilføres den primære brennsonen på bunnen av ildstedet, det vil si til glørne på veden. Denne luften, som er kald, brukes bare i opptenningsfasen.

Sekundærluft er den luften som tilføres i gassforbrenningssonen, dvs. luft som medvirker til forbrenningen av pyrolysegassene (forvarmet luft som benyttes til forbrenningen samt til å holde vinduet rent). Denne luften trekkes inn gjennom spjeldet og forvarmes via kanalene i siden og ryggen og sendes ut som varm skylleluft til vinduet. Denne varme luften skyller ned langs vinduet og holder det fritt for sot.

Tertiær luft på baksiden av brennkammeret ved toppen (rekke med hull) sørger for forbrenning av den endelige gassrester før de ledes til skorsteinen.

Ved å stille inn spjeldet mellom posisjon 1 og 2 sikrer du optimal utnyttelse av energiinnholdet i veden, ettersom det kommer oksygen til forbrenningen og til avbrenningen av pyrolysegassene. Når flammerne er klare og gule, er spjeldet riktig innstilt. Det krever litt erfaring å finne den riktige innstillingen av spjeldet. Erfaringen kommer etter egelmessig bruk av ovnen.

Vi fraråder å skru spjeldet helt igjen, hvis man synes det blir for varmt. For lite lufttilførsel gir en dårlig forbrenning, som kan gi høye og farlige røykgasser, emisjoner og dårlig virkningsgrad. Det betyr at der kommer mørk røyk fra skorsteinen og at treets brennverdi ikke utnyttes optimalt.

Ventilation

Det må ikke være en avtrekksventilasjon / vifte (kjøkken) i samme rom som ovnen da dette kan føre til at ovnen slipper ut røyk inn i rommet.

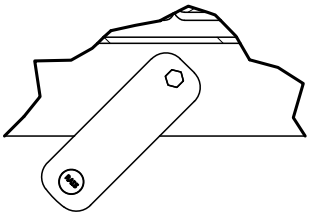
Ovnen trenger permanent og tilstrekkelig luft for å operere trygt og effektivt. Det kan installeres permanent lufttilførsel til rommet til ovnen forbrenningsluft (se avsnittet om Air system).

Dette lufttilførsel bør ikke under noen omstendigheter være lukket under drift.

Bruk av peisovn

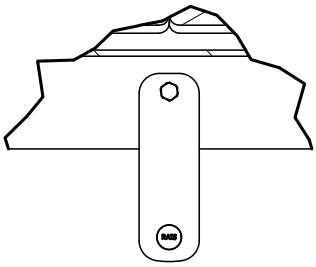
Innstilling av spjeldet - spjeldet har tre innstillinger

Posisjon 1



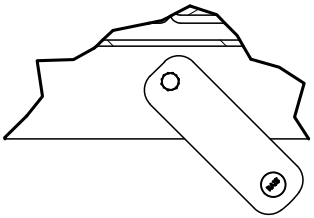
Skyv håndtaket helt til venstre.
Spjeldet er lukket, og der er minimal lufttilførsel.
Denne innstilling må unngås under drift.
Se advarsel etter neste afsnit.

Posisjon 2



Skyv håndtaget til højre til 1.hak (midterposisjon).
Denne posisjon gir kun tilførsel av sekundærluft.
Ved almindelig fyring plasseres håndtaket mellom 1 og 2.
Når flammene er klare og gule er spjeldet innstillet riktig - dvs. det oppnås langsom/optimal forbrenning.

Posisjon 3



Skyv håndtaket helt til høyre.
Nå er spjeldet helt åpent og gir full tilførsel av optenning-sluft (primær) og sekundærluft. Denne posisjonen brukes under opptenningsfasen og påfylling, ikke under normal drift.

Opptenning første gang

Det lønner seg å begynne forsiktig. Start med et lite bål, slike at peisovnen venner seg til de høye temperaturene. Da får de en god innkjøring og unngår å skade ovnen.

Vær oppmerksom på at det kan komme en underlig lukt og røykutvikling fra ovnens overflate den første gang du tenner opp. Dette er normalt, og helt ufarlig. Lukten og røyken oppstår når maling og materialer herder, men lukten forsvinder raskt. Sørg for kraftig utluftning, gjerne gjennomtrekk.

Under denn prosessen må du passe på å ikke berøre de synlige deler/glass (veldig varmt), og vi anbefaler å åpne og lukke ovndøren med jevne mellomrom, slik at pakningen i døren ikke kleber seg fast.

Under oppvarming og nedkjøling kan ovnen dessuten avgi "klikkelyder". Dette er normalt og helt ufarlig, skyldes de store teperaturendringen materialet utsettes for.

Bruk aldri noen form for flytende brennstoff til opptenning eller for å holde ilden ved like. Det kan føre til eksplosjon.

Når ovnen har stått ubrukt en stund, bør du gå frem som beskrevet for første gangs opptenning.

Opptenning og påfylling

MERK!
Hvis airsystem er koblet til, må ventilen være åpen.

"Top-Down" opptenning

- Døren åpnes helt til den blir låst i den åpne stilling
- Start med å plassere f.eks. 2 stk. tre - ca. 1kg træ - i bunnen av brennkammeret. Legg til ca. 1,2 kg tørr ved kløvet til opptenningsved ovenpå, samt 2-3 tennbriketter eller lignende.

- Tenn ilden.

- Sett spjeldet i pos. 3 (ca. 15 min.), deretter i pos. 2.
- Lukk døren og sette den på gløtt - løft i dørhåndtaket (luftgab på 1-2 cm).
- Når ilden har tak i opptenningsved, lukkes døren helt (etter ca. 3-10 min., avhengig av trekningsforholdet i pipen).

- Når de sidste flammer er slukket og veden har en godt glolag, legger du inn 3-4 stk. vedkubber (ca. 2-2½ kg).
- Lukk døren helt i.

- Hvis det er nødvendig, sett spjeldhåndtaket i posisjon 3 (helt til høyre) i 2-5 min for å få 'fart' på ilden.

- Sett spjeldet mellem pos. 1 til pos. 2 (se 'Innstilling av spjeldet')

MERK!

Dersom ilden har brent for langt ned (for lite glødelag), kan det ta lengere tid å få ilden i gang igjen. Det anbefales å bruke små biter av tre for å tenne bålet.

Når det fyres bør røyken som kommer ut av pipen være nesten usynlig, den skal bare skimtes som "flimmer" i luften.

Når det legges på mer ved, skal døren åpnes forsiktig for å unngå røykutslag.
Legg aldri på ved mens det brenner i ovnen.

RAIS anbefaler at man legger på 2-4 vedstykker - ca. 1½ - 2½ kg - i løpet av 49 minutter (intermitterende drift).

MERK!

Hold ovn under skjerpet tilsyn under opptenning.
Under drift *skal* ovnsdøren alltid holdes lukket.

Vær forsiktig, fordi alle utvendige flater blir veldig varme under drift.

Kontroll

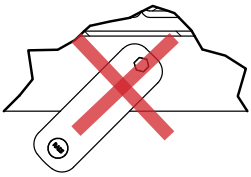
Tegn på at ovnen er fyrt riktig:

- asken er hvit
- veggene i brennkammeret er fri for sot

Konklusjon: veden har vært tilstrekkelig tørr

ADVARSEL!!

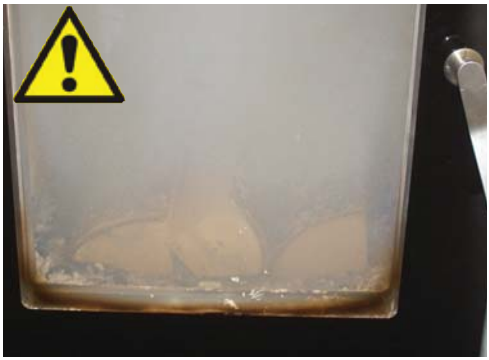
Hvis veden kun ulmer eller ryker og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser.
Røykgass kan antennes og eksplodere. Det kan gi skader på materiell, og i verste fall på personer.
Lukk **aldri** lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.



Eksempelbilder

Hvis det er noen glør igjen, skal det tennes opp på nytt.
Hvis man bare legger på ved, vil det ikke ta fyr.
Derimot vil det utvikles uforbrente røykgasser.

Her er lagt tre på et for liten glødelag, og der tilføres for liten luft - røykutvikling begynner.



Unngå meget kraftig røykutvikling - fare for røykgaseksplosjon.

Ved mye kraftig røykutvikling, åbn døren og veden optennes igjen.

Rengjøring og pleie

Peisovn og skorstein skal kontrolleres av en feier en gang i året. Ved rengjøring og pleie skal ovnen være kald.

Hvis glasset er tilsotet:
- Rengjør glasset regelmessig og bare når det er kaldt, ellers brenner sot seg fast.
- Fukt et stykke papir (f.eks. avispapir), dypp det i asken, og gni på det sotete glasset.
- Gni over med et nytt papirstykke til glasset blir rent igjen.
- Alternativt kan du bruke glassrens, som du kan kjøpe hos din RAIS-forhandler.

Utvendig rengjøring av malte overflater (kald ovn!) gjøres med en tørr lofri klut eller en myk børste.

Før en ny fyringssesong skal skorsteinsrør og forbindelsesrøret alltid kontrolleres for blokkering.
Inspiser ovnen innvendig og utvendig for skader, spesielt pakning og termo-isolerende paneler (vermiculit).

Vedlikehold/reservedeler

Spesielt bevegelige deler er utsatt for slitasje ved hyppig bruk. Dørpakninger er også slitedeler. Det må kun benyttes originale reservedeler. Etter endt varmeperiode anbefaler vi at forhandleren utfører en service.

Foring i brennkammer

Foringen i brennkammeret beskytter ovnens skrogs mot varmen fra ilden. De store temperatursvingningene kan forårsake riper i foringsplatene, noe som ikke påvirker ovnens funksjonalitet. Foringene skal først skiftes ut når de etter mange års bruk begynner å smuldre opp. Foringsplatene er kun lagt eller satt inn i ovnen, og kan dermed uten problemer skiftes ut av deg eller din forhandler.

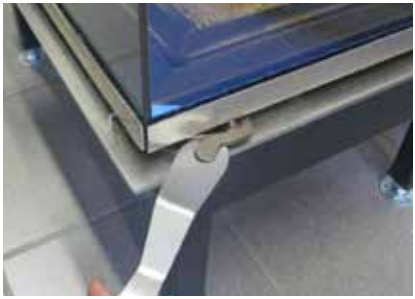
Bevegelige deler

Dørhengsler og dørlås må smøres etter behov. Vi anbefaler at det utelukkende benyttes vår egen smørespray, fordi bruk av andre smøremidler kan føre til dannelse av lukt og restprodukter. Ta kontakt med din forhandler for å få tak i smørespray.

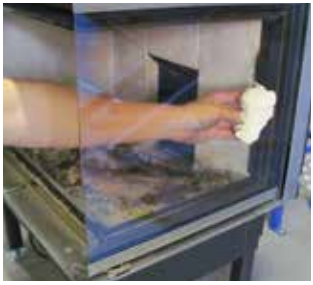
Rengjøring av dørglass - VISIO 2

Døren låses før den rengjøres.
Med spesialnøkkelen (levert med ovnen) vris låsen (2 stk.) over glasset av.

Frontglasset frigjøres ved å vri beslaget over og under glasset av.



Frontglasset trekkes ut og glassene rengjøres.



Frontglasset låses og døren frigjøres i omvendt rekkefølge.

Rengjøring av dørglass - VISIO 3

Døren låses før den rengjøres.
Med spesialnøkkelen (levert med ovnen) vris låsen (1 stk.i hver side) over glasset av.

Sideglasset frigjøres ved å vri beslaget over og under glasset av.

Sideglasset trekkes ut og glassene rengjøres.

Sideglasset låses og døren frigjøres i omvendt rekkefølge.

Gjenta prosedyren for sideglasset på motsatt side.

Rengjøring av brennkammer

Asken skrapes/skyfles ned i risten i midten av ovnen. Askebakken under ovnen kan tas ut og tømmes i en ikke brennbar beholder til den er fullstendig avkjølt.
Kald aske kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

MERK!

- Brennkammeret skal aldri tømmes fullstendig for aske.
- Veden brenner best med et askelag på cirka 20 mm.

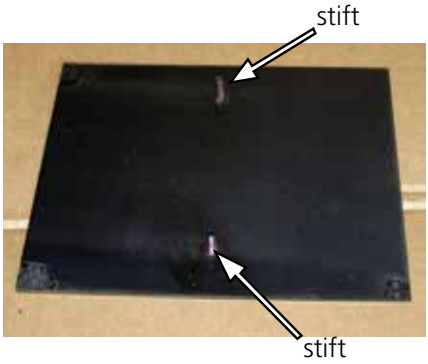
Rensing af røykveier

For å få adgang til røykveien, fjernes den øverste platen - røykvendeplaten laget av vermikulitt og røyksjikanen (stålplate).

Fjern røykvendeplaten forsiktig ved å skyve baksiden opp.

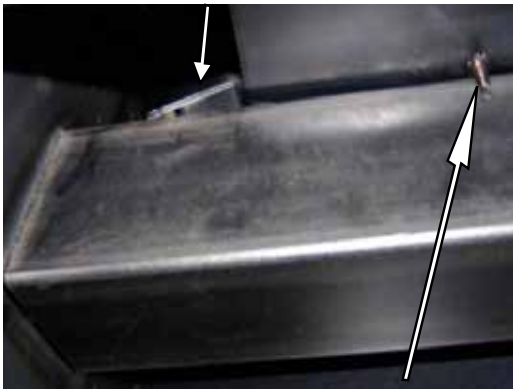
Deretter senkes forsiden og fjernes forsiktig.

Røyksjikanen hviler på 2 kanaler; skyv den forover, tilt og senk den og deretter fjern den.



Fjern skitt og støv, og sett delene på plass i omvendt rekkefølge.

Når sjikanen monteres, festes platen under låseplaten.



Legg merke til at stiftene peker nedover.

MERK!
Vær forsigtig med å legge røykvendeplaten og røykchikanen tilbage.

Driftsforstyrrelser

Røykutslag fra ovnsdør:
Kan skyldes for dårlig trekk i skorsteinen <12Pa
- kontroller om røykrøret eller skorsteinen er tilstoppet
- kontroller om kjøkkenviften er slått på. Slå den i så fall av, åpne vindu/dør en kort stund.

Tilsoting av glasset i ovnsdøren:
Kan skyldes
- veden er for fuktig
- spjeld regulering er for lavt

Sørg for at ovnen varmes ordentlig opp under optenning før du lukker ovnsdøren

Hvis det brenner for sterkt i ovnen:

Kan skyldes
- utetthet ved ovnsdørpakningen
- for stor skorsteinstrekk >22 Pa, reguleringsspjeld bør monteres.

Hvis det brenner for svakt i ovnen:

Kan skyldes
- for lite ved
- for lite tilførsel av uteluft til rommet
- utilstrekkelig renhold af røykveje
- utett skorstein
- utettheter mellom skorstein og røykrør

Redusert trekk i pipen

Kan skyldes
- at temperaturforskjellen er for liten, f. eks. ved dårlig isolert pipe
- utetemperaturen er høy, f. eks. om sommeren
- det er vindstille
- pipen er for lav og i le
- falsk luft i pipen
- pipe og røykrør tilstoppet
- huset er for tett (manglende tilførsel av frisk luft)
- negativ røyktrekk (dårlig trekkforhold)

Ved kald pipe eller vanskelige værforhold kan det kompenseres med å gi ovnen mer luft-tilførsel enn normalt.

Ved vedvarende driftsforstyrrelser bør du kontakte din RAIS-forhandler eller feier.

ADVARSEL!

Brukes feil eller for fuktig ved, kan det føre til overdreven dannelse av sot i skorsteinen og mulig en pipebrann:
- i dette tilfellet steng all lufttilførsel til peisovnen hvis en ventil er installert for lufttilfør-sel fra utsiden
- ring brannvesenet
- bruk **ikke** vann for å slukke!
- efterfølgende skal du kontakte feieren for kontroll av ovn og skorstein for skader.

VIGTIGT!

- Flammene skal være klare og gule eller glørne klare for å oppnå en sikker forbren-ning.
- Veden skal ikke ligge og ulme

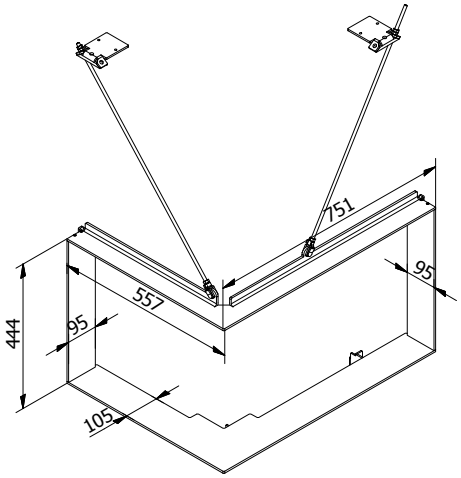
Hvis veden kun ulmer eller ryker og det tilføres for lite luft, utvikles det uforbrente røykgasser.
Røykgass kan antennes og eksplodere. Det kan gi skader på materiell, og i verste fall på personer.

Lukk **aldri** lufttilførselen helt når du tenner opp i ovnen.

Tilbehør VISIO 2 - VISIO 3

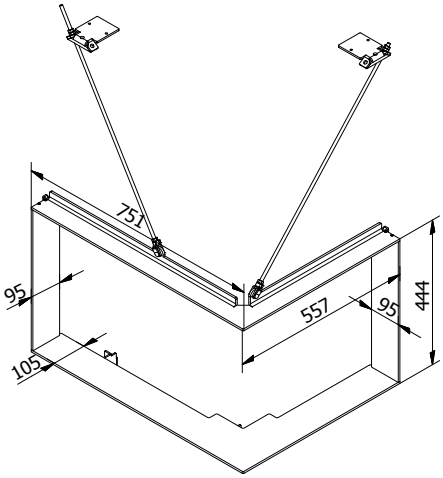
Frontafdækning til VISIO 2
6 sidet - venstre - 6 mm tykk

124142080 - rustfritt
124142090 - svart



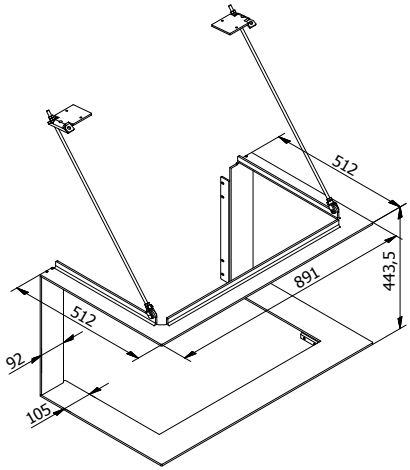
Frontafdækning til VISIO 2
6 sidet - høyre - 6 mm tykk

124143080 - rustfritt
124143090 - svart



Frontafdækning til VISIO 3
8 sidet - 6 mm tykk

124144080 - rustfritt
124144090 - svart



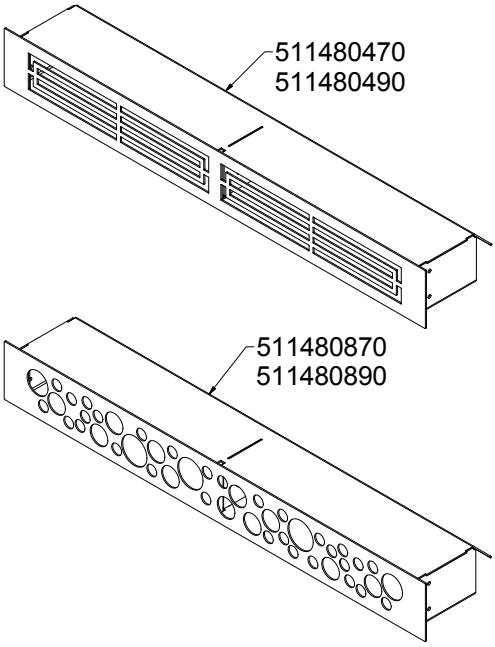
Air kit nr. 31 (golvet)

00065173190

Konvektionsrist - front

511480470 - hvit
511480490 - svart

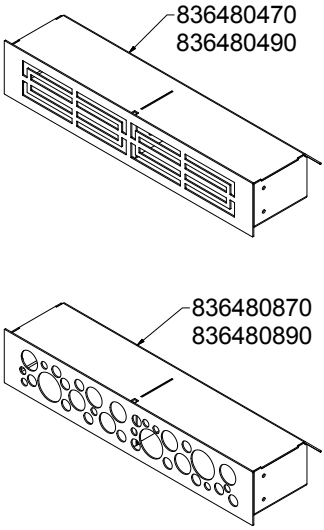
511480870 - hvit
511480890 - svart



Konvektionsrist - side

836480470 - hvit
836480490 - svart

836480870 - hvit
836480890 - svart



Reservedeler VISIO 2

Pos.	Antall	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtak for spjeld - komplett
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Håndtak for dør
4	1	1242410	Kaldt håndtak - komplett
5	1	124205090	Glasslister - malt VISIO 2L (venstre)
		124205080	Glasslister - rustfritt Visio 2L (venstre)
6	1	124305090	Glasslister - malt VISIO 2L (høyre)
	1	124305080	Glasslister - rustfritt Visio 2R (høyre)
7	1	1245004	Dør glass front
8	1	1245005	Dør glass side
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 høyre/venstre
10	1	1242220	Veggskamol Visio 2 høyre/venstre

Reservedeler VISIO 3

Pos.	Antal	Varenr.	Beskrivelse
1	1	1240905mon	Håndtak for spjeld - komplett
2	1	1240990	Spjæld - komplet
3	1	1241015mon	Håndtak for dør
4	1	1242410	Kaldt håndtak - komplett
5	1	124405090	Glasslister - malt Visio 3
		124405080	Glasslister - rustfritt Visio 3
6	1	1245001	Dør glass front
7	2	1245002	Dør glass side
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Veggskamol Visio 3

Hvis det brukes andre reservedeler enn dem som anbefales af RAIS, bortfaller garantien.
Alle utskiftbare deler kan kjøbes som reservedeler hos din RAIS-forhandler.
Se reservedelstegning (forsiden av brukervejledningen).

Testrapport VISIO (forside)

DANAK

TEST Reg. No. 300

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19

Info@teknologisk.dk
www.teknologisk.dk

TEST REPORT

Date: 2014.09.26 | Report No.: 300-ELAB-2080-NS | Page 1 of 12

Initials: KMSA/MGJN | Order No.: 598940 | No. of appendices: 6

Requested by:	Contact person:	Villy Jakobsen	
	Company:	Rais A/S	
	Address:	Industrivej 20	
	Postcode/town:	9000 Frederikshavn	Country: Denmark
	Tel.:	+45 9621 1122	Email: vja@rais.dk

Product:	Solid fuel inset	Visio	Test fuel: Wood
	Manufacturer:	Rais A/S	
	Address:	Industrivej 20	
	Postcode/town:	9000 Frederikshavn	Country: Denmark

Deadlines:	Date of receipt:	2014.04.07
	Date of testing:	2014.04.23 - 2014.04.24

Procedure: Testing of solid fuel appliance in accordance with NS 3058-1, 1st edition (test facility and heating pattern), NS 3058-2, 1st edition (determination of particulate emission) and NS 3059, 1st edition (smoke emission – requirements).

Result: The inset meets the requirements of NS 3059.

Remarks: See paragraph 2

Terms:
Accredited testing was carried out in compliance with the current guidelines laid down by DANAK (Danish Laboratory Accreditation Scheme), cf. www.danak.dk, and in compliance with Danish Technological Institute's General Terms and Conditions Regarding Commissioned Work Accepted by Danish Technological Institute, February 2013. The test results apply to the tested products only. This test report may be reproduced in extract only if the Laboratory has approved the extract in writing. Danish Technological Institute is Notified Body with identification number 1235 and DIN Certco test laboratory, PL 168.

Place: Danish Technological Institute, Energy Laboratory

Signature/ Contact: Kim Sig Andersen
Consultant

8-09-2014 09:46:27
ette PDF dokument er kun gyldigt, hvis det er digitalt signeret med OCES digitalsignaturen for Kim Sig Andersen, Teknologisk Institut.
his PDF document is only valid if digitally signed with the OCES digital signature for Kim Sig Andersen, Danish Technological Institute.

ELDA MILJÖVÄNLIGT!

5 miljövänliga råd för att elda klokt
- sunt förnuft både för miljön og plånboken.

1. Effektiv tänding. Använd tunna träbitar/flisor (gran) och lämpligt tändblock, t.ex. paraffinerat sågspån. Öppna luftspjället och tilför rikligt med luft, så att gaserna från den uppvärmda veden förbränns snabbt.

2. Elda bara med lite ved åt gången - detta ger den bästa förbränningen. Kom ihåg att det behövs rikligt med luft varje gång du lägger på ny ved i kaminen.

3. När lågorna lagt sig ska luftspjällen justeras så att lufttillförseln minskar.

4. När det bara återstår glödande träkol kan lufttillförseln dras ner ytterligare, så att värmebehovet optimeras. Med lägre lufttillförsel kommer träkolet att brinna långsammare, och värmeförlusterna genom skorstenen minskas.

5. Använd bara torr ved d.v.s. ved med en fukthalt på 15-20%.

ÅTERVINNING
Ugnen är packad i förpackning som är återvinningsbara. Detta måste kasseras i enlighet med nationella regler om avfallshantering.

Elstadsglas kan inte återvinnas.
Glaset måste kasseras tillsammans med restavfall från keramik och porslin. Eldfast glas har en högre smälttemperatur, och kan därför inte återanvändas.

När du ser till att eldfast glas inte hamnar tillsammans med återvinningen av glas, är det ett viktigt bidrag till miljön.

Med reservation för tryckfel.

VISIO 2 - VISIO 3

Revision : 5
Dato : 27. mars 2015

INTRODUKTION 260
GARANTI 261
SPECIFIKATIONER 262
AVSTÅND 263
KONVEKTION 267
VAL AV MATERIAL FÖR INBYGGNAD 268
SKORSTEN 268
INSTALLATION 269
MONTERING AV REFLEKTORPLÅT - VISIO 2 270
MONTERING AV REFLEKTORPLÅT - VISIO 3 270
TRANSPORT SÄKERHET - VISIO 2 - VISIO 3 271
VISIO 2 - INBYGGNAD AV INSATSKAMIN 272
VISIO 2 - MONTERINGSAVSTÅND 277
VISIO 3 - INBYGGNAD AV INSATSKAMIN 283
VISIO 3 - MONTERINGSAVSTÅND 285
AIR-SYSTEM 291
BRÄNSLE 292
TORKNING OCH FÖRVARING 293
REGULERING AF FORBRÆNDINGSLUFT 293
VENTILATION 294
ANVÄNDA KAMINEN 294
FÖRSTA UPPTÄNDNINGEN 295
UPPTÄNDING OCH PÅFYLLNING 295
KONTROLL 297
RENGJØRING OCH SKÖTSEL 299
RENGÖRING AV LUCKANS GLAS - VISIO 2 300
RENGÖRING AV LUCKANS GLAS - VISIO 3 301
RENGJØRING AV BRENNKAMMER 302
RENSNING AV RÖKVÄG 302
DRIFTSTÖRNINGAR 303
TILLBEHÖR VISIO 2 - VISIO 3 305
RESERVEDELAR VISIO 2 307
RESERVEDELAR VISIO 3 307
PRESTANDADEKLARATION 308

Introduktion

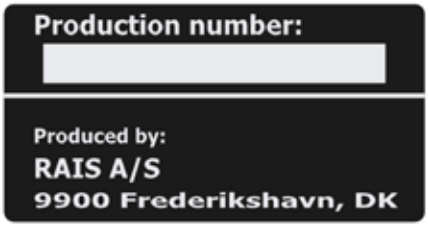
Gratulerar till din nya braskamin från RAIS/attika.

En RAIS/attika kamin är mer än bara en värmekälla, den är också ett uttryck för att du lägger vikt vid design och hög kvalitet i ditt hem.

För att få ut mesta möjliga nytta och nöje av kaminen är det viktigt att du läser igenom bruksanvisningen noggrant innan du installerar och börjar använda kaminen.

Vid kontakter med oss angående garantin eller andra frågor om kaminen är det viktigt att du kan uppge kaminens serienummer. Vi rekommenderar därför att du skriver in detta nummer i schemat nedan.

Du hittar serienumret vid botten av kaminen i sidan.



Datum: Försäljare::

GARANTI

RAIS/attika braskaminer kontrolleras i flera omgångar avseende säkerhet samt kvalitet på material och bearbetning. Garantin gäller amtliga modeller och garantiperioden inleds det datum då kaminen installerass.

Garantin omfattar:
- dokumenterade funktionsfel på grund av felaktig bearbetning
- dokumenterade materialfel

Garantin omfattar inte:
- packningar i luckor och glas
- keramikglas
- beklädning i brännkammaren
- ytstrukturens utseende eller naturstenens textur
- de rostfria stålytornas utseende och färgförändringar samt patina
- expansionsljud

Garantin bortfaller i händelse av:
- skador på grund av övereldning
- skador på grund av yttre påverkan och användning av olämpliga bränslen
- underlåtenhet att följa lagstadgade eller rekommenderade installationsanvisningar, samt i händelse av egna ändringar på braskaminen.
- bristande service och underhåll

Vid händelse av skada ombeds du kontakta din återförsäljare. I händelse av garantianspråk avgör vi på vilket sätt skadan ska åtgärdas. I händelse av reparation säkerställer vi att reparationen utförs på ett yrkesmässigt korrekt och professionellt sätt.

Vid garantikrav på efterlevererade eller reparerade delar hänvisar vi till gällande lagstiftning/förordningar, nationellt/inom EU, med hänsyn till förnyade garantiperioder.

Aktuella garantivillkor kan erhållas från RAIS A/S.

VISIO är en insatskamin med höj- och sänkbar lucka.

VISIO 2 har frontglas och sidoglas antingen till höger eller till vänster.
VISIO 3 har frontglas och 2 sidoglas.

Specifikationer

DTI ref.: 300-ELAB-2080-EN / 300-ELAB-2080-NS	VISIO 2	VISIO 3
Nominel effekt (kW):	7	
Min./Max. Effekt (kW):	5 - 9	
Uppvärmningsareal (m^2):	75 - 120	
Ugnens bredd/djup/höjd (mm):	833/593/1617	759/564/1616
Brännkammerens bredd/djup/höjd (mm):	533/333/466	533/333/466
Rekommenderad vedmängd vid påfyllning (kg): (Fordelat på 2-4 stk vedträn à ca. 30 cm)	1,5 - 2,5	
Min. drag (Pascal):	-12	
Vikt (kg):	ca. 233	
Effektivitet (%):	80	
CO-utsläpp henført til 13% O_2 (%)	0,092	
NOx-utsläpp henført til 13% O_2 (mg/Nm^3):	81	
Partikelutsläpp efter NS3058/3059 (g/kg):	6,507	
Damm mätning efter Din+ (mg/Nm^3):	5	
Rökgasflow (g/s):	7,5	
Røkgastemperatur (°C):	243°	
Røkgastemperatur (°C) (rökkanal):	292°	
Periodisk drift:	Påfyllning bör ske inom 49 minuter	

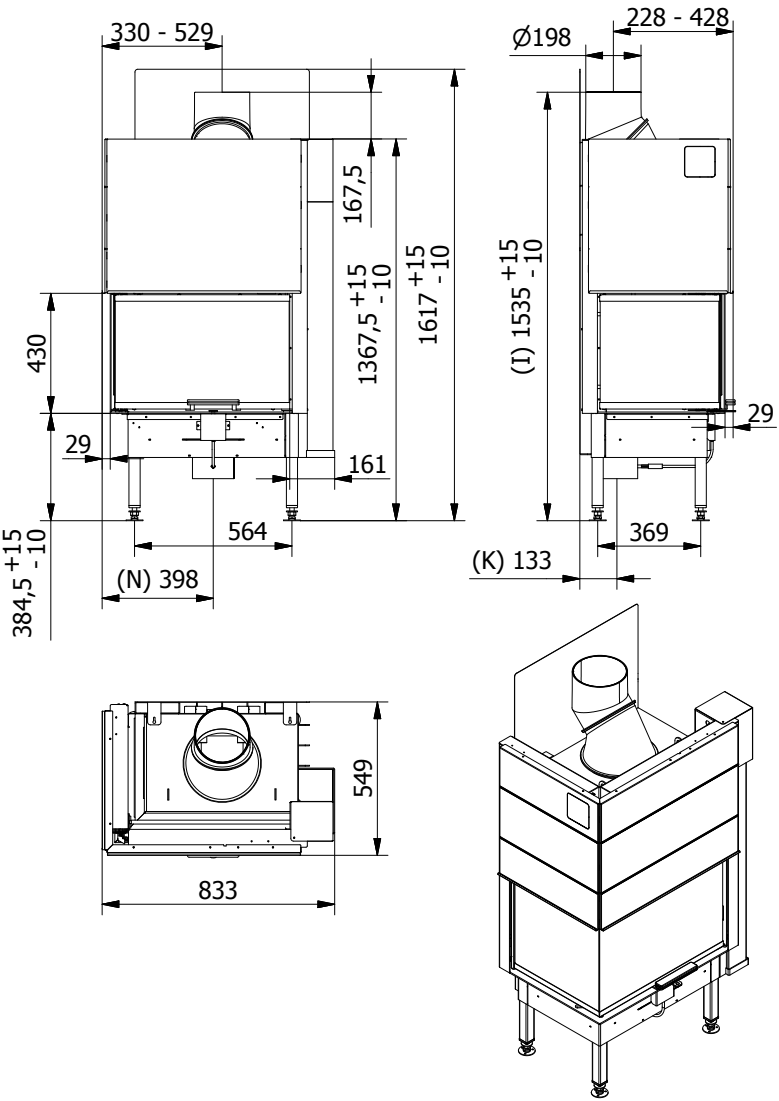
DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29, DK-8000 Aarhus C
Danmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

Avstånd

I: Avstånd från golv till centrum rökutgång topplatta
J: Avstånd från golv till centrum rökutgång baksida
K: Avstånd från baksida till luftintag i botten (Air-system)
N: Avstånd från sida till luftintag i botten (Air-system)

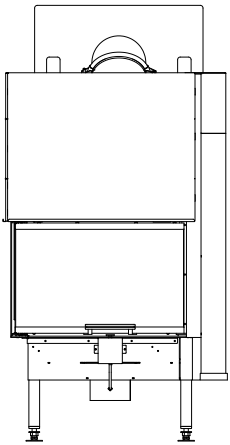
VISIO 2 med rökutgång från ovansida

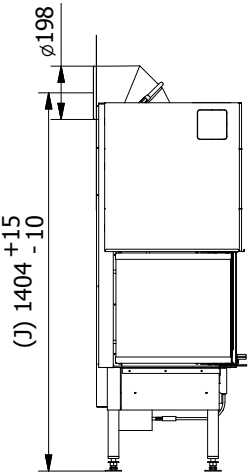
Observera at rökstosen kan vridas steglöst.

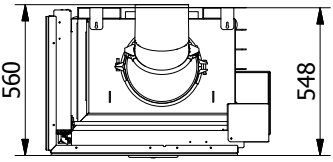


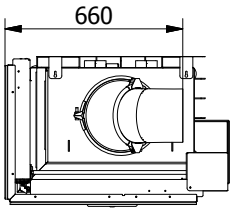
VISIO 2 med rökutgång från baksida

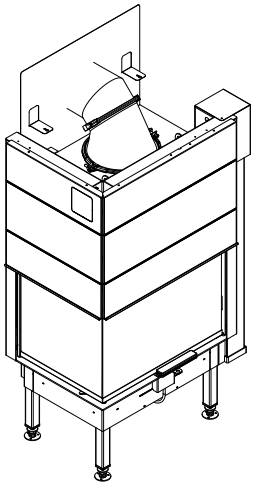
Observera at rökstosen kan vridas steglöst.





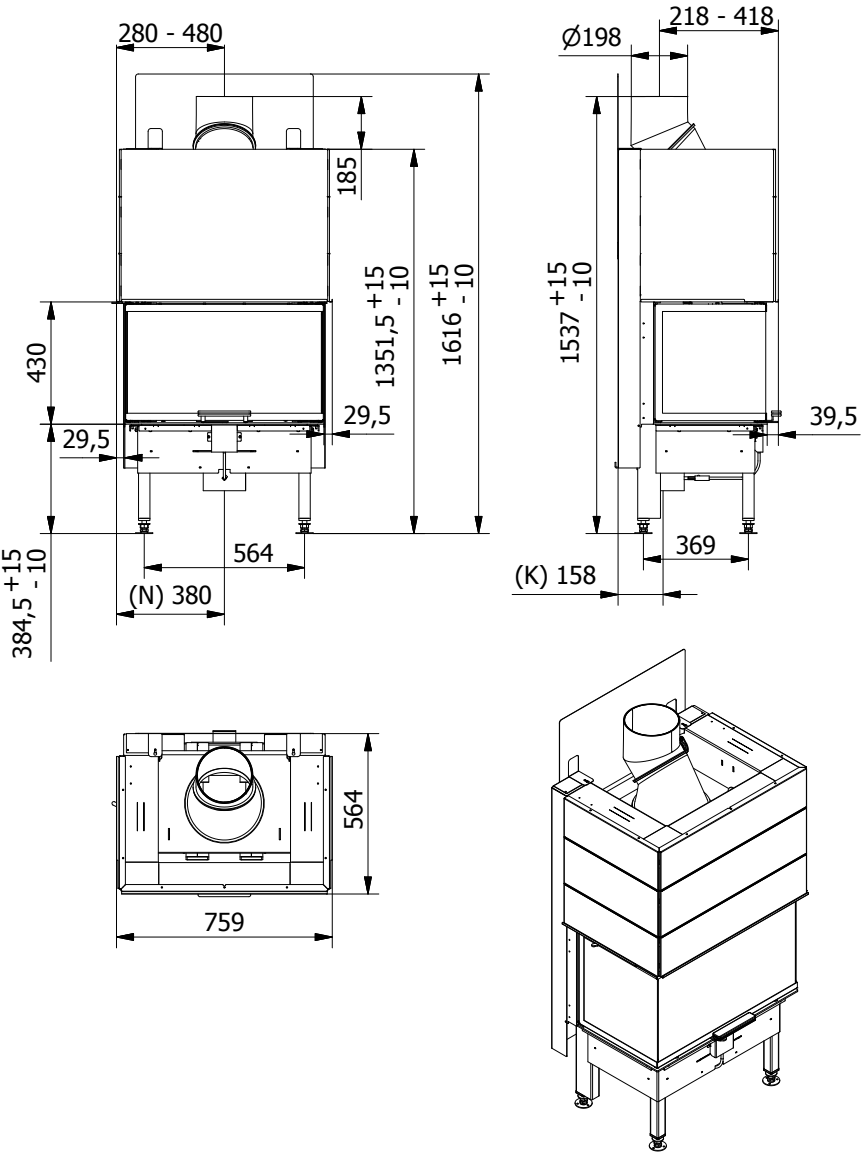






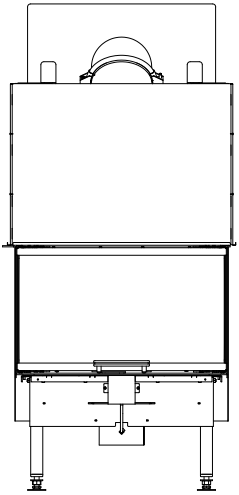
VISIO 3 med rökutgång från ovansida

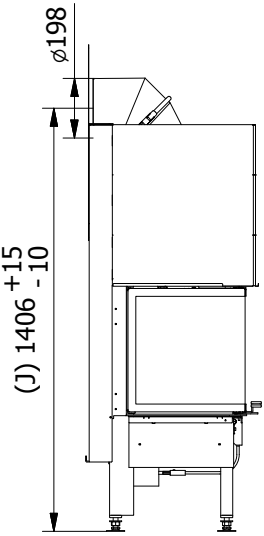
Observera at rökstosen kan vridas steglöst.

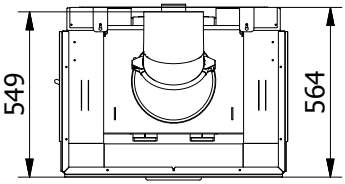


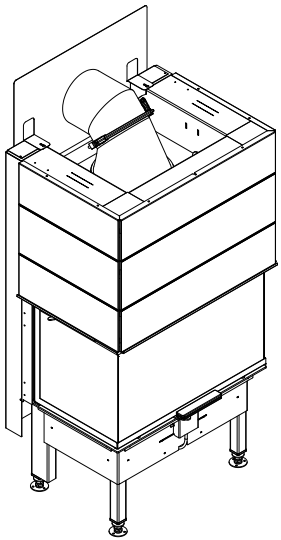
VISIO 3 med rökutgång från baksida

Observera at rökstosen kan vridas steglöst.









Konvektion

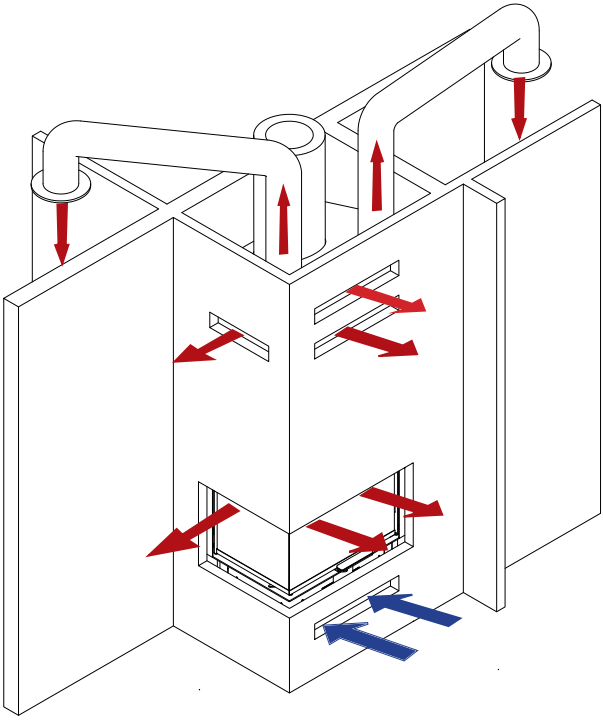
RAIS/attika kamin är en konvektionskamin. Konvektion betyder, att det uppstår en luftcirkulation som gör att värmen fördelas jämnare i hela rummet.
Den **kalla luften** sugs in vid kaminens botten och stiger upp längs kaminens brännkammare, samtidigt som den värms upp.
Den **üppvärmda luften** strömmer ut längs sidorna og högst upp, och säkerställer på så sätt god luftcirkulation i rummet.

Observera dock att kaminens alla utsidor bli varma vid använding - var därför mycket försiktig.

Utnyttja insatskaminen på bästa sätt.
Genom att montera varmluftsstosar och flexslangar (eller likn.) ovanför kaminen kan man ”flytta” värmen till andra rum.

Man måste ta hänsyn till hur konvektionssystemets in- och utgångshål ska placeras. Man måste försäkra sig om att gällande krav för yta följs och att hålen inte blockeras utifrån. Missfärgning av väggen ovanför kaminens luckor samt konvektionssystemets utgångshål kan förekomma. Denna orsakas av varm luft som stiger uppåt.

RAIS tar inte ansvar för installation eller följdskador.



Val av material för inbyggnad

Som brännsäker material väljs paneler/mursten med ett isoleringsvärde som är större än 0,03 m^2xK/W. Isoleringsvärde definieras som väggens tjocklek (i m) dividerat med väggens lambdavärde.
Rådgör med installatören/sotningsmästaren.

Under testet installerades kaminen i ett hölje av icke brännbara byggpaneler (12,5 mm FERMACELL H2O powerboard). Höljets insida var isolerat med 25 mm brandbatts, type ProRox SL970 SC fran Rockwool.
Kaminen testades även med en bakre vägg av 50 mm kalciumsilikat paneler (Super Isol).

Skorsten

Skorstenen är drivkraften som får braskaminen att fungera. Kom ihåg att även den bästa kamin inte fungerar optimalt om inte dragvillkoren i skorstenen är tillräckliga och korrekta.

Skorstenen ska vara så hög – minst 3 meter – och i ett sådant skick att draget är mellan -14 till -18 pascal. Om det rekommenderade skorstensdraget inte uppnås kan det uppkomma problem med rök från lågan vid eldning. RAIS rekommenderar att skorstenen anpassas efter stosen på rökutgången

Tänk också på rådande dragförhållanden om skorstenen med 2 pipor.

Kaminen kan installeras med rökgasuppsamlingsrör, men vi rekommenderar att införingarna placeras så att det uppstår en frigång mellan dem på minst 250 mm.

Kaminen levereras med en rökutgångsstos på 200 mm i diameter.
Kaminen är godkänd med en 180 mm rökstos, som kan eftermonteras (tillbehør).

Rökstosen kan ändras från övre utgång till bakre utgång. Spännbandet på utgångsstosen lossas och justeras enligt önskemål.

BEMÆRK!
Om kaminen installeras med utgång bakåt mot skorstenen ska den bakre väggen vara icke brännbar (t.ex. tegel).

Om draget är för starkt rekommenderar vi att du förser skorstenen eller rökgången med ett regleringsspjäll. Om du monterar ett sådant måste du se till att det finns en fri genomströmningsarea på minst 20 cm^2 när regleringsspjället är stängt, annars utnyttjas inte energin i bränslet optimalt. Om du är tveksam angående skorstenens kondition bör du alltid kontakta en sotare.

Tänk på att man alltid måste kunna komma åt rensluckan.
Se till så att man kommer åt att rengöra eldstad, rökstos och rökrör.

Installation

Det är viktigt att kaminen blir korrekt installerad av både miljö och säkerhetsskäl.

Vid installation av kaminen ska alla lokala regler och föreskrifter följas, inklusive dem som hänvisar till nationella och europeiska standarder. Du bör kontakta de lokala myndigheterna och en sotarmästare före installationen.

Kaminen får endast installeras av behörig/kvalificerad RAIS-återförsäljare/montör, anders bortfaller garantin.

Du får inte utföra icke godkända ändringar av kaminen.

OBS!
Innan du tar kaminen i bruk måste du anmäla installationen till den lokala sotaren.

Det måste finnas riklig tillgång på frisk luft i uppställningsutrymmet för att garantera god förbränning. Observera att ett eventuellt mekaniskt utsug, t.ex. en köksfläkt, kan minska lufttillförseln.Eventuella ventiler måste placeras så att lufttillförseln inte blockeras.
Alternativt kan kaminen via en flexslang som monteras på spjället förses med frisk luft direkt utifrån (se avsnitt "Airsystem").
Kaminen har et luftforbruk på 10-25 m^3/t.

Golvkonstruktionen ska kunna bära såväl braskaminens tyngd som en eventuell skorsten. Om den befintliga strukturen inte uppfyller detta krav måste tas lämpliga åtgärder (t.ex.. last fördelarna platta).
Rådgör med en byggexpert.

Kaminen måste placeras på eldfast material.
Kaminen måste placeras på säkert avstånd från brännbart material.
Man måste se till att det inte finns några brännbart (t.ex. möbler) närmare än avstånden som anges i följande avsnitt som gäller installation (brandrisk).

Om kaminen installeras på ett brännbart golv måste följa nationella och lokala regler avseende storleken på ett icke brännbart underlag som skall täcka golvet i ugnen.

När du bestämmer var du ska placera din RAIS/attika kamin bör du tänka på värmefördelningen till övriga rum. På så sätt får du största möjliga glädje av braskaminen.

Se märkplåten på kaminen.

Vid mottagandet kontrolleras kaminen för fel.

NB!!
Kaminen får endast installeras av behörig/kvalificerad RAIS-återförsäljare/montör.
Se www.rais.com for forhandleroversigt.

Montering av reflektorplåt - VISIO 2

Kaminen är utrustad med en reflektorplåt på baksidan.

Demontera reflektorplåten och vänd den upp och ner. Montera plåten med samma skruvar (enligt anvisning).

Montering av reflektorplåt - VISIO 3

Kaminen är utrustad med en reflektorplåt på baksidan.

Demontera reflektorplåten och vänd den upp och ner.
Montera plåten med samma skruvar

Böj de 2 utskärningarna enligt anvisning och montera plåten ovanpå kaminen.

Transport säkerhet - VISIO 2 - VISIO 3

Innan kaminen installeras ska transportsäkringen avlägsnas:

- på VISIO 2 sitter det 1 skruv på sidan
- på VISIO 3 sitter det 2 skruvar på baksidan

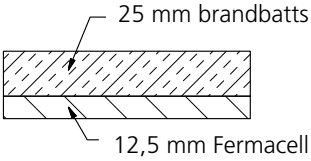
VISIO 2 - Inbyggnad av insatskamin

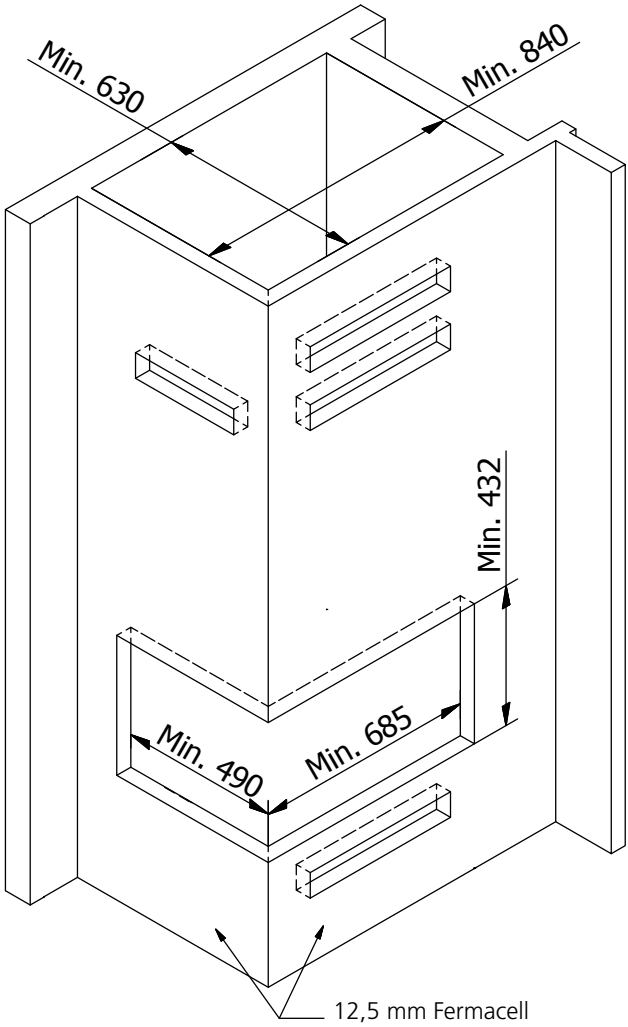
Inbyggnadsmått til VISIO 2 - 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbats

Hål mått (höjd x bredd x djup) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mått).
Invändigt avstånd till bakre väggen är min 630 mm och till sidoväggen är 840 mm.
Bakre vägg och sidovägg byggs upp av 12,5mm Fermacell + 25mm brandbatts om kaminen placeras mot en brännbar vägg. Brandbatts vänds mot kaminen.

De invändiga måtten (hålets storlek) gäller vid inbyggnad av kamin **utan** frontbeklädnad (tillbehör). Om man använder frontbeklädnad ska hålets mått ökas/korrigeras motsvarande frontbeklädnadens tjocklek. En spisinsats får aldrig byggas in för stramt eftersom stål utvidgar sig av värme.

Uppbyggnad av bakre vägg och sidovägg

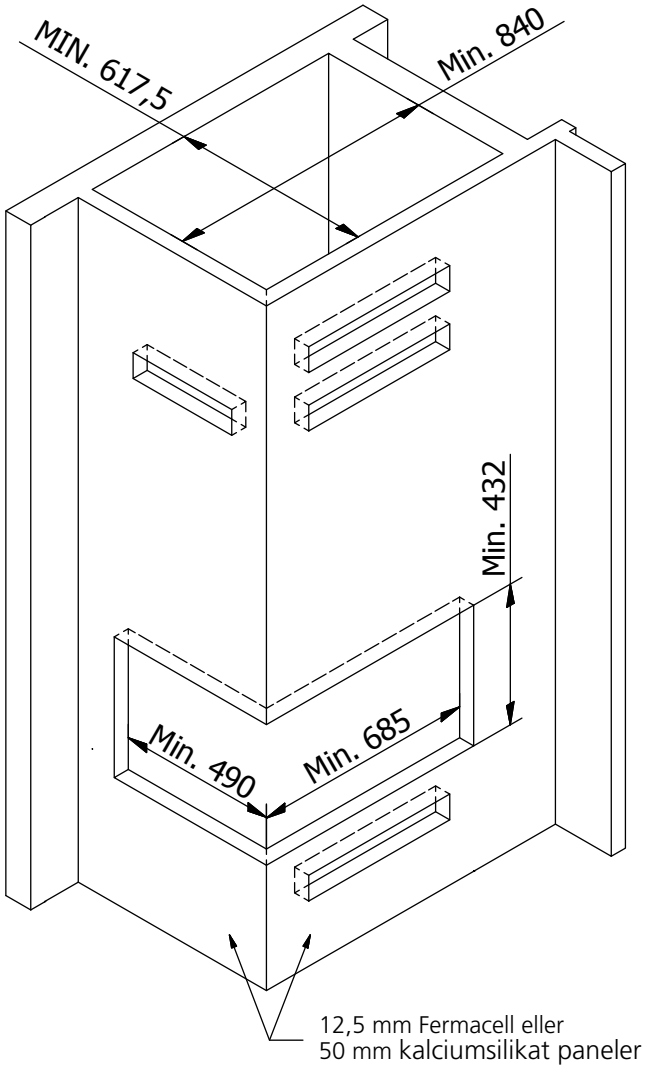




Inbyggnadsmått til VISIO 2 - kalciumsilikat paneler
(t.ex. 50 mm Super Isol eller Skamotec 225)

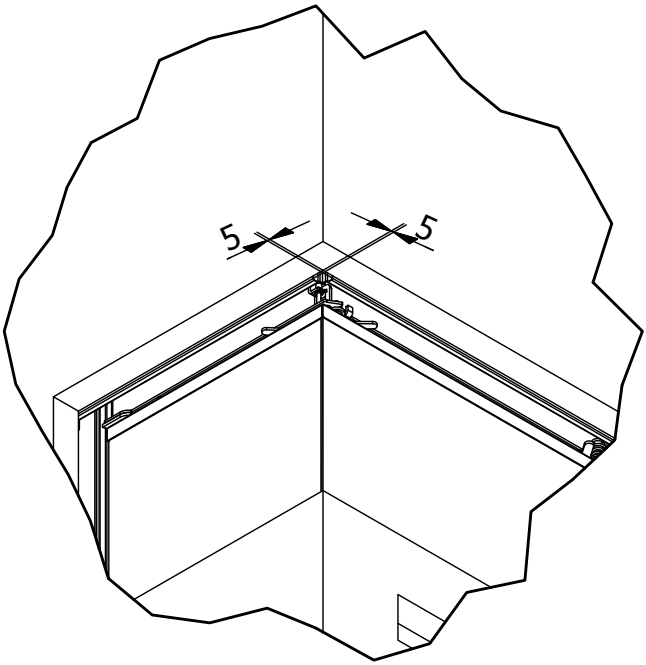
Hål mått (höjd x bredd x djup) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mått).
Invändigt avstånd till bakre väggen är min 617,5 mm och till sidoväggen är 840 mm.
Bakre vägg och sidovägg byggs upp av 50mm kalciumsilikat paneler om kaminen placeras mot en brännbar vägg.

De invändiga måtten (hålets storlek) gäller vid inbyggnad av kamin **utan** frontbeklädnad (tillbehör). Om man använder frontbeklädnad ska hålets mått ökas/korrigeras motsvarande frontbeklädnadens tjocklek. En spisinsats får aldrig byggas in för stramt eftersom stål utvidgar sig av värme.

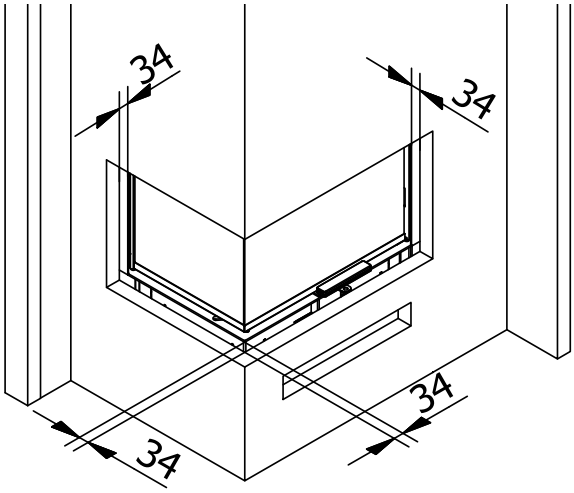


OBS!
Vid inbyggnad utan frontbeklädnad (tillbehör) rekommenderar RAIS en luftspalt på 5 mm mellan paneler och kaminens ovansida (se skiss nedan).

Luftspalt (invändig) längst upp på kaminen.



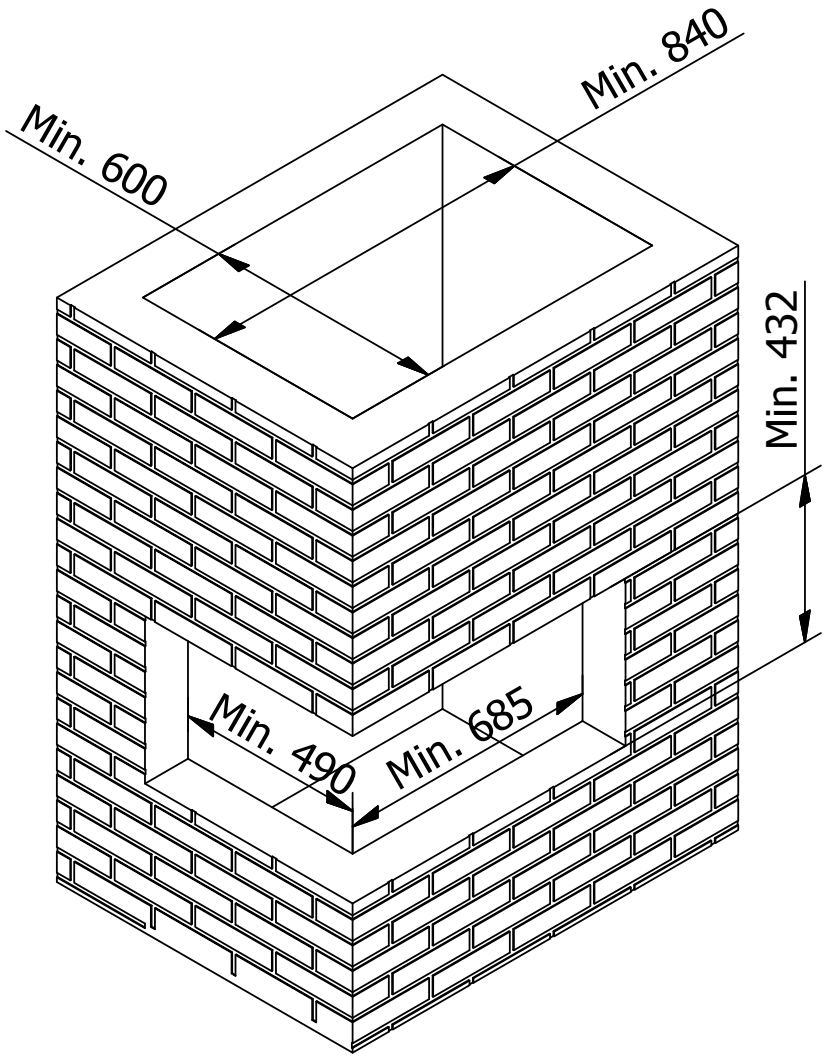
På grund av kaminens uppbyggnad ger det en luftspalt på 34 mm på sidorna och undersida, dessa kan täckas t.ex. med icke brännbar panel.



Inbyggnadsmått til VISIO 2 - tegel

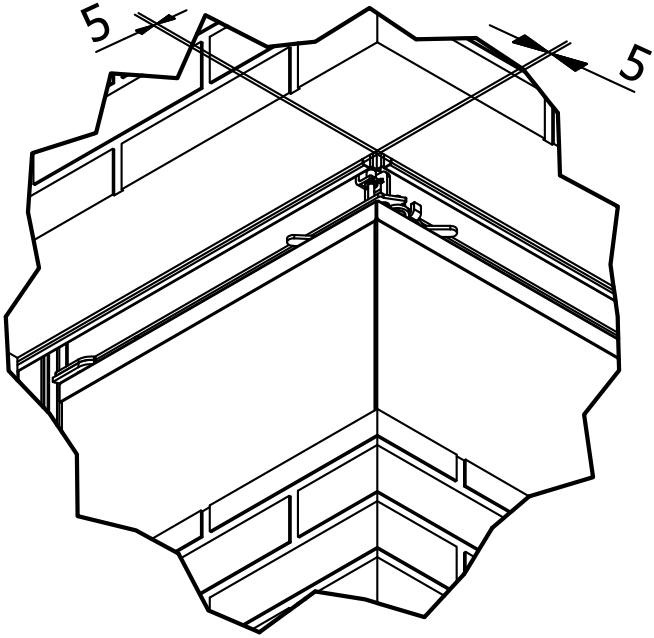
Hål mått (höjd x bredd x djup) min. 432 x 685 x 490 mm (indv. mått).
Invändigt avstånd till bakre väggen är min 600 mm och till sidoväggen är 840 mm.

De invändiga måtten (hålets storlek) gäller vid inbyggnad av kamin **utan** frontbeklädnad (tillbehör). Om man använder frontbeklädnad ska hålets mått ökas/korrigeras motsvarande frontbeklädnadens tjocklek. En spisinsats får aldrig byggas in för stramt eftersom stål utvidgar sig av värme.

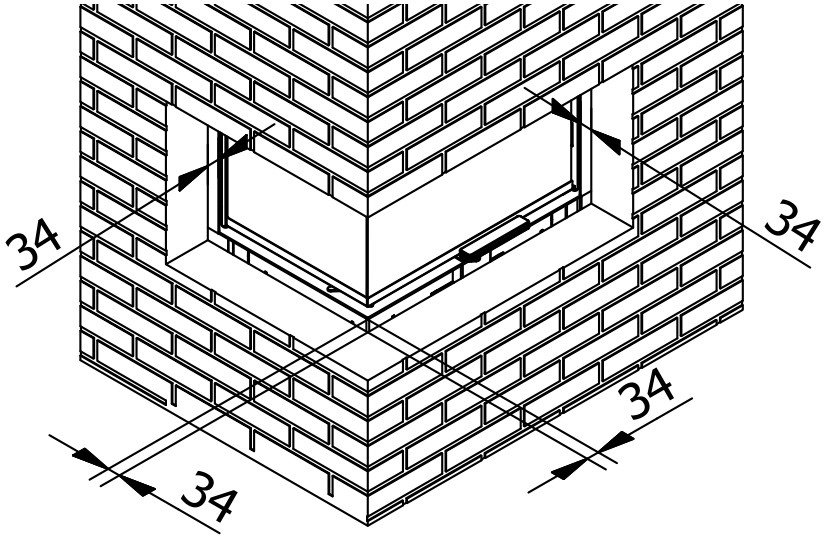


OBS!
Vid inbyggnad utan frontbeklädnad (tillbehör) rekommenderar RAIS en luftspalt på 5 mm mellan paneler och kaminens ovansida (se skiss nedan).

Luftspalt (invändig) längst upp på kaminen.



På grund av kaminens uppbyggnad ger det en luftspalt på 34 mm på sidorna och undersida, dessa kan täckas t.ex. med icke brännbar panel.



VISIO 2 - monteringsavstånd

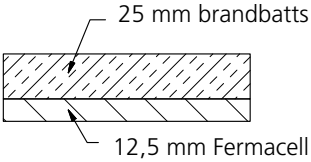
Paneler - VISIO 2

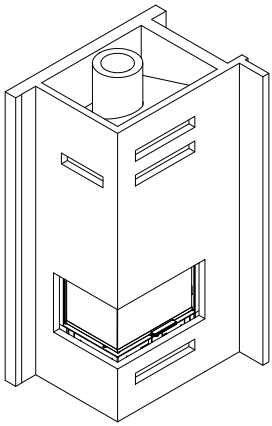
Paneltyper:

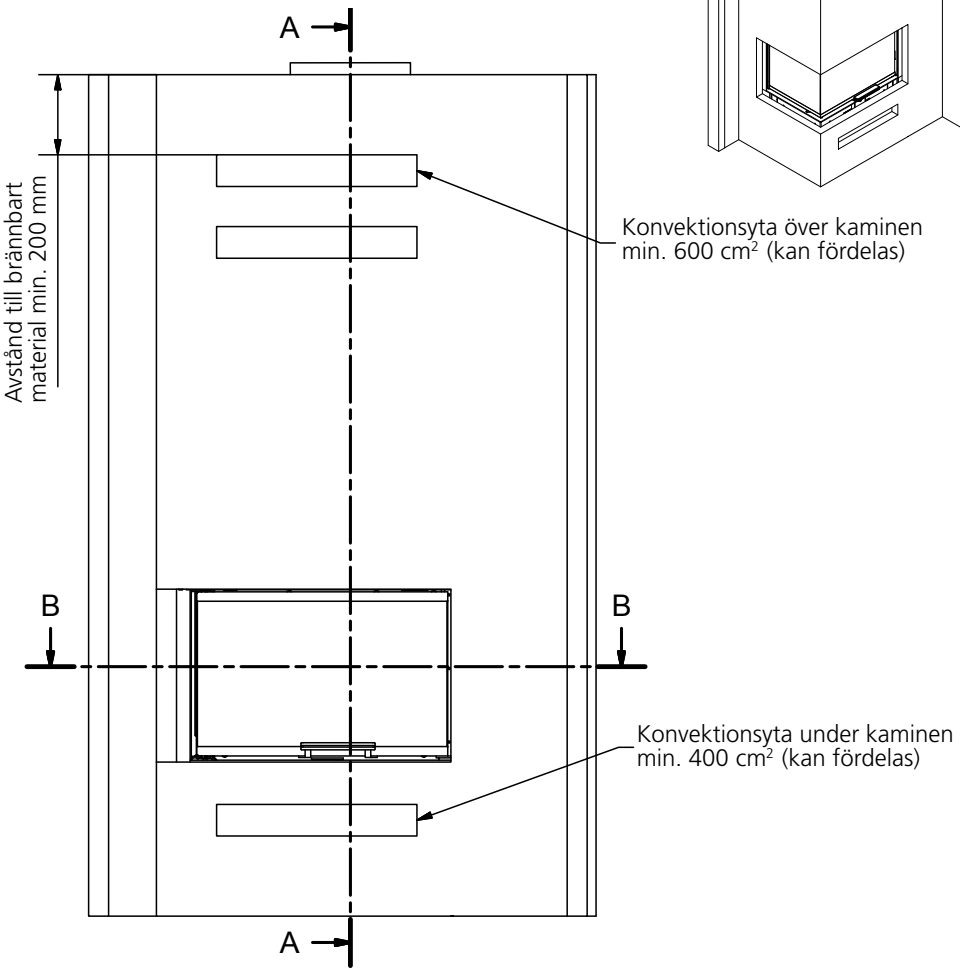
- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbatts
- 50 mm kalciumsilikat paneler

Det ska byggas in konvektionshål över och under kaminen.

Uppbyggnad av snedställd plåt,
bakre vägg och sidovägg

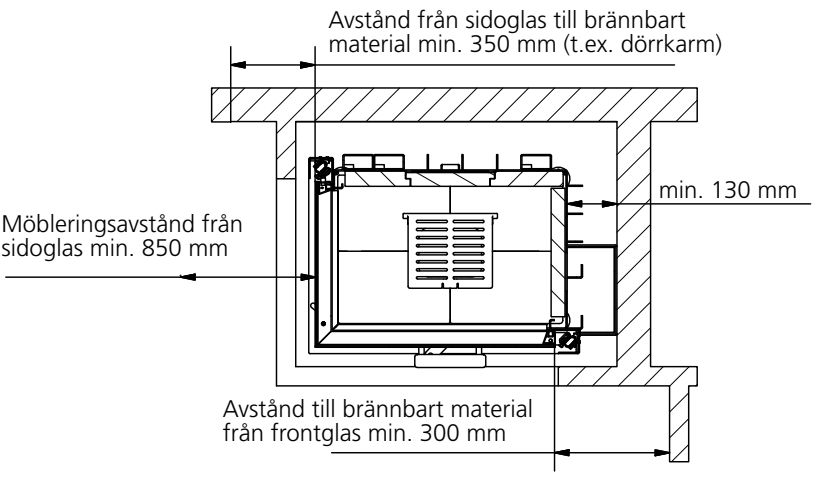




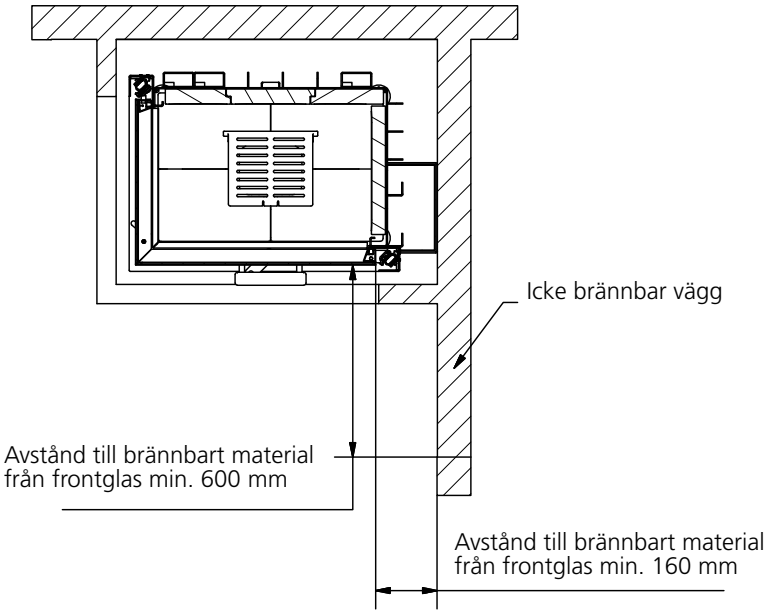


VISIO 2 - monteringsavstånd - paneler

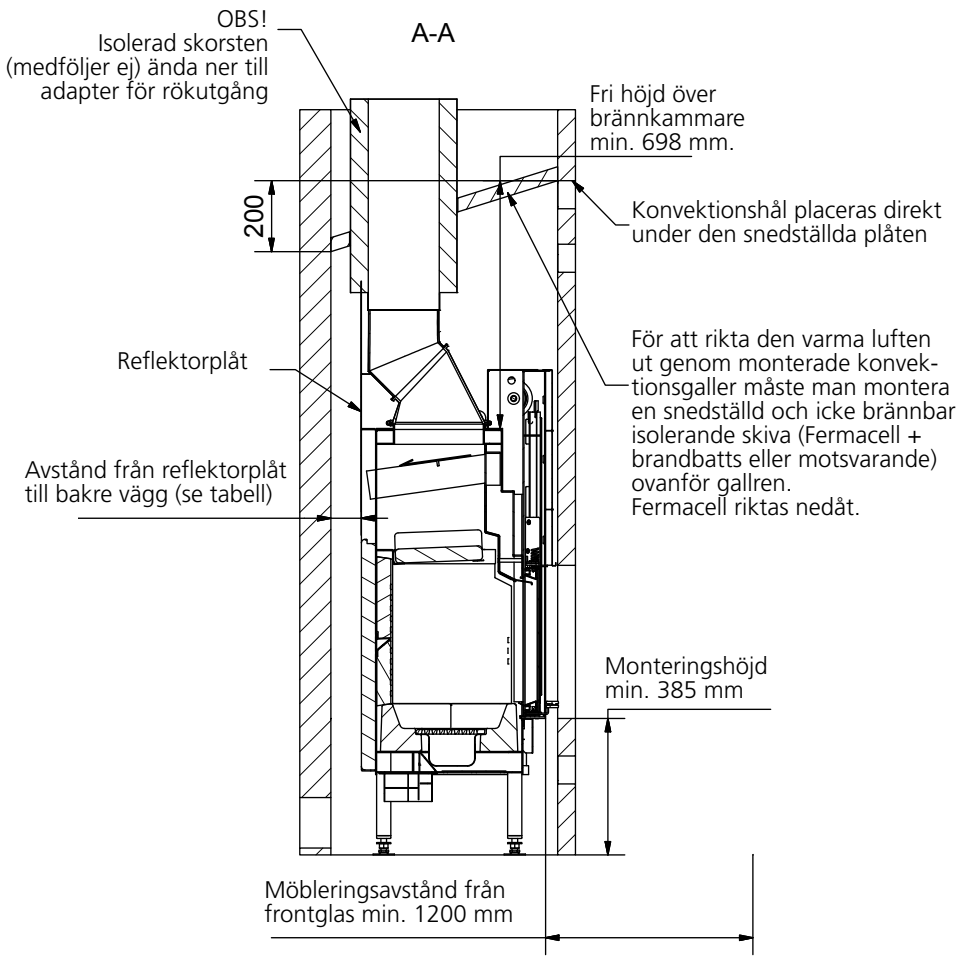
B-B


Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 350 mm (t.ex. dörrkarm)
min. 130 mm
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 850 mm
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 300 mm

Alternativ


Icke brännbar vägg
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 600 mm
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 160 mm

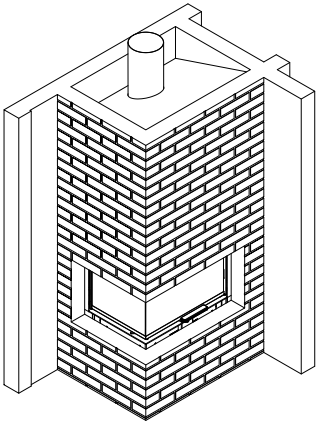
VISIO 2 - monteringsavstånd - paneler

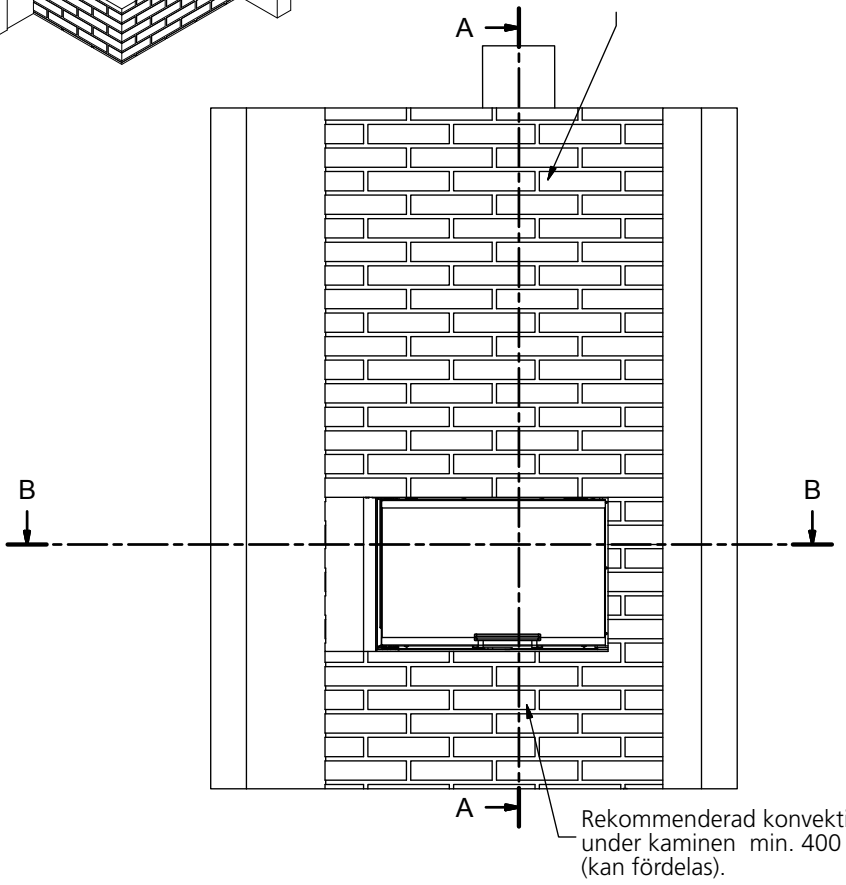


Paneltype	**Avstånd till bakre vägg**
12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbatts	75 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	62,5 mm

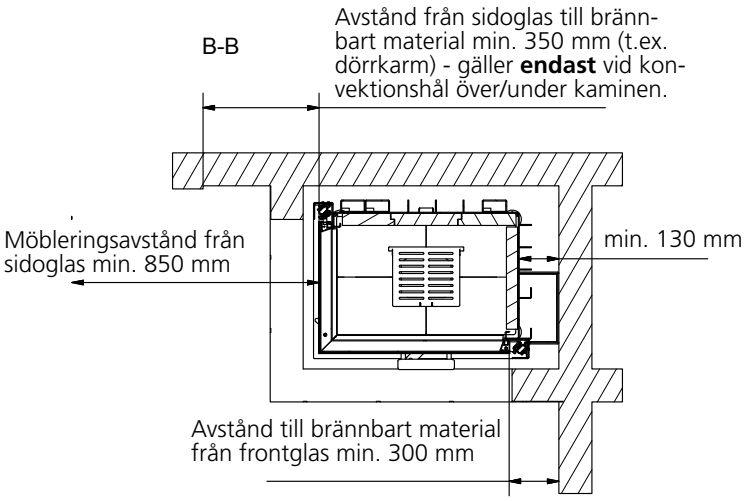
Tegel - VISIO 2

Om man bygger in konvektionshål över och under kaminen, kan avstånden till brännbart överföras från de monterade panelerna til VISIO 2.
Om man inte lyckas skapa tillräcklig konvektion kan det uppstå skador på väggar av tegel.

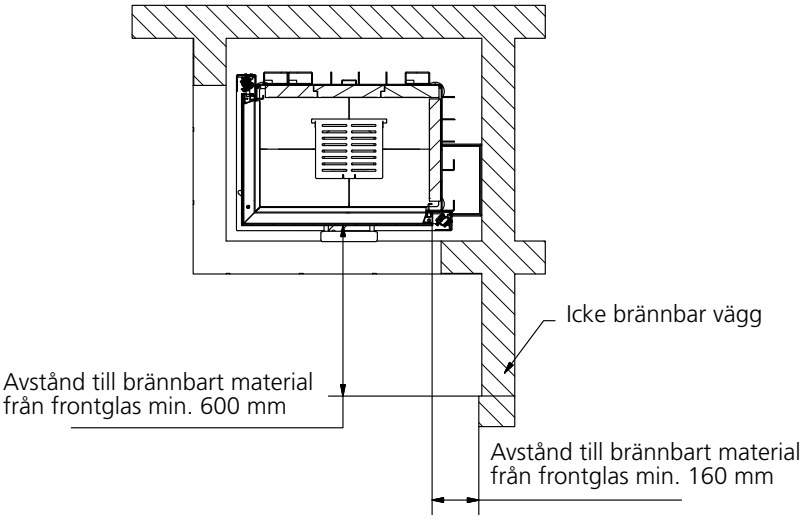



Rekommenderad konvektionsyta under kaminen min. 600 cm² (kan fördelas).
Den översta punkten på konvektionsreturen ska vara 200 mm från brännbart material.
A
B
B
A
Rekommenderad konvektionsyta under kaminen min. 400 cm² (kan fördelas).

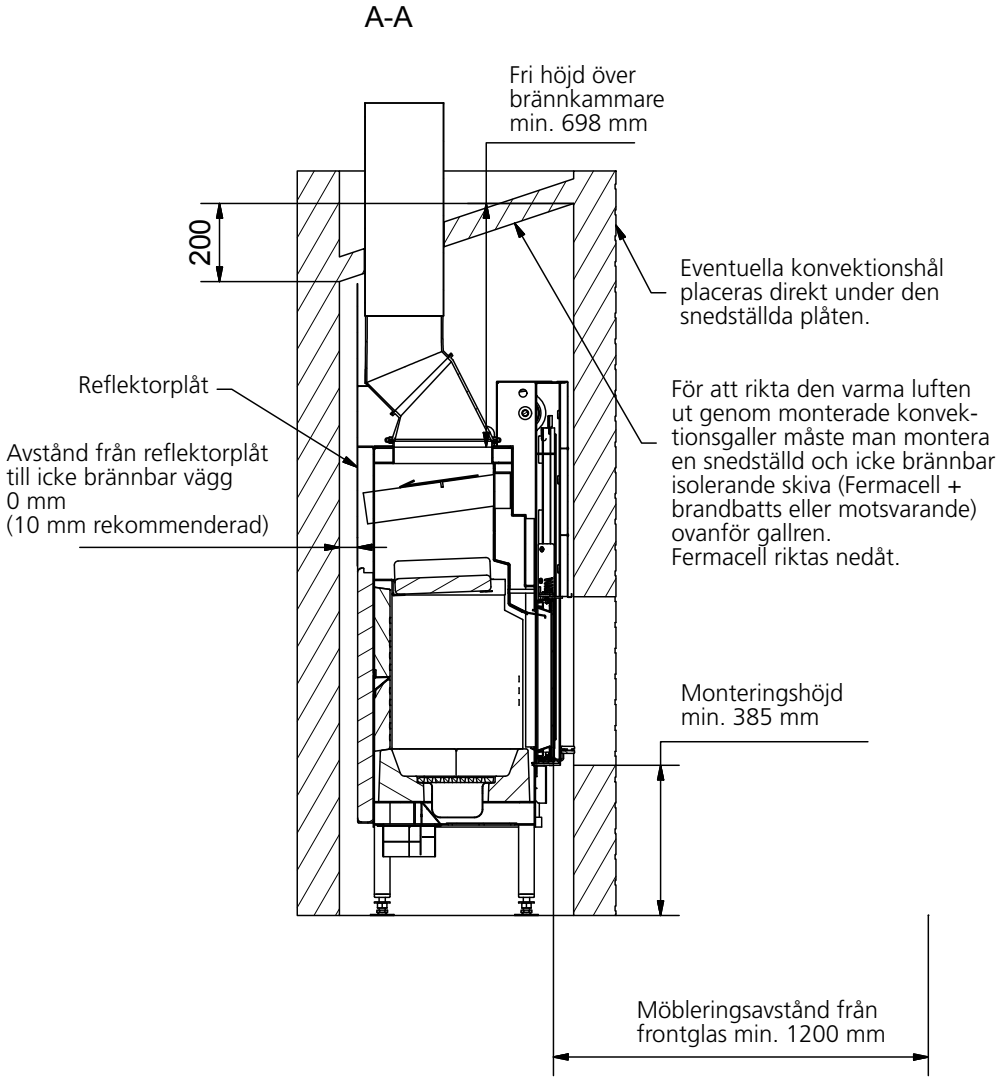
VISIO 2 - monteringsavstånd- tegel


B-B
Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 350 mm (t.ex. dörrkarm) - gäller **endast** vid konvektionshål över/under kaminen.
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 850 mm
min. 130 mm
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 300 mm

Alternativ


Icke brännbar vägg
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 600 mm
Avstånd till brännbart material från frontglas min. 160 mm

VISIO 2 - monteringsavstånd- tegel


A-A
Fri höjd över brännkammare min. 698 mm
200
Eventuella konvektionshål placeras direkt under den snedställda plåten.
Reflektorplåt
För att rikta den varma luften ut genom monterade konvektionsgaller måste man montera en snedställd och icke brännbar isolerande skiva (Fermacell + brandbatts eller motsvarande) ovanför gallren. Fermacell riktas nedåt.
Avstånd från reflektorplåt till icke brännbar vägg 0 mm (10 mm rekommenderad)
Monteringshöjd min. 385 mm
Möbleringsavstånd från frontglas min. 1200 mm
Uppbyggnad av snedställd plåt
25 mm brandbatts
12,5 mm Fermacell

VISIO 3 - Inbyggnad av insatskamin

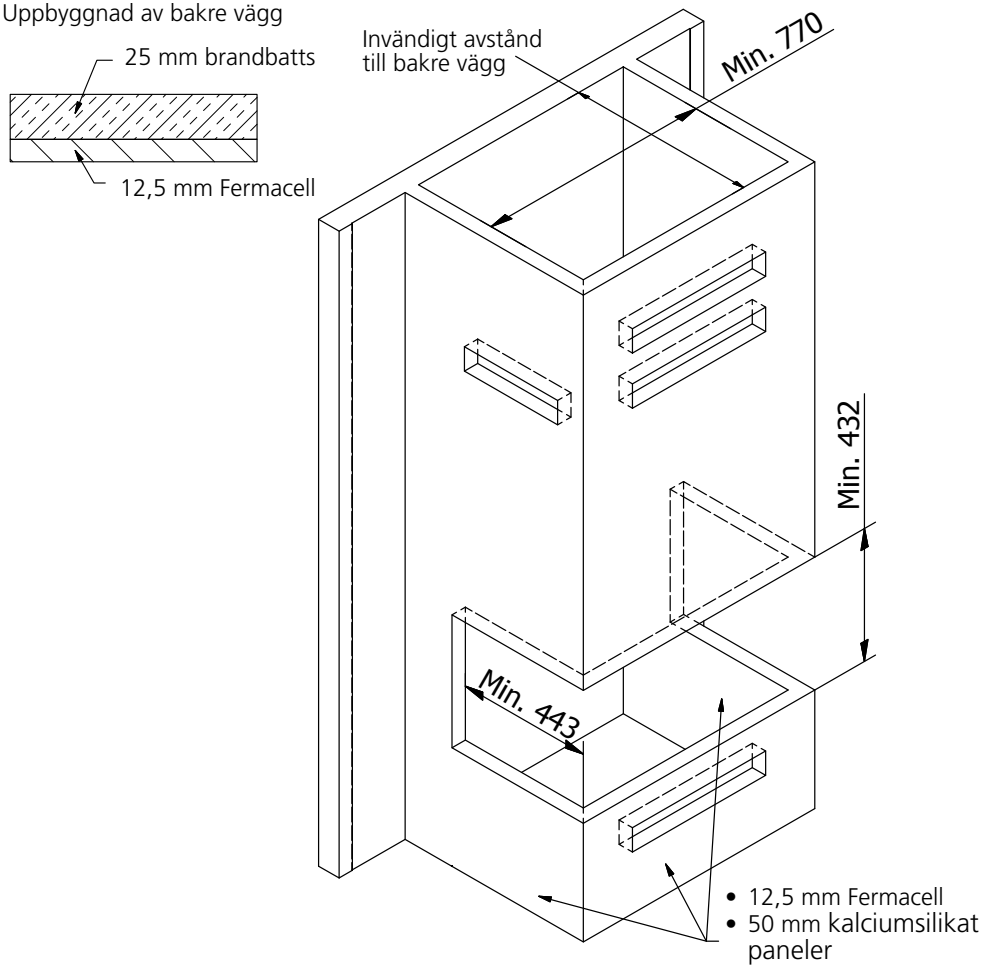
Inbyggnadsmått til VISIO 3 - paneler

Hål mått (höjd x bredd x djup) min. 432 x 770 x 443 mm (indv. mått).

Paneltype	**Invändigt avstånd till bakre vägg**
12,5 mm Fermacell med 25mm brandbatts	620 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	607,5 mm

Bakre vägg byggs upp av 12,5mm Fermacell + 25mm brandbatts eller 50 mm kalciumsilikat paneler om kaminen placeras mot en brännbar vägg. Brandbatts vänds mot kaminen.

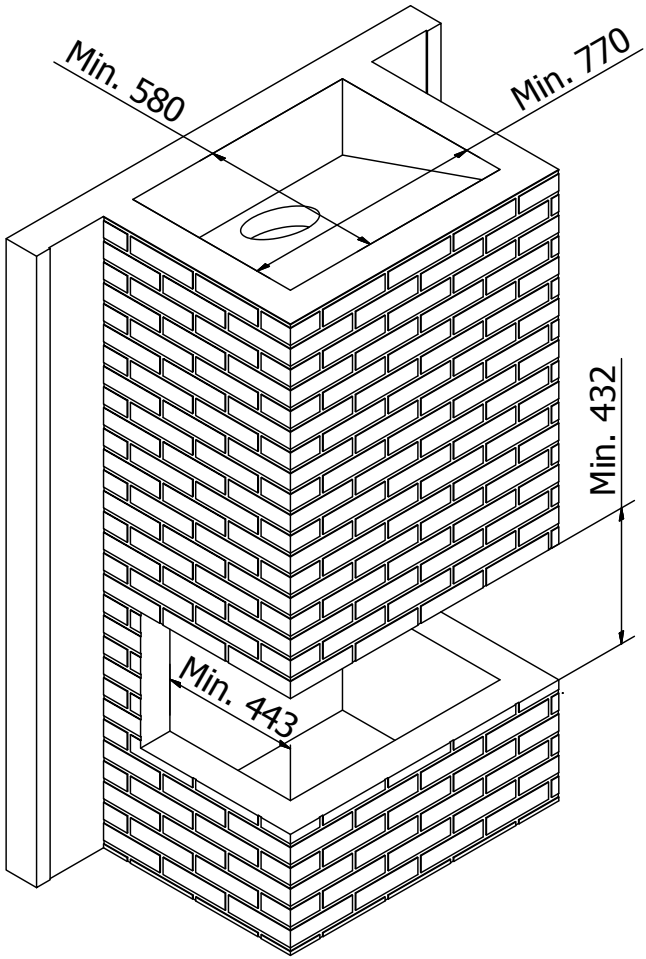
De invändiga måtten (hålets storlek) gäller vid inbyggnad av kamin **utan** frontbeklädnad (tillbehör). Om man använder frontbeklädnad ska hålets mått ökas/korrigeras motsvarande frontbeklädnadens tjocklek. En spisinsats får aldrig byggas in för stramt eftersom stål utvidgar sig av värme.



Inbyggnadsmått til VISIO 3 - tegel

Hål mått (höjd x bredd x djup) min. 432 x 770 x 443 mm (indv. mått).
Invändigt avstånd till bakre väggen är min 580 mm.

De invändiga måtten (hålets storlek) gäller vid inbyggnad av kamin **utan** frontbeklädnad (tillbehör). Om man använder frontbeklädnad ska hålets mått ökas/korrigeras motsvarande frontbeklädnadens tjocklek. En spisinsats får aldrig byggas in för stramt eftersom stål utvidgar sig av värme.



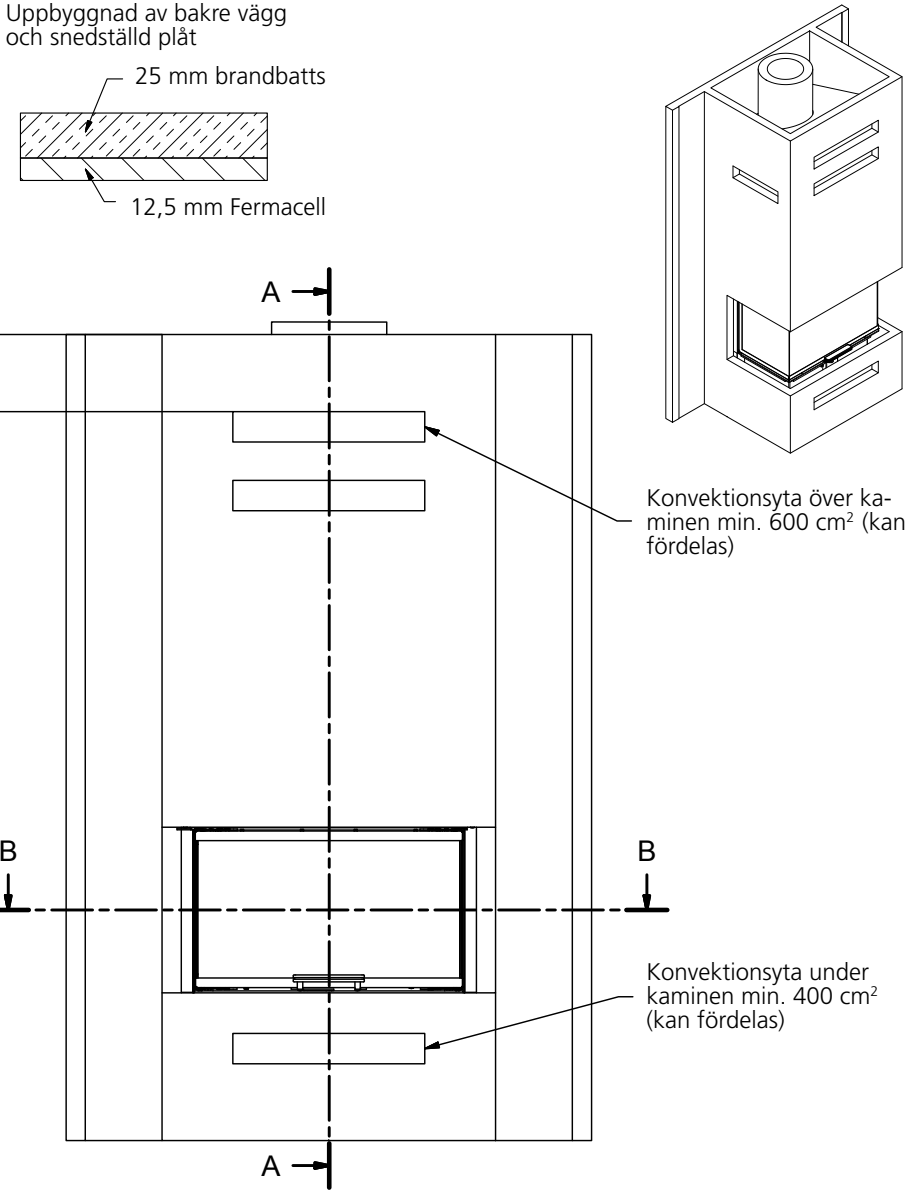
VISIO 3 - monteringsavstånd

Paneler - VISIO 3

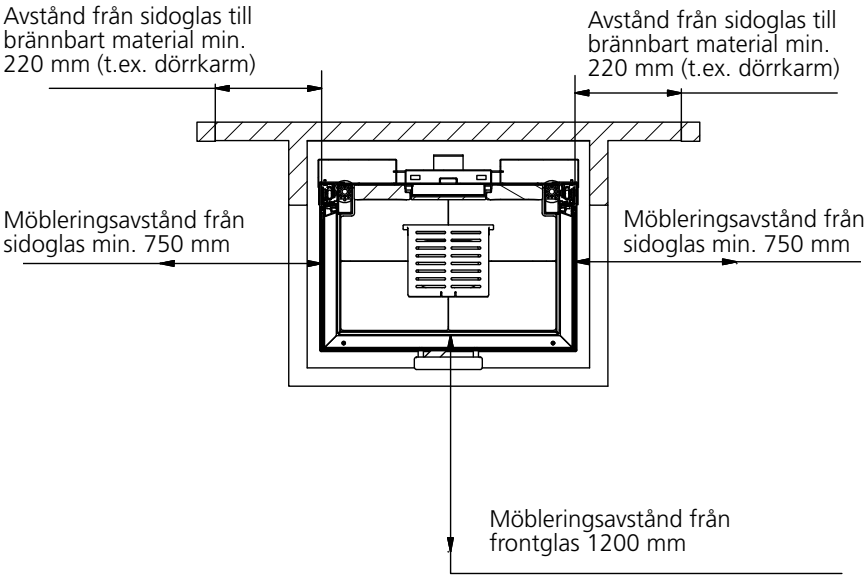
Paneltyper:

- 12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbatts
- 50 mm kalciumsilikat paneler

Det ska byggas in konvektionshål över och under kaminen.



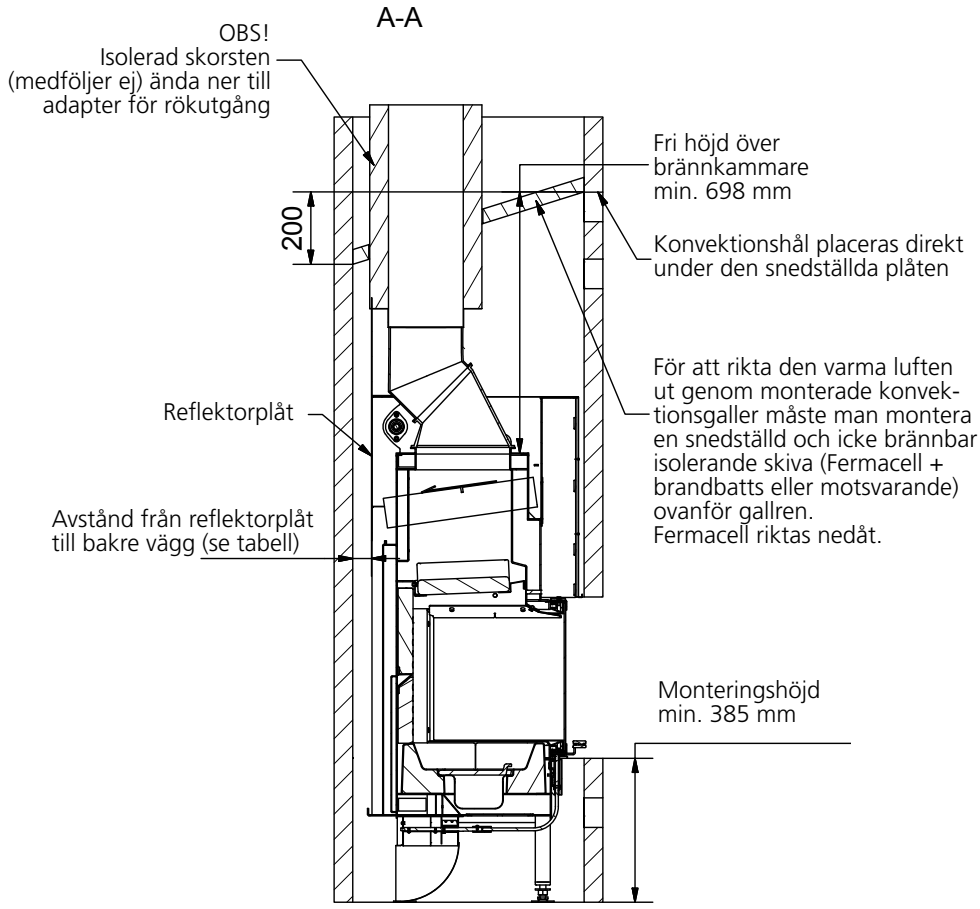
VISIO 3 - monteringsavstånd - paneler


Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 220 mm (t.ex. dörrkarm)
Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 220 mm (t.ex. dörrkarm)
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 750 mm
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 750 mm
Möbleringsavstånd från frontglas 1200 mm

OBS!
Vid inbyggnad utan frontbeklädnad (tillbehör) rekommenderar RAIS en luftspalt på 5 mm mellan paneler och kaminens ovansida (se VISIO 2).

På grund av kaminens uppbyggnad ger det en luftspalt på 34 mm på sidorna och undersida (se VISIO 2), dessa kan täckas t.ex. med icke brännbar panel.

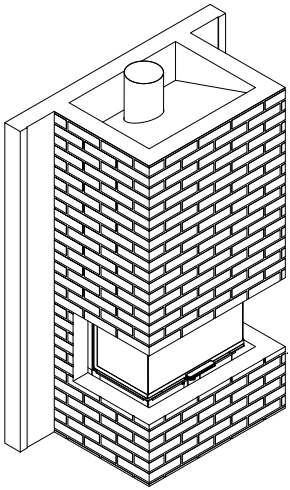
VISIO 3 - monteringsavstånd - paneler

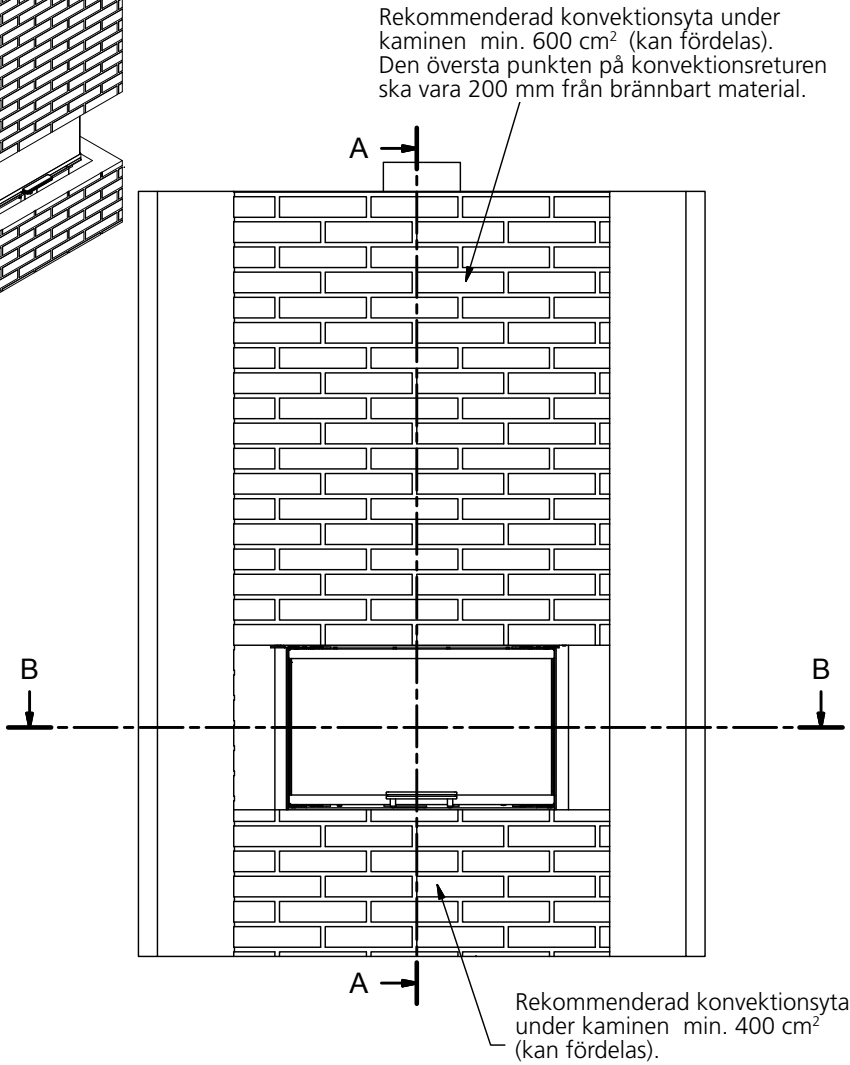


Paneltype	**Avstånd till bakre vägg**
12,5 mm Fermacell med 25 mm brandbatts	50 mm
50 mm kalciumsilikat paneler	37,5 mm

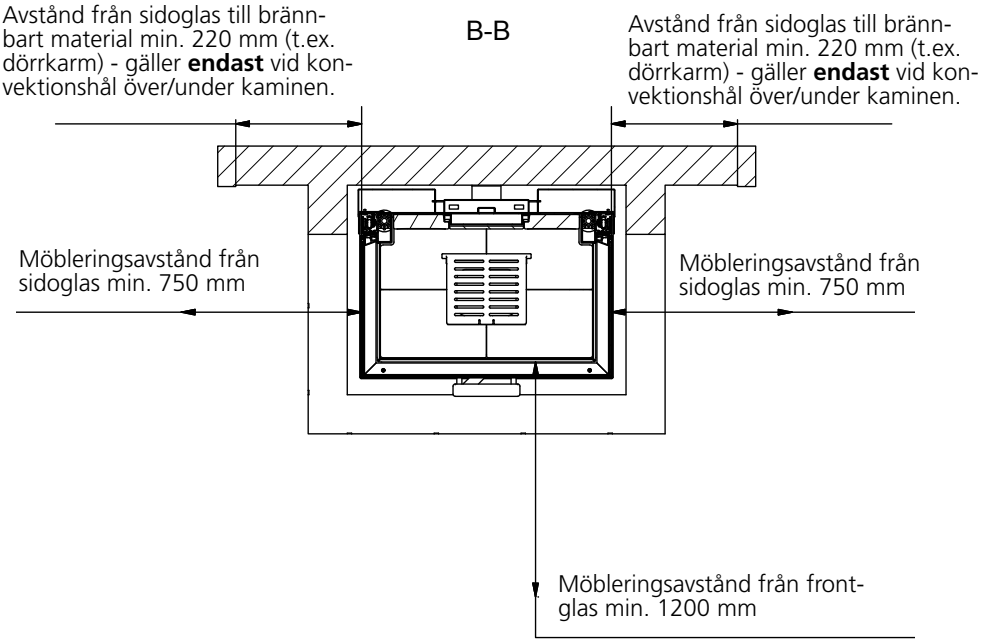
Tegel - VISIO 3

Om man bygger in konvektionshål över och under kaminen, kan avstånden till brännbart överföras från de monterade panelerna til VISIO 3.
Om man inte lyckas skapa tillräcklig konvektion kan det uppstå skador på väggar av tegel.




Rekommenderad konvektionsyta under kaminen min. 600 cm² (kan fördelas).
Den översta punkten på konvektionsreturen ska vara 200 mm från brännbart material.
A
B
B
A
Rekommenderad konvektionsyta under kaminen min. 400 cm² (kan fördelas).

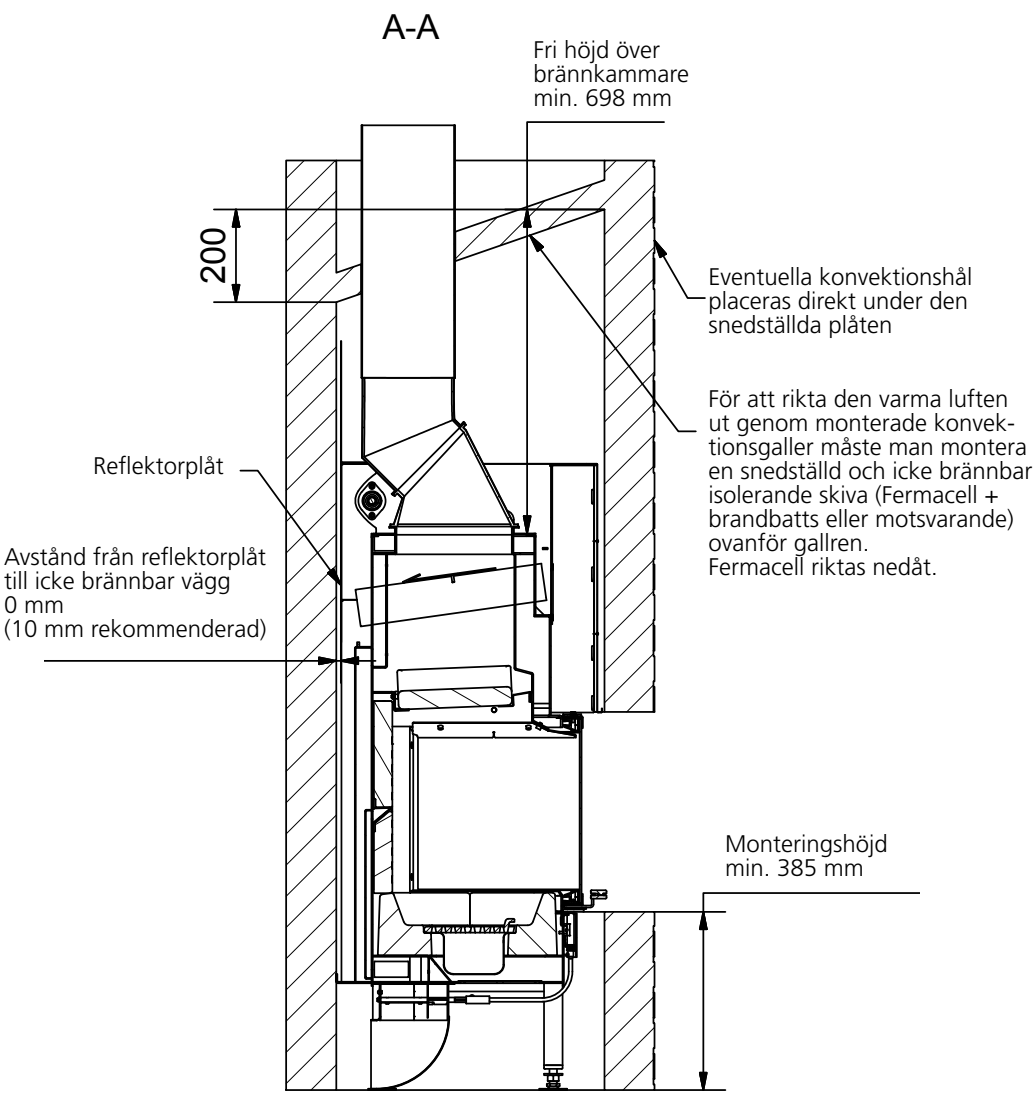
VISIO 3 - monteringsavstånd- tegel


B-B
Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 220 mm (t.ex. dörrkarm) - gäller **endast** vid konvektionshål över/under kaminen.
Avstånd från sidoglas till brännbart material min. 220 mm (t.ex. dörrkarm) - gäller **endast** vid konvektionshål över/under kaminen.
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 750 mm
Möbleringsavstånd från sidoglas min. 750 mm
Möbleringsavstånd från frontglas min. 1200 mm

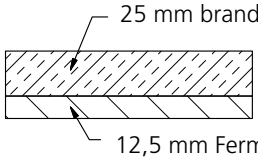
OBS!
Vid inbyggnad utan frontbeklädnad (tillbehör) rekommenderar RAIS en luftspalt på 5 mm mellan paneler och kaminens ovansida (se VISIO 2).

På grund av kaminens uppbyggnad ger det en luftspalt på 34 mm på sidorna och undersida (se VISIO 2), dessa kan täckas t.ex. med icke brännbar panel.

VISIO 3 - monteringsavstånd - tegel


A-A
Fri höjd över brännkammare min. 698 mm
200
Eventuella konvektionshål placeras direkt under den snedställda plåten
För att rikta den varma luften ut genom monterade konvektionsgaller måste man montera en snedställd och icke brännbar isolerande skiva (Fermacell + brandbatts eller motsvarande) ovanför gallren. Fermacell riktas nedåt.
Reflektorplåt
Avstånd från reflektorplåt till icke brännbar vägg 0 mm (10 mm rekommenderad)
Monteringshöjd min. 385 mm

Uppbyggnad av snedställd plåt

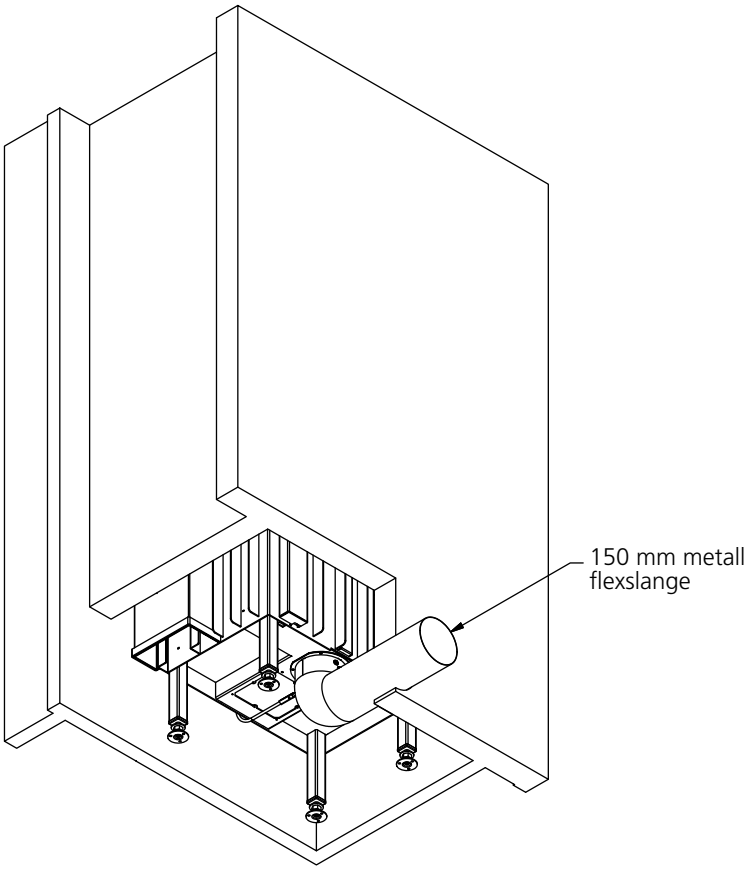


Air-system

Vid montering av Air-system säkerställer man att luftjusteringssystemet hämtar frisk luft utifrån. För att säkerställa att Air-systemet fungerar måste man byggnadsmässigt se till så att det inte kan uppstå undertryck i bostaden.

Om man har installerat konvektionsgaller får de inte blockeras.

Air-anslutningen (tillbehör) kan monteras under kaminen.



Bränsle

Kaminen är testad i enlighet med EN13240:2001, EN13240:2001/A2:2004 och NS 3058/3059 för förbränning av kluven, torr björkved samt godkänd för lövträd/barrträd. Veden ska ha en fuktighet av 15–20 % och en maxlängd på 30 cm.

Att elda med blöt ved ger upphov till sotbildning, miljöproblem och dålig bränsleekonomi. Nyfällt virke innehåller ca 60–70 % vatten och är helt olämpligt att elda med. En god tumregel är att nyfällt virke måste ligga staplat för torkning i minst 1 år.
Virke med en diameter på mer än 100 mm bör klyvas. Oavsett storlek bör vedträna alltid ha en yta utan bark.

Det är inte tillåtet att elda med lackerat, laminerat och impregnerat trä, trä med plastbeläggning, målat trä, spånplattor, kryssfaner, hushållsavfall, pappersbriketter och stenkol, eftersom detta vid förbränning avger illaluktande rök som dessutom kan vara giftig.

Vid förbränning av ovanstående eller vid större vedmängder än det som rekommenderas, belastas kaminen med en högre värme vilket medför högre skorstenstemperatur och därmed lägre verkningsgrad. Följden kan bli att kaminen och skorstenen skadas och att garantin blir ogiltig.

Vedens bränslevärde har ett starkt samband med träets fuktighet. Fuktigt virke har lågt förbränningsvärde. Ju mer vatten veden innehåller, desto mer energi går det åt att förånga vattnet – och denna energi går förlorad.

ANVÄND BARA REKOMMENDERADE BRÄNDSLEN

I nedanstående tabell visas bränslevärdet för olika träslag som lagrats i 2 år och som har en restfuktighet på 15–17 %.

Träslag	**Kg torrt tre per m³**	**Jämfört med bok/ek**
Avenbok	640	110%
Bok och ek	580	100%
Ask	570	98%
Lönna	540	93%
Björk	510	88%
Bergtall	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

1 kg trä ger samma värmeenergi oavsett träslag, men 1 kg bok/ek har mindre volym än 1 kg gran.

Torkning och förvaring

Ved behöver tid för att torka. En korrekt lufttorkning tar ca 2 år.

Här är några tips:

- Förvara virket kapat, kluvet och staplat på en luftig och solig plats med skydd mot regn (sydsidan på huset är särskilt lämplig).
- Placera vedstaplarna med en handbredds mellanrum så att luften kan cirkulera och transportera bort fukten.
- Undvik att täcka vedstaplarna med plast eftersom det hindrar fukten från att komma ut.
- Ta gärna in veden i huset 2–3 dagar innan den ska användas.

Regulering af forbrændingsluft

Alla RAIS/attika kaminer är försedda med handtag med enhandsfattning för att justera spjället. Kaminens individuella justering finns angiven på illustrationerna (nästa avsnitt).

Primärluft är den förbränningsluft som tillförs den primära förbränningszonen vid bottnen av förbränningskammaren, dvs. eldens glödbädd. Denna luft, som är kall, används enbart i upptändningsfasen.

Sekundärluft är den luft som tillsätts i gasförbränningszonen, dvs. luft som bidrar till förbränningen av pyrolysgaserna (förvärmd luft som används vid förbränning och för att hålla rutan ren). Denna luft dras in genom spjället, förvärms via kanaler i sidan/baksidan och skickas ut som varm luft till rutan. Denna varma luft rör sig ner över rutan och håller den ren från sot.

Tertiärluften längst bak och längst upp i brännkammaren (1 hålrad) säkrar förbränning av de sista gasresterna, innan de leds ut genom skorstenen.

Vid inställning mellan position 1 och 2 (se nästa avsnitt) säkras bästa möjliga utnyttjande av vedens energiinnehåll, eftersom det finns syre till förbränningen och för att bränna pyrolysgaserna. När lågorna är klargula är spjället korrekt inställt - dvs. man uppnår en långsam/optimal förbränning. Att hitta rätt position kräver lite fingertoppskänsla, men den brukar komma av sig själv när man använder kaminen regelbundet.

Vi avråder från att stänga spjället helt om man tycker att det blir för varmt. Ett vanligt fel är att stänga spjället för tidigt eftersom man tycker att det blir för varmt. För låg tillförsel av luft ger en dålig förbränning som kan leda till höga och farliga rökgaser, emissioner och dålig verkningsgrad. Det innebär att det kommer mörk rök ur skorstenen och att träets värmevärde inte utnyttjas optimalt.

Ventilation

Det får inte finnas ventilationsanläggning/fläkt (kök) i samma rum som kaminen då detta kan bidra till att kaminen avger rökgaser i rummet.

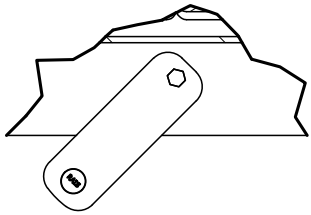
Kaminen behöver konstant och tillräcklig lufttillförsel för att fungera på ett säkert och effektivt sätt. Man kan installera permanent lufttillförsel i rummet för att tillgodose kaminens förbränningsluft (se avsnittet om Air-system).

Denna lufttillförsel bör under inga omständigheter vara avstängd under drift.

Använda kaminen

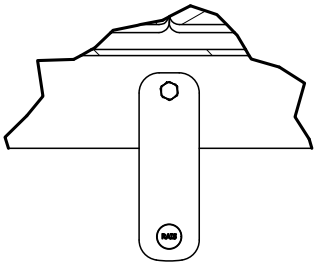
Inställning av spjället - spjället har 3 inställningar

Position 1



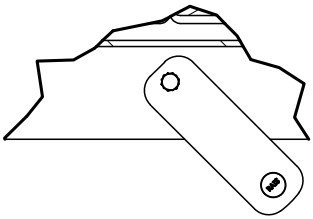
Skjut handtaget helt mot vänster.
Spjället är stängt vilket innebär minimal lufttillförsel.
Denna inställning ska undvikas under drift.
Se varning efter nästa avsnitt.

Position 2



Skjut handtaget ett hack mot höger (mittenposition).
Denna position ger endast sekundärluft.
Vid normal förbränning justeras handtaget mellan position 1 och 2
När lågorna är klargula är spjället korrekt inställt - dvs. man uppnår en långsam/optimal förbränning.

Position 3



Skjut handtaget helt mot höger.
Luftspjället är helt öppet och ger maximal uppstartluft (primär) och maximal sekundärluft.
Denna position används vid tändning och påfyllning och används inte under normal drift.

Första upptändningen

Det lönar sig att börja försiktigt. Börja med en liten brasa så att kaminen får vänja sig vid den höga temperaturen. Detta ger en bra inkörning och du undviker att skada kaminen.

Var uppmärksam på att det kan komma en egendomlig men ofarlig lukt och rökutveckling från kaminens utsida vid den första upptändningen. Detta uppstår när målning och material härdas, men lukten försvinner snabbt. Sörj för god luftväxling, gärna korsdrag.

Under denna process ska du tänka på att inte röra vid exponerade ytor/glas (mycket het!), och vi rekommenderar att du öppnar och stänger luckan med jämna mellanrum för att hindra att packningen i luckan klibbar fast.

Dessutom kan kaminen under uppvärmning och nedkylning avge ett klickande ljud som beror på de stora temperaturskillnaderna som materialet utsätts för.

Använd aldrig någon form av tändvätska eller liknande vid upptändningen eller för att hålla eldden vid liv. Detta kan leda till en explosion.

När kaminen har stått oanvänd en tid, bör du gå tillväga på samma sätt som när du tänder kaminen för första gången.

Upptänding och påfyllning

OBS!
Om Air-box är ansluten, måste ventilen vara öppen.

”Top-Down” tänding

- Luckan öppnas helt tills den låser i öppet läge.
- Börja med att placera ca 1 kg trä (t.ex. 2 st. kluvna vedträn) längst ner i brännkammaren. Lägg ca 1,2 kg torrt trä kluvet till pinnved löst ovanpå, tillsammans med 2-3 tändblock eller liknande.

- Tänd brasan.

- Placera spjället i position 3 (i ca. 15 min.), därefter i position 2.
- Stäng luckan helt och lyft i luckans handtag (luftspalt på 1-2 cm).
- När elden brinner ordentligt i tändveden stängs luckan helt (efter ca. 3-10 min., beroende på draget i skorstenen).

- När de sista flammorna har slocknat och det återstår en fin glödbädd, fyll på med 3-4 st. vedträn (ca. 2-2½ kg).
- Stäng luckan helt.

- Vid behov placeras spjällets handtag i position 3 (helt mot höger) i 2-5 min för att få fart på elden.

- Därefter placeras spjället mellan position 1 och position 2 (se "Inställning av spjället").

OBS!

Om brasan har brunnit ner för mycket (för liten glödbädd), kan det ta längre tid att få fart på brasan igen. Vi rekommenderar att använda små träbitar för att tända brasan.

När du tänder kaminen bör röken som kommer ur skorstenen vara nästan osynlig och endast ses som ett "flimmer" i luften.

När du fyller i, ska du öppna dörren försiktigt för att undvika röken. Fyll aldrig på, så länge det brinner bra i ugnen.

RAIS rekommenderar att man fyller 2-4 stk. træ - ca. 1½ - 2½ kg - inom 49 minuter (periodisk drift)

OBS!

Håll ugnen under skärpt övervakning vid eldning.

Luckan måste hållas stängd under drift.

Var försiktig eftersom alla utvändiga ytor blir mycket varma under drift.

Kontroll

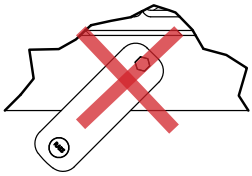
Tecken på att kaminen brinner på rätt sätt:

- askan är vit
- väggarna i brännkammaren är fria från sot

Slutsats: veden är tillräckligt torr

VARNING!!

Om veden endast pyr eller ryker och om lufttillförseln inte är tillräcklig, utvecklas det oförbrända rökgaser.
Rökgas kan antändas och explodera. Detta kan medföra materiella skador och i värsta fall även personskador.
Stäng **aldrig** lufttillförseln helt när du tänder upp i kaminen.

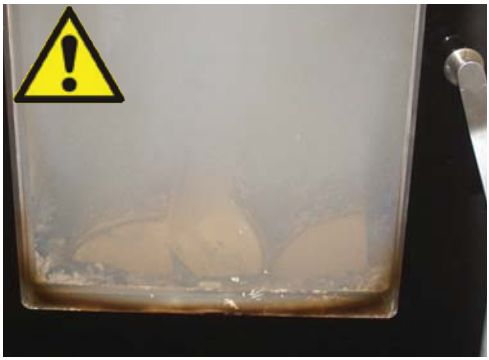


Exempelbilder

Om det endast finns lite glöd kvar ska man börja om från början.

Om man endast lägger på ny ved antänds inte veden, istället utvecklas det oförbrända rökgaser.

Här har man lagt på mer ved på en för liten glödbädd,samtidigt tillförs inte tillräckligt med luft - rökutvecklingen börjar.



Undvik mycket kraftig rökutveckling -risk för rökgasexplosion.

Vid mycket kraftig rökutveckling, öppna spjället helt samt ställ eventuell lucka på glänt eller börja om upptändningen på nytt.

Rengjøring och skötsel

Peisovn og skorstein skal kontrolleres av en feier én gang i året. Ved rengjøring og skötsel skal ovnen være kald.

Om glasset er tilsotet:

- Rengör glaset regelbundet och endast när det är kallt, annars bränner soten sig fast.
- Fukt et stykke papir (f.eks. avispapir), dypp det i asken, og gni på det sotete glasset.
- Gni over med et nytt papirstykke til glasset blir rent igjen.
- Alternativt kan du bruke glassrens, som du kan kjøbe hos din RAIS-forhandler.

Utvändig rengöring av målade ytor (kall ugn!) görs med en torr luddfri trasa eller en mjuk borste.

Innan en ny eldningssäsong inleds ska skorsten och rökgasförbindelsestycket alltid kontrolleras så att det inte är blockerat.
Kontrollera kaminen utvändigt och invändigt så att det inte finns några skador, speciellt packningar och de värmeisolerade plattorna (vermaculit).

Underhåll/reservdelar

Rörliga delar utsätts i hög grad för slitage vid regelbunden användning. Även dörrpackningar är slitdelar. Endast originaldelar får användas. Efter avslutad värmeperiod rekommenderar vi att återförsäljaren genomför en service.

Brännkammarens beklädnad

Brännkammarens invändiga beklädnad skyddar braskaminens stomme mot värmen från elden. De stora temperaturförändringarna kan orsaka sprickor/repor i beklädnaden, som dock inte påverkar braskaminens prestanda. Beklädanden behöver inte bytas ut förrän den efter många års användning börjar falla sönder. Beklädnaden ställs/läggs in i braskaminen och är därför enkel att byta ut, du kan göra det själv eller be din återförsäljare om hjälp.

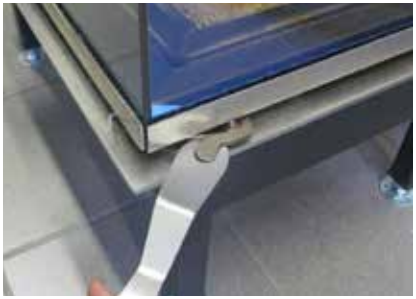
Rörliga delar

Luckornas gångjärn och lås ska smörjas vid behov. Vi rekommenderar att uteslutande använda vår smörjspray eftersom användning av andra produkter kan leda till att det bildas lukt och restprodukter. Kontakta din återförsäljare för att få tag i smörjmedlet.

Rengöring av luckans glas - VISIO 2

Luckan låses innan rengöring.
Med specialnyckeln (levereras med kaminen) vrids låsen (2 st.) över glaset utåt.

Frontglaset frigörs genom att vrida beslaget över och under glaset utåt.



Frontglaset och sidoglaset frigörs och glasen kan rengöras.

Frontglas låses och luckan frigörs i omvänd ordningsföljd.

Rengöring av luckans glas - VISIO 3

Luckan låses innan rengöring.
Med specialnyckeln (levereras med kaminen) vrids låsen (1 st. per sida) över glaset utåt.

Sidoglaset frigörs genom att vrida beslaget över och under glaset utåt.

Sidoglaset frigörs och glasen kan rengöras.

Sidoglas låses och luckan frigörs i omvänd ordningsföljd.

Upprepa proceduren för det motsatta sidoglaset.

Rengjøring av brennkammer

Askan skrapas/skyfflas ner i gallret mitt i kaminen. Asklådan under kaminen kan tas ut och tömmas i en icke brännbar behållare tills askan har svalnat.
Kald aske kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

KOM IHÄG!

- Brennkammeret skal aldri tømmes fullstendig for aske.
- Veden brenner best med et liten askelag - ca. 20mm.

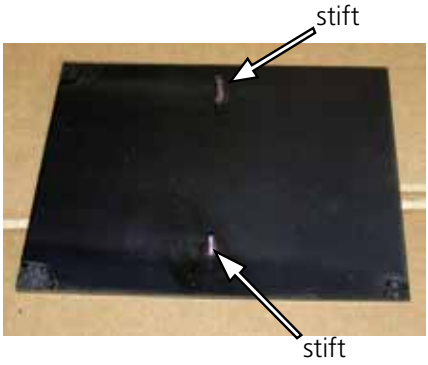
Rensning av rökväg

För att komma åt rökgångarna avlägsnas den översta plåten - rökvändarplattan tillverkad av vermiculit och baffelplåten (stålplåt).

Avlägsna försiktigt rökvändarplattan genom att skjuta baksidan uppåt.

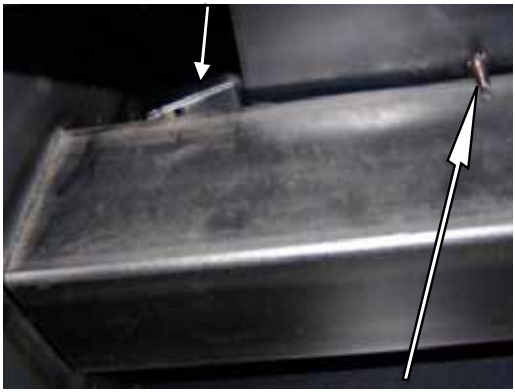
Därefter sänks framsidan och avlägsnas försiktigt..

Baffelplåten vilar på 2 kanaler - skjut den framåt, tippa och sänk den, därefter kan den lyftas ut.



Ta bort smuts och damm och sätta delarna i omvänd ordning.

När baffelplåten monteras sätts plåten fast under låsplåten.



Kontrollera att stiften pekar nedåt.

OBS!
Var försiktig när du sätter tillbaka baffelplåt och rökvändarplatta.

Driftstörningar

Rökavgång från ugnsluckan

Kan bero på för lågt tryck i skorstenen <12 Pa

- kontrollera om rökröret eller skorstenen är blockerad
- kontrollera om köksfläkten är påslagen, stäng av den i så fall och öppna ett fönster eller en dörr i närheten av kaminen en kort stund.

Sot på glaset:

Kan bero på

- att veden är för våt.
- spjället är reglerad för långt ner

Se till att kaminen värms upp ordentligt under upptändningen innan du stänger luckan

Om förbränningen i kaminen är för stark

Kan bero på

- otätheter vid luckans packning
- draget i skorstenen är för stort > 22 Pa, regleringsspjäll bör monteras

Om förbränningen i kaminen är för svag

Kan bero på

- för lite ved
- för liten lufttillförsel till rummet
- dåligt rengjorda rök vägar
- otät skorsten
- otäthet mellan skorsten och rökrör

Nedsatt drag i skorstenen

Kan bero på

- temperaturskillnaden är för liten, t.ex. vid dåligt isolerad skorsten
- utomhustemperaturen är hög, t.ex. sommartid
- det är vindstilla
- skorstenen är för låg och i lä
- falsk luft i skorstenen
- skorsten och rökrör är blockerade
- huset är för tätt (bristande tillförsel av frisk luft)
- negativt rökdrag (dåliga förutsättningar för drag)

Om skorstenen är kall eller vid dåliga väderförhållanden kan detta kompenseras genom att öka kaminens lufttillförsel mer än normalt.

Om driftstörningarna kvarstår bör du kontakta en RAIS-återförsäljare eller en sotare.

VARNING!

Om man använder fel bränsle eller för fuktig ved kan det orsaka överdriven sotbildning i skorstenen och ev. leda till soteld:

- I detta fall ska du stänga all lufttillförsel på braskaminen om det har installerats en ventil i samband med en air-anslutning utifrån
- tillkalla brandkår
- använd **aldrig** vatten vid släckning!
- efterföljande ska du kontakta sotaren för att kontrollera kamin och skorsten.

VIKTIGT!

- För att få en säker förbränning ska lågorna vara klara och gula.
- Veden ska inte ligga och pyra

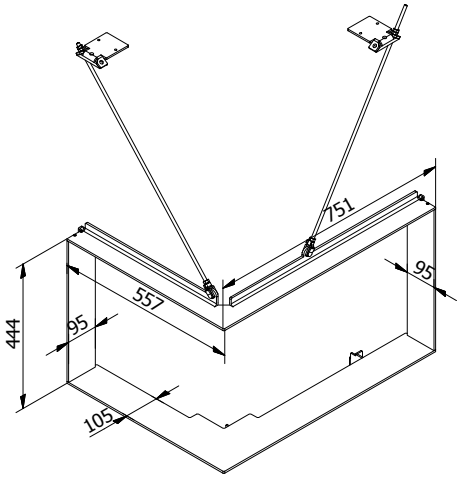
Om veden endast pyr eller ryker och om lufttillförseln inte är tillräcklig, utvecklas det oförbrända rökgaser. Rökgas kan antändas och explodera. Detta kan medföra materiella skador och i värsta fall även personskador.

Stäng **aldrig** lufttillförseln när du tänder kaminen.

Tillbehör VISIO 2 - VISIO 3

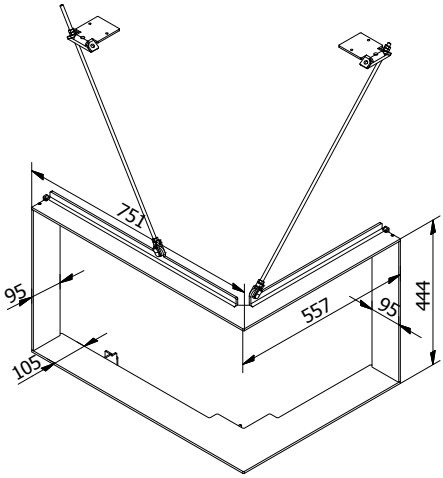
Frontbeklädnad til VISIO 2
6-sidig - vänster - 6 mm tjocklek

124142080 - rostfritt
124142090 - svart



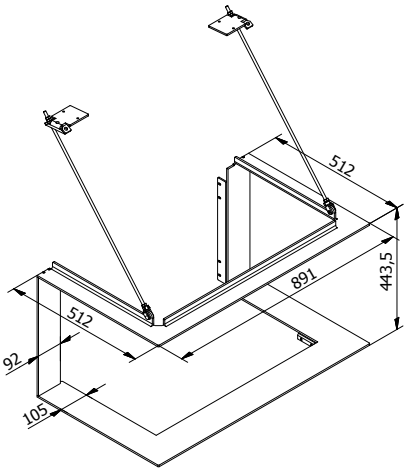
Frontbeklädnad til VISIO 2
6-sidig - højre - 6 mm tjocklek

124143080 - rostfritt
124143090 - svart



Frontbeklädnad til VISIO 3
8-sidig - 6 mm tjocklek

124144080 - rostfritt
124144090 - svart



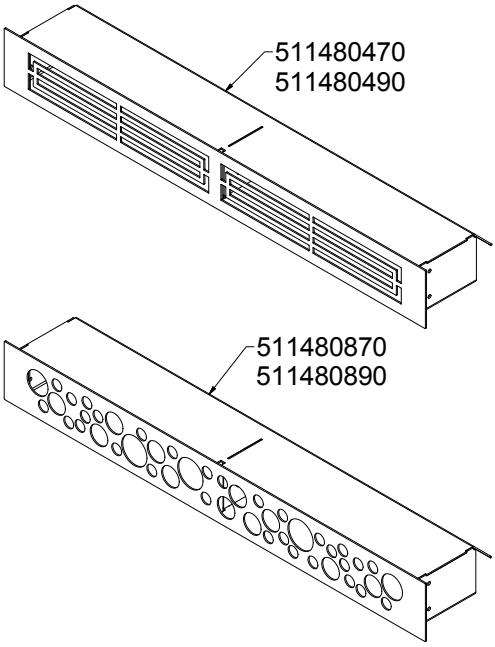
Air kit nr. 31
(golv)

00065173190

Konvektionsgaller - front

511480470 - vit
511480490 - svart

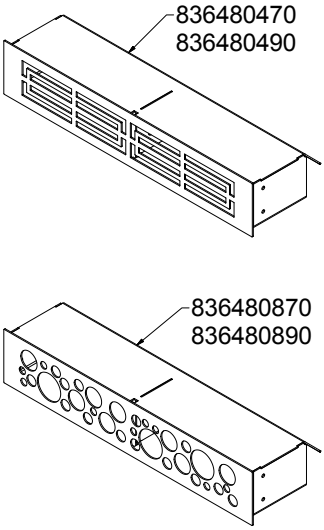
511480870 - vit
511480890 - svart



Konvektionsgaller - side

836480470 - vit
836480490 - svart

836480870 - vit
836480890 - svart



Reservedelar VISIO 2

Pos.	Antall	Varenr.	Beskrivning
1	1	1240905mon	Handtag för luftspjäll - komplet
2	1	1240990	Luftspjäll - komplet
3	1	1241015mon	Handtag til lucka
4	1	1242410	Kall handtag - komplet
5	1	124205090	Glaslistor - målat VISIO 2L (vänster)
		124205080	Glaslistor - rostfritt Visio 2L (vänster)
6	1	124305090	Glaslistor - målat til VISIO 2R (höger)
	1	124305080	Glaslistor - rostfritt Visio 2R (höger)
7	1	1245004	Glas til lucka - front
8	1	1245005	Glas til lucka - sida
9	1	1242221	Schamotte Visio 2 höger/vänster
10	1	1242220	Vägg skamol Visio 2 höger/vänster

Reservedelar VISIO 3

Pos.	Antall	Varenr.	Beskrivning
1	1	1240905mon	Handtag för luftspjäll - komplet
2	1	1240990	Luftspjäll - komplet
3	1	1241015mon	Handtag til lucka
4	1	1242410	Kall handtag - komplet
5	1	124405090	Glaslistor - målat Visio 3
		124405080	Glaslistor - rostfritt Visio 3
6	1	1245001	Glas til lucka - front
7	2	1245002	Glas til lucka - sida
8	1	1242241	Schamotte Visio 3
9	1	1242240	Vägg skamol Visio 3

Användning av andra delar än de som rekommenderas av RAIS gör garantin ogiltig.
Alla utbytbara delar kan köpes som reservdelar hos en RAIS-återförsäljare.
Se reservdelsritning for de enskilda produkter (främst i bruksanvisningen).

Prestandadeklaration

Nr. 124

1. Typbeteckning: Rais Visio 1, 2 & 3

2. Produkttyp: Eldstad för uppvärmning och trivsel

3. Avsedd användning: Uppvärmning av byggnader

4. Tillverkare: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 FREDRIKSHAVN, Danmark

5. Tillverkarens representant: n/a

6. Enligt AVCP: System 3

7. EU-standard: EN 13229:2001 / A2:2004 / AC:2007
Provningsorgan: Nr. 1235, Danish Technological Institute, Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 ÅRHUS C, Danmark
Testrapport 300-ELAB-2080-EN

8. Prestanda enligt ovan angiven EU-standard

Väsentliga egenskaper	Prestanda
Brandklass	A1
Avstånd till brännbart material:	Se produktens monteringsanvisning.
Bränsletyp:	Ved
CO-emission	0,092 %
Rökgastemperatur	243 °C
Effekt, nominell	7,9 kW
Verkningsgrad	80 %

9. Prestandan för den produkt som anges i punkt 1 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 8.

Frederikshavn 2014-12-05

Henrik Nørgaard
MD, RAIS A/S

Generalagent
Scandinavisk Spismiljö AB
Ekslingan 1, Väla Norra
254 67 Helsingborg
www.spismiljo.se
info@spismiljo.se
Tel. +46 42 12 69 50
Fax. +46 42 12 69 40

DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 124

1. **Unique identification code of the product-type**
   RAIS VISIO 1 / ATTIKA VISIO 1
   RAIS VISIO 2 / ATTIKA VISIO 2
   RAIS VISIO 3 / ATTIKA VISIO 3

   Inset appliance burning solid fuel without hot water supply

2. **Type**
   VISIO 1 Inset model
   VISIO 2 Corner model
   VISIO 3 3 glass model

3. **Intended use**
   Domestic room heater

4. **Manufacturer**
   RAIS A/S
   Industrivej 20, Vangen
   DK-9900 Frederikshavn,
   Denmark

   Telephone +45 98 47 90 33
   Telefax +45 98 47 92 91
   Webmail kundeservice@rais.dk
   Homepage www.rais.com

5. **Authorised representative**
   n/a

6. **System of assessment AVCP**
   System 3

7. **Notified body**
   The notified laboratory *Danish Technological Institute - Identification no. 1235*
   Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C

   performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report

   a. 300-ELAB-2080-EN

8. **Declared performance** Harmonized technical specification: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Essential characteristics	**Performance**			
Fire safety	• Insulated flue • 12.5 mm non-combustible panel board with 25 mm mineral wool			
Reaction to fire	A1	Inset model	Corner model	3 glass model
Distance to combustible materials	Insulation thickness rear	87.5	122.5	87.5
Minimum distances [mm]	Insulation thickness sides	167.5	167.5	-
For other installation or wall settings see instruction manual	Insulation thickness ceiling	735.5		
	Front	1200		
	Floor	400		
Risk of burning fuel falling out	Pass			
CO-emission of combustion products	0.092 %			
Surface temperature	Pass			
Electrical safety	Pass			
Cleanability	Pass			
Maximum operating pressure	- bar			
Flue gas temperature T at nominal heat output	243 °C			
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD			
Thermal output				
Nominal heat output	7 kW			
Room heating output	7 kW			
Water heating output	- kW			
Energy efficiency [7]	80 %			

9. **The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by: Henrik Nørgaard, Managing Director

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 30-09-2014

Signature

attika®
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

RAIS®
ART OF FIRE

RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com

THE ORIGINAL